

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE



Nell'ardito movimento sinfonico di *Pacific 231*, che sarà diffuso dalle stazioni settentrionali dell'Eiar, Honegger, il musicista delle armonie imitative, ha cercato di interpretare artisticamente le tumultuose dissonanze di una locomotiva lanciata a tutta velocità attraverso un Continente.

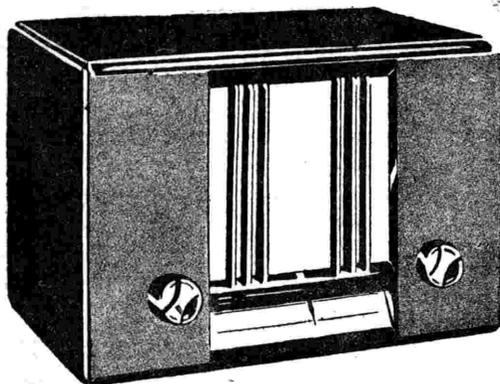
**0,80**

# I MIGLIORI REGALI!

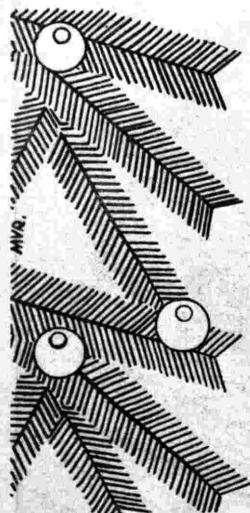


*supereterodina  
5 valvole  
scala parlante.*

L I R E  
**1000**

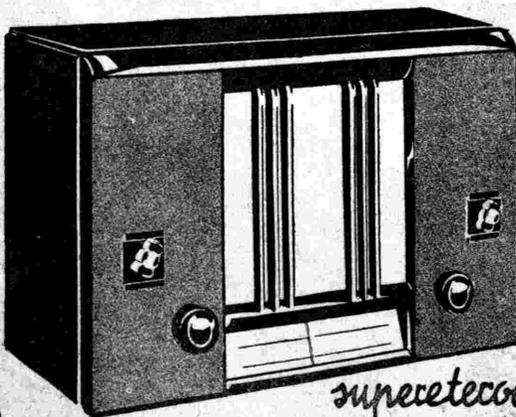


# PHONOLA



# RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE



*onde  
corte e medie  
scala parlante  
supereterodina 5 valvole*

L I R E  
**1600**

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 41-172  
 UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75  
 PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172

## LE CENTO VILLE DI ROMA

(CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRA)

**M**ENTRE per volontà del Duce i ricostruttori della Roma moderna aprono dovunque, per il popolo, nel gigantesco scheletro del cemento armato metropolitano, i verdi polmoni ariosi di vasti parchi pieni d'aria e di sole, da un bel lido uscito in questi giorni ho scoperto quante mai ville avesse Roma prima che la necessità del suo sviluppo, quadruplicandosi il numero dei suoi abitanti, le togliesse molti smeraldi della sua collana. Gli smeraldi di Roma eran circa un centinaio, con tre ville quattrocentesche: Villa Mellini a Monte Mario, Villa Sciarra e la villa di Leone X alla Magliana; con venti ville cinquecentesche dalla villa Savelli alla villa Grimani, dagli Orti Farnesiani e dalla villa di Bellay alla villa Odescalchi; con venti ville seicentesche, dalla villa Ludovisi a Bel Respiro, dalla villa Strozzi alla villa di Claude Lorrain; con ventotto ville settecentesche, dal Priato di Malta al Giardino Cenci, dalle Ottoni alla Verospi; e infine con dodici ville ottocentesche, dalla Poniatowski alla Mirafiori, dall'Aurelia alla Lante della Rovere. Così ogni secolo aggiungeva i suoi venti smeraldi nuovi alla meravigliosa collana. E, primaverile ed eterna, Roma splendeva, fatta di marmi e di arti, di lapidi e di fiori.

Le ho rivedute tutte, le belle, le pompose, le sontuose ville di Roma, nel grosso volume che un valoroso critico d'arte, vecchio romano innamorato di Roma, Luigi Callari, ha consacrato alla storia e alla gloria di queste nostre verdi meraviglie.

E come c'incantano ancora, dalla riproduzione d'antiche stampe, le ordinate e sagomate bellezze degli antichi parchi costruiti con un senso armonico di geometria, in una specie di meravigliosa musica delle linee, delle curve, dei piani. O meraviglia ordinata su fantastiche terrazze degli Orti Farnesiani sul Palatino! O stupende prospettive arboree del Giardino del Serenissimo Granduca di Toscana nel Pincio, oggi villa Medici ed Accademia di Francia! O bellezze del Prato dell'Obelisco, delle Fontane dei Tritoni e delle Colonne e dell'Uccelliera nel Giardino della Navicella ordinato per l'Eccellentissimo Duca Mattei! O «Palazzetto felice» e «Giardini segreti» voluti, verso Santa Maria Maggiore, dall'Eminentissimo Cardinale Savelli-Peretti! O «Giardino dei semplici con varie piante peregrine» e Fontane degli specchi e delle Torri immaginate da Carlo Maderno nel giardino di Belvedere in Vaticano! O portentoso giardino a piani e scale architettato dal cavalier Agliardi, a Bel Respiro, per l'Eccellentissimo signor Principe Pamphilio! O meraviglioso giuoco di fioriti riquadri, scacchiera bianca e verde, immaginato per la gioia dei Pontefici, sul Quirinale!

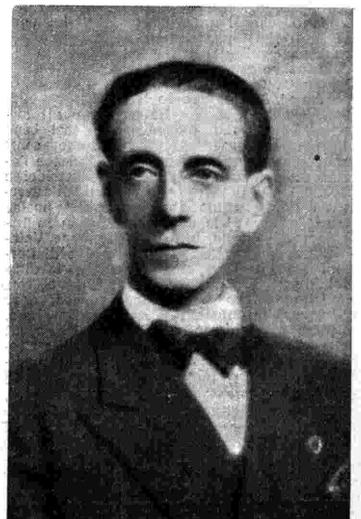
Ma, sfogliando il libro di Luigi Callari, *Le Ville di Roma*, il nostro pensiero più che fermarsi su queste meraviglie ancora vive ed eternamente nostre poiché nessuna necessità edilizia potrà mai attentare a così prodigiosi capolavori della natura e della fantasia degli uomini, il nostro pensiero, dicevo, va piuttosto alle ville scomparse alle verdi beltà cadute, a quelle oasi verdi dove oggi sono sorti edifici di quelli in cui gli uomini sono inflati ognuno nel suo buco di finestra come api in un alveare. Sommerse o trasformate dal fatale sviluppo edilizio dell'Urbe, queste ville scomparse mettono qua e là coi nomi superstiti, nei più popolari quartieri, il commovente richiamo alla nostra nostalgia. E nelle chiare pagine del Callari — meticolose e precise là dove la meraviglia esiste ancora e solo si tratta, per questo appassionato biografo di ville, di fissare i punti e i tempi della verde e fiorita biografia, — nelle pagine del Callari si sente venir fuori il poeta, e l'innamorato, solo quando si tratta di risuscitar dall'oblio le ville morte, di ridare luce agli spenti splendori, di riallacciare da smeraldo vivo a smeraldo scomparso la principessa collana dei giardini romani, inflati tra cielo e terra su le pendici di sette colline.

Ma accanto alla poesia del rianimatore di beltà scomparse c'è, in questo libro del Callari, la storia dei secoli riveduta e rifatta

non in biblioteca o al museo, ma all'aria aperta attraverso l'arte e la fantasia del giardino italiano, cominciando da quella metà del Quattrocento in cui, col cadere delle mura medioevali che cingevano a Roma i castelli dei baroni, poterono finalmente ingrandirsi i giardini fino allora chiusi ed occultati, sicché l'architettura viene ad ordinare siepi, viali, aiuole e rosai in quel giardino geometrico che sarà poi il modello universale del «giardino all'italiana». Ma il genio di Leon Battista Alberti, il più grande poeta dell'architettura — osserva il Callari, — guidò dal Quattrocento il gusto dei costruttori di ville nel Cinquecento richiamando gli artisti del Rinascimento ai classici disegni dei parchi nella Roma antica. Col gran secolo la villa entra a far parte della casa e la prolunga all'aperto. Essa diventa volta a volta mensa estiva, luogo di conversazione, quadro suggestivo per l'amore o piacevole teatro. Comici e letterati sono ospiti dei giardini principeschi e divertono le allegre brigate con recite, con declamazioni e con satire. E' il tempo fastoso dei cardinali. I più doviziosi principi della Chiesa vogliono avere a Roma la loro amena villa in campagna oltre che l'austero



S. E. Respighi del quale il «Reale dell'Opera» annunzia in settimana la prima di «La fiamma».



Il M° Nino Cattozzo, autore dell'Alba della rinascita che andrà in scena alla «Scala» la sera del 24 corrente.

palazzo in città; e tutte le alture, del Quirinale, del Viminale, del Gianicolo, del Pincio, dell'Avventino, si popolano di ville magnifiche. E ogni porporato vuole — a gara con gli altri — che il suo giardino sia di tutti il più bello e il più vasto. Stupenda gara d'aria e di verde che ci porta alla grandiosa vastità della villa Montalto fondata da Sisto V e che, ai primi del Seicento, darà a Roma — e per l'eternità — l'immenso circuito della villa del Cardinale Scipione Borghese.

E, con l'aumento dello spazio che la villa occupa, nasce la necessità di riempir noi di soli alberi tutto quel vuoto. Ecco così nascere la fantasia decorativa con le grandi terrazze, i laghi, i templi, le scale, i padiglioni, le serre, le fontane. Ed ecco, col Seicento spagnolo che dovunque esaspera e trionfa, ecco arruffarsi e complicarsi il chiaro ordine dei giardini italiani del gran tempo. Snatamento d'influenza straniera che non sarà il solo. Viene infatti da Parigi a Roma il grande Le Nôtre, fantastico poeta dei fiabeschi giardini di Versailles, mago verde e luminoso del re di Francia. E l'italiano che ha dato al mondo quel « giardino italiano » che Le Nôtre, il gran Le Nôtre solare del Re Sole, viene a studiare sul posto, l'Italia si dà a copiar dovunque il giardino francese, a rinnegare se stessa, a distruggere l'armonia serena e semplice del giardino nostro per le grazie complicate e per le artificiali eleganze del Rococò. Ne bastano i francesi. Vengono anche gli inglesi. Il Romanticismo si diffonde. Gian Giacomo Rousseau mette l'uomo e la natura in stretta e diretta dipendenza. Così ognuno, nuovo il clima spirituale, crede di dover rinnovare, con l'anima, anche l'orto. Ovunque architetti e giardinieri sono al lavoro. Si distruggono le antiche armonie del giardino italiano per copiar male, ed in piccolo, il gran parco all'inglese, e si vede gente che i proprietari della meravigliosa villa Rinuccini a Fiesole andare addirittura in rovina per aver voluto ridurre a giardino inglese una delle più belle e ricche ville toscane. Ma per tutti il Settecento e il principio dell'Ottocento la follia è sì grande nel distruggere e nel rifare che la voce d'un poeta, Ippolito Pindemonte, si leva un giorno a redarguir fieramente gli italiani. Che gente è mai questa che distrugge in tal modo, per ricopiar lo straniero, una meraviglia d'arte, il giardino italiano, che il gran Cinquecento ha dato al mondo? E' una dissertazione sapiente e pacifica « sui giardini e sul merito in ciò dell'Italia » quella che il poeta pubblica. Ma è soprattutto un grido di poesia e di volontà nazionali. E dal Veneto il placido Ippolito Pindemonte, che tra Napoleone e gli austriaci ha saputo barcamenarsi così bene da non comprometersi con alcuno, senti almeno nel giardino eccitarsi e fremere l'amor di patria. Tanto più che austriaci e francesi non c'entravano affatto e l'avversario del giardino italiano, e del poeta, era lontano: di là dal mare, laggiù in Inghilterra. Intanto, a Roma, Giuseppe Valadier, tornando allo spirito inventivo di Bernini e del Barocco, ordina l'aereo giardino del Pincio. E lì accanto Luigi Canina, con lo stile impero dell'età napoleonica, apre gli ingressi monumentali di villa Borghese, mentre al richiamo di classiche tradizioni sorge su la via Nomentana quella villa Torlonia che dovrà, cent'anni dopo, esser di mora del più Grande Italiano, di Colui che rivolve oggi per Roma, per la « Sua » Roma, lo splendore dei grandi parchi e che il 21 aprile, in quello stesso quartiere, donerà al popolo di Roma villa Paganini.

Beltà inconfondibile di Roma, beltà fatta di ville, di chiese e di fontane, cioè tre canti, tre musiche dell'anima umana: la fede, la natura e la poesia,



## POSTA DELLA DIREZIONE

« Che da Busseto, proprio da Busseto ci pervenga l'invito ad inserire nei programmi meno musica operistica e sinfonica ci sembra strano, eppure è proprio dal paese dove è nato Giuseppe Verdi che ci scrive il signor Enrico Casali per farci sapere che a suo giudizio gli ascoltatori vogliono della musica da ballo e non di quell'altra che « sarà subitima ma è pesante e barbosca ». Il vivace sfogo dell'abbonato bussetese (diciamo « vivace » per non dire di peggio, perché lo sfogo è intercalato da esclamazioni del genere di queste: « E' una vergogna. E' un'indecenza! Non avrò soddisfazione, ma voglio dire ugualmente quello che penso ») è stato determinato dalla trasmissione dal Teatro Reale dell'Opera delle Nozze di Figaro di Mozart. Scrive il Casali: « Troppe opere, troppi concerti sinfonici! E' proprio scritto che un'opera debba essere trasmessa sempre da tutte le Stazioni d'Italia? Tanto valeva impiantare una sola ultrapotente stazione. Troppe opere! Anche i più accaniti tifosi finiranno per farne un'indagine. Nelle trasmissioni di domani, domenica, per fare un esempio, c'è poco da scegliere: o le Nozze di Figaro o niente. E' una vergogna! Per fortuna che il mio apparecchio mi permette di captare le stazioni estere in pieno giorno... ».

In tema di captare non si discute, ma poiché sappiamo per esperienza che anche con il migliore degli apparecchi, installato in una località ideale le Stazioni estere, particolarmente di giorno, non si ricevono senza disturbi, ricorrevi soltanto per avere un po' di musica da ballo ci sembra non torni conto. Musica da ballo, musica leggera, ne trasmettono anche le Stazioni dell'Eiar; quel tanto che può bastare per accontentare, se non proprio quelli che, come lei, non vorrebbero altro, quanti amano il genere, ma, nel contempo, non disgustare quegli altri che lo vorrebbero bandito. Senta quanto ci scrive in proposito un gruppo di abbonati di Rovigo: « Riteniamo di non pretendere cose impossibili chiedendo siano diminuite, meglio ancora eliminate senz'altro, dai programmi delle Stazioni italiane quelle musiche, quei suoni, quelle canzoni esotiche che straziano maledettamente l'udito ed indispongono qualsiasi ascoltatore. Non discutiamo: tra i molti che sentono la radio può darsi (cosa che a noi sembra impossibile) vi sia qualcuno che prediliga tal genere di roba, ma val meglio, molto meglio, scontentare questi pochi, privi di gusto, piuttosto di suscitare le ire della massa ». E veniamo al caso particolare. La trasmissione delle Nozze di Figaro da tutte le Stazioni è stata consigliata da più ragioni: anzitutto perché da molte parti ci viene raccomandato di collegare tutte le Stazioni quando c'è qualche cosa di eccezionale da sentire; e questo è parso il caso. In secondo luogo perché c'è della gente che ama andare a letto presto (costretti taluni da ragioni d'età ed altri da motivi di salute) e questa gente chiede che qualche volta, almeno qualche volta, siano trasmesse delle opere e delle commedie nel pomeriggio delle domeniche. Con la trasmissione delle Nozze di Figaro avremo costretto lei, e ce ne dispiace, a passare le frontiere, ma abbiamo accontentati altri. Ad altro giorno il suo turno.

« Un amico, con il quale ho avuto stasera una discussione animatissima — ci scrive l'abbonato V. P. da Vicenza — sostiene che le trasmissioni annunciate come offerte da questa o da quella Ditta sono organizzate dalla Ditta stessa; la cosa a me sembra assurda. Volete dirmi qualcosa in proposito? ».

Il suo amico ha torto. Tutte le trasmissioni, quelle annunciate come offerte da Ditte comprese, sono organizzate e disciplinate dall'Eiar, la quale prescinde da ogni concetto pubblicitario nella compilazione dei programmi. La errata convinzione il suo amico indubbiamente deve averla ricavata da qualche giornale che ad arte, per finalità critiche, si studia di creare l'equivoco.

Paolo Campigli ci scrive da Montopoli: « Sere fa ho ascoltato una breve conferenza sul tema: « Esagerazioni ». Un tema simpatico, interessante e svolto graziosamente. Il Radiocorriere dovrebbe pubblicare tale conversazione: sono certo che molti la leggerebbero e rievagerebbero con piacere. Uguale desiderio espresso per la conversazione fatta fra il primo e secondo atto della « Bohème ».

Sul tema « Esagerazioni » ha parlato il giorno 9 per tutte le Stazioni settentrionali Ezio Camunelli: certi di far cosa gradita a lei e a molti altri, pubblicheremo la sua conversazione. E pubblicheremo pure la conversazione che Angelo Frattini tenne fra il primo e secondo atto del capolavoro pucliano.

Una lezione settimanale di galateo consiglio all'Eiar il pioniere Armando Dolfi di Taggia. Scrive: « Molto lodata ed apprezzata la rubrica quotidiana di recente istituzione: « Cronache del Regime »; ugualmente gradita ed altrettanto utile penso riuscirebbe una lezione settimanale di galateo. Non sono pochi coloro che hanno bisogno di imparare come ci si comporta a tavola. La lezione dovrebbe essere trasmessa nell'ora di colazione ».

In una recente inchiesta fatta in Francia per sapere cosa è che gli ascoltatori desiderano scrivere nell'ora della colazione sono venute fuori delle considerazioni piacevoli; trascriviamo quella che indirettamente risponde a quanto lei chiede. Un signore, ufficiale burbero, ha scritto: « Mi affido, ma non dei discorsi. Alla larga dai secotari! Non posso sedere a tavola senza che dalla radio venga fuori qualcuno ad insegnarmi come mi debbo comportare a tavola, che cosa debbo fare per conservarmi sano, come devo pronunciare le parole. Taluni spingono il loro cinismo sino ad invitarmi a ripetere le loro frasi proprio nel momento in cui ho la bocca piena ».

Il dott. A. Milani ci scrive dal Lido di Venezia: « Perché l'Eiar non trasmette ogni domenica la radiocronaca della più interessante fra le partite di calcio? Credo che molti e molti ascoltatori le sarebbero grati. Per avere tale servizio ritengo che non pochi sarebbero, come me, disposti anche ad un lieve aumento della quota di abbonamento ».

L'Eiar non chiederebbe di meglio. Le informazioni sportive sono attentamente raccolte e ancor più lo sono, e lo sappiamo per esperienza, le radiocronache delle partite per le quali viva è l'attesa; ma a queste trasmissioni si oppone la Federazione Calcistica a tutela degli interessi delle Società in competizione. Per soddisfare la curiosità e l'attesa degli appassionati del gioco l'Eiar ha ricorso nello scorso anno (e vi ricorrerà anche in questo) ad un ripiego: ha fatto cioè registrare le cronache delle partite eccezionali durante lo svolgimento e ne ha trasmesso alla sera le fasi emozionanti e risolutive. Non è tutto, ma è già qualche cosa: non le pare? Finora la Federazione del Giuoco del Calcio ha consentito solo le trasmissioni delle partite internazionali. Ma ora anche queste sono... in pericolo!

Da Airola l'abbonato R. C., a nome anche di altri abbonati, ci scrive per chiederci il perché il Radiocorriere non pubblica i programmi della Stazione di Monte Ceneri, la Stazione svizzera di lingua italiana.

Informiamo il signor R. C. e i suoi amici ticinesi, che la pubblicazione dei programmi della Stazione di Monte Ceneri si inizia con questo numero. Non si è potuto farlo prima perché la Direzione della Stazione non è che col 15 gennaio che ha preso a diramarli ed è solo dal 15 gennaio che considera iniziato il servizio regolare e normale.



# CRONACHE DELLA RADIO

## La farmacia del dottor Ludovico

La farmacia del dottor Ludovico era, a Foggia, il ritrovo degli artisti, dei politici e intellettuali del paese. Un bimbo si vedeva spesso trastullarsi con carniccine, astucci, con di cartapesta ridotti a strani strumenti acustici e musicali, mediante incisioni, tagli, ostruzioni con mollica di pane od ostie trafilate da qualche cassetto della bottega; era Umberto, l'irrequieto e vispo figlio del



Umberto Giordano nel 1903.

paciente farmacista. Fra gli assistiti frequentatori era un certo ingegnere Gaetano Briganti che esercitava in Foggia la libera professione con minore entusiasmo e forse con minore passione di quella che aveva per la musica. Egli era un valente ed apprezzato suonatore di pianoforte.

Un giorno si scopre nel piccolo Umberto una certa inclinazione per la musica e l'ingegnere Bricca gli insegna i primi rudimenti della teoria e lo inizia poi ai misteri dell'arte musicale. Non erano passati molti mesi che l'ingegnere dichiara al signor Ludovico che non può — per la serietà e dignità sua — continuare a far da maestro ad un allievo che ormai ne sa più di lui. Si decide di affidare dunque il piccolo Umberto al capo della banda musicale del paese. Ed ecco iniziarsi l'inevitabile, durissima lotta fra il pedagogo che si irrigidisce in formule e convenzioni, ed il giovane irrequieto che sente sbocciare qualche cosa di indefinibile nel suo cervello e nel suo cuore... Entrato nell'Istituto Musicale per merito proprio, Umberto Giordano diventa allievo del celebre contrappuntista Paolo Serao ed in pochi mesi supera tutti i suoi compagni di corso. Il valente maestro riesce a sintonizzare il suo impeto. Attesa lunga e atroce. Siamo nel 1889. L'editore Sonzogno bandisce il concorso per un'opera in un atto; quello stesso a cui prende parte Pietro Mascagni con Cavalleria rusticana. Umberto Giordano manda un'opera dal titolo Marina. I lavori presentati sono settantacinque; Marina è fra le prescelte. Il giovane compositore è invitato ad eseguire l'opera dinanzi ad una apposita Commissione di cui fa parte il Maestro Marchetti che, dopo le prime pagine

suonate dal Giordano con giustificata emozione, esclama: «Bravo! Quando si comincia così non si può che finir bene!».

Ma Cavalleria riporta la palma del trionfo ed insieme a Cavalleria, La-billa e Rudello. La relazione definitiva contiene tuttavia parole assai lusinghiere per il giovane Umberto, tanto che il Sonzogno, presenti i maestri Galli e Mugnone, vuol sentire Marina, che piace moltissimo. Un raggio di sole pare voglia penetrare nella modesta casetta del figlio del farmacista. Le speranze rioriscono, i sogni riprendono consistenza ed i timori di finire un giorno capo della banda musicale in qualche pasetto sperduto o magari maestro in una scuoletta, dileguano.

Passano poche settimane ed al giovane Umberto giunge un telegramma di Sonzogno che gli chiede un'opera in tre atti, offrendogli sicurezza e tranquillità di lavoro. Così nasce l'opera Maia vita su libretto dell'allora corrispondente del Secolo: il giornalista Daspurio. L'opera è fruita in un baleno ed una dolce e tepida sera napoletana, in quel Posillipo che è stato sogno di tutti i poeti, al Giordano vien presentato il celebre Roberto Stagno. Il tenore vuol sentire qualche brano dell'opera nuova e si decide l'audizione per il giorno dopo. Piace immensamente, tanto che Roberto Stagno si offre per interpretarla. Al teatro «Argentina», l'11 di febbraio del 1892, va in scena, esecutori principali la Bellincioni, la Leonardis, Roberto Stagno ed il Beltrami. Successo clamoroso. Quanta strada da allora! Due anni dopo Regina Diaz e nel marzo del 1896 Andrea Chénier e poi Fedora e Siberia che oggi trionfano dappertutto e che la radio diffonde nel mondo.

### Sud-Africa.

L'Africa del Sud è un dominio irrequieto che di tanto in tanto dà segni di indipendenza e le lotte dei partiti si sono rievocate nelle diver-



Il trio Chesi-Zanardelli-Cassone.

se stazioni trasmettitori. Ora il Governò ha deciso di studiare a fondo il problema della radio ed è stata decisa la costruzione di una potente trasmittente a Roberts Heights. Il Ministero delle Poste sud-africane ha promesso di cooperare alle spese relative. Il servizio di informazioni si comporrà di una media di 24 mila parole al giorno. Eccettuata la trasmittente di Johannesburg, tutte le altre stazioni appariranno al monopolio di Stato.

### La radio e i bimbi.

Una stazione d'oltralpe ha escogitato la trovata di intervistare una serie di puppini davanti al microfono ed ecco che i puppini si comportano come le «celebrità» e snocciolano le loro passioni (che vanno dal gioco del calcio, al meccano, alle palline) e le loro antipatie con grande gioia — a quanto si afferma — dei piccoli ascoltatori che non risparmiano i salaci commenti al coetaneo «sottoposto alla tortura del microfono».

### Contro i radiopirati.

La Ravag afferma di aver trovato un rimedio efficace contro la piaga sociale costituita dai radiopirati. Essa ha infatti scatenato una nuova offensiva contro i parassiti della radio partendo da principi nuovissimi e puntando sui padroni di casa. Tutti i padroni di casa debbono infatti denunciare quali e quanti inquilini usano la radio in ogni loro stabile. Le false denunce vengono punite con multe diverse e con arresto sino ad un mese. Pare che questo nuovo sistema abbia già dato ottimi risultati.

### Radio Girona e Radio Leida.

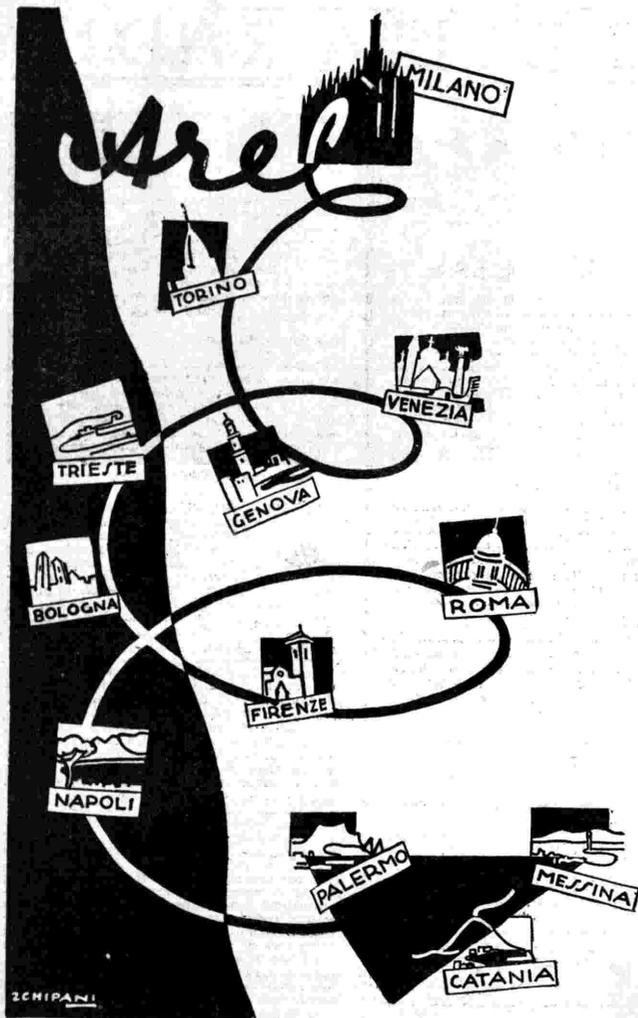
Sono le due nuove stazioni spagnole che cominciano il loro periodo di prova. La prima trasmette attualmente dei dischi dalle 13 alle 14 e dalle 20 alle 21 con una potenza di soli 200 Watt. La trasmittente e gli studi sono installati nel locale Ateneo. La seconda lavora alle stesse ore con la stessa potenza. È stato indetto un concorso per trovare gli annunziatori.

### Per la salute pubblica.

Nell'Estremo Oriente — per facilitare la vigilanza sanitaria durante le frequenti epidemie di peste e di colera — l'Ufficio di Igiene dell'Estremo Oriente, fondato a Singapore dalla Società delle Nazioni, si mantiene in continuo collegamento radiofonico con le diverse stazioni di tutta la zona soggetta alla sua sfera d'azione. Esso trasmette quotidianamente un bollettino sanitario ufficiale che si estende a ben 163 porti importanti — da Vladivostok a tutto l'Oceano Pacifico e le Isole Sandwich — e viene ricevuto dalle navi in navigazione, dagli uffici sanitari locali e da quello centrale di Ginevra. Tale servizio è importantissimo soprattutto per i naviganti i quali vengono così informati in quali porti vi sia quarantena per epidemia. Quando l'ufficio di Singapore scopre un'epidemia, ne dà subito avviso ai centri di Parigi e di Ginevra i quali informano le città portuarie in rapporto di interesse con le zone infette.



Al Teatro Reale dell'Opera. Nel centro il tenore Fagoga, e il basso Cirino nella Walskirtia; a destra il maestro Francesco Cilea; a sinistra il maestro Ezio Carabella.



NELLE PRINCIPALI CITTÀ D'ITALIA

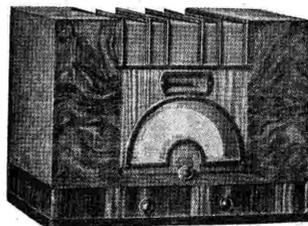
**L'AREL**

na concessioni di rivendite autorizzate presso i migliori rivenditori

Una semplice richiesta vi permetterà di ricevere  
a casa Vostra uno dei meravigliosi apparecchi:

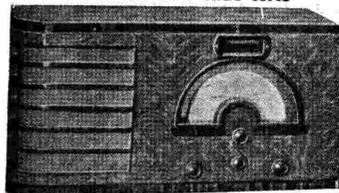
**IL GRILLO DEL FOCOLARE**

Onde medie



**L'ARALDO**

Onde medie e onde corte



**SUPERETERODINE a 5 valvole**  
del nuovissimo tipo americano

Controllo automatico del volume - Scala parlante - Sintonia visiva luminosa - Ricerca silenziosa delle stazioni - Attacco fonografico.

IN LUSSUOSI MOBILI MODERNI

fabbricati dalla

**S. A. I. R. A. Soc. Ind. Radio Apparecchi**

(già Società Anonima Radiolar)

**MILANO - Via Porpora, 93**

con applicazione dei materiali di classe superiore della

**A. R. E. L. Applicaz. Radio Elettriche**

(S. A. sede in MILANO)

Via Carlo Poma, 48 - Teleg. ARELETRIC

Prezzo de "IL GRILLO DEL FOCOLARE", Lire 1290 - Prezzo de "L'ARALDO", Lire 1640

compresa ogni tassa governativa e compreso il recente aumento doganale (escluso l'abbonamento all'EIAR)

BOLOGNA: Fotoradio Bologna - Via dell'Indipendenza, 23  
BOLOGNA: Ditta Tamburini - Via Rizzoli, 28  
BRESCIA: UR, Assistenza Radioclienti - Via Moretto, 54  
FERRARA: Ferrari e Bergamini - Via Giuseppe del Pallone, 14-10  
FIRENZE: Alfredo Nannucci e Fratello - Via F. Zanetti, 4  
GENOVA: Giuseppe Acerbi - Via Ruggo, 2-4  
LIVORNO: Ferrino F. Ferri - Via del Porticciolo, 2  
MESSINA: Vincenzo Bago - Viale S. Martino  
MILANO: Arel - Via Carlo Poma, 48

MILANO: Negozio S.A.I.R.A. - Corso Vittorio Emanuele, 26  
MODENA: Casa della Radio - Piazza Muratori  
NAPOLI: Rog. Mario D'Emilia - Corso Umberto, 34  
PADOVA: Pietro Saccardo - Via Emanuele Filiberto, 1  
PALERMO: E. Zerilli e C. - Via Messina, 11  
REGGIO EMILIA: Angelo Lasagni - Via Emilia S. Pietro, 3  
ROMA: Vittorino La Barbera - Corso Umberto, 162-163  
SIENA: Alberto Olmi - Via Cavour, 48

SIRACUSA: Ditta Pagliarello - Via Roma, 62  
TORINO: Industriale Radio di Ing. Colaninetti - Via Ospedale, 6  
TREVISO: Venier Radio - Via Roma, 21  
TRIESTE: Serio e Zepar - Via Cassa di Risparmio, 9  
VENEZIA: Ditta Barera - Merceria del Capitello, 1  
VERONA: La Radiotecnica di A. Sartori - Via Cappello, 15  
VICENZA: Guido Gasparinetti - Via S. Lucia, 4  
CALABRIA-BELVEDERE MARITTIMO: Giuseppe De Sio

Esclusività di vendita per l'Italia e Colonie:

**Arel S.A.**

**Radio ed educazione.**

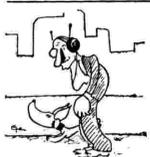


Lo Stato di Wisconsin — in America — possiede due stazioni trasmettenti destinate alla educazione popolare. Una istituzione speciale, alla quale collaborano i servizi per l'insegnamento, i gruppi dei professori, ecc., diffonde quotidianamente — per un periodo di trenta settimane — cinque corsi destinati ai giovani dai 14 ai 20 anni: «La vita in campagna»; «Come utilizzare le ore d'ozio»; «Voi e il vostro focolare»; «Il mondo attorno a noi»; «Il problema sociale d'oggi». Gli ascoltatori si possono iscrivere gratuitamente di corso e vengono forniti di speciali programmi che permettono di seguire le lezioni. I corsi sono stati battezzati, con geniale iniziativa: «Il Collegio dell'aria».

**La casa ideale.**

All'esposizione della Tecnica Moderna di Copenaghen è stato presentato il modello della «casa ideale del 1940», concepita e realizzata da un architetto scandinavo. Essa è costruita in legno e pietra, ha una temperatura costante in tutte le stagioni ed è murata, sulle terrazze, di una stazione radio ricevente e trasmettente. Ogni appartamento è fornito di radio-installazioni modernissime con antenne speciali.

**Giornalismo americano.**



Il quotidiano «Wisconsin News», di Milwaukee, offre a possedere la stazione trasmettente WISN, ha inaugurato un nuovo tipo di cronache giornalistiche. Tutti i reporters del giornale sono forniti di un piccolo ricevitore portatile, e ogni quindici minuti la stazione diffonde le ultime notizie e detta attraverso l'etere gli ordini di servizio ai suoi collaboratori lontani. Essi sono informati in quale minuto preciso si debbono mettere all'ascolto ovunque si trovino. Non si sa se questo sistema abbia dato buoni risultati dal punto di vista giornalistico. Ciò che è indiscutibile è che tali trasmissioni appassionano i radioamatori.

**Charlot e Chevalier.**

La N.B.C. non ha perduto le speranze di riuscire a trascinare Charlot davanti al microfono offrendogli somme favolose. L'ultima proposta è stata di 32 mila dollari (circa mezzo milione) per cinque minuti di conversazione al microfono di New York sulle sue impressioni europee. Ma Charlot è un saggio ed è ricco. Tiene a conservarsi la gloria creata col cinema muto e, se ha rifiutato il «parlarino», non può cedere dinanzi al microfono. Così ha risposto cortesemente alla N.B.C. che non poteva prendere in considerazione le sue proposte. Invece Maurizio Chevalier ha mercanteggiato dappura, poi ha accettato un'offerta di 20 mila dollari per diffondere, ogni domenica, per sei mesi, due canzoni. Il risultato

però ha deluso, a giudicare almeno dalle lettere ricevute dalla direzione della N.B.C. Gli ascoltatori, unanimi, trovano che Chevalier è pochissimo comprensibile quando canta in francese... ed ancor meno quando affronta la lingua degli yankee.

**Radio-militare.**



Una rivista militare unica nel suo genere si è svolta giorni sono a Poonah, in occasione dell'anniversario della Proclamazione di Giorgio V a Re ed Imperatore delle Indie. Alla rivista hanno partecipato oltre trentamila uomini di truppa i quali hanno eseguito le loro evoluzioni seguendo misteriosi comandi trasmessi dalla radio. L'ufficiale comandante si trovava alla distanza di mezzo miglio e dirigeva i movimenti delle truppe a mezzo di altoparlanti radiofonici situati alle spalle di ogni unità. Gli altoparlanti erano a loro volta collegati per mezzo di fili sotterranei con un microfono posto sul fronte del campo delle evoluzioni che riceveva e ritrasmetteva i comandi.

**Il valzer della radio.**

Un giornale danese ha indetto un concorso per un nuovo valzer intitolato «Il valzer della radio». Alle migliori composizioni saranno attribuiti due premi: uno di 500 ed un altro di 200 corone. Le musiche premiate verranno largamente diffuse dalle stazioni danesi, in modo che i radioamatori le possano ballare ed imparare a memoria. E forse — perché no? — anche prendere a nota!

**Educhiamo i genitori!**



La radio cecoslovacca si è presa questo difficile compito! Siccome le associazioni dei padri di famiglia avevano presentato alla stazione di Praga una petizione chiedendo un maggior numero di trasmissioni scolastiche, la direzione della radio ha risposto organizzando corsi pedagogici di educazione per i genitori. Nella conferenza d'apertura, l'oratore ha detto che i genitori spesso si lamentano dei figli i quali — dopo tutto — non possono essere che quali essi li han fatti. Il compito di educare il bimbo non appartiene soltanto ai maestri, ma soprattutto alle famiglie. Ora, se i maestri sono tenuti di imparare ad educare, nessuno fa tale obbligo ai genitori, ed è perciò che la radio cecoslovacca ha voluto iniziare questi nuovi ed originali corsi di educazione per i padri di famiglia.

**Il «De hoop».**

La flottiglia dei pescatori olandesi del Mare del Nord è sempre accompagnata, durante i suoi spostamenti, dalla nave «De Hoop» che serve, ad una volta, da stazione radio, ospedale, battello di salvataggio, scuola e cinema. Ogni S.O.S. dei pescatori la trova pronta ed i suoi servizi sono rapidi e preziosi. Tutte le domeniche il reverendo Huzen, pastore di bordo, diffonde al microfono un sermone dedicato agli equipaggi sparsi della flottiglia.

**...Radio e Sci!**

Domenica 4 febbraio, alle ore 11 circa, le stazioni di Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano trasmetteranno la radiocronaca del

**TROFEO E.I.A.R.**

la gara sciatoria di fondo che già l'anno scorso ha suscitato così grande interesse e così largo consenso. Ricordate? L'anno scorso avete seguito, legati a voi dall'invisibile fulmineo filo della radio, i 53 atleti lanciati lungo i 18 km. della pista ed avete salutato la vittoria di Fernè e dello Sci Club di San Candido.

E ora? Cosa avverrà il 4 febbraio? Chi sarà il vincitore? Quale Sci Club rientrerà trionfante in sede recando con sé il magnifico Trofeo?

**Il 4 Febbraio**

avremo la risposta a questi interrogativi palpitanti: fortunati coloro che potranno assistere di persona alla manifestazione che si svolgerà, come è noto, nello scenario suggestivo delle Dolomiti del Sella, Fizzes di Cir. Sassolungo! Ma anche coloro che saranno rimasti lontano potranno, attraverso la radiocronaca, seguire la gara e farne il «tifo»... Sotto l'alto patronato di S. A. R. il Duca di Pistoia e la presidenza del Prefetto di Bolzano, questa manifestazione chiamerà a sé tutti i migliori elementi dello sport bianco. E i premi sono così numerosi e di tanto valore da invogliare gli sciatori di ogni regione:

Coppa del Duca di Pistoia

Trofeo EIAR

Coppa del Prefetto di Bolzano

Coppa della Provincia di Bolzano

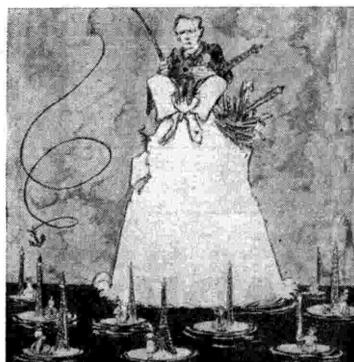
Coppa della Città di Bolzano

Coppa della Val Gardena

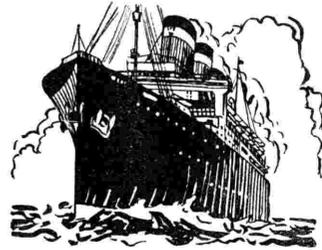
oltre ad altri molti ricchissimi premi individuali. Ricordate, dunque: 4 febbraio, ore 11 circa, in Selva di Val Gardena.

**Radio e Sci !...**

Curiose rappresentazioni dimostrative dell'applicazione del Piano di Lucerna: controlli e misurazioni (dal «Die Sendung»); scambio di onde (dal «Mirag»); i fastidi di un pescatore d'onde (dal «Deutsche Rundfunk»).



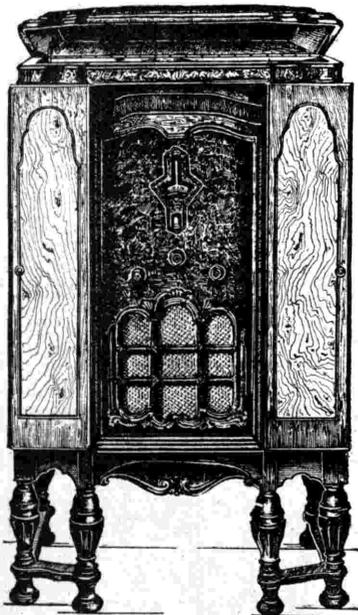
# IL NASTRO AZZURRO DELLA RADIO



# FADA Radio 87/C

RADIOFONOGRFO ORIGINALE AMERICANO DI GRAN LUSSO

**UNDICI VALVOLE**



Supereterodina a 11 valvole di cui quattro pentodi 6D6 di Radio Frequenza - multi-mu, un pentodo 6C6 eliminatore automatico dei disturbi, tre triodi 37, due pentodi di potenza 42 in push-pull ed una raddrizzatrice 5Z3 duodiode.

Curva di selettività a speciale andamento rettangolare.

Controllo automatico del volume e dispositivo automatico per la totale eliminazione dell'evanescenza (fading).

Automatic Tuning Silencer (silenziatore automatico) per la ricerca delle stazioni senza il minimo disturbo.

Flashograph perfezionato a tre elettrodi, al gas neon: si illumina automaticamente solo quando l'apparecchio è perfettamente sintonizzato.

Manual Tuning Silencer: speciale dispositivo per ottenere la sintonizzazione con altoparlante silenzioso.

Attacco per Pick-Up: il regolatore di volume della Radio serve anche per la regolazione dell'amplificazione fonografica.

Perfetta riproduzione della voce e dei suoni, ottenuta con un nuovo altoparlante elettrodinamico FADA a grande cono, con nuovissimo sistema di montatura elastica.

Regolatore di tonalità a tre distinte gradazioni di tono.

Motorino silenzioso, con messa in moto ed arresto automatico.

Mobile di lusso con sportelli, in noce massiccia americana, finemente lavorato e verniciato alla cellulosa.

**PREZZI:**

**FADA 87/C** - Radiofonografo L. 6500 per contanti.

**FADA 87/B** - Mobile convertibile in Radiofonografo L. 5500 per contanti.

A Rate: L. 1400 in contanti e 12 rate da L. 480.

A Rate: L. 1250 in contanti a 12 rate da L. 400

(Escluso l'abbonamento all'ELAR)

## RADIO SIARE

**PIACENZA** - Via Roma, N. 35 - Telef. 25-61 - Telegr.: SIARE PIACENZA  
**MILANO** - Via Carlo Porta, N. 1 (angolo Via Principe Umberto) Telef. 67-442  
**ROMA** - REFIT RADIO - Via Parma, N. 3 (ang. Via Nazionale) Telef. 44 217  
**CATANIA** - ARS - Agenzia Radio Sicula - Via G. Defelice, N. 22 - Telef. 14.708

# NOTTURNO RADIOFONICO INTERNAZIONALE

DAL PIANO DI PRAGA AL PIANO DI LUCERNA

**L**a notte dal 14 al 15 gennaio resterà tra la più movimentata dell'etere: l'intera Europa che, in sede radiofonica, si presta alla similitudine di un arcipelago di isole sonore disseminate sull'oceano delle onde eteree, pareva anche una grande orchestra che, in attesa del concerto di apertura, stesse pazientemente accordando i suoi molteplici e numerosi strumenti. Fuori delle immagini e delle similitudini, le stazioni radiofoniche europee hanno vegliato tutta la notte, oltre l'orario dei programmi, sino al mattino, compiendo, come una flotta che fa le manovre notturne, le operazioni necessarie per il cambiamento d'onde deliberato dal Piano di Lucerna. Erano un po' commosse le stazioni (ci sia permesso di personificarle) durante lo svolgimento dell'ultimo programma trasmesso ancora sulle lunghezze prescritte dal Piano di Praga; erano un po' nello stato d'animo degli artisti di una grande Compagnia che recitano per l'ultima volta in un vecchio teatro che si chiuderà subito dopo lo spettacolo.

Però la Radio è una fata da « Mille e una notte » che rinnova subito, per incanto, il suo teatro meraviglioso... Ma procediamo con ordine riassumendo, brevemente, le ragioni di questo grande riordinamento radiofonico che tenne svegli e vigili i tecnici europei, da Mosca a Barcellona, da Londra a Palermo. Come i lettori già sanno, sino alle ventitré del fatidico 14 gennaio le radioazioni europee erano regolate dal vecchio Piano di Praga. Dalle ventitré è entrato in vigore il Piano di Lucerna. Perché? Per la ragione che ci ha suggerita la similitudine di un teatro troppo ristretto. Adatto a regolare le trasmissioni quando il numero delle stazioni europee era limitato, il vecchio Piano non bastava più alle necessità attuali. In pochi anni la Radio si è straordinariamente sviluppata: stazioni nuove sono sorte e si sono moltiplicate in ogni Paese associato all'U.I.R. (Unione Internazionale Radiofonica).

Il passaggio « ufficiale » dal Piano di Praga al Piano di Lucerna è stato preceduto da una lunga e paziente serie di operazioni fatte nelle giornate precedenti e cioè dalla messa a punto dei diversi trasmettitori delle Società radiofoniche europee. Durante la notte... famosa le stazioni di ogni singola Nazione sono venute in un primo tempo regolandosi sotto la guida dei vari Centri di controllo nazionali i quali peraltro in alcuni casi regolavano la messa a punto dei trasmettitori di alcune Nazioni limitrofe: questo è il caso del Centro di controllo di Sesto Calende che oltre alle stazioni italiane provvede alle misure di controllo per alcune stazioni dell'Europa medio-orientale. Queste misure furono irradiate dalla stazione di Roma nelle prime ore del 15 gennaio.

Lavoro paziente, delicato, estenuante, ma la notte dal 14 al 15 gennaio trovò tecnici ed operatori nostri « in linea », pronti al passaggio come viaggiatori già sperimentati che non hanno bisogno del tradizionale taccuino illustrato per tagliare l'Equatore. Se i tecnici vegliavano, non erano meno desti, e anche un po' inquieti, moltissimi radioscoltatori: i « tifosi », signorini, gli « aficionados » alla stazione preferita, o alle stazioni preferite: gente che, in quel transturno, temeva di disorientarsi e di smarrirle e avrebbe, per così dire, voluto « tenere per mano » le care amiche, come si fa nei pigia-pigia quando la folla rumorosa e, appunto,...

endeggia.

A vendere più ansiosa l'attesa, giungevano, di tanto in tanto, nelle varie lingue, gli annunci del prossimo cambiamento che era atteso come un avvenimento atmosferico o

astronomico, insomma il tradizionale saluto dato alle ventitré dagli annunciatori parve a molti un congedo... e poi?

Molti diffusori restarono aperti, molte val-

vole accese. Ma tutto procedette a meraviglia. Da mezzanotte alle tre, seguendo il programma prestabilito e concordato, tutte le stazioni d'Europa si misero a provare per conto loro la nuova lunghezza d'onda, con la curiosità di chi sperimenta un nuovo veicolo. Trasmettevano musica riprodotta e si annunciavano al proprio laboratorio tecnico dicendo il proprio nominativo. In mancanza di laboratori perfezionati, funzionavano ondeometri opportunamente collocati in vicinanza delle stazioni trasmettenti allo scopo di accertare se la stazione aveva raggiunto una sintonia tale da essere in regola con il nuovo Piano.

Nell'etere si incrociavano ordini, consigli, istruzioni impartite nelle varie lingue, ma il miscuglio non stonava, anzi divertiva poiché le frasi erano alternate a musiche e a canzoni schiettamente folcloristiche. L'indovinata e gaia miscelanea faceva pensare ad un improvviso carnevale degli idiomi che, stanchi di starsene reclusi nei vocabolari e libri, tentassero una scapigliata evasione nello spazio.

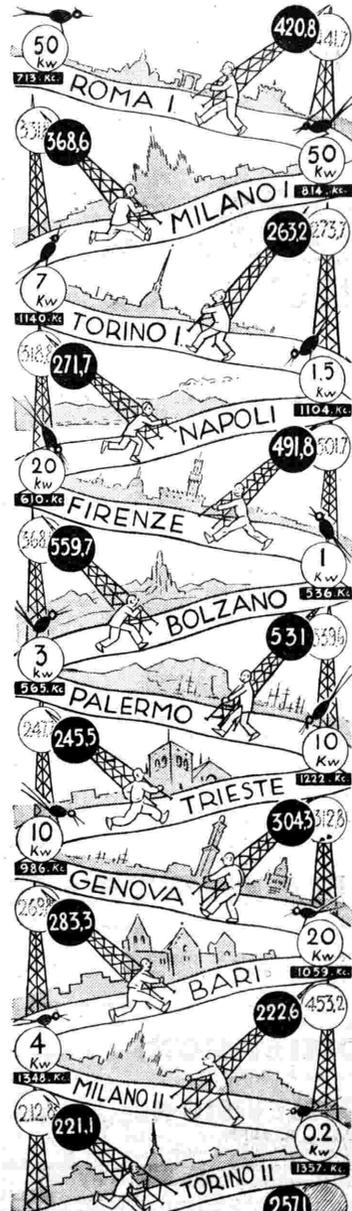
Ma questi erano, diremo, esami interni; restava da superare... l'esame di Stato e davanti ad un controllore rigoroso, ad un esaminatore esigente rappresentato dal laboratorio di Bruxelles, quartier generale della U.I.R. Secondo il programma della U.I.R., a partire dalle ore tre antimeridiane, tutte le stazioni scelte per Nazioni dovevano funzionare ad intervallo di cinque minuti in cinque minuti, a turno, e in coppia.

Il controllo era fatto dal sig. Brailard, presidente della Commissione tecnica della U.I.R.: misurate le onde di ogni coppia trasmettente, i risultati venivano comunicati, dopo qualche minuto, a mezzo di un microfono collocato nel laboratorio di Bruxelles che alimenta le stazioni di Daventry, Radio Parigi, Zeesen e Varsavia.

Puntuali all'appuntamento, le stazioni italiane si sono presentate all'esame internazionale con perfetta disciplina, nell'ordine stabilito: ne abbiamo accompagnato i segnali di riconoscimento, così tipicamente nostri, con qualche commozione, ravvivando nel sottogetto delle coppie come un simbolo ideale di quella fratellanza nazionale che, in regime fascista, ha trovato per sempre il concetto unitario.

Bolzano faceva coppia con Genova, Palermo con Bari, Firenze con Napoli, Roma con Torino, Milano con Trieste e questo fu anche l'ordine cronologico di presentazione e di verifica. Noi le seguivamo con il sincero augurio di chi, dalla soglia di casa, saluta l'amico che sta per intraprendere un lungo viaggio. Andavano a presentarsi, a farsi riconoscere per poi riprendere — voci belle e sonore, musiche divine, annunci squallanti di italianità, onde di suono ma anche vibrazioni d'anime — il loro glorioso cammino per il mondo.

Però il lavoro di misurazione e di controllo non poteva logicamente esaurirsi in una sola nottata, e la sera susseguente trovò di nuovo i tecnici all'opera a cominciare dalle ore ventitré. Dalla mezzanotte sino alle prime ore del mattino le stazioni ad onda lunga sopra elencate e cioè Daventry, Radio Parigi, Zeesen e Varsavia, comunicarono i risultati delle misure di frequenza durante il periodo dalle ventitré e mezzo alle ventiquattro e dettero quindi appuntamento, nei richiedere nuove regolazioni, a quei stazioni che si erano perdute... peccorelle smarrite e presto ritrovate dal prodigioso pastore azzurro che, nelle notti, conduce il coro musicale, il docile gregge sonoro per l'infinita prateria dove fioriscono le stelle...



## ARCOBALENO

«O Italia, terra adorabile,  
ogni tua pietra è cantabile».

### POESIA DI COSE PERDUTE: TESSERE

Furono quei di Sidone e in genere i Fenici a inventare la tela di lino: perché non sembra che la canapa fosse allora conosciuta come fibra tessile anche se usata, secondo Erodoto, e cinque secoli avanti l'era volgare, per fabbricare le corde delle navi. I Sanniti precedettero i Romani nell'uso della tela. Due secoli prima delle Crociate s'incominciò a tessere tela di canapa, ma non fu che dopo il xiv secolo che il suo uso divenne generale. In questa epoca si vede cessare l'uso abituale dei bagni, resi necessari dall'uso dei tessuti di lana a contatto immediato della pelle. Ma un'osservazione ben più importante merita di essere fatta: la spazzione, in questa stessa epoca, delle malattie cutanee considerate a quel tempo sotto l'unico nome di lebbra.

Da allora in ogni casa italiana cantò il telaio e donne tessitrici andarono di casa in casa a preparare i teli per le nozze e sui prati si videro i lini messi a sbianchire, e a braccia di tela fu misurata la dote delle fanciulle e l'abbondanza nelle famiglie. L'uso morì in questi ultimi anni. In Toscana e poi in Francia si videro le prime tele a colori. Carlo VI ne mandò a Bajazet, con alcune superbe tappezzerie di Flandria rappresentanti le campagne di Alessandro.

L'arte di tessere il cotone apparve molti secoli fa in Inghilterra, poiché si legge nel secondo volume dei viaggi e scoperte di Riccardo Hakluyt che nel 1579 fu inviato in Persia Morgan Hablet Horne, tintore di professione, per apprendere i segreti della tessitura dei persi.

Al 1651 risale il primo proclama — che è di Carlo I — sul commercio dei tessuti colorati. Ne regola lo scambio tra Indie e Inghilterra.

Perché la donna italiana non ritorna al telaio? Bisogna sentire — dove ancora questo lieto strumento resiste — quanta gioia mette nella casa! E che vaghe tele ne escono per ornare la vita! Perché la donna italiana non ritorna al telaio?

### GUIDA SENTIMENTALE DELL'ITALIANO: LA CASA DEL PETRARCA IN ARQUA

Guarda i piani della Venezia, così verdi, così miti, da una loggia di quattro archi innocenti. Il verde l'assedia, i colli la diletano di sole.

Quivi fu il Petrarca nel 1369, ma già il bel nome che sa di Provenza risuona in una delle *Senili* destinate a Modio di Parma. Casa tra due giardini, vide il poeta malato, consultato dal genero e dalla figlia; poi ne colse l'ultimo respiro. Entra in punta di piedi e parla piano! Il Poeta dell'amore vi lasciò la sedia e la libreria.



Pare di incontrarlo nella luce che entra vivida dall'arco tribolo della finestra dello studio che fu suo. Il grande spirito della poesia italiana è diventato custode di queste mura manomesse dagli uomini e dai secoli.

Questa loggetta, da cui ti ridono i colli Euganei, al tempo del Petrarca non c'era. Fu il Valdes zocco ad aggiungerla, non bella, ma soave per gli occhi e per il cuore.

### PREGHIERA PER L'ALPINISTA.

Quel che in alto il cuore porta  
e di roccia in roccia sale,  
come libero da un male,  
come un'anima risorta,  
cerca Te con occhio fisso  
cerca Te con passo audace  
riscatandosi all'abisso  
per desio della Tua pace.  
Pellegrino alle Tue porte  
tra vertigini di picchi  
lascia dunque ch'egli spicchi,  
bianca stella della morte,  
l'adelvais, fiore selvaggio  
e ne adorni il suo coraggio.  
Superò valli e pantani,  
giunse, solo, tra procelle,  
dove per toccar le stelle  
basta tendere le mani;  
dove l'aria è così pura

## GIOCHI ED ENIGMI

Vedere a pagina 54

la nuova rubrica



che i pensier nascono alati  
negli spazi illuminati  
per tentar la Tua statura;  
dove il giorno arde e distacca  
dalla fronte dei nevai  
quelle nuvole di biacca  
che sugli orti scioglierai.  
Ora ha sete di sorgive  
dove il demone non vive.

Dalla cupa terra evada  
per goder questa clausura  
silenziosa e senza mura  
così lungi dalle strade;  
per smarrirsi, arsa favilla,  
sollevata dal Tuo Amore,  
senza peso di dolore  
nella Tua chiara pupilla;  
per vestirti del tuo fiato  
per sentirti più vicino  
e sorprendere il mattino  
quando ancora addormentato  
nei colori della brace  
sta sognando pane e pace.

Per quest'uomo fatto alpino  
che la Morte ha per compagna  
e sul monte riguadagna  
l'innocenza d'un bambino,  
io ti prego, mio Signore,  
ch'egli possa ritornare  
con un fiore da donare  
e la Tua grazia nel cuore;  
e, nutrito di certezza,  
fatta l'anima più pura,  
sia tra gente di pianura  
missionario dell'altezza;  
e, al compagno pigro e stanco,  
come il pungolo nel fianco.

### CANZONETTA COME SI USA

Erro, tocco, fiuto, vedo.  
Sei la bontà e non ti credo.  
Ti calpesto, ti butto via.  
E tu sei la Poesia.  
Me poveretto!  
Ma nessuno me l'ha detto.  
L'ultimo poeta è morto  
e nessuno se n'è accorto.

### IL TEMPO.

Il tempo bello che fa, si mantiene fedele alle promesse del Buon Rometo. Continuerà a cantare nelle rogge lo sgelo e l'acqua dei ruscelli riprenderà l'avvio. Avremo ancora, di gennaio, giorni imbandierati di sole. Qualche burrasca marina. Colori festivi e alti di tepori sulla spiaggia. Sentore di primavera ovunque.

IL BUON ROMETO.

## Il libro di attualità

La Casa Editrice R. BEMPORAD & F.° di Firenze

pubblicherà il 15 febbraio p. v. il tanto atteso volume

## RADIOTELEVISIONE

dell'ing. ALESSANDRO BANFI

Magnifico libro in formato 8° illustrato da 150 illustrazioni e 10 tavole fuori testo - 200 pagine

Prezzo Lire 15

Ai lettori del "Radiocorriere", prezzo speciale (inviando il faldoncino qui a sinistra) Lire 10.

**RADIOTELEVISIONE** è il libro della più palpitante attualità tecnica.

dell'ing. A. BANFI

**RADIOTELEVISIONE** interessa tutti i tecnici e non tecnici.

dell'ing. A. BANFI

Tutti i lettori del "Radiocorriere", che invieranno alla Casa Editrice R. Bemporad & F.° di Firenze so' L. 10 (C. C. P. 5/1022) riceveranno il 15 febbraio franco di porto in Italia e Colonie il suddetto volume. Si spedisce anche contr'assegno per L. 10,50.



TALLONCINO RADIOCORRIERE

**RADIOTELEVISIONE**

dell'ing. A. BANFI

Prezzo ridotto Lire 10

# «LA FIAMMA», IL NUOVO MELODRAMMA DI RESPIGHI AL TEATRO REALE DELL'OPERA

## COLLOQUIO COL MUSICISTA

ROMA, gennaio.

Ottorino Respighi ama lavorare e produrre in silenzio. Per questo, con tutti gli onori, agli anni della sua piena maturità, reca dentro di sé, tesoro prezioso, una coscienza artistica tanto più salda in quanto è formata nel modo più logico e naturale, e cioè non battagliando a teorie, ma col lungo studio e la lunga esperienza. Non ama chiudersi in sistemi, si fugge dalle improvvisazioni. La spontaneità, infatti, non è improvvisazione, come la solida ricchezza d'una costruzione musicale non è contraria alla spontaneità; e quest'ultima cosa dico riferendomi proprio al Respighi, che è, forse, il musicista più riccamente agguerrito che sia oggi in Italia, anzi fra i più agguerriti d'ogni nazione. Molte fra le sue più belle musiche mi fanno pensare a certe celebrate poesie di Giosuè Carducci, nelle quali la lirica si congeda con l'epica, e, per essere ricche di contenuto storico e magistralmente costruite, non perdono affatto la loro essenza e il loro afflato artistico. Sono però poesie che vanno rilette, come vanno rilette le musiche di Ottorino Respighi. Le quali, dalla indimenticabile pagine impressionistiche delle Fontane di Roma alla Maria Egiziaca, pure venendosi sempre più arricchendo e chiarificando, serbano intatta la loro personalità maschia e sana, ma che non esclude la gentilezza e la grazia. Anzi, quando gli strumenti non gli bastano, Ottorino Respighi mette risolutamente in campo tutti i suoi contri e i genuini gorgheggi dell'usignuolo.

E un'altra dote, per la quale il Respighi richiama alla mente il Carducci, è questa: che mentre stampa la sua robusta orna duratura nel campo della pura creazione estetica, e nonostante l'altrezza cui è dotato, non omette di dedicare parte del suo tempo al pubblico insegnamento qui, a Roma, sua patria ideale, la patria che gli ha ispirate le pagine sinfoniche più caratteristiche e più potenti. E la sua scuola di perfezionamento al «Santa Cecilia» è la palestra altissima, dalla quale i giovani compositori, e ve ne sono anche stranieri, illuminati dall'esempio e dalla parola d'un tanto maestro, escono armati di tutto punto per le dure battaglie dell'arte.

Il succo d'un tale insegnamento può ciascuno immaginarlo da sé, pensando che Ottorino Respighi non soffre di sciocchi o isterici esclusivismi — non questa o quella scuola, non questo o quell'indirizzo, ma il culto e l'amore di ciò che in musica è arte — e che, a veder meglio, guardare serenamente dall'alto.

A questo punto sarà caro ai lettori ascoltare la parola stessa di S. E. Ottorino Respighi che mi è parso opportuno intervistare alla vigilia dell'andata in scena del suo nuovo melodramma La Fiamma al Teatro Reale dell'Opera.

Immaginerete forse che siasi fatto trovare nella sua villa «i Pini», pensosa e solitaria in vetta a Monte Mario, e signorilmente adorna di bei segni d'arte, ordinati da una fata gentile che su tutto vigila, e che sono come un primo sorriso della casa all'entrata di chi la visita? Ma no! Miente villa. Ottorino Respighi ha preferito darci convegno al Conservatorio di musica. Finiva allora d'insegnare, e l'aria pareva vibrasse della sua dotta parola, mentre i passi dei suoi alunni, tutti già diplomati in composizione, si allonavano suonando nella penombra dei corridoi.

Ecco l'impressione che cancellate subito da un cordiale sorriso.

E mi parlò a lungo, dimenticando io la mia occasionale veste d'intervistatore, egli quella d'intervistato. Ma si parlò, naturalmente, di musica, con qualche fugace capatina in altri campi dell'arte, giacché Ottorino Respighi ha mente colta e lingua che sa dire.

Nella rapida scorribanda si toccò anche di Ottocento e di Novecento e fui molto lieto d'una pregiudiziale messa dal Respighi.

— Perché un taglio netto — egli disse — fra secolo e secolo? I grandi movimenti intellettuali si attuano per cicli non per secoli. Un certo movimento può avere inizio in un secolo e lo svolgimento nell'altro, come, d'altro canto, in uno stesso secolo possono attuarsi dei movimenti in-



Il M<sup>o</sup> Ottorino Respighi ed il poeta Claudio Guastalla, autori del melodramma *La Fiamma*.

tellettuali importantissimi, e fra essi contrastanti. Come appunto nell'Ottocento.

— D'accordissimo. E se non fossi molto amico di Massimo Boncompagni, papà del novecentismo e tempra squisita di scrittore, pure apprezzando toto corde lo sforzo verso il nuovo, aggiungerei che è un pretendere troppo questo volere per forza prendere epocale su un secolo, che conta appena trentaquattro anni di età. Il tempo è, a volte, un grande burlesco. Una ventata improvvisa e muta le carte in tavola.

Muovo un'altra domanda.

— E, scusi, Maestro, non si sarebbe fatte anche lei, non so, delle teorie, un qualche sistema intorno al melodramma?

— Non è il mio mestiere. Ai sistemi preferisco far musica.

— Come può fare l'una cosa e l'altra. Pensi a Wagner.

— Wagner soleva scrivere le sue opere d'intonazione filosofica e critica dopo avere scritte le sue musiche. Non nego, del resto, che si possa fare l'una cosa e l'altra, ma, quanto a me, rifiugo dai sistemi, che mi sembrano nocivi all'arte.

— Certamente costituiscono, nell'atto creativo, una limitazione di libertà.

— Per ciò appunto amo mettermi al lavoro ad anima vergine, ascoltando ciò che mi viene dall'intimo. Anche nello scrivere La Fiamma unica mia preoccupazione è stata quella di penetrare bene addentro nella vita dei vari personaggi e cogliere di ciascuno i sentimenti e le passioni.

— Ma come? Bada ancora a queste... vecchie cose?

— E come potrebbero esistere un dramma, un melodramma, senza contrasto di passioni? Ma sarebbe allora meglio abolire l'uno e l'altro.

— Quanto a me — gli dico — sono letterissimo che un artista come Ottorino Respighi, e cioè modernissimo, parli così.

— E come parlo, opero.

— E che cosa ne pensa di quell'altra vecchia cosa che è il canto?

— Mi guarda e ripete tre volte:

— Canto! Canto! Canto al cento per cento! E siccome l'organo vocale dell'uomo è il migliore strumento che esiste, dobbiamo cercare di adoperarlo nella sua forma migliore, cioè nella maniera più espresiva dei sentimenti e delle passioni, dei quali dev'essere il tramite.

— Sentimenti, passioni, canto.

— I giovani compositori, meditano bene queste parole e le facciano sangue del proprio sangue. Nessuno può insegnare le vie maestre dell'arte meglio di chi le ha seriate e vittoriosamente percorse.

f. p. m.

## COLLOQUIO COL LIBRETTISTA

MILANO, gennaio

NELLA sede di Casa Ricordi (fuca, sempre onerosa della più parte delle opere nuove) incontro Claudio Guastalla, il noto e fedele librettista di Ottorino Respighi.

Naturalmente non resisto al desiderio di gustare qualche primizia su *La Fiamma*, di prossima rappresentazione al teatro Reale dell'Opera. Egli accondiscende cortesemente, mi fa dono d'un libretto e richiama subito la mia attenzione sulla qualifica di «melodramma» attribuita al lavoro.

Ed aggiunge:

— A questo tengo proprio, cioè si sappia che ho voluto scrivere un melodramma e che, anche in epoca nella quale si disdegnava pronunciare siffatta parola come per tema di menomazione di dignità, io al contrario ho sempre inteso quanto di nobile, glorioso e vitale fosse contenuto in tale forma d'arte. Scriveva anni or sono Ettore Romagnoli che il melodramma, per essere qualcosa di composito, non può raggiungere quell'unità organica senza la quale opera d'arte non c'è. Ma Adriaan Tilgner facilmente obiettava che «niente vieta di pensare dei casi o un caso in cui l'adeguazione tra favola e musica, tra libretto e spartito è perfetta e compiuta».

— Uno di questi casi — prosegue Guastalla — si verifica precisamente nella fusione tra me e il musicista. Le nostre profonde relazioni di amicizia, il commosso e diligente studio di osservazioni, la mia grande devozione per il Maestro, han fatto sì che io stesso alle volte — sto per dire — più non sappia se il testo poetico sia di creazione mia o di Respighi. Questi poi, dotato com'è di una squisita sensibilità e di una attività critica incessante, non si limita a coltivare la creazione sostanziale del testo poetico, ma vigila sulle parti accidentali, s'indugia sulla scelta di un nome, su di un elemento scenografico, e giunge talvolta ad imporre perfino il titolo. *La Fiamma* è infatti titolo scelto e voluto dal musicista.

— Su questo — domando io — si attiene al dramma *The Witch* di G. Wiers Jenses?

— Nelle linee essenziali, sì. Ma i mutamenti da me apportati sono così profondi, così grande libertà mi son permessa, che non sarebbe giusto giudicare il lavoro di Jenses attraverso il mio arbitrario rifacimento. Il dramma, che in Italia fu rappresentato sotto il titolo di *Anna Peters*, si svolge nelle terre brumose del nord ed io ho trasparato l'azione nella Ravenna del VII secolo dopo Cristo; il carattere dei personaggi è del tutto mutato, che i miei son stagiati, senza rigorosità storiche, nel periodo bizantino; infine, anche il nucleo del dramma può dirsi sì ricollegli piuttosto alla vicenda tragica di Fedra e alla tragedia greca.

— E il Maestro, in ossequio a quale teoria ha trattato il suo melodramma?

— Nessuna teoria ha guidato la creazione musicale de *La Fiamma*. Respighi ha lasciato liberamente sgorgare dal cuore l'onda commossa del canto e, sull'elemento sinfonico, ha conferito al canto la preminenza. Ne discende che, se pure l'opera non procede a pezzi chiusi, la libera strofa lirica si cala in forme e figure marcatamente delineate. Altro non so aggiungere. In seguito alla rappresentazione, ella mi confiderà le sue schiette impressioni.

Ma io non posso attendere tanto e, giunto a casa, leggo d'un fiato il testo poetico che mi procura una profonda impressione.

Una disamina critica, in proposito, sarebbe davvero prematura, ma non posso fare a meno di mettere in rilievo alcuni elementi originalissimi del lavoro.

Anzitutto, quel che mi colpisce, è l'indesciso alone da cui è avvolta la vicenda.

— Si tratta o non si tratta di magia?

— L'Esarca Basilio si trovò un giorno nella casa oscura della madre di Silvana per puro caso o attrattivo da arti magiche?

— E Donello, nel finale del secondo atto, appare per effetto dell'evocazione di Silvana, o fortuitamente?

— E ancora, al termine del dramma, Silvana confessa di essere una strega, o si abbandona di-

sfatta perchè anche Donello dubita e si discosta da lei?

Rimanendo soltanto alla superficie, vano sarebbe pretendere una precisa risposta che deve essere invece ricercata, come vedremo in seguito, molto più a fondo. Certo noi non crediamo alla magia, ma in quel clima saturo di orientalismo, in quell'ambiente ove la religione è avvolta dalle spire della superstizione, gli eventi si profilano sotto una luce strana, misteriosa, affascinante.

Altro punto di rilievo è la ricongiunzione che della vicenda ha operato Guastalla col mito donde scaturì la tragica Fedra.

Costei, com'è noto, sarebbe stata generata da Pasifae figlia del Sole o dalla ninfa Perseide figlia di Oceano e di Teti.

Ebbene, la cornice ambientale del melodramma — Ravenna avvolta dal mare, vivida di sole nel cielo e nel fulgore dei suoi mosaici — bene appropriatamente inquadra i tragici eventi de *La Fiamma*. Ed i personaggi tutti attingono alla immortale sorgente del mito. L'Esarca, uomo d'armi, seppur cinto di cilicio, discende chiaramente da Teseo; Donello, balda e incorrotta giovinezza, sembra ancora esser devoto ad Artemide; Eudossia, la madre dell'Esarca, incombe dura, impassibile come il Fato; infine Silvana trova la sua evidente prefigurazione in Fedra.

Silvana senza dubbio sostanzia l'intimo significato della vicenda. Ella non è una maga; ma, rinchiusa nelle troppo fastose mura del palazzo imperiale, vigilata dalla implacabile Eudossia, a fianco di un marito anziano, compreso d'armi e di macerazione cristiana, ella è la fiamma d'amore che prorompe ed incendia. Ella no, non è una maga, ma il fuoco che la pervade le conferisce tal potenza da renderla, in un certo senso, arbitra del mondo esterno.

La nobilissima opera di Guastalla appare dunque informata più che ad aspetti magici, ad un principio di *idealismo magico*. Con ciò non è già da crederci che Novalis domini l'opera d'arte. Questa, ricca di cuore e di umanità, attinge ad una più alta vetta, quella *etica e religiosa*.

Sarà infatti la fiamma d'amore a riscattare Silvana dal peccato, ad avvolgerla ed a sublimarla nell'atto eroico del mancato giuramento di purgazione.

Silvana, armata solo del suo amore, vince la cieca fatalità, spezza la cerchia soffocante dei riti, grandeggia sulla debolezza di Donello.

L'eterno conflitto fra il bene ed il male si scioglie così con la vittoria dello spirito che si proietta nell'infinito dell'immortalità.

EMIDIO MUCCI.



I cantori triestini.

## LA FAVOLA DEL MELODRAMMA

Pubblichiamo per i nostri lettori un riassunto del libretto dell'opera *La Fiamma*, che è alle ultime prove al « Reale Teatro dell'Opera »:

ATTO I. — A Ravenna in uno degli ultimi anni della dominazione bizantina. La scena finge la villa di un esarca Basilio, fra la marina e la pineta: in uno spazio aperto verso ponente la vecchia madre dell'Esarca, Eudossia, siede vigilando il lavoro delle ancelle; è al suo fianco, intenta anch'essa all'ago, la seconda moglie dell'Esarca, Silvana. La vigilanza della vecchia austera incombe sulle donne: appena essa esce, tutte si sentono liberate dall'incubo. Anche Silvana è ansiosa, insofferente: pesa su lei la severa regola di corte, la chiusura nel sacro palazzo, l'ascetismo del vecchio marito, l'inversione della suocera. Improvvisamente si ode un clamore selvaggio: è la turba accanita contro una vecchia sospetta di maleficio. Le ancelle corrono fuori curiose, e appena Silvana è sola, irrompe la miserabile inseguita e supplica un più sicuro rifugio. Silvana la conosce: è Agnese di Cervia, compagna di sua madre in un tempo lontano, quando la giovinetta romagnola non poteva certo sognare di diventar sposa dell'Esarca greco, e patrizia. Turbata da orrore e da pietà, Silvana, udeno passi che si avvicinano, indica un nascondiglio dove la sciagurata si nasconde. E mentre è ancora sconvolta dalla paurosa apparizione, ecco rientrar le ancelle annunciando la visita del figliuolo dell'Esarca, Donello, tornato inaspettato da Bisanzio. Ritorna dopo lunghissima assenza non conosce ancora la seconda moglie del padre, e le rende il dovuto omaggio, con lieve diffidenza, ma senza avversione: poi la primitiva freddezza, che è fra i due, si scioglie in un comune lontano ricordo. Affettuoso è invece l'incontro tra la patrizia Eudossia e il ni-

pote, quand'è apparire dalla pineta la folla accanita, che ha trovato un lembo di veste e vuole prender la vecchia. La miserabile è trovata, trascinata via.

ATTO II. Come in un mosaico, appare una scena composta di più luoghi del palazzo di Teodorico in Ravenna: a sinistra un loggiato aperto e luminoso, nel centro il dorato fasto di un'aula bizantina, a destra una volta bassa e cupa, Donello chiara e ride con le donne, sulla loggia; Silvana di lontano sorprende lo sguardo innamorato che una delle fanciulle rivolge a Donello, e questa vista la colpisce così acutamente che ne ha quasi la rivelazione di un sentimento non confessato nemmeno a se stessa. Agitatissima chiama a sé l'ancella, Monica, e le strappa la confessione del suo amore, e la scaccia: ma non ha più pace. Anche un altro pensiero la tormenta: la vecchia Agnese, condotta al supplizio, ha gridato il nome di lei Silvana, accusando. Vuol sapere che cosa c'è di vero in queste voci oscure. Donello, che era presente, è costretto dal padre a riferire, suo mal grado, le accuse: prima di morire, la vecchia ha detto che Silvana voleva salvarla, perchè anche la madre di Silvana usava le stesse male arti e aveva con sortilegi legato a sé e a sua figlia l'Esarca. Rimasta sola di fronte all'Esarca, Silvana insiste: « Dunque è vero? E tu sapevi? ». Sì, veramente, la madre di Silvana aveva un occhio di l'Esarca aveva dovuto subire la sua volontà; lui, il guerriero austero e casto appena veduta Silvana, aveva sentito che non avrebbe potuto vivere senza di lei: era una mala, questa? « O era l'amore? ». « Non consento io? ». C'era stato qualcosa più forte di lui, che l'aveva costretto a sposare la figlia e a salvare la madre. Ora che sa tutto questo, Silvana è inorridita e smarrita: terribile potere aveva sua madre e forse discende per sangue! e forse la fiamma che arde dentro di lei, è il sangue di sua madre... Chi sa? E perdutamente, tutta intesa in un enorme volontà di suggestione, pronuncia estatica il nome che l'anima sua invoca: Donello! Dall'ombra profonda Donello appare: l'evocatrice non si volge, non lo vede, ma sente la sua presenza... E si baciano in bocca, ebbri di perdizione.

ATTO III. — Nella camera di Donello, innanzi l'alba, sono i due amanti: Silvana immemore di ogni altra cosa, ardente di giovinezza, finalmente viva; Donello, ondeggiante fra l'insaziato desiderio, il rimorso e l'odio per la strana maga che l'ha abberavato di non sa qual filtro. Qui lo sorprende Eudossia, che nell'affetto per il suo sangue e nel odio per la straniera intrusa, ha veduto e provveduto: viene a coprire con la sua presenza i peccatori, perchè sta per sopraggiungere l'Esarca, che annunzierà a Donello l'ordine di tornare a Bisanzio. Donello in un subitaneo impeto di liberazione, si accinge a cedere; ma Silvana, che ha compreso la trama di Eudossia, tenta prima di dominare Donello, poi di persuadere l'Esarca. Ma nell'ultimo disperato colloquio perde via via il dominio di sé, una semplice affettuosa carezza del vecchio sposo basta a farla prorompere in una folle invettiva: non sa più quel che si dica, quando il vecchio confessa il suo peccato. Bastilo cade schiantato dalla inattesa biuera, e la madre sopraggiunta accusa: « Tu l'hai ucciso, strega! ».

La scena immediatamente muta e la folla invade, come chiamata a tumulto dal grido accusatore della patrizia: ma sul diverso volere prevale un canto di cherici, e il velario di fondo si apre come porta di chiesa. Appare l'interno della basilica di San Vitale, dove Silvana sarà condotta per il giuramento di purgazione. L'arcivescovo accusa, ma Silvana nega: non ha usato magia, il suo solo filtro era l'innocente amore. Anche Donello chiede che la donna sia assolta, e si offre in espiazione perchè suo è il più grande peccato. Ma quando Eudossia ribadisce l'accusa, quando la folla, prima divisa, ondeggia e si scosta agitata da retroscena, Silvana non sembra dubitare e smarrirsi. Mentre il vescovo intima all'adultera, per la savezza dell'anima, che giri, sulle sante reliquie, di non aver usato arti magiche, Silvana si sente abbandonata da tutti: si abbatte silenziosamente sulla teca. Il suo silenzio sembra una confessione; l'urlo della folla è sentenza di rogo.



L'Unione Cantori di Ferrara.

# IL RADIOFONO GRAFO

Quando, molti anni or sono, comparve il primo fonografo meccanico si gridò al miracolo.

La frase potrebbe sembrare un luogo comune, ma è la sola che possa rappresentare adeguatamente la meraviglia e l'interesse che allora suscitò la nuova macchina.

Negli anni seguenti, seguirono per il fonografo trasformazioni e miglioramenti che lo resero popolare ed apprezzato anche tra coloro che ad esso erano rimasti ostili per le sue manchevolezze nella qualità di riproduzione. Ultima trasformazione, che d'altra parte ha dato vita ad una nuova e diversa categoria di fonografi, ne è stata l'elettrificazione che ha avuto le sue origini insieme con quella applicata dell'incisione dei dischi.

Sono così sorte ampie possibilità per ciò che riguarda la qualità ed il volume di riproduzione. Molte sfumature di suono ancora ignote, sia nelle basse che nelle alte frequenze musicali, sono giunte ad un tratto all'orecchio dell'ascoltatore dando nuove impressioni e portando il fonografo molto prossimo alla realtà.

Questo sistema di amplificazione fonografica elettrica è stato così applicabile alla radio che, con la sua rapida divulgazione, ha portato ovunque ed in ogni casa il disco fonografico con una conseguente popolarizzazione di cultura musicale ed artistica.

La diffusione poi del radiofonografo prima era lenta, e ciò dipendeva dal prezzo elevato e dalla mancanza di pubblicità, e si deve alla Radiomarelli la divulgazione del radiofonografo col riuscitissimo « Chiliofono » che fu lanciato alla fine del 1930, ad un prezzo circa della metà di quello che faceva la concorrenza.

Molte migliaia di Clienti, acquistarono subito il radiofonografo e da quel tempo la vendita dei radiofonografi prosegue di pari passo colla vendita degli apparecchi radio.

Fortè del suo primo successo la Radiomarelli continuò nella sua propaganda e confermò le sue promesse con « L'Argirita », magnifica supereterodina radiofonografo che vendette ad un prezzo notevolmente inferiore a quello del « Chiliofono ». Fu poi la volta del « Filomele », sempre più popolare, fino al « Calipso » che tanto incontrò per il mobile e per la sapiente distribuzione della parte gramfonica.

Naturalmente parliamo del radiofonografo popolare, non del « Fonargeste », il quale rimane e rimarrà per molto tempo il miglior radiofonografo e fuori classe.

In seguito al successo del « Calipso », di cui ci pervengono continue richieste che non possiamo evadere perchè anch'esso esaurito, la Radiomarelli, dovendo pro-

durre un altro radiofonografo, ha pensato di utilizzare l'apparecchio radio « Damayante », corredarlo di un perfetto complesso fonografico e racchiuderlo su il mobile del « Calipso », lanciando così il nuovo apparecchio radiofonografo « CALIPSO II » che sia per le sue grandi doti di apparecchio radiorecente che per il meraviglioso complesso fonografico, ed il prezzo, ne fanno un apparecchio che maggiormente risponde alle attuali esigenze del mercato; infatti il prezzo è di sole Lit. 2250.

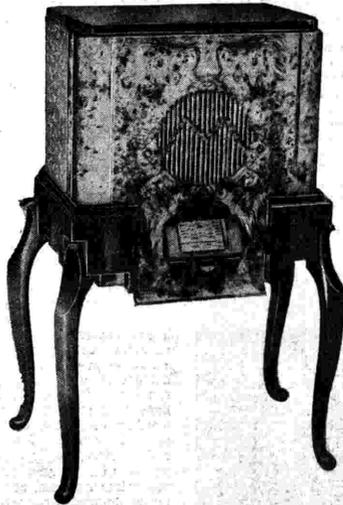
Noi crediamo sia impossibile ottenere un accoppiamento migliore ad un prezzo inferiore.

*Le caratteristiche del « CALIPSO II » sono le seguenti:*

Radiofonografo supereterodina a 5 valvole di tipo nuovissimo ad alto rendimento; onde medie e lunghe da 200 a 2000 metri; sensibilità e selettività altissime; grandissima potenza; sei circuiti accordati con filtri di banda; controllo automatico di sensibilità; altoparlante elettrodinamico a grande cono, con campo eccezionalmente rinforzato; indicatore visuale di sintonia; interruttore di suono; scala parlante; motorino completamente schermato con avviamento ed arresto automatico con nuovo sistema da 42 a 50 periodi.

## IL CALIPSO II°

Radiofonografo - supereterodina



### PREZZO DI VENDITA

In contanti comprese le valvole e le tasse di fabbricazione Lit. 2250

A rate comprese le valvole e le tasse di fabbricazione: Lit. 480 alla consegna, e 12 rate mensili da Lit. 160 cadauna.

Dai prezzi è escluso l'abbonamento all'E.I.A.R.

Valvole FIVRE di nuovissimo tipo ad alto rendimento

# RADIOMARELLI

# LA STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR

## IL QUARTO CONCERTO

Sotto la direzione di Riccardo Zandonai la sera dello scorso venerdì è stato radiotrasmesso l'annunciato concerto della stagione sinfonica dell'E.I.A.R.

L'«ouverture» dell'*Anacreonte* aprì la serata; pagina cherubiniana che non è forse delle maggiori (si pensi alla meravigliosa *Lodoiska*), specialmente per quanto riguarda l'invenzione melodica, ma pur sempre bella d'una bellezza composta e severa, e atta a confermare il giudizio del Pannain che l'orchestra di Cherubini già freme d'un brivido di passione e che un romanticismo in germe vi brilla entro di luce viva.

Segui una *Burlesca* (trascrizione efficace del De Nardis da una sonata clavicembalistica di Domenico Scarlatti, piena d'umor gaio e di vivacità), felice svolgimento d'una frase burlesca davvero proposta dagli oboe e dai clarinetti, eseguita con bella e fresca spigliatezza.

Il successivo *Concerto in si bemolle* del Boccherini ebbe la collaborazione del violoncellista E. Mainardi che, pregevole interprete del «patos» di cui è ricca la composizione (e specialmente il secondo tempo, d'una malinconia serena che dallo strumento solista sembra diffondersi man mano all'orchestra), fu un non comune virtuoso nelle cadenze del primo e del terzo tempo. Bisogna esser grati allo Zandonai non solo della concertazione pregevolissima, ma anche della scelta di questo concerto, che giovò a far conoscere a molti il Boccherini sotto un aspetto più alto e severo che non quello dell'elegante compositore da sala.

La seconda parte del concerto portò dinanzi agli ascoltatori, rivelandone tutto il ricco colore, pagine nuove dello Zandonai. Aprì la serie la gioconda sinfonia della *Farsa amorosa*, ricca di temi e di spunti brillanti e incisivi, felice preludio d'una commedia in cui la vena comica dello Zandonai ha certo tutto l'agio d'allargarsi. La *Serenata medioevale*, che la segue, s'inizia con alcune vaghe e misteriose note del corno. Vien poi un bel canto di violoncello, che s'eleva via via tra fremiti d'archi e leggeri arpeggi d'arpa. Composizione delicata e qua e là un po' pre-

ziosa, ma degna di approvazione, sia per lo squisito senso del colore dimostrato anche qui dallo Zandonai, sia per la limpidezza di suono con la quale il Mainardi interpretò la voce dell'innamorato cantore.

Vennero poi eseguiti i *Quadri dei Sevastini*. Noi propendiamo per il primo, «Aratura», con le felici alternative di gioia e di malinconia, con lo schietto sapore popolare di uno spunto, con le felici riprese del motivo principale da parte dei vari strumenti. Nonostante qualche prolissità, tale Quadro ci parve più suggestivo degli altri tre, nei quali non mancano cose belle, come nel grazioso «Idillio», nel «Ritorno al paese natio», così dolente e drammatico nell'inizio, e finalmente nel «Meriggio», esaltazione dell'ora panica, dell'orgia di luce che si riflette da ogni cosa sulla quale cada un raggio, resa con una dinamica travolgente dall'orchestra animata dal gesto dello stesso compositore che ha riconfermato le sue magistrali qualità di concertatore.

### Il prossimo concerto,

diretto dal maestro Daniele Amfitheatrof (uno dei migliori allievi del Cooper Respighi, sceltissimo per lungo tempo del Cooper e del Molinari, giustamente pregiato per le sue qualità direttoriali, delle quali diede saggio diretto anche tra noi lo scorso anno) permetterà agli ascoltatori di sentire per la seconda volta quel Sergio Prokofeff del quale il Capri scrive a ragione ch'è il più notevole degli epigoni stravinskiani, aggiungendo che del maestro egli «intensifica il ritmo, spezzando tutte le dighe dell'armonia e prorompendo in un barbarico straripamento atonale e cacofonico». Nel Prokofeff non c'è però soltanto tale «straripamento» che pure, di per sé solo, non sarebbe privo d'interesse. C'è anche un maestro del ritmo e del colore, dell'ironico e del grottesco, e c'è, soprattutto, un pianista col polso d'acciaio, di prodigiosa nettezza, come ricorderanno gli ascoltatori dell'unico concerto da lui dato nella nostra città. Dei suoi «Concerti per pianoforte e orchestra», che sono già cinque, l'ultimo dei quali eseguì poco fa a Roma, egli ce ne farà udire uno, scelto tra i più caratteristici, ed egli stesso eseguirà la parte pianistica. Doppia, dunque, l'attrattiva.

La serata s'inizierà con la «Passacaglia» di Bach, nella trascrizione orchestrale del Respighi. Già il Toscanini ci fece conoscere quali effetti dinamici sia possibile trarre, con una buona orchestra, da questa trascrizione magistrale, sotto l'aspetto della strumentazione, d'una forma di componimento cara agli organisti del sec. XVII e XVIII per la prova ch'essa consentiva del loro virtuosismo.

Della seconda parte del programma, la parte più attraente, anche perché del tutto nuova, è data dalla «Suite» intitolata *Capriol* di Peter Warlock. E' questo lo pseudonimo di Philip Heseltine, compositore e musicologo londinese, benemerito anche come revisore ed editore di antiche musiche inglesi. Il titolo viene dal nome



Il maestro Daniele Amfitheatrof. (Fot. Vicari - Torino).

d'uno degli interlocutori d'un dialogo contenuto nell'*Orchesographie*, pubblicato nel 1589, opera curiosa di Arbut Thoinot (pseudonimo di Jean Tabourot), contenente musica e prosa, discussioni intorno alla scherma e notizie preziose intorno alla storia del ballo. La «suite» che l'Amfitheatrof ci farà udire (in prima esecuzione) comprende sei brevi pezzi per orchestra d'archi: a) *Basse dance*; b) *Pavane*; c) *Tordion*; d) *Bransles*; e) *Pied-en-l'air*; f) *Mattachins*. L'attesa è assai viva.

Tre pezzi comprende ancora il programma. Il primo è un preludio pastorale di Alberto Guasco, che non è solo l'acuto e sereno critico musicale della *Tribuna*, ma anche un colto ed elegante compositore, allievo del D'Indy. Già favorevolmente noto è il suo *Presso le fonti del Clitumno*, ispirato dalla contemplazione del paesaggio umbro che suggerì al Carducci una delle sue odi più famose per potenza di suggestione e ampiezza di respiro.

Il secondo è l'ardito movimento sinfonico di Arthur Honegger intitolato *Pacific 231*, che tanto chiasso fece quando apparve una decina d'anni or sono. Il Pannain lo definì recentemente «mirabile partitura», soggiungendo però tosto che «se il pezzo ci piace è per le intenzioni». Poiché, se ben ricordiamo, la famosa locomotiva si scatenò in Torino una volta sola, siamo curiosi d'una seconda impressione.

Il pezzo di chiusa non ha bisogno d'illustrazioni e trova certo tutti concordi: è dato dalla prima e dall'ultima pagina del *Tristano*, il drammatico preludio in cui l'amore trascende se stesso fino a diventar tormento, e la morte d'Isotta, in cui l'ansia di luce trova appagamento man mano che l'anima riesce a strapparsi dal corpo. Pagine delle quali il pubblico ha ragione di non essere mai sazio.

CARLANDREA ROSSI.



Sergio Prokofeff.

# SERGIO PROKOFIEF

**S**ERGIO PROKOFIEF è nato nella tenuta Sontzovka, governo di Ekaterinoslaw, nella Russia meridionale, il 23 aprile 1891 corrispondente all'11 aprile del calendario giuliano, in vigore allora in Russia. Benché il governo di Ekaterinoslaw faccia parte dell'Ucraina, il padre del compositore proveniva da Mosca e la madre da Pietroburgo. Nelle steppe dell'Ucraina egli ha passato tutta la sua infanzia. Sua madre suonava assai bene il pianoforte e amava specialmente Beethoven e Chopin.

A cinque anni e mezzo egli scrisse la sua prima composizione alla quale diede un titolo ridicolo: *Il galoppo indù*, probabilmente riferendosi alla carestia delle Indie di cui allora sentiva parlare i genitori. Altre composizioni, di cui alcune per piano a quattro mani, seguirono questa prima. A sette anni Prokofief fu condotto a Mosca dove assistette alla rappresentazione del *Faust* e del *Prince Igor*. Ritornato in campagna compose la prima sua opera: *Il gigante*, certamente al tutto infantile.

All'età di dieci anni Prokofief fu condotto da Taneieff a Mosca. Taneieff era un compositore molto conosciuto e autore d'un trattato rimarchevole sul contrappunto. Essendo stato allievo di Ciaikovski e a sua volta maestro della maggior parte dei compositori di Mosca, egli aveva una grande influenza nel mondo musicale della Russia.

Nel 1904, all'età di tredici anni, seguendo il consiglio di Ciaikovski, Prokofief entrò nel Conservatorio di Pietroburgo dove rimase dieci anni e da dove uscì con tre diplomi: di composizione, di piano e direttore d'orchestra. Già da allora Prokofief cominciò ad interessarsi della musica moderna di Max Reger e di Scriabin e le regole che gli erano insegnate al Conservatorio gli sembravano strane ed inutili. Sebbene tra i professori di quest'Istituto vi fossero Rimsky-Korsakof e Liadof, egli non trasse molto profitto dalle loro lezioni. Molto più utile gli era la classe dei direttori d'orchestra diretta da Nicola Cerepin, dove si trovava a contatto diretto con l'orchestra e con i cori. Nello stesso tempo egli continuava a comporre molto, e durante i suoi anni di Conservatorio aveva condotto a termine una sinfonia in si minore e le opere *Odina* e *Maddalena*, sei sonate ed un centinaio di composizioni per pianoforte.

La tendenza del compositore per la musica moderna trovò appoggio in una Società di musica contemporanea di Pietroburgo. Nei concerti di questa Società, Prokofief fece la prima comparsa in pubblico all'età di 18 anni. Verso la stessa epoca egli cominciò a pubblicare le sue composizioni da Jurgenson a Mosca. Scrisse poi una sinfonietta, alcuni poemi sinfonici e i suoi primi concerti per piano.

Nel 1914, tre mesi prima dello scoppio della guerra, egli terminò i suoi studi presso il Conservatorio, ricevendo il Premio Rubinstein in qualità di primo allievo della classe di piano (ma non per la composizione). Durante un viaggio a Londra, conobbe Sergio de Diaghileff che gli ordinò un balletto.

Allo scoppio della guerra egli non fu subito mobilitato perché figlio unico di madre vedova. Poté dunque comporre il suo balletto su un sog-

getto di mitologia scita (nomadi preistorici che vissero nelle steppe dove egli nacque). Ma Diaghileff non approvò il soggetto, e la musica destinata per il balletto fu trasformata in una *Suite scita* (1914). Al posto di questa Prokofief fa lo schizzo di un nuovo balletto per Diaghileff, basato su un racconto popolare russo intitolato *Chout* che in russo significa «buffone» (1915). Lavorò pure ad un'altra composizione, e cioè all'opera in quattro atti *Il giocatore* (1915), tratta da una novella autobiografica di Dostojevski.

In quei tempi già le opere di Prokofief erano eseguite da tutte le Società sinfoniche di Mosca e di Pietroburgo.

Le prove de *Il giocatore* al teatro dell'Opera di Pietroburgo furono però interrotte a causa della prima rivoluzione del febbraio del 1917. Nello stesso anno Prokofief terminò il *Concerto di violino*, la *Sinfonia classica* e la composizione per coro e orchestra *Sette, sono sette*, come pure la terza e la quarta Sonata.

Nell'ottobre del 1917 venne la seconda rivoluzione che diede il potere ai bolscevichi. Non vi furono più concerti regolari e Prokofief decise di imbarcarsi per l'America. Attraversò la Siberia e si recò in Giappone dove diede tre concerti al cospetto di un uditorio attento ed educato, ma poco competente. Attraversò Honolulu e San Francisco, arrivò poi a New York nell'agosto del 1918.

L'America lo accolse dapprima con interesse accordandogli contratti per numerosi concerti, e per la «Chicago Opera Association». In America egli si mise pure a comporre *L'amore delle tre melarance*, che terminò nel 1919: opera allegra e fantasiosa, tratta da un racconto di Gaspard Gozzi, che a sua volta l'aveva tratta da un racconto popolare.

Nel 1920 Prokofief venne a Parigi e a Londra. Qui incontra Sergio Diaghileff, che decide di dare *Chout* che, sotto la direzione dell'autore, fu bene accolta nel maggio 1921 a Parigi. A Londra invece, dove Diaghileff si recò subito dopo, la critica l'attacò con furore. Nell'estate dopo Prokofief si reca in Francia dove compone il suo terzo *Concerto*, e nell'autunno riparte per Chicago dove ottiene successi soddisfacenti mentre la critica l'accoglie male.

Lasciata l'America, Prokofief viene a risiedere nelle montagne della Baviera vicino ad Oberammergau. Lavora qui all'opera *L'angelo di fuoco* e alla ricomposizione del secondo concerto di piano. Negli intervalli dirige numerosi concerti a Parigi, Londra, Bruxelles, Anversa, ecc.

Nel 1923 Prokofief si reca a Parigi, dove compone la *Quinta Sonata*, il *Quintetto* e la *Seconda sinfonia* (1924). La maggior parte delle prime esecuzioni di queste nuove composizioni avvengono a Parigi ai concerti di Sergio Koussevitzki, fedele propagandista della sua musica.

Nel 1925 Diaghileff gli ordina un secondo balletto: *Il passo d'acciaio*, che renderà un quadro della vita delle officine nella Russia sovietica. Le scene sono affidate al pittore Jacoff, iniziatore del principio costruttivista del teatro. Nel 1926 Prokofief ritorna negli Stati Uniti, dove la sua musica ottiene migliore accoglienza della prima. In questo nuovo viaggio Prokofief fu accompagnato dalla moglie, cantante, che, sotto il nome di Lina Llubera, eseguiva melodie. A questa serie di concerti ne tenne subito dietro un'altra in Italia. Nel frattempo egli lavorava a suo *Angelo di fuoco*, condotto a termine nel 1925.

Nel 1927 Prokofief fece una «tournee» di due mesi in Russia, accolto trionfalmente.

*L'amore delle tre melarance* fu dato ai teatri di Sio di Mosca e di Leningrado come a Berlino, Colonia, Friburgo, ecc. Durante il suo viaggio in Russia, Prokofief poté ottenere la partitura del *Giocatore*, rimasta nella biblioteca dell'Opera di Leningrado. Rientrato dalla Russia, egli ricompose a Parigi tutto il *giocatore*.

Nel 1928 Prokofief compose la sua *Terza sinfonia* il materiale della quale è simile a quello dell'*Angelo di fuoco* ed il terzo balletto per Diaghileff *Il figliuol prodigo* di cui la prima fu data a Parigi il 29 maggio 1929. Il balletto fu in seguito portato da Diaghileff a Berlino e a Londra. Nel 1930 Prokofief fece una «tournee» in America, in compagnia della moglie, e vi diede complessivamente 24 concerti con le primarie orchestre degli Stati Uniti. Compose in seguito la *Quarta sinfonia*, ordinata per il cinquantenario dell'orchestra di Boston ed un quartetto per la Biblioteca del Congresso di Washington. L'«Opera National» di Parigi gli propose di comporre un balletto: *Sul Borysthene*, che fu presentato nel dicembre del 1932.



Il baritone Raffaele Cocelli, che ha partecipato al concerto diretto da Ernesto Bloch.



Il maestro dei cori dell'Eiar, Ottorino Vertova. (Fot. Vicari - TORINO).



Jarnila Nowtona e Richard Tauber, i primi interpreti della *Giuditta di Lehar*.



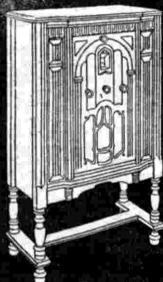
Opera d'arte mutata in quadro di vita. (Dal Deutsche Rundfunk).



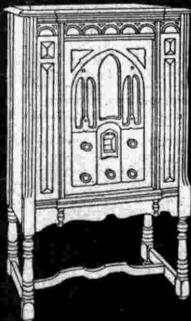
**AUDIOLA**  
Supereterodina a 5 valvole  
LIRE 1250



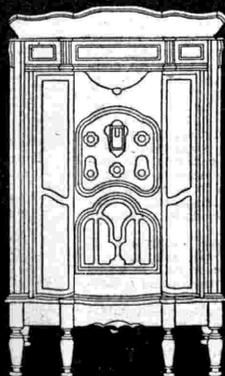
**SUPERETTA**  
Supereterodina a 8 valvole  
LIRE 2075



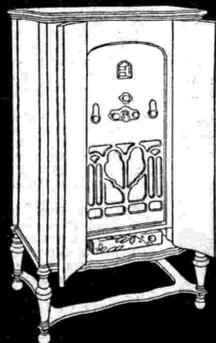
**CONSOLETTA**  
Supereterodina a 8 valvole  
Compensazione acustica  
LIRE 2400



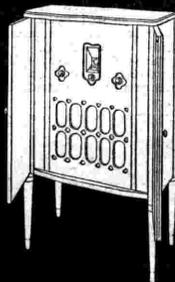
**FONOLETTA**  
Supereterodina a 8 valvole  
Radiofonografo  
LIRE 3525



**PANARMONIO 12**  
Supereterodina biacustica  
a 12 valvole  
LIRE 6000

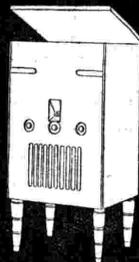


**PANARMONIO 10**  
Supereterodina biacustica  
a 10 valvole  
LIRE 3400

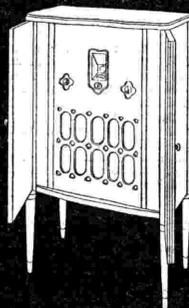


**SUPERSEI**  
Supereterodina a 6 valvole  
Radiofonografo  
LIRE 2600

# C. G. E. LE TRE INIZIALI SENZA RIVALI



**FONOAUDIOLA**  
Supereterodina a 5 valvole  
Radiofonografo  
LIRE 1975



**SUPERSEI**  
Supereterodina a 6 valvole  
LIRE 1680

Valvole e tasse govern. comprese. Escluso l'abbon. alle radioaudiz.

## COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO

**L'alba della rinascita** del Maestro Nino Cattozzo, che la sera del 24 corrente si presenterà al giudizio del pubblico scaligero, conclude un ciclo di lavori che intende celebrare la missione della civiltà romana nella storia dell'umanità e che si compone delle seguenti opere: *Luomo* (prologo del ciclo), melodramma in un atto; *Roma*, melodramma in due atti; *I misteri gaudiosi*, rappresentazioni sacre in tre atti; *La statua d'oro*, azione coreografica in un atto; *I misteri dolorosi*, in tre atti; *Lucilla*, melodramma in un atto.

*Luomo* che è il prologo fissa in sintesi le leggi fondamentali dell'evoluzione umana e si ispira nella sua vicenda drammatica alle figure e ai fatti del primo libro della genesi. L'opera *Roma* interpreta poeticamente il dramma dell'umanità. Ravvicina infatti il fraticidio di Romolo e Remo al fraticidio di Caino ed Abele, spiegandolo come la necessaria (se pur peccaminosa) soppressione dell'abulico e del superato da parte del volitivo e del fattivo. Ravvicina il fatale cammino di conquiste e di triboli di Caino (l'Eterno viandante, l'Umanità che procede) al cammino di Roma nella sua lotta epica e tragica. *I misteri gaudiosi* e *I misteri dolorosi* esprimono e rappresentano nel ciclo il nuovo spirito del Cristianesimo destinato ad essere acquisito e irradiato da Roma. *La statua d'oro* riferisce a Roma, che è l'ambiente specifico del ciclo, il fatto della nascita di Cristo. L'espressione scenica è tratta da una leggenda romana. Romolo, predestinato da un oracolo a cadere infranta quando fosse nato un fanciullo da una vergine, crolla nella notte della nascita di Cristo. *Lucilla*, che significa piccola luce, simboleggia la favilla iniziale del Cristianesimo come appare nel mondo romano. Siamo ai tempi di Claudio, quando Roma rifugge della sua potenza imperiale, ma ha già in sé gli elementi che determinano la sua crisi. *L'alba della rinascita* interpreta la terribile notte del «mille» come l'estremo e conclusivo momento della lotta per cui Roma pati le tristi e cruento vicende dei primi secoli barbarici. Sorge la nuova alba.

L'azione si svolge in Roma, allo spirare del secolo X e precisamente all'alba del mille. Sono personaggi principali: *Luomo*, il primogenito dell'umana stirpe, Caino, l'eterno viandante, condannato per il suo peccato a dividere perennemente, senza il riposo della morte, i triboli dell'Umanità. E' il personaggio che lega tutti i drammi del ciclo. *Ottone III*, il ventenne sovrano sognante il trionfo della romanità imperiale. *l'Arcivescovo Gerberto*, che nel corso del dramma sarà proclamato Papa col nome di Silvestro II. *Il mago Neptanebus* che simboleggia l'Antroma e cioè le forze negative e distruttive dei secoli antecedenti al mille. Figura e nome sono tratti da una leggenda medioevale legata a Gerberto. *Stefania*, vedova del Patriarca romano Crescenzio, fatto giustiziare da Ottone. Simboleggia l'anima delle stirpe italiche.

**Atto primo.** — La stanza del Mago sul Palatino, fra le rovine delle crollate aule imperiali. Il Mago Neptanebus entra a ritroso, ansante. Non può liberarsi dai «Luomo» che l'ha seguito e lo schemizza. Infilza i suoi occhi nei magli che egli tenta a difesa. Il Mago si lascia cadere su un sedile e beve, mentre «Luomo» gli predice la fine della potenza dei Magi artefici del progressivo invillimento di Roma negli ultimi oscuri secoli. Gli annuncia pure che il gran libro dei Magi, gelosamente custodito e nascosto sotto una pietra, il accanto al tempio di Marte, Neptanebus vuol correre a difesa del nascosto tesoro, ma non può. Nell'acqua in cui s'è dissestato era un narcotico preparato, con la complicità della servente, da chi verrà a raprirgli il libro. Ogni suo movimento è paralizzato, inceppato e cadaverico, in attesa. Entra un altro «Luomo» si ritira in un angolo buio e dice: «Tra poco dopo, ammantato e guardingo, Gerberto d'Avrillo, Arcivescovo di Ravenna, guidato dalla servente che gli indica dove è nascosto il libro del Magi, Gerberto ha già in mano il libro e lo cela sotto il mantello quando si sente chiamare a nome. Si volta indietro e scorge «Luomo» che lo esorta con severa dolcezza a disgiungere il libro perché le occulte scienze demoniche non devono servire ai suoi eccelsi fini. Gerberto, dominato e convinto, laceri il libro foglio per foglio e lo brucia sul focolare del Mago. I due escono quando Neptanebus ha i primi movimenti del risveglio. Gerberto si presenta ai piedi dei Pellegrini convenuti da ogni parte del mondo, o accampati nel Velabro per la temuta fine del mondo. E' la mesta implorazione del «Mise-

## « L'ALBA DELLA RINASCITA »

DEL MAESTRO NINO CATTOZZO

re». Entra Samuele, il giovane allievo del Mago, che si precipita a soccorrere il Maestro al quale dà l'annuncio del prossimo arrivo di Stefania. Ma il Mago vuol sapere chi sono i due che si sono allontanati e lancia Samuele alle loro calcagna. Rimasto solo, ecco giungere Stefania che il Mago ha tratta nel suo antro con la lingua che le avrebbe insegnato il modo di vendicare il suo sposo condannato da Ottone III dopo l'ultima resistenza baronale. Stefania spera che la malefica scienza di Neptanebus la guidi alla piena vittoria contro il barbaro dominatore, vittoria vindice della secolare oppressione della sua stirpe. Per questo disdegna come banale e inutile la vendita del suo corpo al Consiglio, offrendole un veleno per Ottone. Ma il Mago insiste. Il suo veleno è tale che Ottone morirà insospetitamente con le lunghe sofferenze e con i sintomi delle febbri dell'Agro. Intanto egli prepara le sollevazioni suburbane e le congiure nella città e, a dimostrazione della propria potenza, rivela alla donna che Papa Gregorio V sta in quel momento morendo, vittima di una congiura da lui guidata. Con le raffiche del vento, giungono, dalla porta che il Mago ha spalancato, i rintocchi funebri della campana lateranense. Affranta e vinta, Stefania promette, prende la fiata del veleno e s'allontana. Ritorna Samuele, il solo dei duratori, volendo elevare da quel momento il Mago s'accosta al focolare e scorge fra le cenere scomposte i resti del suo prezioso libro distrutto. Un urlo di belva ferita e la minaccia di guerra implacabile contro tutti i suoi nemici.

**Atto secondo.** — Il Conclistorio nel Palazzo di Ottone III sull'Aventino. Neptanebus, dal trionfo, debbono radunarsi più tardi gli Ottimati dell'Urbe per discutere sull'elezione del nuovo Pontefice. Vige ancora l'antica norma per cui la proclamazione di un Papa deve essere fatta dal Clero e dal Popolo; ma sul Clero e sul Popolo molto possono i Patrizi, ed è perciò che con essi cerca di accordarsi Ottone, volendo elevare alla dignità pontificia l'Arcivescovo Gerberto. L'inizio dell'atto, il Mago, che ha ordito una congiura per far rapire nella stessa Reggia Ottone e Gerberto, sta prendendo accordi con le Guardie Palatine che, corrotte dal suo oro, dovranno assediare il rapimento. Il Mago mostra poscia a Samuele il passaggio segreto che, nascosto da uno dei seggi consistoriali, conduce al vaticano. Il segreto convegno è interrotto dal passaggio del medico di Corte che, accompagnato da Gerberto e da Stefania, si dirige alle stanze imperiali. Ottone è sofferente e i sintomi del suo male sono quelli delle febbri dell'Agro. Poco dopo il Sovrano, appoggiato al braccio di Gerberto e seguito dai dignitari di Corte, attraversa il Conclistorio per andare nella Cappella Palatina. Gerberto sa che Ottone sta preparando la sua elezione, ma vuole che in ciò non abbia ad influire il tenero affetto che egli ha per chi l'ha allevato ed educato. Ottone risponde che agisce per ispirazione divina. Ottone, che ha in Gerberto, gli trattiene accanto a sé Stefania che vuol sua confidente e testimone e giudice di ogni suo atto. Per fatalità egli l'ha ferita nel cuore e questo lutto gliela rende sacra. Ma vi ha di più. Egli sente in lei — come in essenza — l'anima delle stirpe di molti reami. Ottone possiede una malattia che la malattia di tutto tentare per salvarlo. Devota ormai ad Ottone narra di essere andata incognita tra il Popolo e gli Arrieri, nella Suburra e a Campo Marzio per parlare in favore di Gerberto e indurli a venire in folla intorno alla Reggia durante il Consiglio per proclamarlo Pontefice. Squilla il primo segno del Consiglio e i due si allontanano. Col primo gruppo di Ottimati giunge Neptanebus che esorta i convenuti a far diffondere l'elezione. Altri Ottimati entrano. Per sua presenza, il Mago dice d'essere stato interrogato quale astro-

logo sulla temuta prossima fine del mondo. « E se è vero che il mondo si sfascierà, egli predica ghignando, godete e appagate senza ritengo tutti i vostri più vizi. Desideri perché con la morte tutto finisce. Il Mago e il Consiglio imperiale. Il Mago si nasconde. Ottone va a porsi sul trono con calore e con dolcezza cerca di convincere gli Ottimati in favore di Gerberto. I sobillati cercano di reagire, ma il caldo eloquio di Ottone conquista tutti. Giunge dai valichi la gran voce del Popolo che proclama Pontefice Gerberto e l'elezione del nuovo Papa. Il Consiglio imperiale è solennemente sanzionata. Il Corteggio imperiale lascia la sala e tutti i convenuti a piccoli gruppi escono, commentando la inattesa soluzione. Discende la notte e il Conclistorio resta a lungo deserto. Entra furtivamente Samuele che si reca ad aprire il passaggio segreto. Guidati dal Mago ne sbucano molti uomini ammantati ed armati. Si tratta di sorprendere nell'antro stanze e rapire il Papa e l'Imperatore. I congiurati sono divisi in tre gruppi. Il primo gruppo è già uscito quando lo si vede riapparire all'ultimo, additando un uomo che s'avanza. E' «Luomo» in veste di pellegrino e il fascino che ha nel suo occhio sfolgorante fa ritirare commossi e atterriti i congiurati. Negli occhi di «Luomo» si ignoto inseguire, ma si sente impotente e innanzi alla ingenua eloquenza con cui egli sa giungere al cuore degli uomini che egli aveva assoldato, scongiurandoli a non gravarsi le anime d'un inancallabile peccato. Balena il pensiero della temuta fine del mondo. «Luomo» convince tutti e allora il Mago stesso esasperato si sente costretto a seguirlo.

**Atto terzo.** — La «Sala del terrazzo» nel Palazzo Imperiale. E' l'ultima notte del secolo X, la notte d'incubi e di folie per la temuta fine del mondo. Nella stessa Reggia s'odono gemiti e pianti. Ottone, che sta proprio dalla Reggia si accosta al balcone. Il Mago, impuro e costretto, i conforti ed i soccorsi per ovviare alle conseguenze funeste del vano terrore. Papa Silvestro II, anziché nella sua sede lateranense, passa la notte vegliando accanto ad Ottone sempre più sofferente. Dopo alcune scene iniziali, nella sala rimasta deserta, entra, bruciando, il Mago, sfuggito al veleno della morte imminente. Lo segue Stefania scongiurandolo a non inoltrarsi. Il Mago non vuol morire prima della sua vittima e facendo ancora fidenza sul suo diabolico potere, spera di avvicinarsi al Sovrano per stringerlo in un micidiale amplesso o almeno per gridargli che il veleno lo rode e che la morte imminente lo attende. Ma si abbatte sfinito e privo di sensi su una poltrona. Disperata, Stefania raccoglie tutte le sue forze e tenta trascinarlo fuori. Sopraggiungo «Luomo» che si offre in aiuto di Stefania. Il momento, riavendosi, impreca contro Stefania che non è sempre vicino a sé. «E' il gelo della morte quel che ti ha colpita», dice, «Luomo». Il Mago lotta, impugna l'arma e cerca di spremersi dal petto, con l'estrema bestemmia, l'urlo estremo che lo stronchi e lui, ormai tutto più vedere né udire. Invece a lui, ormai tutto sempre cosciente, «Luomo» rivela sé stesso e eterne leggi divine per cui il bene dovrà sempre trionfare. Poi, perché gli «Osanna» dell'alba che segnerà la Rinascita di Roma, il suo ultimo strazio, lo trascina sul terrazzo. Nel frattempo vengono introdotti i cardinali delle varie Diaconie Romane e ad essi il Pontefice dà le ultime istruzioni per l'intensificazione della preghiera. Ora, in un'ora che saranno le più tremende. Usciti i cardinali, il Pontefice Stefania affranta dal dolore e chiede di far confessione dei suoi peccati. E, con l'anima che le si spezza per lo strazio e per rimorso, rivela il suo delitto contro Ottone. Silvestro II, ferito nel cuore, sobbalza, ma subito si doma ed è marce tremante nel segno dell'assoluzione. E Stefania, fiduciosa nella salvezza di Gerberto, lo supplica, angosciata: «Salva Ottone». Ottone, che è entrato non visto, ode queste ultime parole; e, nel mentre le riferisce al suo male di cui non sospetta la causa, le sente vibranti di un ardore che rivela in modo indubbio la completa comprensione da parte di Stefania del suo alto disegno. Ora, l'anima del Terra Santa Laziale che, col grido d'amorosa ambascia di Stefania, propizia al suo sogno e lo consacra. I primi alberi impongono la grande veranda del terrazzo. E' l'alba attesa. Fremuto di luce e fremuto di cuori. Il Pontefice e l'Imperatore si ritirano per riavere più tardi, quando la luce di nuovo splende, i cantori in abiti solenni. Dal terrazzo benedicono il popolo osannante, mentre i cantori intonano l'Inno di lode al Creatore.

# PILE E BATTERIE A SECCO

## HELLESENS



Dim. 65 x 174 mm.  
F. E. M. Volt 1,5  
Peso 900 grammi

per **Telefoni**  
**Telegrafi**  
**Automobili**  
**Cicli e**  
**Accensione per motori**  
**Suonerie**  
**Lampade a mano**  
ecc.

È la PILA A SECCO  
**HELLESENS**  
tipo speciale  
« **TIGRE** »  
che dovete chiedere.

La più lunga durata in uso ed in magazzino

Sempre la migliore qualità,  
sempre il più alto rendimento,  
sempre senza difetti,  
sempre solida,  
sempre buona per l'uso,  
il più forte amperaggio.

**Di più**

**la più economica per le  
manutenzioni telefoniche**

*L'ottima qualità ed il servizio sicuro, sono le ragioni che hanno dato la più grande espansione alla vendita delle pile « HELLESENS »*

Adoperata dai R. Ministri e Società Telefoniche Concessionarie

**HELLESENS ITALIANA Soc. An.**  
STABILIMENTO IN ROMA - Direzione: Via Frattina 110  
Telegrammi "HISA,,  
Telefono 60-679

# RADIORARIO

## SUSURRI DELL'ETERE

**H**o promesso l'altra settimana che sarei ritornato sui ricordi del generale Cartier, direttore, durante il periodo delle ostilità, dei servizi militari francesi d'intercettazione e deciframento dei radiogrammi nemici, per ricavarne qualche notizia sul concorso prestato dalla radio alla scoperta degli spioni.

In nessun romanzo, o spettacolo « giallo », si trova, forse, più strano e tragico caso di quello riassunto poco tempo addietro, in occasione di una causa civile svoltasi davanti a un tribunale di Londra, ch'ebbe protagonista un giovane ufficiale inglese arrivato in Egitto nel momento in cui gli eserciti turco-tedeschi muovevano a tentare la conquista del canale di Suez. Appena giunto, quel giovane ufficiale comincia a comportarsi in modo così scorretto da essere, in breve ora, messo al bando della società anglo-egiziana. Il suo superiore diretto lo fa chiamare nel proprio ufficio e gli dà l'ordine di imbarcarsi il giorno stesso, fatto che richiama i severi provvedimenti disciplinari, su una nave in partenza per l'Inghilterra.

Colpo di scena: a sua volta, il giovane ufficiale consiglia al suo capo di suicidarsi immediatamente e gli si rivela per uno dei più alti funzionari dell'Intelligence Service, mandato opportunamente e sotto mentite spoglie in Egitto, per scovare i responsabili e i complici di un intricatissimo affare di spionaggio e di intelligenza col nemico, il cui primo sospetto era stato l'atto nascere da un marconigramma tedesco intercettato e decifrato.

Che emozionante scena da dramma « giallo » avanti lettera, recitata nella realtà della vita — e, per l'uno di essi, poi, nella realtà della morte imposta — questo incontro dei due uomini, nel corso del quale colui che subisce rimproveri va accusa si fa di un tratto accusatore e giudice!

In Francia, a quanto ne dice il generale Cartier, il servizio di intercettazione e di deciframento dei radiogrammi era dei meglio organizzati e si giovava di un perfetto coordinamento col servizio di spionaggio e di controspionaggio, con il quale aveva istituito una vera e continua collaborazione nella caccia alle spie ed ai loro complici.

Così, per esempio, avvenne che un giorno il generale Cartier apprese per mezzo di marconigramma decifrato che un diplomatico neutrale, notoriamente germanofilo, recandosi da Berlino a Madrid attraverso la Svizzera e la Francia, aveva assunto l'impegno di trasportare, nella valigia diplomatica, il codice segreto del nuovo cifrario tedesco.

Il comandante Ladoux, capo del servizio di controspionaggio, convocato immediatamente dal generale Cartier, concepisce lì per lì un progetto audacissimo. Nel momento in cui il diplomatico, sostando su territorio francese, doveva cambiar di treno, egli avrebbe coi suoi agenti inscenato accanto a lui un improvviso serraterra tumultuoso, in modo da far scomparire valigia e ci frario. Ma si trattava di un diplomatico, di un neutrale, ed il consenso superiore all'esecuzione del piccolo film poliziesco non venne.

Una operazione invece così abilmente ideata e condotta che poté venir continuata per lungo tempo, grazie alla collaborazione fra Cartier e Ladoux, fu il controllo della valigia segreta diplomatica che il ministero degli Esteri berlinese voleva spedire periodicamente all'ambasciatore germanico di Madrid. Un marconigramma cifrato del governo tedesco indicava all'ambasciatore l'ora di partenza e di presumibile arrivo della valigia, che, onde evitare i pericoli del mare, veniva istradata per la Svizzera e la Francia. Non si può negare ai funzionari tedeschi un certo candore, tanto più che i marconigrammi precisavano con ogni diligenza orari e stazioni di transito!

Così, informati dalla radio, gli agenti francesi del servizio d'informazione s'impossessavano al confine della misteriosa valigia, la portavano rapidissimamente a Parigi dove veniva aperta, letta e decifrata, poi rinchiusa, risigillata e ri-

spedita alla frontiera spagnola, arrivandovi con un lieve ritardo, imputabile, come ben si intende, all'ingombro dei trasporti...

Anche la più tristemente famosa delle spie tedesche, Mata-Hari, s'apprende dai ricordi del generale Cartier che fu... catturata in seguito ed in conseguenza di un marconigramma captato. Qualcuno, potrebbe, insomma, essere tentato di chiamarla una vittima della radio...

Risulta ormai provato che la bellissima danzatrice, iscritta come « l'agente n. H. 21 » sui registri del servizio di spionaggio germanico, era contemporaneamente al soldo del servizio di spionaggio francese. Si conosce anche la cifra del compenso pattuito fra essa e il comandante Ladoux: un milione di franchi.

Mata-Hari, già tenuta in sospetto, parti, dunque, da Parigi per la Spagna con l'incarico di scoprire e riferire a Ladoux le manovre occulte della propaganda e dello spionaggio germanici. Ma un giorno l'ufficio del generale Cartier ebbe a decifrare un marconigramma dell'addetto nipilitare dell'ambasciata tedesca a Madrid, Von Kalle, diretto al Gran Quartiere Generale di Ludendorff, avvertendo che « l'agente n. H. 21 del centri di Anversa » dondava disposizioni.

Immediatamente il Gran Quartiere Generale rispose con un altro marconigramma, captato pur esso e decifrato dall'ufficio del generale Cartier, ordinando all'addetto Von Kalle di far tornare « l'agente n. H. 21 » a Parigi dove al Comptoir d'Escompte, avrebbe potuto ritirare un assegno di quindicimila pesete. Pochi giorni dopo Mata-Hari si presentava al Comptoir d'Escompte per ritirare la somma. Vi trovava quattro agenti in borghese, mandati là ad arrestarla. Fini fucilata, nel modo che tutti sanno dappoiché troppi autori di romanzi, di drammi e di film si occuparono della sua fine. Più che vittima della radio, Mata-Hari fu vittima della più giusta delle Nemesis umane.

G. SOMMI PICENARDI.

## SETTIMANA RADIOFONICA



I alcuni canti popolari emiliani — che l'Unione Cantori di Ferrara » eseguirà domenica 21 — non si conosce l'origine, né si sa dove abbiano avuto il loro sviluppo. Una generazione li ha tramandati all'altra, via via modificandoli, correggendoli, aggiungendovi sapori di moti e di accenti locali.

La provincia di Ferrara è, come del resto quelle finitime di Ravenna e di Bologna, ricca di tali canzoni che sembrano create lì per lì, tanto sono la spontaneità delle frasi e la vivezza dell'armonia. Nella frase disadorna ed inelegante di tali canzoni vi è il sentimento del popolo, giocondo o triste, ma schietto sempre, vi è il cuore che palpita e che effonde, nella forma musicale corretta, le sue vibrazioni più sicure.

Sabato 27 sarà trasmessa dal Teatro Reale di Roma la nuovissima opera di S. E. Ottorino Respighi *La fiamma* che, se pure non procede a pezzi chiusi, ha la forma del classico melodramma italiano. La italianità di Respighi non consiste nel ripudio di forme evolute e progredite, che egli invece possiede al massimo grado, ma nella conquista vittoriosa d'una chiarezza immediata, confortante, e nella vibrazione sana, vigorosa di sentimenti umani ed universali. Aria, sole, vita e salute, ecco gli attributi della musica respighiana. Una delle caratteristiche dell'arte di Respighi è il rinnovamento, attraverso una tecnica e uno spirito modernissimi, di forme e di modi del passato, tanto che la sua opera non costituisce un episodio a sé nella storia della musica, ma è piuttosto una continuazione, una evoluzione dell'arte stessa.

Sarà inoltre, in questa settimana, trasmessa

## CONCORSO EIAR 1934-XII

**Ai costruttori e commercianti di materiali radio si rammenta che**

a sensi dell'Art. 6 del Regolamento, non possono partecipare al Concorso EIAR 1934-XII.

(Per il periodo del Concorso l'EIAR concede in premio ai costruttori e rivenditori di materiale radio un buono da L. 15 per ogni nuovo abbonato presentato).

Perciò all'atto della presentazione di nuovi abbonati costruttori e commercianti di materiale radio sono tenuti a dichiarare esplicitamente per iscritto tale loro qualità.

Al riguardo si fa presente che nel caso in cui per mancanza della suddetta dichiarazione scritta, o per altra qualsiasi ragione, venissero assegnate a un appartenente a tali categorie delle cartoline-buono per partecipare all'estrazione dei premi, le cartoline stesse si riterranno nulle in ogni tempo e ad ogni effetto, cosicché qualora venisse estratta una delle cartoline stesse, il premio corrispondente non verrà consegnato.

dal Teatro « Alla Scala. » La Favorita di Donizetti, lavoro che contiene indubbiamente delle bellissime pagine vigorosamente espressive di limpida melodia e di potente drammaticità.

Nel campo sinfonico il suo Quinto concerto per piano è un concerto di Teatro Augusto di Roma, diretto dal M<sup>e</sup> Vittorio Gui, e per venerdì 28 un concerto diretto dal M<sup>e</sup> Daniele Amfitheatrof con la collaborazione del pianista Sergio Prokofiev che si presenta nella duplice veste di esecutore e di compositore. Infatti nel primo atto compreso il suo Quinto concerto per piano e orchestra, lavoro recentissimo, nel quale si accentua la tendenza, già accennata da Prokofiev nei lavori precedenti, alla forma schematica quasi schizofrenica, dalla melodia massimamente aspra sostenuta da una base fortemente ritmica. Un'altra interessante composizione è annunciata in questo programma: la Capriol-suite di Peter Warlock, pseudonimo del musicista inglese Filippo Heseltine, autore di molte apprezzate composizioni e noto specialmente per aver pubblicato insieme al Wilson un volume contenente trecento canzoni popolari inglesi del secolo XVI. La Capriol-suite è stata composta dal Warlock su graziosissimi temi di antiche danze francesi da lui trovate nel volume « Orchesografia » di Thoinot Arbeau, libro curiosissimo, scritto in forma di dialogo fra l'autore e un personaggio immaginario, Capriol, il nome del quale ha scritto Warlock per dare il titolo alla sua suite. Nella stessa sera sarà pure possibile ascoltare, oltre alla geniale pagina musicale di Alberto Gasco ispirata a Le fonti del Clitunno, il Pacific 231 di Honnegger, giunta una delle opere più significative e straordinarie della musica contemporanea. Il compositore parlandoci di questa sua opera, ha inteso spiegare come egli non sia giunto volutamente ad una bizzarria di gusto più o meno discutibile, ed ha chiarito l'ultima ragione di essere del brano sinfonico: « Ho sempre amato appassionatamente le locomotive, per me sono come degli esseri viventi ed io le amavo come altri amano le donne o i cavalli. In Pacific non ho cercato d'imitare i rumori della macchina a vapore, ma di tradurre nella costruzione musicale una impressione viva ed un senso di godimento fisico. Parto da una contemplazione oggettiva: il tranquillo respiro della macchina allo stato di riposo, lo sforzo del suo spazio meccanico, il suo movimento progressivo della velocità per giungere allo stato critico, al patos del treno lanciato in piena nota alla velocità di 120 chilometri all'ora ». Dalla descrizione minutamente verista dello stato di animo dell'artista è nata una composizione equilibrata in ogni sua parte e in ogni suo elemento che, in una struttura piuttosto semplice, si può dire costruita da una progressione dinamica, veramente formidabile, inquadrate, per così dire, al principio e alla fine, da due movimenti piuttosto moderati.

Delle opere che verranno trasmesse in questa settimana citeremo: L'Orfeo all'Inferno di Offenbach da Roma-Napoli-Vari, Dove canta l'atollada di Lehár dalle stazioni settentrionali e Rossini di E. Bellini da Palermo.

Fra le commedie in un atto troviamo in programma: Il Reuccio malinconico di Carlo Veneziani, Noi e ciscei di Amalia Guglielminetti, La notte di Myriam di Ettore Romagnoli, La giara di Pirandello, una delle più potenti rappresentazioni di caratteri, tipi e folle, del grande comediografo siciliano. Qui l'ironia raggiunge i vertici della poesia, oscillando fra il comico e il tragico, beffarda e umanissima. In tre atti: Come le foglie di Giuseppe Giacosa — la più classica commedia del repertorio italiano della fine dell'800, magnifico contrasto fra l'elemento sano della società borghese, impersonata da Massimo che vive di lavoro, ed i ricchi sfaccendati, gli zii ed i cugini rammolli dall'ozio e dalla capria — e Le ombre del cuore di Alberto Casella, caratteristico lavoro nel quale i conflitti spirituali dei protagonisti vi sono colti e rappresentati nel momento in cui cominciano appena a prendere forma, anche se la loro sostanza sia già concreta nell'oscura e misteriosa vita interiore che noi riusciamo, quasi sempre, ad intendere soltanto allorché essa si palesa nei fatti esterni. E tutta l'atmosfera della commedia ha il colore delicato dei crepuscoli. La sua morale artistica e umana è acutamente sintetizzata nella frase di Ciglia, che, già sedotta da vaghi desideri di evadere, resta inerte nella sua casa, dicendo: « C'è cosa più triste del fuggire verso la libertà, e accorgersi di non amarla? ».

DALLE nove sinfonie di Beethoven la settimana scorsa le stazioni tedesche ne hanno ritrasmesse le prime cinque ed in questa settimana, per completare la serie, saranno offerte agli ascoltatori le ultime quattro nei giorni di lunedì, martedì, mercoledì e giovedì, sempre alle ore 21. La Quinta (la Pastorale) sarà diretta da Hans Pfitzner e la Nona, ritrasmessa dalla Tonhalle di Monaco, contiene il coro finale « An die Freunde » sui noti versi di Schiller. Continuano quasi tutti i giorni, tardi nella sera, i brevi concerti di musica da camera beethoveniana. Così Varsavia, che trasmise per un lungo periodo di tempo le più belle composizioni di Chopin, le stazioni tedesche continuano a diffondere le più conosciute opere del loro sommo musicista anche durante le prossime settimane.

Il lunedì sera la stazione di Danzica, per una volta tanto, farà parte e si per trasmettere Der Freikorporal, opera brillante in tre atti di Georg Vollertun. Le altre stazioni tedesche, impegnate come sono colle trasmissioni del ciclo beethoveniano, non potranno diffondere questa interessante opera che non ricorre tanto spesso nei cartelloni teatrali e perciò invece le trasmissioni tedesche si sbizzarriscono a volontà e ci offrono il più svariato programma tutti improntati a schietta allegria. Tra questi troviamo da Lipsia e Monaco il Boccaccio del Supplé, mentre il Gruppo Nord ha un'altra operetta sconosciuta a noi italiani, L'impiegato di Mainburg di Josef Smeyr. Una terza opera a noi dovuta a Benatzky sarà trasmessa dal Gruppo Sud-Est la sera di sabato e s'intitola: Mia sorella ed io.

La maggior parte delle altre trasmissioni tedesche della settimana, pur non potendosi classificarle tra le super-trasmissioni, portano sempre tuttavia l'impronta dell'originalità e dell'alto gusto artistico del direttore di singole stazioni che non dimenticano di preparare, quasi tutti i giorni, interessanti concerti notturni di musica brillante e da ballo che si protraggono fino l'una dopo mezzanotte e anche più tardi.

DALLA sala del Conservatorio di Parigi in sera federale martedì 29 gennaio, le stazioni della rete di Stato trasmettono questa settimana un concerto sinfonico e vocale dedicato all'illustrazione dell'opera lirica e comica fiorita in Francia nei secoli XVII, XVIII e XIX. La Campa, per quanto non abbia goduto la popolarità di un Lully o di un Rameau, suoi contemporanei, fu un fine, apprezzato e fecondo compositore. Di origine italiana, perché figlio di un medico torinese emigrato, nacque a Aix nel 1660, seguì a Parigi gli studi religiosi, ma curò assiduamente la musica verso la quale si sentiva irresistibilmente attratto, tanto che nel 1694 venne assunto quale Maestro di Cappella a Notre Dame. Nel 1697 fece rappresentare l'opera-ballo L'Europe galante e nel 1699 Le Carnaval de Venise, dando la paternità di entrambe a suo fratello Giuseppe, poiché il suo stato sacerdotale non gli consentiva di farsi notare come compositore teatrale, ancora oltre questi due opere, fra le quali ricordiamo Ifigenia in Tauride, Telemaco e Le feste veneziane, un ciclo di Aïrs sérieux et pour boire, una messa a quattro voci, cantata, motetti e altra musica varia. Alcune opere del Campa furono trascritte per pianoforte ed inserite nel manoscritto Che traduce il titolo di un'opera francese, altri brani scelti delle opere di Gluck, Gretry, Rameau, Monsigny e altri completeranno la serata, alla quale prenderanno parte i soprani Jouget, Riquier e i tenori Jouaite e Musy.

Del Teatro « Alhambra » di Bordeaux lunedì 29 gennaio, il Gruppo Nord ci trasmette un Concerto sinfonico promosso dal Conservatorio di quella città. La stessa sera Strasburgo mette in onda l'opera Le Chemineau di Saverio Leroux, tratta dal dramma omonimo di Jean Richepin. La sera di mercoledì 24 gennaio si annuncia assai variata: Radio Parigi trasmette sotto la direzione del M<sup>e</sup> Wolf, un concerto sinfonico promosso dalla « Società dei Concerti Lamoureux », Bruxelles I un Concerto di Gaia della grande orchestra dell'I.R.N., diretto dal M<sup>e</sup> P. Monteux del « Concertgebouw », e Sottens irradia per i cieli della Svizzera Romanda un concerto sinfonico, con soli di organo eseguiti

dall'organista L. Fourrestier. Altri concerti seguono pure durante la settimana, tutti caratterizzati simpaticamente sia per la composizione dei programmi, come per i complessi orchestrali e i luoghi di esecuzione. Così dalla « Sala Rameau » giovedì sera Lyon-la-Doua con un concerto della « Società dei grandi concerti » di Lovanio sabato sera ad Parigi dalla « Sala Goreau » con un concerto della società « Le Triton », direzione del M<sup>e</sup> Scherchen; Bruxelles I del « Teatro Reale » di Gand con un Concerto sinfonico promosso dal « Conservatorio » di quella città e diretto dal M<sup>e</sup> Lunnens, e Strasburgo, venerdì sabato sera, con un Concerto di strumenti a vento ad Anversa.

Emissioni radioteatrali: a Bruxelles I lunedì sera Giulio Cesare di Shakespeare, ridotto per il microfono da T. Fleischman; a Sottens martedì sera Il malato immaginario di Molière; a Radio Parigi giovedì sera tre bozzetti radiofonici illustrativi della vita del ministro scozzese, e sabato sera da Parigi Torre Eiffel un nuovo lavoro per la radio di R. Labouré e P. Castan in prosa e versi, che ha per titolo La pensée et les mots.

THE Berlin Philharmonic Orchestra ha celebrato, nel 1932, il suo primo centenario. Vi sono in Europa complessi orchestrali anche più anziani come, ad esempio, la Gewandhaus Orchestra di Lipsia e l'Orchestra Sinfonica di Monaco, benché meno antica di esse la grande compagine musicale berlinese primigenia tra le migliori del mondo.

Sotto la direzione di Furtwängler, la Orchestra Filarmónica Berlinese nella Queen's Hall darà un concerto dedicato a Bach, Schumann e Beethoven, la sera del 22 gennaio. Il concerto sarà irradiato, in collegamento, da Danvers. La sera successiva l'Orchestra della B. C. C. in collaborazione con il pianista Arthur De Greef eseguirà un programma norvegese. Vi preminerà Grieg, di cui il De Greef è un interprete espertissimo. La parte più interessante del concerto sarà costituita dall'esecuzione della Suite « Sigurd Jorsalfar », Sigurd il Crociato, che s'ispira al dramma di Björson. Sigurd e suo fratello Eysteinn, figli del grande Harald, sono rivali accaniti e si disputano il dominio della Norvegia. Dopo tante peripezie, i due fratelli si riserono interamente al servizio della loro Patria. Nella produzione artistica del musicista norvegese la suite, scritta da Grieg come sviluppo ad alcuni commenti musicali fatti al dramma, non cede il primato che alle due ispirate al Peer Gynt di Ibsen. Trent's Last Case radiodramma in cinque episodi sarà diffuso la sera del 24 da Danvers. Molti lettori ricorderanno il famoso romanzo poliziesco di E. C. Bentley e saranno curiosi di ascoltarlo nella trasformazione drammatico-radiofonica. Per chi non conosca il romanzo diremo che l'intreccio è quanto mai drammatico e apparentemente insolubile. Il misterioso ministero della morte del milionario Manderson si spiega, alla fine, con la più grande semplicità. Si dice che Bentley abbia scritto Trent's Last Case per scommessa, dietro gli incitamenti di Chesterton. Un grande avvenimento radiofonico che tutta l'Inghilterra attende sarà il discorso di S. A. R. il Principe di Galles che parlerà al microfono, la sera del 27, sopra un tema di attualità: « la crisi e le provvidenze per porre rimedio alla disoccupazione. Ripigliando la serie dei concerti notiamo ancora il programma dell'Orchestra municipale di Bourneout che la sera del 24, sotto la direzione di De Greef, eseguirà la marcia funebre di Brian Esdale. A giudizio di Ernest New, l'autorevole critico musicale, nessun compositore moderno, se scrivesse una marcia funebre, potrebbe competere con A Dead March di Brian Esdale. La musica è quanto mai suggestiva, rapida, tonante, che esprime l'avanzare inesorabile della Morte, si fonda sopra una persistente monotonia di tamburi; nel secondo l'inutile e disperata ribellione contro l'Inevitabile è significata da un efficace intervento di corni inglesi; il terzo tempo è un agiografico riepilogo delle situazioni precedenti. Per chiudere questa rassegna di concerti, ricordiamo i programmi britannici ricordere ancora che la sera del 24 da London Regional si esibiranno The Kentucky Minstrels mentre la sera del 25 la pianista Leslie England eseguirà, tra l'altro, Moreninha di Villa-Lobos e Toccata di Debussy. Villa-Lobos, nato in Rio de Janeiro, è un grande compositore di musica nuova indiana brasiliana, di colore, viaggiando tra gli Indi e assistendo alle loro cerimonie tinte di stregoneria. La sua musica, il suo stile, ne sono rimasti fortemente impressionati. Toccata di Debussy è certamente uno dei pezzi di bravura che richiedono un virtuosismo perfetto di esecuzione.

## DOMENICA

21 GENNAIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kW. 1,5  
 BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 30  
 MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 224,1 - kW. 0,2  
 ROMA onde corte (2 RO): kc. H.810 - m. 25,40 - kW. 9  
 (2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
 - MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30 (Roma): Consigli agli agricoltori.

10,30 (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma): Padre dott. Domenico Franzè - (Bari): Monsignor Calamita.

10,59-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-12,45: Dischi.

12,45-13,30: Musica varia (Vedi Milano).

13,30: PROGRAMMA CAMPARI: Musica richiesta dai radioscoltori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

14: Inaugurazione del Ciclo di conferenze della « Casa di Dante »: Discorso di S. E. Francesco Ercole (Registrazione dell'E.I.A.R.).

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

16,30: Notizie sportive - Dischi.

17: Trasmissione dal Teatro « Augusteo » di Roma:

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° VITTORIO GUI.

Nell'intervallo: Notizie sportive - Risultati e classifiche del Campionato di calcio Divisione Nazionale - Comunicato dell'Ufficio presagi.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,15:

## I cori del bel Paese

Unione Cantori Ferraresi ed Ocarinisti di Portomaggiore.

Illustrazione di EZIO CAMUNCOLI.  
(Vedi programma a pag. 22).

## 21: Orfeo all'Inferno

Operetta in tre atti di G. OFFENBACH.  
Direttore M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Carlo Montani: « Viaggio nella piccola Roma »; Enrico Panzacchi, colui che fu deputato senza saperlo » - Notiziario teatrale.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

**ANTENNA SCHERMATA** (Contro  
assegnio) L. 35 -  
Abb. o rinnovo al Radiocorriere L. 30 -  
L. 65 -

Inviando vaglia

all'ing. F. Tartufari  
TORINO Via dei Milla, 24

avrete la suddetta combinazione per L. 52,50

scrivete subito (Vedere avviso pag. tabella lunghezza d'onda)



Piccole e Giovani Italiane delle scuole « IV Novembre », « Francesco Paolo Perez », « Giuseppina Turrisi Colonna », « Nicolò Turrisi » e « G. A. De Cosmi » al microfono della stazione di Palermo.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 14

**INAUGURAZIONE DEL  
CICLO DI CONFERENZE  
DELLA CASA DI  
DANTE**

DISCORSO DI  
**S. E. F. ERCOLE**  
MINISTRO DELL'EDUCAZIONE NAZIONALE

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 305,5 - kW. 10  
 TRIESTE: kc. 1229 - m. 215,5 - kW. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

9,40-9,55: Giornale radio.

9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10,40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dott. Cristiano Basso: « La selezione degli animali domestici »; (Torino-Genova): Dott. Carlo Rava: « Cure e concimazione dei prati »; (Firenze): Conversazione agricola.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Padre Petazzi: Conversazione religiosa.

11,20 (Trieste): Dott. G. Giulivo: Consigli agli agricoltori.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorino Facchinetti: « Gesù nell'Evangelo »; (Torino): Don Giocondo Fino: « Come si trovi Dio »; (Genova): P. Teodosio da Voltri: « Vangelo vissuto: Croce e spada »; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Le parabole dell'Evangelo ».

12,30: Dischi.

12,45-13,30: MUSICA VARIA: 1. Cortopassi: *Bambola di Parigi*; 2. Ferraris: *Capriccio ungherese*; 3. Ranzato: *Pastorale montanina*; 4. Cilea: *L'Ariston*, lamento di Federico e Bereuse; 5. Cortopassi: *Fantasia di negri*; 6. Franco: *Sai perché?*; 7. Petralia: *Memorie*; 8. Katscher: *Wunder bar*, selezione; 9. Gnechhi: *Invocazione italiana*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30-14: PROGRAMMA CAMPARI. Musica richiesta dai radioscoltori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

14: Inaugurazione del Ciclo di conferenze della « Casa di Dante » (Vedi Roma).

15,30: Dischi - Notizie sportive - Notizie sulle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e degli altri principali avvenimenti sportivi.

17:

CONCERTO SINFONICO  
(Vedi Roma).

# DOMENICA

## 21 GENNAIO 1934 - XII

Nell'intervallo: Risultati e classifica del Campionato di calcio Divisione Nazionale e degli altri principali avvenimenti sportivi della giornata - Comunicato dell'Ufficio presagi.

19,30: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,40: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e notizie sportive - Dischi.

20-20,5 (Torino): VENT'ANNI. Trasmissione del G.U.F. di Torino.

### 20,15: I Cori del bel Paese

UNIONE CANTORI FERRARESI  
E OCARINISTI DI PORTOMAGGIORE  
Illustrazione di EZIO CAMUNCOLI.

### 21: Canzoni e Varietà

con la partecipazione  
del duo vocale MARIA E ANASTASIA WEREKFIN  
(Canzoni popolari russe).  
Nell'intervallo: Lucio Eidentì: « Fanciulle di città », conversazione.  
22,15: Musica da ballo.  
23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-11: Musica religiosa.  
12,5: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P.: « Il centurione ».

12,20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,35-13,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE.

1. Corelli: *Sonata III*: Adagio, allegro, adagio, allegro moderato, allegro (violonista Vittorina Bonvicini Sarti); 2. a) Respighi: *Quando nasceste voi*; b) Levi: *Quattro araveroniche*; c) Mario Mascagni: *A Lara* (soprano Viki Minarik); 3. a) M. Antonelli: *Assenza*; b) Favilli: *Siciliana* (violonista Bonvicini Sarti); 4. a) L. Thuile: *Saluto*; b) Grieg: *Nella barca*; c) R. Strauss: *Domani*; d) U. Wolf: *In occulto* (soprano Viki Minarik).

17: Dischi.

17,55-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

### 20,5: Varietà Parlophon

21: CHITARRISTA ENRICO FRANCESCHINI

1. Coletta: *Cupidò si trastulla*.  
2. Dinaro: *Preghiera*.  
3. Peninger: *Mormorio della foresta*.  
Notiziario teatrale.  
4. Coletta: *Maria*.  
5. Dinaro: *Meditazione*.  
6. Ferrari: *La Calvaruso*.  
Alla fine: Concerto ritrasmesso dal Caffè « Grande Italia » fino alle ore 22,30.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,25: Spiegazione del Vangelo: P. B. Caronia: « Giovanni Battista e i Giudei ».

10,40: Musica religiosa.

11,5: Dott. Berna: Conversazione agricola.

12,45: Giornale radio.

13-14: Orchestra Jazz.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

30: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,15'

# I Cori del bel Paese

UNIONE CANTORI  
FERRARESI  
E  
OCARINISTI  
DI PORTOMAGGIORE

Illustrazione di:  
EZIO CAMUNCOLI

1. a) LA MASSA: Vola, vola, galep; b) CA-VAGLIERI: *Birichino*, polka brillante (Ocarinisti di Portomaggiore).
2. a) La guazza d'Amantina; b) La bela Bepa; c) Primavera; d) Franceschina; e) La romagnola (Cantori Ferraresi).
3. a) LA MASSA: Sagra del Paese, marcia; b) Festa dei mietitori, valzer (Ocarinisti di Portomaggiore).
4. a) Per far l'amor; b) Vedovella; c) A nov ori; d) Esterina a la lucanda; e) La fiola d'su-nurada; f) Rataplan, rataplan (Cantori Ferraresi).
5. a) Amici alligri, polka variata; b) Rusticana, marcia (Ocarinisti di Portomaggiore).

OMAGGIO DELLA SOC. AN. EGIDIO GALBANI  
DI MEZZO, PRODUTTRICE DEL RINOMATO  
FORMAGGIO "BEL PAESE."

20,45:

### Concerto di musica teatrale

Direttore M° F. Russo.

1. Puccini: *T. W. III*; a) Preludio (orchestra); b) Scena, romanza e duetto Anna Roberto (mezzo soprano Parlatò, tenore Pollicino).
  2. Zandonai: *Conchita*, intermezzo della strada.
  3. Longo: « Giulia Gonzaga », conversazione.
  3. Mascagni: *Il Re di Lahore*, sinfonia.
  4. Mascagni: *Isabeau*, scena prima e seconda e duetto Isabeau-Falco, atto terzo (mezzo soprano Parlatò, tenore Pollicino).
- Notiziario.
5. Wagner: *Parsifal*, incantesimo del Venerdì Santo.
  6. Puccini: *Suor Angelica* (mezzo soprano Parlatò e soprano Alginzio).
  7. Rossini: *L'italiana in Algeri*, sinfonia.
  - 23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

# CONCERTO SINFONICO DIRETTO DAL MAESTRO VITTORIO GUI

Trasmissione dal Teatro Augusteo



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Sottens - Ore 19: Concerto dell'organista Williams Montillet (trasmissione dalla chiesa di San Giuseppe a Ginevra). - Strasburgo - Ore 18: Concerto sinfonico promosso dalla « Società dei Concerti del Conservatorio » Direzione del M° F. Gaucci (trasmissione da Parigi). - Bruxelles I - Ore 21: *La divorziata*, opera in tre atti di Leo Fall (trasmissione dalla « Sala degli Spettacoli » del Grand Hotel di Verviers). - Monte Ceneri (Svizzera italiana) - Ore 20,30: Concerto sinfonico e corale - Orchestra della stazione e « Corale Melodia » di Bellinzona - Musiche di Beethoven, Mozart, Verdi, Franchetti, Rossini e altri. - Davenport National - Ore 19,45: Concerto di musica da camera del « Trio italiano Paltronieri-Bonucci-Cassella ».

### AUSTRIA

Vienna: kc. 597; m. 566,9; kW. 103. - Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. - Ore 16,25: Conversazione: in Lapponia... - 16,55: Concerto di dischi... - 18,30: Hans Dellinger legge dalle proprie opere. - 19: Concerto di musica per piano e violino con conversazioni illustrative, esecutori: Jeno von Hubay e Clotilde Krauss (programma da stabilire). - 19,45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19,55: Detti a Mozart. - 20: Karl Hauptmann: *Die jagde Jule*, dramma in cinque atti. - 22: Concerto orchestrale di musica viennese brillante.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. - Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 18,30: Bollettino sportivo. - 19: Concerto vocale. - 19,15: Quartetto di dischi. - 19,45: Dischi. - 20,15: Conversazione religiosa. - 20,30: Giornale parlato. - 21: Trasmissione di un'opera: Leo Fall: *La Divorziata* (dal Gran Teatro di Verviers). - Negli intervalli: Conversazione e giornale radio. - In seguito: Trasmissione di un concerto di musica brillante da un Caffè. - 1: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. - Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,30: Bollettino sportivo. - 19: Concerto vocale (dischi). - 19,15: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 20,15: Conversazione religiosa. - 20,30: Giornale parlato. - 20,55: Cronaca musicale. - 21: Concerto dell'orchestra dell'Opera di Gand. - 22: Mendelssohn: *Sinfonia italiana*; 2. Vreul: Intermezzo di *Olivero il Semplice*; 3. Duparc: *Alle stelles*; 4. Mozart: *Quverture del Flauto magico*. - 21,45: Intermezzo di canto. - 22: Concerto di un concerto dell'orchestra sinfonica: 1. Bournon: *Fantasia* su canzoni ocoslovacche; 2. Soudant: *Tranquillità*; 3. Iden: *Fantasia*. - Intermezzo di canto. - 4. Sibelius: *Valce triste*; 5. Da Boeck: *Danza*. - Intermezzo di canto. 6. A. de Greef: *Attuali canzoni fiamminghe*. - 23: Giornale parlato. - 23,10: Trasmissione di un concerto di musica brillante da un Caffè. - 1: Fine.

### Cecoslovacchia

Praga I: kc. 6381; m. 470,2; kW. 120. - Ore 16: Trasmissione da Brno. - 16,30: Concerto corale di canti popolari. - 17: Conversazione: « Le chiese di Praga ». - 17,45: Trasmissione da Brno. - 18: Trasmissione brillante variata in tedesco. - 19: Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19,15: Trasmissione da Moravsko-Ostrava. - 19,35: Conversazione: « Il Portogallo ». - 19,50: Trasmissione da Bratislava. - 21: Segnale orario. - Notiziario. - 22,20: Concerto di dischi. - 22,25: Notiziario in tedesco. - 22,30-23: Trasmissione da Brno.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. - Ore 16: Da Brno. - 16,30: Da Praga. - 17: Conversazione. - 17,15: Da Brno. - 17,30: Da Praga. - 19,15: Da Moravsko-Ostrava. - 19,35: Da Praga. - 19,50: Piskacek: *La principessa slovacca*, opera in tre atti. - 22,30-23: Da Brno.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. - Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16,30: Da Praga. - 17: Attualità. - 17,15: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Concerto orchestrale di musica da ballo antica con conversazioni illustrative in tedesco. - 19: Da Praga. - 19,15: Da Moravsko-Ostrava. - 19,35: Da Praga. - 19,50: Da Bratislava. - 22: Da Praga. - 22,30-23: Concerto di strumenti a plectro con soli di violino.

Kosice kc. 1113; m. 289,5; kW. 2,6. - Ore 19: Da Brno. - 16,40: Da Praga. - 17: Trasmissione letteraria. - 17,15: Da Brno. - 18: Serata radio-teatrale. - 18,30: Sestetto di strumenti a fiato. - 19: Da Praga. - 19,15: Da Moravsko-Ostrava. - 19,35: Da Praga. - 19,50: Da Bratislava. - 22: Da Praga. - 22,30-23: Da Brno.

Moravsko-Ostrava: kc. 1158; m. 259,4; kW. 11,2. - Ore 16: Da Brno. - 16,30: Da Praga. - 17: Conversazione sportiva. - 17,15: Da Brno. - 18: Da Praga. - 19,15: Concerto vocale di canti popolari della Slesia. - 19,35: Da Praga. - 19,50: Da Bratislava. - 22: Da Praga. - 22,30-23: Da Brno.

**DANIMARCA**

**Copenaghen:** ke. 1175; m. 255,1; kW. 0,8. — **Katundborg:** ke. 221; m. 221,1; kW. 10. — **15.25:** Concerto. — **17:** Trasmissione religiosa. — **18.20:** Discussione. — **18.50:** Meteorologia. — **19:** Notiziario. — **19.15:** Segnale orario. — **19.30:** Conferenza. — **20:** Carapano. — **20.15:** *Polonaise*. — **20.30:** Concerto. **A. Rosini:** *Guglielmo Tell*, ouverture; **2. Saint-Saëns:** **4. Taranas:** **5. Svanse** e **Dalla**, incantata; **3. Massenet:** *Eva*; **Chabrier:** *Op. 24*; **2. Prokofiev:** *Chaconne*; **1. Svanse**; **2. Prokofiev:** *Op. 24*; **3. Svanse**; **4. Verdi:** *Otello*, balletto. — **21.25:** Conferenza. — **22:** Notiziario. — **22.20:** Concerto di marimba. — **22.25:** Concerto Haydn: *Quartetto per tre violini e clavicembalo*. — **22.50:** Musica da ballo. — **24:** Campanie.

**FRANCIA**

**Bordeaux-Lafayette:** ke. 1077; m. 276,6; kW. 12. — **Ore 17:** Ritrasmisione di un concerto dal Conservatorio di Parigi. — **19.15:** Radio-giornale di Francia. — **20.45:** Bollettino sportivo. — **21:** Trasmissione per gli ex-Combattants. — **21.15:** Estrazione dei premi. — **21.20:** Concerto di dischi. — **21.30:** Concerto di musica classica e moderna (soli strumentali e vocali) - In seguito: Notiziario.

**Lyon-la-Doua:** ke. 646; m. 463; kW. 15. — **Ore 14.40-11:** Lezione di esperimento. — **19:** Trasmissione dal Conservatorio di Parigi di un concerto orchestrale. — **19.15:** Radio-giornale di Francia. — **20.30:** Conversazione d'economia. — **20.45:** Concerto di dischi. — **21.15:** Jean Richepin: *Le cheimneau*, dramma in 5 atti. - Indi fino alle 24: Notiziario e musica da ballo. **Marsiglia:** ke. 749; m. 405,5; kW. 5. — **Ore 16:** Trasmissione di un concerto orchestrale. **Parigi:** ke. 959; m. 312,8; kW. 60. — **Ore 19.45:** Poste cattolica. — **20.15:** Giornale parlato della stazione. — **20.30:** Bollettino e conversazione sportiva. — **20.30:** Concerto di dischi (composizioni di Beethoven). — **21:** Intermezzo. — **21.10:** Serata radiotelegrafica. **G. Cusy** e **G. Germinet:** *Grand Guignol*, commedia in 3 atti. — **21.40:** Intermezzo. — **21.55:** Cinesatografia. — **23.10:** Ultime informazioni.

**Parigi Torre Eiffel:** ke. 207; m. 1445,6; kW. 13. — **Ore 18.45:** Notiziario. — **19:** Conversazioni varie. — **19.30:** Attualità. — **19.45:** Conversazione anena. — **20.15:** Bollettino meteorologico. — **20.25:** Notiziario. — **20.30-22:** Concerto di dischi.

**Radio Normandia:** ke. 1500; m. 300; kW. 10. — **Ore 20.30:** Radiococonco. Estrazione di opere e operette. - Nell'intervallo: Bollettino sportivo e notiziario. — **22:** Musica varia. — **1:** Notizie in inglese. — **1.15:** Musica brillante. — **2:** Notiziario in francese. — **2.15:** Musica da ballo.

**Radio Parigi:** ke. 107; m. 1796; kW. 75. — **Ore 17.15:** Radio-teatro: due brevi commedie di A. Birebeau e di Musset. — **18:** Concerto orchestrale. — **20:** La vita pratica. — **20.30:** Cipro della stazione con Bilboquet. — **21:** Musica italiana diretto da Maurice André. **1. Rousseau:** *Marcia all'italiana*; **2. Luigini:** *Romanzetti*; **3. Melodie;** **4. Aubert:** *Il cavaliere di bronzo*; **5. Scherzo;** **6. Marcia ungherese** **6. Intermezzo;** **7. D'Ambrosio:** *Canzonetta*; **8. Masse:** *Fontane di Galatea*; **9. Liszt:** *Rapsodia n. 13*; **10. Baudry:** *Melodie per soprano*; **11. Buisson:** *Minuetto e passepied*; **12. Intermezzo**; **13. Messager:** *Fantasia sulla Faucette du Temple*; **14. Grehg:** *Nocturne*; **15. Strauss:** *Argento vivo*. — **23:** Notiziario. — **23.30:** (circa): Bollettino sportivo - Informazioni.

**Strasburgo:** ke. 858; m. 349,2; kW. 12. — **Ore 18:** Trasmissione da Parigi di un concerto orchestrale diretto da Gaubert. — **18:** Trasmissione di un concerto di musica religiosa da una chiesa. — **19.30:** Conversazione medica. — **19.45:** Conversazione sportiva. — **20:** Concerto di dischi. — **20.30:** Segnale orario - Notiziario. — **20.45:** Concerto di dischi. — **21:** Rassegna della stampa in tedesco. — **Comunicazione:** — **21.30:** Serata variata in dialetto alsaziano (orchestra, cori, recitazione, commedia). — **23.30-1:** Rassegna della stampa in francese. Musica da ballo ritrasmessa.

**Tolosa:** ke. 195; m. 355,2; kW. 8. — **Ore 18:** Arle di opere. — **18.30:** Arle di operette. — **17:** Melodie. — **17.15:** Musica sinfonica. — **17.30:** Arle di operette. — **17.45:** Orchestra argentina. — **18:** Musica da ballo. — **18.45:** Musica di film sonori. — **19.30:** Notiziario. — **19.45:** Musette. — **19.30:** Orchestra viennese. — **19.45:** Arle di opere. — **20:** Musica sinfonica. — **20.15:** Notiziario. — **20.30:** Canzonette. — **20.45:** Musica brillante. — **21:** Brani di opere. — **19.30:** Musica da ballo. — **21.30:** Musica di film sonori. — **21.45:** Trombe di caccia. — **22:** Musica sinfonica. — **22.45:** Orchestra viennese. — **23.15:** Notiziario. — **23.30:** Concerto sinfonico. — **23.45:** Musica brillante. — **24:** Cori. — **0.15:** Musica da ballo. — **1:** Notiziario. — **1.15:** Brani di opere. — **1.15-1.30:** Musica sinfonica.

**GERMANIA**

**Königswasserhausen:** ke. 191; m. 1571; kW. 60. — **Ore 16:** Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — **17:** Concerto di musica da camera antica: *Quando il novero spovo la norma*; **18:** Ora della compagnia. — **19:** Conversazioni e concerto di musica campestre. — **19:** Trasmissione brillante: « Risa all'altoparlante ». — **19.50:** Notizie sportive. — **20:** Trasmissione dal Gruppo

po Ovest ». — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22.45:** Bollettino del mare. — **23.30:** Musica brillante e da ballo (dischi).

**GRUPPO NORD - Amburgo:** ke. 904; m. 331,9; kW. 100. — **Berlino:** ke. 841; m. 356,7; kW. 100. — **Heilsberg:** ke. 1031; m. 291; kW. 60. — **Ore 16:** Concerto orchestrale variato con arie per soli vari. — **18 (Berlino):** Conversazione e dialoghi di attualità. — **18 (Heilsberg):** Conversazione con illustrazioni musicali: « Giovani musicisti ». — **18 (Amburgo):** Radiocommedia in dialetto. — **18.30 (Berlino):** Concerto di musica da camera. — **19 (Heilsberg):** Conversazione: « Usi e costumi popolari ». — **19.10 (Berlino):** Conversazione: « Lutero a Nimega ». — **19.15 (Amburgo):** Concerto di dischi. — **19.30 (Heilsberg):** Concerto vocale di *Inter per coro* a quattro voci. — **19.30 (Berlino):** Concerto pianistico dedicato a Chopin. — **19.35 (Amburgo):** Notiziario - Meteorologia - Segnale orario. — **19.50 (Berlino):** Notizie sportive. — **19.55 (Heilsberg):** Notizie sportive. — **20.5:** Josef Snaga: *L'impiegato di Mainzberg*, operetta in tre atti. — **22:** Notiziario - Meteorologia - Notizie regionali. — **22.30:** Concerto orchestrale: **1. Rossini:** *Quartetto della Semiramide*; **2. Godard:** *Berceuse*; **3. Lehar:** *Ora e argento*; **4. Grieg:** *Corteo nuziale a Trolldaugen*. — **23.24:** Concerto di musica da camera dedicato a Beethoven: **1. Variazioni per flauto oboe e corno inglese sul tema « Zech' mir die Hand mein Leben »** dal *Don Giovanni* di Mozart; **2. Serenata** per flauto, violino e viola, op. 35.

**GRUPPO OVEST - Langenberg:** ke. 658; m. 456,9; kW. 60. — **Frankoforte:** ke. 1195; m. 251; kW. 17. — **Muehlacker:** ke. 674; m. 329,6; kW. 100. — **Ore 16:** Trasmissione variata per i fanciulli. — **17:** Concerto di musica da camera. — **18 (Muehlacker):** Trasmissione variata dedicata a Schiller. — **18 (Langenberg):** Commemorazione di Bettina von Arnim-Brentano. — **18 (Frankoforte):** Commemorazione di Bet-

tina von Arnim-Brentano. — **18.30 (Langenberg):** Concerto di dischi. — **18.30 (Frankoforte):** Conversazione anena. — **18.40 (Muehlacker):** Concerto di dischi. — **19 (Muehlacker):** Notizie sportive. — **19 (Langenberg):** Trasmissione brillante variata. — **19 (Frankoforte):** Conversazione: « Meraviglie della musica elettrica ». — **19.25 (Muehlacker):** Concerto pianistico. — **19.45 (Frankoforte):** Conversazione: « Bamberg ». — **19.45 (Langenberg):** Notizie sportive. — **19.45 (Frankoforte):** Notizie sportive. — **20:** Grande concerto orchestrale sinfonico: con arie per tenore: **4. Ciaikovski:** *Sinfonia n. 1*, op. 13, in sol minore « Sogni invernali »; **2. Bellini:** *Quartetto di Romeo e Giulietta*; **3. Aria per tenore:** **4. Giuseppe:** *Madrigal di balletto dalla Regina di Saba*; **5. Aria per tenore:** **6. Verdi:** *Quartetto della Giovanna d'Arco*; **7. Aria per tenore:** **8. Verdi:** *Musica di balletto dal Marabò* **9. Due arie per tenore:** **10. Mascagni:** *Intermezzo orchestrale della Cantata rusticana*; **11. Aria per tenore:** **12. Mascagni:** *Intermezzo dell'Amico Fritz*. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22.20:** *Devi sapere*, ch. 1. — **22.30:** Notizie regionali. — **22.45:** Concerto di dischi. — **23:** Concerto di musica da camera dedicato a Beethoven: **1. Sonata** per violino e piano in la minore, op. 23; **2. Quartetto** per piano, oboe, clarinetto, corno fatto in mi bemolle maggiore, op. 16. — **24:** Concerto di dischi (musiche di Mozart). — **1.15-1.20:** Concerto orchestrale dedicato alle opere classiche: **1. Suppè:** *Finale della Polonaise*; **2. Gioh. Strauss: *Dynamiden*, valzer; **3. Gioh. Strauss: *Frammenti della musica di balletto del Cavaliere Pasman*; **4. Gioh. Strauss: *Sphärenstern*, valzer; **5. Gioh. Strauss: *Operette del Pipistrello*; **6. Gioh. Strauss: *Radetzky*, marcia; **7. Gioh. Strauss: *Polka veloce*; **8. Gioh. Strauss: *Fra tuoni e lampi*.**************

**GRUPPO SUD-EST - Breslavia:** ke. 900; m. 315,8; kW. 60. — **Frankoforte:** ke. 785; m. 382,2; kW. 100. — **Munaco di Baviera:** ke. 740; m. 405,4; kW. 100. — **Ore 16:** Concerto orchestrale variato con arie per soli e



**RADIO CONCORSO ENIGMISTICO DEL CALZIFICIO EST SOBRERO**

**Decimo concorso**

1. TREZZINI GINA - Milano — 2. BELI CARMELO - Gallipoli — 3. MARIIGNANI ELSA - Imola.

**Dal 4° al 10°:**

4. BELTRAMI ITALO - Bergamo — 5. GUCCI ALI ESTER - Palermo — 6. QUENDA VITTORIA - Raconigi — 7. PALAGI ADALGISA - Marina di Pietrasanta — 8. LANGERO GIANNINA - Urbino — 9. FAGNONI DOMENICO - Torino — 10. LA CIRRA LINA - Catania.

**Dall'11° al 28°:**

11. GIANETTI LINA - Rogliano — 12. GARIO RAFFAELE - Verecelli — 13. FONTANA ALFREDO - Milano — 14. MOLINARI ROBERTO - Mestre — 15. REGGIO RANDOLFO - Meda — 16. ODELO ROSSA - Carmagnola — 17. BUSSONI LINO M. - Torino — 18. MONTEGEO FOFI - Venezia — 19. RICCI GRIGIONI GIUSEPPINA - Milano — 20. MARTINELLI EMMA - Biella — 21. SOLDAVINI LINA - Fermo — 22. RUSSO ARMANDO - Napoli — 23. ZOBOLI EMILIO - Arbus — 24. LANZA FRANCESCO - Adela — 25. GIANNINI GIUSEPPINA - Montecatini Terme.

**SOLUZIONI DELLE SCIARADE**

**N. 9: Re-Duce - Reduce**  
**N. 10: Calza Est**

**Risultati del 9° e 10° concorso**

ELenco DEI PREMIATI

**Nono concorso**

1. TEDESCO DEDY - Roma — 2. GILI RINA - Carmagnola — 3. FINAMORE MARIO - Torino.

**Dal 4° al 10°:**

4. PONTE ELENA - Venezia — 5. NICOLANSING BEATRICE - Trieste — 6. DESEMONA MARTIGNONE - Bologna — 7. PARRI ANGELO - Padova — 8. MERLINI GIULIA - Trento — 9. DE PAOLI ELDA - Bolo — 10. CAMPO CARLO - Palermo.

**Dall'11° al 28°:**

11. MAGGETTI LINA - Monaco — 12. BRUNO LINA - Torino — 13. ZANINI CARLA - Genova — 14. CANALETTI RODOLFO - Trento — 15. FONTEBASSO NOEMI - Lido Venezia — 16. MARZOLI ELVA - Milano — 17. FRACCARELLO VIRGINIA - Neco — 18. SIBILLA MARIA - Castellote - Torino — 19. ZECCHIN FERDINANDO - Trento — 20. SPAVENTA FERRI TERESA - Atezza — 21. COSULICH ANNA - Luasimpeleto — 22. SPINOSO PINA - Bagmara Calabria — 23. SORACE COSCO - Fermo — 24. MARINO - 25. DOTT. FRANTINO SALVATORE - Nardo — 25. DE SANTIS TERESA - Nocera Inferiore.

**SCIARADA N. 15**      « Teppisti »

T'accoglie l'UNO in piedi e spiritoso  
la dà sempre a bere,  
l'ALTRO con gioco astuto e maneroso  
ti truffa per mestiere:  
Guardati dal TOTALE e stai lontano  
ch'è un essere incivile ed inumano.

FRA MELITONE

La soluzione di questa sciarada dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 28 gennaio 1934.

**SCIARADA N. 16**      « Zitelle »

Di canarini, gatti, e di PRIMERO,  
tengono in casa grande varietà,  
tre SECONDO, sorelle di papà.  
È una mania da zitellone, è vero,  
ma sono vecchie e ricche, e bene o male,  
conviene ripartire sempre il TOTALE.

FRA MELITONE

La soluzione di questa sciarada dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 31 gennaio 1934.

**PREMI PER CIASCUNA SCIARADA**

1° premio, valore L. 50      4° premio al 10°, valore ciascuno L. 40  
2° e 3° premio, valore ciascuno L. 75      dall'11° al 25°, valore ciascuno L. 20

Le soluzioni dovranno essere inviate alla SIPRA - Concorso EST SOBRERO, Casella Postale 479, Torino. I primi 10 premi saranno estratti a sorte fra i concorrenti che invieranno incollata sulla cartolina una etichetta di calze EST, per signora, per uomo o per bambino. Gli altri 15 premi saranno estratti a sorte fra tutti gli altri concorrenti. (Le etichette della calze EST debbono essere intiere e non spezzate).

**LE CALZE EST SOBRERO DURANO IL DOPPIO; CALZE PER SIGNORA, UOMO E BAMBINI PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI.**

# ROMANIA

## 21 GENNAIO 1934 - XII

# GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana:

1° ESERCIZIO — Posizione seduta su di una seggiola; gambe unite e tese. — *Elevare la gamba sinistra avanti; elevare la destra e contemporaneamente abbassare la sinistra e così di seguito alternando gradatamente l'ampiezza del movimento (esecuzione alternata e progressivamente accelerata).*

2° ESERCIZIO — Ritti in piedi; gambe divaricate; sinistra avanti; braccia avanti. — *Piegare elasticamente le gambe e far cadere con abbinamento le braccia. Tornare al rimbalzo a gambe ritte, circondare le braccia per alto (descrivere un circolo massimo per alto dietro-basso avanti).* (Esecuzione elastica continua senza alcuna rigidità).

3° ESERCIZIO — Posizione in piedi; gambe divaricate in fuori; braccia in basso. — *Flettere il busto avanti a sinistra (flettere la fronte al ginocchio sinistro e le mani al piede sinistro) e di rimbalzo aumentare la flessione. Ripetere analogamente lo stesso esercizio a destra (esecuzione molto elastica).*

4° ESERCIZIO — Posizione in piedi; braccia flesse, mani chiuse a pugno; pugni al petto; gomiti in fuori. — *Estendere le braccia in fuori e quindi tornare a braccia flesse (esecuzione prima lenta poi rapida).*

5° ESERCIZIO — In piedi. — *Esercizi di respirazione.*

(L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

marcia. — 22:45: Notiziario in tedesco. — 22:55: Continuazione del raffredd. 1. Strauss: *Voci di primavera*; valzer; 2. Ancliffe: *Signora di Aprile*; 3. Benatzky: *Pot-pouri di Al cavallino bianco*. — 23:20: Concerto di dischi (danze).

## NORVEGIA

Otto: kc. 253; m. 1186; kw. 60. — Ore 17: Rossini: *Stabat Mater*, oratorio per soli, coro ed orchestra. — 18:45: Recitazione. — 19:15: Bollettino meteorologico. Notiziario. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Segnale orario. — In seguito: Programma in memoria di Johan Sverdrup, il primo esploratore polare: Discorsi, recitazione, musica di compositori norvegesi ecc. — 21:45: Meteorologia. Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22:15: Concerto di musica brillante per trio. — 23:24: Musica da ballo (dischi). — 24: Fine della trasmissione.

## POLONIA

Varsavia I: kc. 330; m. 1304; kw. 120. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 16:30: Dischi. — 16:45: Recitazione umoristica. — 17: Conversazione. — 17:15: Concerto corale di canzoni popolari. — 17:45: Mattinata pelacca in dischi. — 18: Trasmissione di una radio-recita da Vilna. — 18:40: Concerto vocale (per soprano). — 19: Programma di domani. — 19:15:

**PIEDI BAGNATI!  
RAFFREDDORI!!**

Non incoretate in pericolosi gravi, trascurando il raffreddore. Ricorgete subito alla meravigliosa cura delle **Tavolette**

**MAIDA SAK**

che fanno sparire il raffreddore come per incanto e se prese con ai primi sintomi **GUARISCONO** in 24 ore.

In tutte le Farmacie  
Lire 4,50

appare dalla  
Farmacia inglese  
**H. Roberts & Co.**  
FIRENZE  
ROMA - NAPOLI

Varie. — 19:30: Trasmissione settimanale per i giocatori. — 19:45: Notiziario. — 19:50: Concerto di musica brillante con canzoni al piano negli intervalli: 1. Fall: *Pot-pouri dell'opera Il caro Giovanni*; 2. Gabrieli: *Marie Saint-carvelesca*; 4. Salsmann: *Il cavallino bianco*; 6. Lewandowski: *Mazurka*. — 20:50: Giornale radio. — 21: Conversazione di attualità. — 21:15: Trasmissione di una musica allegria di dischi. — 21:45: Bollettino sportivo. — 22:25: Musica da ballo da un ristorante. — 23: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 23:5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

Katowice: kc. 755; m. 395,8; kw. 12. — Ore 16:30: Concerto di dischi. — 16:45: Da Varsavia. — 17:15: Da Leopoli. — 17:45: Dischi. — 18: Da Leopoli. — 18:40: Lettura di favole slesiane. — 19:10: Notiziario. — 19:15: Dischi. — 19:30: Da Varsavia. — 19:45: Lettura di favole slesiane. — 19:50: Da Varsavia. — 21:15: Da Leopoli. — 22:15: Bollettino sportivo. — 23:30: Da Varsavia.

## ROMANIA

Bucarest I: kc. 1411; m. 212,6; kw. 12. — Ore 16: Trasmissione per le campagne. — 17: Concerto orchestrale di musica varia. — 18: Giornale radio. — 18:15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19:30: Concerto di dischi. — 19:45: Conversazione. — 20: Trasmissione di un'opera al Teatro Studio. — Negli intervalli: Letture e giornale radio.

## SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kw. 7. — Ore 11: Concerto di dischi. — 12: Conversazione di musica in catalano. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:30: Ritrasmissione di un'opera dal Gran Teatro del Liceo. — 22: Concerto di dischi. — 22:45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine della trasmissione.

## SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kw. 55. — Molala: kc. 216; m. 1393; kw. 30. — Göteborg: kc. 941; m. 318,3; kw. 12. — Hørby: kc. 1131; m. 265,3; kw. 10. — Ore 16: Letture in inglese. — 16:30: Trasmissione per i fanciulli. — 17:5: Concerto di dischi. — 17:30: Conversazione. — Avventure africane. — 18: Trasmissione di una funzione religiosa. — 19:30: Conversazione: «Mondo e anima nella religione antica». — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: 1. Schubert: *Sinfonia in mi minore*; 2. Un'aria per soprano; 3. Delibes: *Suite di Sinfonia*; 4. Due arie per soprano; 5. Debussy: *Balletto*; 6. Saint-Saens: *Racconti di Sassonia*; 7. *Balletto*; 8. *Il cavallino bianco*. — 21:15: Trasmissione brillante variata. — 22:30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Strauss: *Overture del capo boscaiolo*; 2. Id.: *Rose del sud valzer*; 3. Puccini: *Finale sulla Marina*; 4. *Lescaut*; 5. *Il cavallino bianco*; 6. *Il cavallino bianco*; 7. Wagner: *Marica*.

## SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kw. 60. — Ore 16: Trasmissione popolare variata. — 17: Concerto di dischi (Verdi). — 18: Per i giocatori di scacchi. — 18:30: Conversazione in francese sulla produzione teatrale del Medio Evo. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie sportive. — 19:45: Trasmissione «La riconoscenza nei fanciulli». — 19:40: Trasmissione di musica dedicata a Brienz. — 21:10: Notiziario. — 21:10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:40: Concerto di musica da camera: Schoenberg: *Attorno*. — 22:20: Notizie sportive. — Fine.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 267,1; kw. 15. — Ore 16: Eventuali comunicazioni. — The concerto, ritrasmissione dal Kurssaal di Lugano. — 17: Al microfono dei piccoli: «Il più buono o il più bravo?». — 17:45: Concerto classico del Circolo mandolinisti e chitarristi luganesi. — 18: I primi risultati sportivi. — 19:15: Concerto di dischi. — 19:30: Concerto di dischi. — 19:45: Notiziario. — 20: The final delle grandi opere (dischi). — 20:30 (da Bellinzona): Grande concerto «Pro Radio» (esecutori: Corale melode, Bellinzona; La Radio Orchestra di Lugano; Francesco Chiesa). — Concerto orchestrale: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 1* in do maggiore, op 21; 2. Sammartini: *Pastorale*; 3. Saint-Saens: *Tarantella* per flauto, clarinetto e orchestra. — 21:15: Parla l'autore Francesco Chiesa. — 21:30: Parte seconda del concerto «Pro Radio», ritrasmissione da Bellinzona. — Esecuzioni della Corale melode; 4. Mozart: *Ein Kleine Nachtmusik*; orchestra; 5. Berlioz: *La sera*, coro a voci 6; Verdi: *Il corsaro*, coro ed a solo per tenore; 7. Veneiziani: *Un Freischütz*, coro a voci; 8. Lillo: *La preghiera del pellegrino*, coro; 9. Brahms: *Germania*; 10. Rossini: *La Cenerentola*, ouverture (orchestra). — 22:30: Lo spot della domenica. — Fine.

Saltens: kc. 677; m. 443,1; kw. 25. — Ore 10:45: Trasmissione da Leysin di una gara di sci. — 10:45: Conversazione. — 11: Concerto di musica. — Trasmissione di un concerto di organo da una chiesa. — 19:30: Conversazione sportiva. — 20: Concerto di attualità. — 20:15: Concerto di musica da camera: 1. Martini: *Trio sol maggiore*. — 2) Dvorak: *Trio*, op. 90. — 21:25: Notiziario.

## UNGHERIA

Budapest 1: kc. 646; m. 649,5; kw. 120. — Ore 17:30: Concerto di musica da camera. — 18: Concerto di musica brillante da un caffè. — 18:30: Poesie e arie giapponesi. — 19: Conversazione. — 19:45: Bollettino sportivo. — 20: Concerto orchestrale. — 21:20: Informazioni. — 21:40: Concerto di musica da camera. — 22: Musica per trio.

soli di piano. — 18 (Lipsia): Conversazione: «Campi nati di sci in Slesia». — 18 (Monaco): Conversazione: «Campi nati di sci in Slesia». — 18 (Breslavia): Conversazione: «Tre storie di defezioni di dischi». — 18:20 (Monaco): Waininger: *Un'avventura di capodanno*, commedia brillante. — 18:26 (Lipsia): Notizie sportive. — 18:30 (Breslavia): Concerto di musica per violini. — 18:30 (Lipsia): Conversazione: «Studi e ricerche». — 18:55 (Lipsia): Concerto pianistico. — 19 (Breslavia): Conversazione e dischi: «Animali musicali». — 19:25 (Lipsia): Scene varie dei tempi di Federico II. Die *Torquere Heide*. — 19:30 (Breslavia): Conversazione: «Campi nati di sci in Slesia». — 19:35 (Monaco): Trasmissione brillante in carnevale. — Notiziario. — 20:5 (Breslavia): Trasmissione dalla Konzertbühnen di una grande serata brillante di carnevale. — 20:15 (Lipsia-Monaco): Suppé: *Boccaccio*, opera in 3 atti. — 22 (Lipsia-Monaco): Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — Notizie regionali. — 22:45: Concerto di musica da camera dedicato a Beethoven. 1. *Quartetto d'archi*, op. 74, in mi bemolle maggiore; 2. *Quartetto d'archi*, op. 95, in fa minore; 23:45: Musica da ballo ritrasmissa dalla Konzertbühnen di Breslavia).

## INGHILTERRA

Daverly National: kc. 200; m. 1500; kw. 50. — London National: kc. 1149; m. 261,1; kw. 50. — North National: kc. 1013; m. 298,2; kw. 50. — Scottish National: kc. 1057; m. 256,7; kw. 10. — West National: kc. 1149; m. 261,1; kw. 60. — Ore 17: Concerto vocale per soprano (solo Daverly). — 17:30: Segnale orario. — Trasmissione per i fanciulli. — 17:50: J. Bull: 22. *Il cavallino bianco*, concerto per coro ed orchestra. — 18:30: I. Geremia Taylor: *Colonne della chiesa inglese*, conversazione. — 18:45: Concerto di musica da camera; Trio Italiano Alberto Poltronieri, Arturo Bonucci e Alfredo Casella. — 20: Letture tratte dalla letteratura classica romana. — Pagine di Lucrezio. — 20:30: Concerto di pianoforte: Beethoven: *Sonata in do*, op. 53. — 21: Funzione religiosa da una chiesa. — 21:45 (solo Daverly): L'appello della Buona Causa. — 21:50: Notiziario. Segnale orario. — 22: Concerto orchestrale diretto da Langdon Ronald con soli di violino: Mozart: *Overture delle Nozze di Figaro*; 2. Max Bruch: *Concerto n. 1* in sol minore; 3. Ciaikovski: *Sinfonia n. 5* in mi minore. — 23:30: Epilogo.

London Regional: kc. 677; m. 342,1; kw. 50. — Ore 17:30: Concerto dell'orchestra Sinfonica Londinese diretta da Pedro Morales. — 18:30: Concerto della banda militare della stazione. — 19:20: Concerto dell'orchestra di musica da camera. — 20: Segnale orario. — 21: Funzione religiosa da una chiesa. — 21:45: L'appello della Buona Causa. — 21:50: Notiziario. — 22: Concerto orchestrale diretto da Langdon Ronald con soli di violino: Mozart: *Overture delle Nozze di Figaro*; 2. Max Bruch: *Concerto n. 1* in sol minore; 3. Ciaikovski: *Sinfonia n. 5* in mi minore. — 23:30: Epilogo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,4; kw. 25. — Ore 17:30: Da London Regional. — 18:30: Canzoni popolari e danze campestri. — Coro e orchestra. — 19:30: Concerto orchestrale con arie per tenore. — Ritrasmissione da Leamington Spa. — 20:50: Funzione religiosa di rito cattolico romano da una chiesa. — 21:45: L'appello della Buona Causa. — 21:50: Notiziario. Segnale orario. — 22:5: Da London Regional. — 23:30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kw. 2,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16:30: Concerto orchestrale e corale di canti russi. — 18:45: Segnale orario. — Notiziario. — 19: Concerto di dischi. — 19:20: Conversazione. — 20: Stanislav Binicki: *Vignette attorno al mondo*, radiocroce musicale nazionale. — 23:30: Musica da ballo ritrasmissa.

Lubiana: kc. 527; m. 589,4; kw. 5. — Ore 16: Conversazione agricola. — 18:30: Concerto corale di arie popolari. — 17:15: Concerto di strumenti a plectro. — 20: Concerto corale di arie religiose russe. — 20:45: Concerto vocale di arie popolari. — 21:15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Meteorologia. — 22:20: Musica da ballo (dischi).

## LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 252; m. 1191; kw. 150. — Ore 17: Concerto variato di dischi. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Overture del Figaro*; 2. Plaqueville: *Le compagne di Corneille*; 3. Nevin: *Narcissa*; 4. *Il cavallino bianco*. — 21:50: Informazioni mondiali in francese. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Flotow: *Overture dell'Attesarda Stradella*; 2. Ciaikovski: *Suite dello Scherezade*; 3. Steacie: *Fante di quercia*; 4. Keltley: *Danza dei marinai atlegri*; 5. Zech: *Amicitia*,

## INTERVISTE

Ho intervistato nientemeno che l'Arcobaleno Magiario!

L'Arcobaleno Magiario è un titolo; è il titolo di uno spettacolo che porta per l'Italia e per il mondo musiche, canzoni, colori, belle ragazze d'Ungheria.

A tutta prima non pare differente, nello spirito, da molti sketches russi, che in questi anni si sono visti sulle nostre scene. Ma la signora Lánzy, del Teatro Nazionale di Budapest, che presenta garbatamente nella nostra lingua, ai « cari spettatori » e subito poi ai... « cari amici » il « quadro che segue », cerca di approfondirne il significato e lo carica di simboli. Le sue parole hanno molta grazia. Possiamo accettare anche i simboli.

La signora Lánzy e il signor Barsony, regista, sono seduti alla tavola di un ristorante ungherese. Per questo la signora desidera un piatto di pasticcini col burro all'inglese.

La signora Lánzy tiene a rassicurarci anche privatamente che il signor Barsony, il quale sulla scena picchia di santa ragione una bella contadina, è veramente il marito della sua vittima, ma che il quadro è del tutto immaginario e non ha il minimo fondamento della realtà. Confortato sull'argomento, il regista ungherese, cerco di meglio comprendere l'Arcobaleno Magiario.

L'insieme dei quadri, delle musiche, delle danze, non ha soltanto il proposito di rivelarci momenti significativi, malinconici, ebbrezze, entusiasmi del popolo ungherese. Esso vorrebbe stabilire un'analogia retorica fra, che si vuole, fra lo spirito magiario e l'arcobaleno. Conoscendo tutti gli attributi del secondo, potrete misurare la potenza del primo a risollevarvi da oppressioni e sventure e risalire verso la vita. La nostra intervista dichiara addirittura che le frecce dei Mongoli, il gioco dei Turchi, le persecuzioni di tradite che, una donna, non può essere, cercare questo eterno anello dei Magiari al canto e alla gioia. Una lezione di saper vivere, presentata sotto gli auspici di artisti illustri, di 50 interpreti, di 12 ballerine, e, se amate le statistiche, di 530 costumi! Non tutti i quadri presentati sono naturalmente perfetti, ma parecchi ci danno quell'attimo di stupore gioioso, di buon augurio per gli spettacoli così detti di poesia.

La vecchia ciurriera in preda a una folla esaltazione fra l'amoroso e il moralistico, mentre la contadinotta e l'innamorato si baciano nella camera attigua, dà una immagine concreta e riuscita dello sfondo di pettegolezzi, di malizia e di invidia, di miseria, su cui si eleva ogni amore felice.

La piccola maestra di scuola, la contadina che viene a Budapest e s'innamora di un manichino, il marito ubriaco, che risolve col bastone quello che non ha potuto risolvere con buona grazia, sono figure vive e significative di ogni paese. Ma si esprimono, qui, con toni di un pittoresco appassionato e con una selaggia ingenuità.

Perfino la fatica dell'officina è trasformata in gioia, e serve di persuasiva scuola di ottimismo a un'accolta di belle giovani travestite in alunni mocciosi.

La signora Lánzy mi istruisce che anche questo drappello di artiste e di girls vanno guardate con particolare rispetto: e fra di loro, nientemeno che una baronessa! Cercare la baronessa!

Per finire col più bello dei simboli, vi dirò la trama di uno sketch che ha per titolo: Omnia vincit amor. Siamo alla frontiera. In mezzo alla senna, la sbarra che divide la strada. Da una parte e dall'altra, una sentinella: fra di loro, nientemeno che un confine! Ed ecco da una parte il giovine Miska e dall'altra la piccola Julcsa. Si amano, i loro cuori si chiamano, stendono le braccia, ma, ahimè, non è possibile attraversare le frontiere. Dovrebbero provvedersi almeno del passaporto! Ma l'amore è onnipotente e le sentinelle si commuovono: la legge perde il suo rigore; e mentre i due armati volgono lo sguardo altrove — forse a quando essi pure hanno varcato altre frontiere —, i due innamorati possono raggiungerci. Dopo di che la signora Lánzy alza il bicchiere di Tokai...

ENZO FERRIERI.

22 GENNAIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 110 - m. 571,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 983,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 922,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,9  
ROMA OND. CORTO (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio pressag.

12,30-14,15 (Bari): QUINTETTO ESPERIA: 1. Luppolini: Sorrisi birichini; 2. Limenta: Campanne melanconiche; 3. Mohr: Verso il tramonto; 4. D'Anzi: Bruna montanina; 5. Manno: Mattinata; 6. Westerhout: Ronda d'amore; 7. De Michel: Brigata allegra; 8. Sciorilli: Notte di Honolulu; 9. Pedrigo-Chiappo: Apprensione; 10. Lehár: Federica, fantasia; 11. Rizza: Vado un momento; 12. Caviglia-Rich-Zar: Gambette indiolate; 13. Leoncavallo: Malbruck, fantasia; 14. Bixio-Cherubini: Strada bianca; 15. D'Anzi: Che cosa importa a me; 16. Bellini: Se mi dai... trallalà.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.  
13-14,15 (Roma-Napoli): Dischi d'opera e musica varia.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo - (Bari): Dischi.

16,55: Giornale radio - Cambi.  
17,5 (Roma-Napoli): Stefanello e Ghiorla: Dialogo e attualità.

17,10: Radio-giornale dell'Enit.  
17,30 (Roma-Napoli): Trasmissione dalla Reale Accademia Filarmonica Romana: CONCERTO DEL VIOLINISTA ZINO FRANCESCATTI.

17,50 (Bari): Dischi.  
18,45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19: Notiziario in lingue estere.

19,30: Quotazioni del grano - Dischi.  
19,45: Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino delle nevi.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20,10: SOPRANO ELENA SANGRO: Quattro canzoni abruzzesi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
20,40:

## Concerto di musica leggera

21,35: Conversazione di Ernesto Murolo.  
21,45:

## Concerto orchestrale e vocale

di musica spagnuola

diretto dal M° ALBERTO PAOLETTI.

1. Albeniz: a) Preludio, leggenda; b) Cuba, notturno (orchestra).
  2. Sarasate: Zingaresca (violinista Bruna Franchi e orchestra).
  3. a) Ponce: A la orilla de un palmar; b) Oteo: Mi viejo amor (soprano Maria Senes).
  4. a) De Falla: Aragonesa; b) Albeniz: Zambra granadina (orchestra).
  5. a) Albeniz: Ahí cautiva nasarena; b) Alvarez: Ahíembra de mi sueño (soprano Maria Senes).
  6. Turina: Feria (orchestra).
- 22,45 (circa) sino alle 23,30: MUSICA DA BALLO.  
23: Giornale radio.

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI  
Via dei Milla, 24 - TORINO - Telefono 46-249

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17,30

RACCADEMIA  
FILARMONICA  
ROMANA

CONCERTO DEL  
VIOLINISTA

ZINO  
FRANCESCATTI

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 21,45

MUSICA  
SPAGNUOLA

CONCERTO  
VOCALE E  
STRUMENTALE

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 358,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Azzoni: Consolato, ouverture; 2. De Michel: Angeus; 3. Dvorak: Danza slava n. 10; 4. Lehár: La vedova allegra, selezione; 5. Saint-Saëns: Sercenata; 6. Rachmaninoff: Preludio n. 3 op. 2; 7. Mascagni: Silvano, barcarola; 8. Donizetti: Lucia di Lammermoor, fantasia; 9. Nucci: Tramonto sul mare, intermezzo; 10. Cortopassi: I sonagli di madama Follet.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: DISCHI DI VARIEtà: 1. Cortopassi: Viareggio che ride; 2. Plicinelli: Rataplan dei rubacurci; 3. Marf-Mascheroni: Se quel barbio io fossi...; 4. Warma-Boby: Si fetais baller; 5. Simonetti-Borella: Kumba dei daci; 6. Lenoir: Le coup dur; 7. De Angelis: Oh! come sono occupato; 8. Abraham: Fiore d'India, selezione. - MUSICA BRILLANTE: 9. Gershwin: Rapsodia in blu, dal film « Il re del jazz »; 10. Perry: La serenata degli uccelli canterini; 11. Kroeger: Espanita; 12. Katscher: Wunder bar, selezione; 13. Suppé: Cavalleria leggera, ouverture.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano): Cantuccio dei bambini: Mago blu - Rubrica dei perché - Corrispondenza; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): « Balla a noi » - I giochetti della radio di Maestro Romo - La Zia dei perché; (Firenze): Il nano Bagogni: Corrispondenza, enigmistica e novelle.

MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,40

MUSICA  
DA  
CAMERA

Violinista  
ARRIGO SERATO

Pianista  
SANDRO FUGA

MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21,30

## LA GIARA

Commedia  
in un atto  
di

L. PIRANDELLO

# LUNEDÌ

## 22 GENNAIO 1934 - XII

17,10: Dischi.

17,30: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA (vedi Roma) - Dopo il concerto: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Comunicazioni dell'Enit.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Bollettino delle nevi.

20: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,40:

### Concerto di musica da camera

Violinista ARRIGO SERATO  
Pianista SANDRO FUGA.

1. Beethoven: *Sonata n. 3*, opera 12 in la maggiore per violino e piano: a) Allegro con spirito; b) Adagio con molta espressione; c) Rondò, allegro molto.
2. a) Wieniawsky: *Romanza*; b) Pugnani-Kreisler: *Preludio e allegro per violino con accompagnamento di pianoforte*.
3. Brahms: *Sonata*, opera 108 in re minore per violino e piano: a) Allegro; b) Adagio; c) Un poco presto e con sentimento - Presto agitato.

21,30:

### La giara

Commedia in un atto di LUIGI PIRANDELLO.

22,10:

### Programma Campari

Musica richiesta dai radio-ascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).

22,40: Musica da ballo - (Trieste): Musica da ballo dall'Hotel Savoia.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25. Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Il peggior passo è quello dell'uscio

Commedia in un atto di

FERDINANDO MARTINI

#### Personaggi:

- Maria . . . . . Maria de Fernandez  
Cristina . . . . . Ilde Rech  
Luciano . . . . . Dino Penazzi  
13,30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: MUSICA VARIA: 1. Escobar: *I dragoni*;  
2. Manno: *Mattinata*; 3. Leopold: *Feuilleton*;  
4. Canzone; 5. Malberto: *Barcarola*; 6. Pietri: *La donna perduta*, selezione; 7. Canzone; 8. Billi: *Bohero*; 9. Michaeloff: *Dormi, mamma*; 10. D'Anzi: *Che cosa importa a me...*  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

CONDENSATORI ELETTRICI

## AEROVOX

Concessionario:

M. CAPRIOTTI - Genova - Sampierdarena

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione fonografica:

### Andrea Chénier

Opera in quattro atti di UMBERTO GIORDANO

Negli intervalli: Dott. A. Chiaruttini: « Tradizioni studentesche », conversazione - Radio-giornale dell'Enit.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Dischi.

18-18,30: Cantuccio dei bambini: Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Concerto di musica da camera

1. Haendel: *Sonata in re maggiore* per violino e pianoforte (solisti Clara e Marisa Bentivegna).
  2. a) Buzzi-Peccia: *Lolita*; b) Tirindelli: *Ninna-nanna* (soprano E. Parlato).
  3. Bach-Busoni: *Tocatta* (pianista M. Bentivegna).
  4. Tosti: *Io son l'amore* (soprano E. Parlato).
  5. Blach: *Suite* per violino e piano (solisti C. e M. Bentivegna).
  6. a) Castelnuovo-Tedesco: *Due films studies*; b) Granados: *Allegro da concerto* (pianista M. Bentivegna).
- 22 (circa):  
VARIETA' PARLOPHON  
23: Giornale radio.

# CON UN BELL'ABITO



**ringiovanisce  
il sapone  
per barba  
presentandolo sotto una  
nuova veste ideale.**

Un prodotto di classe, come il Sapone GIBBS per Barba, a base di Gold Cream, risentiva della mancanza di un astuccio degno in tutto e per tutto dei suoi pregi indiscutibili.

Oggi GIBBS, è orgoglioso di poter presentare al consumatore un'astuccio che, senza tema di contraddizioni, si può definire: un capolavoro d'ingegnosità pratica.

Questo astuccio, in materia plastica colorata assolutamente inalterabile, è BREVETTATO per tutto il mondo, ed è quanto di più perfetto si possa desiderare in fatto di: IGIENE, PRATICITA', ELEGANZA, ECONOMIA.

Di durata eterna, può essere rifornito indefinitivamente col Sapone GIBBS per Barba (ricambio) N. 50 bis, creato espressamente per questo astuccio.

(Esiste nelle tinte: Verde, cremisi, bianco, nero.)

S. A. STABILIMENTI ITALIANI GIBBS - MILANO



L'astuccio è composto da due coperni identici, che formano un astuccio ermeticamente chiuso, avvitandosi su...



un'anello che stringe lo stick nel suo centro tenendolo ben fisso, mediante due denti interni che s'incuneano nel sapone



s'impugna comodamente il sapone, mentre la parte messa a nudo, sfiora l'epidermide con una morbida carezza

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONI:** Vienna - Ore 19,25: Simon Bocca-nappa, opera in tre atti e preludio di G. Verdi (trasmissione dalla « Staatsoper » di Vienna). — Bordeaux-Lafayette: Ore 22: Concerto sinfonico di « Société Orchestrale del Conservatorio », diretto dal M<sup>o</sup> C. Poulet (trasmissione dal Teatro « Alhambra » di Bordeaux). — Strasburgo - Ore 22,30: Le Chemineau, dramma lirico in quattro atti di Xavier Leroux, tratto dal dramma di Jean Richepin. — Monte Ceneri (Svizzera italiana) - Ore 20: Cris du monde, poema sinfonico di A. Heneguer, con soli di canto e cori (trasmissione dalla « Tonhalle » di Zurigo). — Daventry National - Ore 21,45: Concerto dell'Orchestra Filarmonica di Berlino, diretto dal M<sup>o</sup> Furtwängler (trasmissione dalla « Queen's Hall » di Londra).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 566,8; kW. 100. — Graz: kc. 886; m. 388,8; kW. 7. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 16,25: Trasmissione per i giovani. — 16,50: Conversazione: « Il dramma di Imre Madach: La tragedia dell'uomo ». — 17,5: Conversazione: « Che cos'è la musica austriaca? ». — 17,30: Concerto vocale di Lidar popolari. — 18,20: Conversazione di critica teatrale. — 18,40: Conversazione: « Libri per le trasmissioni della settimana ». — 18,45: Lezione di inglese. — 19,5: Attualità. — 19,15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19,20: Conversazione: « Risultati della settimana internazionale degli sports invernali 1934 a Innsbruck ». — 19,25 (dalla Staatsoper): Verdi: *Simon Boccanegra*, tragedia lirica in un preludio e tre atti. In un intervallo: Notiziario. — 22,15: Conversazione in serbo-croato: « Il programma degli sports invernali 1934 ». — 22,25: Notiziario. — 22,35: Concerto orchestrale di musica popolare viennese.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 630; m. 483,9; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 19: Conversazione letteraria. — 19,15: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20,15: Concerto di dischi. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto di jazz per due pianoforti. — 21,30: Shakespear: *Giulio Cesare*, dramma in 5 atti. Adattamento radiofonico di Théo Fleischmann con musica degli intermezzi di Franz André. — 21,45: Giornale parlato. — 22,15: Trasmissione di un concerto dedicato al Granducato del Lussemburgo in occasione del compleanno della Granduchessa di Lussemburgo. Concerto dell'orchestra della stazione, diretto da Meuslemans. — 24 (circa): Fine della trasmissione.

Bruxelles II (Flamminga): kc. 632; m. 321,9; kW. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — 18,40: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Concerto di dischi. — 20,15: Conversazione « I fanciulli del Paese di Galles ». — 20,30: Giornale parlato della stazione. — 21: Trasmissione dell'opera di Benatzky: *Altobergo del Casalbino bianco*, in tre atti. — Negli intervalli: Conversazione e giornale parlato. In seguito: Concerto di dischi. — 24: Fine della trasmissione.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione da Bratislava. — 16,50: Trasmissione per i fanciulli. — 17,5: Conversazione per gli studenti. — 17,15: Concerto di dischi. — 17,35: Trasmissione da Bratislava. — 17,50: Concerto di dischi. — 18,15: Conversazione agricola. — 18,25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Notiziario - Dischi - Meteorologia. — 19,20: Conversazione. — 19,35: Trasmissione di un concerto vocale da un Caffè. — 20: Trasmissione dal Teatro Tedesco di Praga di un concerto orchestrale diretto da Sedl con soli di violino eseguiti da Dushkin: I. Dvorak: *Glielo*, ouverture op. 93 n. 3; 2. Stravinsky: *Concerto* in re per violino e orchestra; 3. Schubert: *Sinfonia* n. 7 in do. — 21: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Notiziario in tedesco. — 22,30: Concerto di dischi. — 22,35-22,45: Conversazione di attualità in tedesco.

Bratislava: kc. 1004; m. 296,8; kW. 13,5. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,50: Da Praga. — 17,15: Concerto pianistico. — 17,35: Lezione di slovacco per i cecchi. — 17,50: Dischi. — 18: Concerto di musica da camera. — 18,55: Notiziario. — 19: Da Praga. — 19,35: Concerto vocale arie. — 19,50: Beran: *Finalmente in esente* idillio radiofonico in un atto. — 20,40: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 22-22,15: Da Praga.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 16: Da Bratislava. — 16,50: Racca. — 17,15: Da Praga. — 17,15: Recensione di libri francesi. — 17,35: Da Bratislava. — 17,50: Dischi. — 18: Attualità. — 18,15: Dischi. — 18,25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Da Praga. — 19,35: Trasmissione musicale per i fanciulli. — 20,25: Concerto vocale di arie. — 20,45: Krupa: *I viaggi di Kropal nell'ignoto*, commedia radiofonica. — 21,40: Dischi. — 21,45: Letture letterarie. — 22-22,30: Da Praga.

Kosice: kc. 1133; m. 269,5; kW. 2,6. — Ore 16,30: Concerto di pianoforte. — 16,50: Conversazione: « Le assemblee generali ». — 17: Concerto di musica zigrana. — 18: Trasmissione per gli operai. — 18,50:

Concerto di dischi. — 18,30: Lezione di inglese per i principianti. — 18,50: Concerto di dischi. — 19: Da Praga. — 20,22: Trasmissione radiofonica in russo per la Russia Subcarpatia. — 20: Romanze russe con accompagnamento di pianoforte. — 20,35: Scurta radio-teatrale: Cecov: *L'orso*, commedia in un atto. — 21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: J. Borodin: *Sinfonia* in sol minore; 2. Balakiref: *In Boemia*, poema sinfonico; 3. Ciaikovski: *Marcia slava*, op. 31. — Nell'intervallo: Conversazione: « Il compito della radio nell'istruzione popolare » (in russo). — 22-22,15: Da Praga.

Moravia-Ostrava: kc. 1169; m. 255,1; kW. 14,2. — Ore 16: Da Bratislava. — 16,50: Da Praga. — 17,35: Da Bratislava. — 17,50: Da Praga. — 18,15: Conversazione: « Strade di acciaio ». — 18,30: Conversazioni varie e concerto vocale in tedesco. — 19: Da Praga. — 19,35: Da Brno. — 22-22,15: Da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1376; m. 255,1; kW. 0,8. — Kalundborg: kc. 239; m. 126,1; kW. 30. — Ore 15: Trasmissione dal Ristorante Wivex. — 17: Recitazione. — 17,30: Notizie finanziarie. — 17,43: Recitazione. — 17,45: Conferenza. — 18,15: Lezione di inglese. — 18,45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15:

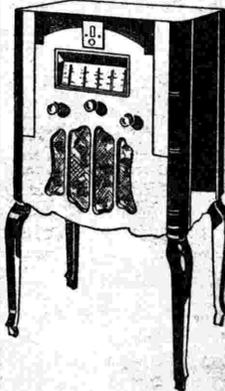
Segnale orario. — 19,30: Discussione. — 21,30: Dischi. — 21,45: Notiziario. — 22: Musica moderna danese. — 23: Musica da ballo. — 24: Campare.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 275,6; kW. 12. — Ore 18: Trasmissione di una lezione sulla letteratura francese della regione. — 19,15: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Informazioni e cambi. — 20,35: « La settimana a Bordeaux cent'anni fa », conferenza. — 20,50: Risultato dell'estrazione dei premi. — 21: Il quarto d'ora di igiene sociale. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Concerto di dischi (canzoni). — 22: Trasmissione di un concerto dedicato a Bach e Beethoven (dal teatro dell'Alhambra « di Bordeaux »): 1. Bach: *Suite* in re; 2. Bach: *Un'aria della Cantata delle Pentecoste*; 3. Beethoven: *Concerto* per violino e orchestra; 4. Beethoven: *Sinfonia « Eroica »*.

Lyon-la-Doua: kc. 649; m. 423; kW. 15. — Ore 19,15: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Concerto di dischi. — 20,40-21,30: Conversazione varia. — 21,30: Concerto di musica da camera: 1. Guiraud: *Greina green*, suite orchestrale; 2. Guiraud: *Ouverture di concerto*; 3. Guiraud: *Piccotto*; 4. Jean de Nivelle: « *L'ha detto il re*; b) *La font*; 5. Delibes: *Coppelia*, balletto; 6. Delibes: *Lahné*. — In seguito: Notiziario.

## Voci di tutti i continenti nel



radiorecettore

## ARIOSTO

supereterodina originale Telefunken a 7 valvole per ONDE MEDIE E CORTE

Questo apparecchio Vi offre la scelta tra centinaia di stazioni ad onde corte e medie di ogni continente ad ogni ora del giorno. E questo ricevitore Vi fa udire bene ogni stazione ricevuta.

Ognuno dei nostri rivenditori è a Vostra disposizione per dimostrazioni gratuite e non impegnative di questo apparecchio nella Vostra casa.

PREZZO del radiorecettore ARIOSTO completo di mobile, di altoparlante e di valvole: IN CONTANTI . . . L. 2.300.— A RATE in contanti . . . 476.— e 12 rate mensili di . . . 162.—

Del prezzo è escluso solo l'abbonamento alle telefonazioni straordinarie.

PRODOTTO NAZIONALE

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA

## SIEMENS Soc. An.

Reparto Vendita Radio Sistema TELEFUNKEN

3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Agnazia per l'Italia Meridionale: ROMA - Via Frattina, 50/51

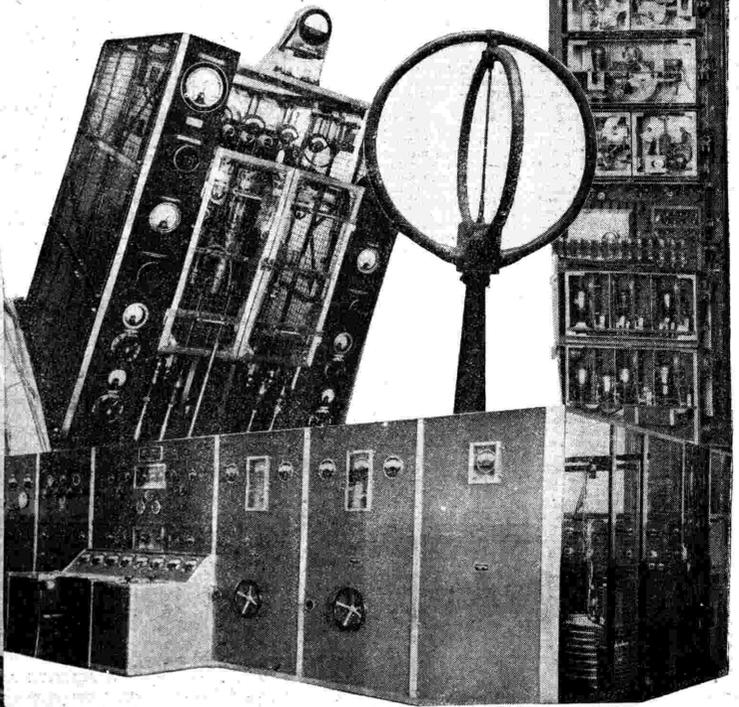
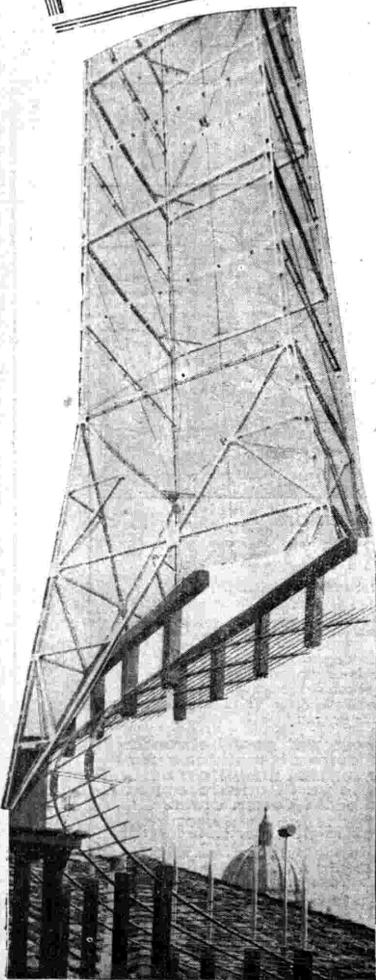


# TELEFUNKEN



# MARCONI

## LA PRIMA INDUSTRIA RADIO ITALIANA



MARCONI È SINONIMO DI RADIO



UFFICIO MARCONI - ROMA  
OFFICINE R. T. MARCONI - GENOVA



# LUNEDÌ

## 22 GENNAIO 1934 - XII

di fanciulli. — 21.40: Conversazione. — 22: Concerto di dischi. — 22.40: Concerto d'organo: 1. J. S. Bach: *Préludio*; 2. Haendel: *Fantasia*; 3. Martin: *Mediation*; 4. Ducas: *Mercia*; 5. Guilmaut: *Offertorio*; 6. Dubois: *Grande coro*. — 22.40: Notiziario. — Continuazione del concerto: 7. Canti cristiani; 8. Improvvisazione. — 23.10-0.10: Dischi.

### POLONIA

Varsavia 1: Kc. 230; m. 1204; kW. 120. — Ore 19.40: Lezione elementare di francese. — 19.55: Concerto di solisti. — 17.50: Corrispondenza agricola. — 18: Conversazione. — 18.20: Trasmissione per i soldati. — 18.45: Musica militare (dischi). — 19: Programma di domani. — 19.5: Diversi. — 19.55: Dischi (coro dei cosacchi). — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Tredicesimo concerto del ciclo «Musica dell'Indipendenza polacca». Orchestra sinfonica della stazione con soli di vari compositori di Adam e di Soltys. — 21: Conversazione di attualità. — 21.15: Continua-

zione del concerto. — 22: Concerto di musica da ballo. — 23: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo. Katowice: Kc. 768; m. 306,3; kW. 12. — Ore 16.55: Da Varsavia. — 17.50: Conversazione radio-technica. — 18: Da Varsavia. — 18.45: Concerto di dischi. — 19: Lettura del programma. — 19.5: Informazioni diverse. — 19.10: Conversazione. — 19.25: Concerto di dischi. — 19.40: Da Varsavia. — 19.43: Bollettino sportivo. — 19.47: Da Varsavia.

### ROMANIA

Bucarest 1: Kc. 1411; m. 212,8; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 18.15: Concerto vocale. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19.20: Dischi. — 19.45: Conferenza. — 20: Concerto di musica da camera (quartetto). — 20.30: Conversazione. — 20.45: Concerto vocale in greco. — 21.45: Soli di pianoforte: 1. J. S. Bach: *Ronda*; 2. Couub Zandrescu: *Romanza*; 3. Chopin: *Ballata* in sol minore. — 21.45: Giornale radio. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Gr. Dinico - Musica popolare romena.

### SPAGNA

Barcellona: Kc. 795; m. 377,4; kW. 7. — Ore 18: Concerto di dischi. — 17.15: Trasmissione di immagini. — 17.30: Intervallo. — 18: Concerto del Pio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.20: Bollettino sportivo. — 20.30: Quotazioni di Borsa - Conversazione in catalano. — 21: Dischi. — 21.30: Lezione di storia e geografia della Catalogna. — Notiziario. — 22: Campane della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22.5:

Conversazione di attualità. — 22.10: Trasmissione brillante. — 22.40: Concerto di musica russa - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rachmaninoff: *Préludio* in do diesis minore; 2. Liszt: *Valzer scherzo*; 3. Glazunov: *Andante*; 4. Mussorgsky: *Introduzione alla Fiera di Sorocinskij*; 5. Ciaikovski: *Romanza* in fa minore; 6. Rimski-Korsakov: *Polacca nel Boris Godunov*. — 23.30: Lettura di un racconto - Trasmissione di ballabili. — 23: Notiziario - Continuazione della trasmissione. — 1: Fine.

Madrid: Kc. 1095; m. 274; kW. 3. — Ore 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Effemeridi del giorno - Bollettino sportivo - Programma dell'opera *La Dolore*. — Selezione di ballati. — 21.15: Giornale parlato. — 21.30: Fine della trasmissione.

### SVEZIA

Stoccolma: Kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Notai: Kc. 218; m. 1189; m. Göteborg: Kc. 941; m. 316,8; kW. 12. — Hörby: Kc. 1131; m. 285,3; kW. 10. — Ore 17.5: Trasmissione per i fanciulli. — 17.30: Recitazione. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Crociera della seduta parlamentare. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano: 1. Mendelssohn: *Overture del Sogno di una notte d'estate*; 2. Grieg: *Rondo di Sonensund*. — 20: Sings: *Concerto in minore per piano e orchestra*. — 20.45: Conversazione sul cinema. — 21.15: Concerto pianistico con arle per soprano: 1. Sjögren: *Frøsprøjt*; 2. Grieg: *Andante*; 3. Sjögren: *Nell'osteria del villaggio*; 5. Id.: *Scherzo-fantasia*; 6. *Tre lieder per soprano*. — 22.23: Concerto di dischi.

### SVIZZERA

Bernomünster: Kc. 656; m. 539,6; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Concerto vocale di canti popolari in varie lingue. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Trasmissione per i fanciulli. — 18.30: Conversazione: «La fotografia a colori». — 19: Segnale orario - Meteorologia - Concerto di dischi. — 19.20: Lezione di inglese. — 19.50: Trasmissione di un concerto orchestrale dalla Tonhalle di Zurigo. — 22: Notiziario - Meteorologia - Fine.

Monte Ceneri: Kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 16: Concerto brillante dell'orchestra Kremono. — 17: Canti popolari per soprano. — 17.30: Casimir v. Pleschky: *Trio in do maggiore*. — 18: Fine. — 19.15: Eventuali comunicazioni. — Il cuoco delle onde dà il menu della settimana. — 19.30: Dischi. — 19.45: Notiziario. — 20 (da Zurigo): Ritrasmissione dalla Tonhalle: «Hongerer *Cris du monde* per soli, coro e orchestra (direttore V. Andreea). — 21: Vita sportiva. — 21.15: Il violoncellista Ernst Ruggseger; 1. H. Eccles: *Sonata* in sol minore; 2. G. Faure: *Aria* sul re; 3. Beethoven: *Mozartetto*; 4. Poppo: *Rapsodia ungherese*. — 21.45: Canti di nostalgia (dischi). — 22: Fine.

Sottens: Kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 16: Trasmissione da Beromünster. — 18: Conversazione di economia. — 18.30: Trasmissione per i fanciulli. — 18.55: Lezione di italiano. — 19.20: Conversazione: «L'arte popolare nella Lötschental». — 19.45: Conversazione di attualità. — 20: Concerto pianistico: 1) Haydn: *Sonata* in mi bemolle maggiore; 2) Blanchet: *Nel giardino dell'antico*; 3) Serato; 3) Rosza: *Tre bagatelle*; 4) Brahms: *Intermezzo* in fa minore; 5) Liszt: *Ronda dei folletti*. — 20.30: Concerto corale femminile di arie popolari. — 21: Serata brillante di varietà. — 22: 21.30: Relazione sui lavori della Conferenza del disarmo.

### UNGHERIA

Budapest 1: Kc. 646; m. 549,5; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per le signore. — 17.30: Concerto di un quartetto d'archi. — 18: Lezione di tedesco. — 18.40: Concerto orchestrale. — 19.50: Conversazione. — 20.20: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese, diretta da E. Dohnanyi: *Aria* sul re di canto. — 21.35: *Mozartetto*; 4. Poppo: *Concerto di musica zingara* ritrasmessa. — 23.15: Concerto di musica da jazz.

### U. R. S. S.

Mosca 1: Kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16.15: Intermezzo musicale. — 16.30: Propaganda politica. — 17.30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione per le campagne. — 18.50: Conversazione culturale e tecnica. — 20: Concerto. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22.5 e 23.5: Conversazione in lingue estere.

Mosca 11: Kc. 271; m. 1107; kW. 100. — Ore 15.55: Segnale orario. — 16: Lezioni di tedesco. — 16.30: Roizmann: *Il re dei pianisti*, musica di Schwarz. — 17.30: Nel mondo della scienza e della tecnica. — 18.30: Concerto variato. — 21: Notiziario. — 21.30: Programma delle trasmissioni di domenica e calendario della radio. — 21.55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22.5: Sonmaro della «Pravda» di domani. — 23: Bollettino meteorologico.

### STAZIONI EXTRA EUROPEE

Rabat: Kc. 601; m. 469,2; kW. 6,5. — Ore 17.18: Concerto di dischi. — 20.30: Musica riprodotta. — 21.23.30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — 22: Le attualità della settimana.



## Un antico segreto di bellezza... modernizzato

Fin dai tempi di Cleopatra nulla ha mai potuto sostituire gli oli d'oliva e di palma nel far risaltare il seducente fascino della carnagione. A questi oli il Palmolive deve il suo successo perchè, fabbricato secondo una speciale formula con oli d'oliva e di palma, rende possibile a tutti una cura pratica ed economica per la bellezza della carnagione sotto forma di sapone per le "toilette", e per il bagno. Il sapone Palmolive è dove il suo color verde, esclusivamente all'olio d'oliva.

Massaggiare leggermente sul vostro viso con acqua calda, la morbida ed abbondante schiuma del sapone Palmolive in modo che questa penetri nei pori dell'epidermide. Risciacquatene con acqua calda e poi con acqua fredda. Infine asciugatevi delicatamente.



## Sapone

Prodotto in Italia, il sapone Palmolive non è mai venduto senza il suo involucre verde. Esigetelo ovunque con la fascia nera, ed il marchio "Palmolive" stampato in lettere dorate.

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Venerdì scorso dall'«Opéra» di Parigi è stato radiodiffuso l'Amleto di Ambrogio Thomas, del quale l'E.I.A.R. trasmetterà presto Mignon, che è, senza dubbio alcuno, il capolavoro del fecundissimo e disuguale musicista francese. Durante tutta la settimana la ricezione delle onde forestiere è stata ostacolata dal maltempo ed è tra scariche d'inadatta violenza che siamo riusciti a captare qualche frammento del capolavoro scespiriano ridotto e... mutilato da Carré e Barbier per il successore di Spontini all'Accademia di Francia. Comunque, si è fatto troppo chiasso su questa trasmissione per ignorarla; parlatone, dunque!

L'attrattiva maggiore della ripresa odierna dell'opera thomasiaca consiste essenzialmente nell'adozione dei cosiddetti scenari di luce, di un elemento artistico che può interessare lo spettatore — e lo ha infatti interessato! — presente all'esecuzione dello spettacolo, non il radioamatore cieco, lontano e indifferente all'apparato scenico nel quale l'opera viene presentata, che si gode — o aspira a goderli! — solo la musica e il canto.

Come quest'opera, rappresentata la prima volta nel 1868 all'Académie impériale de musique, «abbia potuto entusiasmare il pubblico parigino non si comprende, tanto è banale, puerile, falsa, assurda. La lirica attraversava allora in Francia un periodo poco brillante: chi trionfava era l'opérette; Hervé, Lecocq e, con La Duchessa di Gerolstein, Offenbach. L'Amleto venne applaudito per... reazione. E Thomas ricevette le felicitazioni non per la bellezza dell'opera creata, ma pour son sérieux même. L'autore venne esaltato per avere saputo afrancesarsi «di genere léger, gaillard et aqueux, les auteurs français étaient condamnés et d'aver cessato «d'accommoder aux exigences courantes sa nature profondément mélancolique».

L'Amleto era già stato applaudito prima della rappresentazione che — era stabilito — doveva svolgersi davanti all'Imperatore. Due illustri cantanti dell'epoca (Faure e Nilsson) avevano eseguito alle Tuileries il notissimo duetto del giuramento: Doute de la lumière..., che precede la covatta di Laerte: Pour mon pays, en service fidèle... ruidata l'altra sera tra l'uccavallarsi tempestoso di mille romanzoni onde in rivoluzione.

Durante una tregua ci è pervenuta col sufficiente chiarezza la scena dello spettro che il già citato Faure interpretava (dicono) in modo mirabile. Ma di Faure, all'«Opéra», l'altra sera, non c'era più che lo... spettro. Tale sembrava infatti, nella voce, il cantante che, senz'accompagnamento d'orchestra, straziava le antenne di mezza Europa con i suoi enigmatici interrogativi: Mais que redoutons-nous de ceux que nous perdons — S'ils nous ont aimé sur la terre?

Poche pagine del secondo atto sono degne di attenzione, e, fra queste, i critici indicano l'arioso di Ofelia: Adieu, dit-il, je yez fois, e l'aria della Regina: J'ai peur... che precede la Marcia Danese e l'Arrivo dei comici che, sotto gli occhi di Amleto, eseguivano le meurtre de Gonzague.

La canzone bacchica: Le vin dissipe la tristesse; la meditazione: Etre ou ne pas être; il trio: Allez dans un cloître, allez, Ophélie, precedono l'inevitabile balletto che termina con l'annegamento non solo della sventurata Ofelia, ma anche di ogni forma d'arte.

La conclusione dell'opera del Thomas differisce notevolmente dal testo scespiriano originale. I due citati scrittori ai quali l'autore di Mignon affidò l'incarico di preparare il libretto, adottarono la soluzione scelta da Dumars per il dramma in versi (scritto in collaborazione col Maurice) che egli trasse dall'immortale capolavoro: solo Re Claudio muore, mentre Amleto sopravvive e si appresta a regnare...

Tale e quale come si farebbe oggi ad Hollywood...

GALAR.

MARTEDÌ

23 GENNAIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 430,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 292,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 1410 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO) inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12,30: Dischi.  
13-14,15: TRIO CHEST-ZANARELLI-CASSONE (vedi Milano).  
13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.  
16,30 (Bari): QUINTETTO ESERPIA: 1. Dax: Ottocentesco; 2. Amleto: Impressioni d'Oriente, seconda suite; 3. Rotter-Iurmann: Laura; 4. Ricci: España encantadora.  
16,50: Giornale radio - Cambi.  
17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO VARIATO: 1. Hamud: Va piano!, fox-trot; 2. Burginmet: Pulcinella innamorato, serenata; 3. Nicholls: Scusate, signora!, fox lento; 4. Barzizza: Valzer all'antica; 5. Puccini: La fanciulla del West, fantasia; 6. Brahms: Danze ungheresi n. 5 e 6; 7. Tribuni: Helen, valzer; 8. Bonnard: Danaro e gioia, fox-trot.

17,10 (Bari): Dischi.  
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Quotazioni giornaliere.  
18,10-18,20: Radio-giornale dell'Enit.  
18,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notezze sportive.  
18,45 (Roma): Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.  
18,50: Comunicazioni del Dopplavoro.  
19: Notiziario in lingue estere.  
19,30: Dischi.  
19,45: Giornale radio - Notezze sportive - Bollettino delle nevi.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,10: VIOLINISTA MARIA LUISA CARLEVARINI.  
20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
20,45:

Concerto

della Banda dei Metropolitani

diretta dal M° ANDREA MARCHESINI.

- Parte prima:  
1. Auber: Il domino nero, sinfonia.  
2. a) Cerquetelli: Notturno; b) Kietelbey: In un mercato persiano.  
3. Wagner: Lohengrin, preludi atti primo e terzo.  
21,15 (circa):

La notte di Myriam

Commedia in un atto di ETTORE ROMAGNOLI.

Personaggi:  
Miriam ..... Giovanna Scotti  
Rosa Azzurra ..... Amalia Micheluzzi  
Alladin, califfo di Bagdad ..... Ettore Plergiovanni  
Il Carnefice ..... Carlo Simoneschi  
Un Muezzin ..... Sandro Onorato  
22,15 (circa):

CONCERTO BANDISTICO

- Parte seconda:  
1. Cilèa: Idillio e Gavotta.  
2. a) Respighi: Semirama, danza dell'Aurora; b) Massenet: Le Erinni, saturnali.  
3. Pinna: Rapsodia spagnola (tromba solista prof. Cafarella).  
4. Marchesini: Marcia militare.  
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,40

DOVE CANTA  
L'ALLODOLA

Opérette in tre atti di

FRANZ LEHAR



MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 086 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1922 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. MOZART: Così fan tutte, ouverture; 2. THOMAS: Amleto, «O vin discaccia la tristezza»; 3. Bizet: Carmen, «Ebben Carmen, io l'amo»; 4. VERDI: Un ballo in maschera, «Alla vita che t'arride»; 5. WAGNER: Tannhäuser, coro dei pellegrini; 6. MASCAgni: Cavalleria rusticana, motivi; 7. Puccini: Turandot, invocazione alla luna; 8. ROSSINI: L'assedio di Corinto, sinfonia; 9. MOZART: Don Giovanni, «Batti, o bel Masetto»; 10. Cilea: Adriana Lecouvreur, intermezzo atto secondo; 11. VERDI: Aida, «O terra addio»; 12. ROSSINI: Guglielmo Tell, coro dell'Inneco; 13. Zandonai: Gliuiletta e Romeo, cavalcata.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. MUCCI: Le campane del Monastero; 2. TOSTI: Canzone dell'Addio; 3. MASCAgni: Guglielmo Ratcliff «Sogno»; 4. WAGNER: Foglio d'album; 5. Puccini: Madame Butterfly, fantasia; 6. Betti-nelli: Réverie; 7. LEHAR: Faganini, duetto; 8. De Micheli: Serenata spagnola.

ROMA - NAPOLI - BARI  
Ore 21,15

LA NOTTE  
DI MYRIAM

Commedia  
in un atto  
di  
E. ROMAGNOLI

PALERMO  
Ore 20,45

AIDA

Opera in  
quattro atti  
di  
GIUSEPPE VERDI  
(Trasmisione fonografica)

# MARTEDI

## 23 GENNAIO 1934 - XII

13.30-13.45: Dischi e Borsa.  
 14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
 16.35: Giornale radio.  
 16.45: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova-Trieste): Favole e leggende; (Firenze): Yambo: «Dialoghi con Ciuffettino».  
 17.10: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.  
 17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
 18.10-18.15: Comunicazioni della R. Società Geografica.  
 18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.  
 19.30: Dischi.  
 19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Bollettino delle nevi.  
 20: Dischi.  
 20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
 20.40:

### Dove canta l'allodola

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR  
 diretta dal M<sup>e</sup> NICOLA RICCI.

#### Personaggi:

Török Pal . . . . . Giacomo Osella  
 Margit . . . . . Ester Riva  
 Sandor . . . . . Vincenzo Capponi  
 Barone Arpad . . . . . Romano Bondesan  
 Vilma Garanyi . . . . . Maria Gabbi  
 Badragy Pista . . . . . Luigi Ricci  
 Borsca . . . . . Amelia Mayer  
 Negli intervalli: Mario Buzzichini: «I miei amici barbiere», conversazione - Notiziario letterario.  
 Dopo l'operetta: Giornale radio.

# ivegetali

sono più affini all'organismo che i minerali; il

## MATHÈ DELLA FLORIDA

del **DR. M. F. IMBERT** (confezioni di sali vegetali) cura rapidamente ed efficacemente la STITICHEZZA.

Chiedete un saggio GRATIS ai Concessionari esclusivi DEL SAZ & FILIPPINI Via G. Uberti, n. 37 - MILANO

citando questo giornale ed inviando cent. 50 in francobolli per rimborso spese postali.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Curti: *Bella Rossita*; 2. Ravasini: *Si ja l'amor*; 3. Rathke: *Una domenica di primavera*; 4. Canzone; 5. Leopoli: *Col diretto*; 6. Lehár: *Cio-Cio*, selezione; 7. Canzone; 8. Fragna: *Mare blu*; 9. Ravasini: *Vecchia Castiglia*; 10. Manoni: *Michigan*.

13.30: Giornale radio. - Notizie agricole.  
 17-18: Dischi.  
 19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> FERNANDO LIMENTA.  
 col concorso della violinista quattordicenne GIULIANA DONATI

1. Beethoven: *Sinfonia VII: a) Poco sostenuto; b) Vivace; c) Allegretto; d) Presto; e) Allegro con brio.*
- Hans: Grieco: «Rifrazioni», conversazione.
2. Bach: *Concerto in la min. per violino e orchestra: Allegro (non tanto), andante, allegro assai* (solista Giuliana Donati).

Notiziario letterario.  
 3. A. Dubensky: *Fuga per nove violini* (prima esecuzione).  
 4. Liszt: *Les préludes*, poema sinfonico (da Lamartine) - Prima esecuzione.  
 Alla fine: Concerto variato dal Caffè «Grande Italia».  
 22.30 Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
 13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Bootz: *Isabella di Castiglia*, passo doble; 2. Puccini: *Turandot*, fantasia; 3. Canzone; 4. Fuccello: *Spu-me...* slow fox; 5. Angelo: *Sotto il Roseto*, intermezzo lirico; 6. Manno: *Miosotide*, intermezzo; 7. Canzone; 8. Pavasio-Chiappo: *Saper vorrei*, fox-trot.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30: Salotto della signora.  
 17.40-18.10: Dischi.  
 18.10-18.30: Angolo del Ballata.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Emi - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
 20.20-20.45: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20.45: Trasmissione fonografica:

### Aida

Opera in quattro atti di GIUSEPPE VERDI.  
 Negli intervalli: Prof. Filippini: «L'ora del silenzio», conversazione - Notiziario.  
 23: Giornale radio.

# LA CORRISPONDENZA di CAMPARI

### Amici radiocollaboratori.

Nello spoglio della «Corrispondenza» che alludesse ai nostri scrittori con lena inestinguibile, come se ancora l'invilizia di CAMPARI avesse tutte le attrattive della novità e dinanzi ad essa ancora da ricevere tutto un campo di desideri inespresi, non manca, ogni giorno, un elemento di curiosità, di interesse. Veramente, talvolta, noi chiediamo a noi stessi se le trasmissioni delle Memorie di CAMPARI riusciranno ad avere tanta vita attrattiva, quanta ne hanno le letterine e le cartoline che rivelano continuamente. Dovremmo sperare che sì, se leggiamo una missiva di un gentilissimo amico, il quale spinge lo zelo del proprio ferreo stile a dichiarare che pensa con malinconia al giorno in cui le «TRASMISSIONI CAMPARI» potrebbero incontrare la parola «Fine». Dovremmo dire che sì, perché alla lettera pubblicata nel precedente numero della «Radio-corriere» circa la trasmissione delle canzoni d'Inghilterra si è aggiunta, con altre, una cartolina di un «radiocollaboratore» compositore del Campari Soda, da dove, che «a vuol ringraziarvi di averci dato modo di udire le nostalgiche canzoni», ed altre ne suggerisce, che purtroppo, ben difficilmente potremo far eseguire, se già tanta difficoltà incontrammo a rintracciare le musiche delle precedenti.

Anche il signor Nicolò Molino di Milano ci attesta: «E' inutile che anch'io vi dica quanto mi siano graditi i vostri prodotti, e quanto sia entusiasta della vostra propaganda per radio, perché già lo sapete che le Mezze ore Campari piacciono a tutti...»

Al compiacimento per le trasmissioni da noi offerte, vuole unire un gentile rambo d'auguri che abbiamo ricevuto da moltissimi, cosicché citiamo queste parole ad esempio) la signorina Jose Mierlo di Milano che scrive: «Debo ringraziarvi degli auguri che mi ha fatto sul «Radio-corriere» e per quello al tuo ascoltatore; come debbo ringraziarvi delle belle ore che ci ha passato con le tue trasmissioni...». Ed aggiunge: «Tutte le volte che lo potrei ascoltare le tue trasmissioni, ho sempre sentito della buona musica. Questa è pubblicità bene intesa, che gioia a chi la fa e diletta chi la sente». Brava signorina: confessiamo che ella ha proprio ben definito le nostre intenzioni: giocare a chi ha promosso la risonanza, con piacere di chi ascolta.

E, a confermare come ci sia riuscito di suscitare un interessamento vivissimo in ogni campo, ecco due altre letterine, che straluciano della «poesia» recentissima: «I componenti tutti della Brigata della R. Guardia di Finanza di Ollomont (Aosta) pregano cordata spettacolo ditta di far trasmettere l'«Inno del finanziere...». Ed ancora, eloquentissima: «Un gruppo di emigranti, trovandosi in Patria per le feste, chiede (fedele del CAMPARI) che venga fatto conoscere anche ai camerati italiani l'«Inno della Corporazione», cioè la «Marcia del «forghese» a mezzo d.c. T.S.F. - Pinarolo, per un gruppo di «forghese» casalesi, il Capo-équipe: Biaschini».

Pubblichiamo i nomi dei richiedenti, per i seguenti brani eseguiti: AY, AY, AY: da Rina Rossi, Milano; Mario Alberti, Como; Carlo Trevisi, Varese; Olga Corbella, Milano. - CI APPARTENIAMO: da Anita Crespi, Milano; Rina Possero, Torino. - IL VENDITORE DI NOCCIOLINE: da Aldo D'Angeli, Rovigo; Emma Nava, Palermo. - CANTA MARINARO: da Spartaco Polina, Trieste; Antonio Cattaneo, Terni; Vittorio Guzzoni, Bergamo; Zibini Alfredo, Bologna; Buscena Saverio, Oderzo. - HO NARRATO AD OGNI PICCOLA STELLA: da Elena Vismassi, Milano; Giuseppina Turri, Varese. - UN RACIO SOLO: da Giuseppe Massarand, Breganza; F. S. Laig, Venezia. - PAM PAM PAM: da Sergio Greppi, Alma Menzogna, Milano; Corentia, Treviso. - QUALCHE REZE GIORNO: da Franco Paganò, Siena; Amerigo Corti, Milano; Carla Giannelli, Aldo Zinelli, Genova. - VA: Olga Perinno, Castanzaro; Ada Giannone, Capodistria. - MY HOLLY: Chiara Bossari, Alba; Nino Bert, Roma. - HA L'AMORE FA COSI': Luigi Lanzani, Viareggio. - Chopin: NOTTURNO IN MI BEMOLLE: da Federico Monge, Saluzzo; Bianca Lorenzini, Genova; Argia Teresa Bordini, Susano Maderno; Susie Pirino, Maria Vincenza, A. A. di Massa; Mario Polli, Roma; Carla Bodini, Cremona; Guglielmo Galli e Miss Polli, Milano; Circolo Culturale «Principe di Piemonte», Treviso; Angelina, Menna Sardo, Anna Ferraro, Torino; Franca Stracali, Firenze.

# RADIO EMPIRE

SUPERETERODINE AMERICANE DI FAMA MONDIALE

Mod. 30 a 5 Valvole: 25Z5 - 77 - 77 - 78 - 43  
 Mod. 35 : ONDE LUNGHE E M. DIE

Mod. 40 a 6 Valvole: 5Z5 - 75 - 37 - 78 - 6A7  
 Mod. 45 : ONDE LUNGHE E MEDI

Funzionano indifferentemente a corrente alternata e continua  
 I più perfetti fra gli apparecchi radio di dimensioni ridotte  
 (peso Kg. 3,450 e Kg. 4,450)

ING. AN. SCIFO - Via Stidoli, 1 - MILANO - Concessionario esclusivo per l'Italia e Colonie

UFFICIO PROPAGANDA  
 DAVIDE CAMPARI & C. - MILANO



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

**SEGNALAZIONI:** Sottens - Ore 20.30: Il malato immaginario, commedia in tre atti di Molière, - Monte Ceneri (Svizzera italiana) - Ore 20.45: Concerto vocale e strumentale di musica italiana antica, Bruni dalle voci di Vitali, Zoppi, Marenzio, Sacchini, Gabrielli e altri (Trasmissione dall'Aula Magna del Liceo Cantante di Lugano), - London Regional - Ore 22: Concerto della « Società Filarmonica » di Liverpool, diretto dal M° C. Schuricht, - Bordeaux-Lafayette - Ore 21.30: Rassegna musicale e cantata dell'Opera francese nei secoli XVII, XVIII e XIX (Trasmissione dal Conservatorio di Parigi), - Berlino (Gruppo Nord) - Ore 20.10: Mozart in viaggio per Praga, radioteca di Oda Schäger tratta dal racconto omonimo di E. Mörke, con musiche di Mozart.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 892; m. 506.8; kw. 103. - Graz: kc. 886; m. 338.5; kw. 7. - Ore 16: Trasmissione per i giovani. - 16.35: Conversazione di tecnica. - 16.55: Conversazione « Cinesia in falsetto ». - 17.15: Concerto di violoncello e piano. - 18.5: Conversazione: « Un viaggio attraverso l'Armenia superiore, il Kurdistan e il Caucaso ». - 18.30: Lezione di francese. - 18.55: Concerto di musica da camera. - 19.15: Concerto di violoncello e piano. - 19: Concerto orchestrale e vocale di musica viennese brillante - in un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20.15: Conversazione « Aime frodo ». - 20.45: Concorso internazionale degli sports invernali 1934 a Innsbruck. - 20.55: Attualità. - 21.15: Notiziario. - 21.35: Concerto di musica da camera. 1. Beethoven: Quartetto d'archi in la minore, op. 132. 2. Mozart: Quartetto d'archi in re maggiore. - 22.40: Conversazione in italiano: « Il programma degli sports invernali per il 1934 ». - 22.55: Concerto di dischi.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 820; m. 483.9; kw. 15. - Ore 18: Concerto vocale e strumentale dedicato al compositore belga Fernand Goeyens. - 18.30: Trasmissione per i fanciulli. - 19.5: Conversazione. - 19.15: Un quarto d'ora di musica scelta. - 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 19.55: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belga. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione, diretto da Meulmans, con soli di violoncello: 1. Meulmans: Ouverture di musica da camera. - 22.15: Concerto per violoncello e orchestra; 3. Jef Maes: Movimento sinfonico. 4. Due pezzi per violoncello. - 22: Trasmissione di una cronaca. - 22.15: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di clarinetto. - Composizioni di Mozart: 1. Ouverture del Flauto magico; 2. Concerto per clarinetto e orchestra; 3. Minuetto e marcia francese. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Concerto di dischi. - 23.55: Liet. Christus vincit. - 24: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321.9; kw. 15. - Ore 18: Trasmissione di un concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 18.45: Trasmissione per i fanciulli. - 19.30: Concerto di dischi. - 20.12: Notiziario. - 20.15: Conversazione. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di dischi. 1. Jorome van Ameringen: Filariani; 2. Canzone zigana n. 1; 3. Danza zigana n. 5; 2. Intermezzo di dischi; 3. Darius Milhaud: Attualità; 4. Eric Westberg: Gask Kneipe; 5. Recitazione; 6. Eric Westberg: Ouverture di commedia; 7. Marcel Poot: Variazioni in forma di danze; 8. Karel Albert: Ouverture solenne, suite orchestrale. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Concerto di dischi.

### Chiedete

la tabella dei colori delle Resistenze fisse

# Centrabab

CENTRAL RADIO LABORATORIES

che viene distribuita gratis dal Concessionario esclusivo

M. CAPRIOTTI

Via C. Colombo, 123 R. - GENOVA - SAMPIERDARENA

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 838; m. 470.2; kw. 120. - Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16.55: Trasmissione per i giovani. - 17.15: Trasmissione da Moravska-Ostrava. - 17.25: Concerto di dischi. - 17.35: Lezione di tedesco. - 17.40: Concerto di dischi. - 18.15: Conversazione agricola. - 18.25: Letture in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19.30: Trasmissione da Brno: 1. Esperanto, lingua internazionale. - 20.45: Trasmissione da Bratislava. - 21.30: Concerto di musica per violino e piano: 1. Janacek: Sonata; 2. Axman: Valzina. - Segnale orario - Notiziario. - 22.15: Notiziario in inglese. - 22.30.23: Trasmissione da Brno.

Bratislava: kc. 1004; m. 298.8; kw. 13.5. - Ore 16: Da Praga. - 17.15: Da Brno. - 17.25: Conversazione: Esperanto, lingua internazionale. - 20.45: Concerto di musica da camera. - 18.20: Notizie economiche. - 18.35: Dischi. - 18.40: Lezione sull'alfabeto Morse. - 18.55: Comunicati. - 19: Da Praga. - 19.20: Da Brno. - 20: Da Praga. - 20.45: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. - 21.30: Da Praga. - 22.15: Dischi. - 22.30.23: Da Praga.

Brno: kc. 922; m. 325.4; kw. 32. - Ore 16: Da Praga. - 17.15: Conversazione « Il latino lingua internazionale? ». - 17.45: Da Bratislava. - 17.35: Da Praga. - 17.50: Dischi. - 18: Attualità. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Dialogo sull'agricoltura in tedesco. - 18.35: Concerto di dischi. - 18.50: Conversazione di igiene. - 19: Da Praga. - 19.20: Da Brno. - 20.20: Da Praga. - 20.40: Da Bratislava. - 21.30: Da Praga. - 22.30.23: Trasmissione variata in italiano.

Koesc kc. 1113; m. 269.5; kw. 2.6. - Ore 16.30: Concerto di dischi. - 16.40: Letture umoristiche. - 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Racconti di tedesco. - 18.30: Concerto di dischi. - 18.40: Conversazione di igiene. - 19: Da Praga. - 19.20: Da Brno. - 20.20: Da Praga. - 20.40: Da Bratislava. - 21.30: Da Praga. - 22.15: Concerto di dischi. - 22.30.23: Da Brno.

Moravska-Ostrava: kc. 1158; m. 259.1; kw. 11.2. - Ore 16: Da Praga. - 17.15: Conversazione sportiva. - 17.25: Da Praga. - 17.50: Dischi. - 18.5: Conversazione di sociologia. - 18.15: Conversazione « La massoneria ». - 18.25: Da Praga. - 19: Da Praga. - 20.40: Da Bratislava. - 21.30: Da Praga. - 22.15: Dischi. - 22.30.33: Da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255.1; kw. 0.8. Kalundborg: kc. 338; m. 1261; kw. 30. - Ore 15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15.50: Recitazione. - 17: Per i bambini. - 17.30: Notizie finanziarie. - 17.47: Recitazione. - 18.15: Concerto di dischi. - 18.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campana - Commemorazione dell'esploratore Knud Rasmussen e di pianoforte (Debusy: a) Etampes; b) Omaggio a Haydn; c) Préludes. - 21.35: Recitazione. - 21.50: Dischi. - 22.5: Notiziario. - 22.20: Concerto di musica da ballo. - 24: Campana.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278.6; kw. 12. - Ore 17.30: Trasmissione di Lyon-Doua. - 19.15: Radio-giornale di Francia. - 20.30: Informazioni e cambi. - 20.40: Trasmissione per le signore. - 21: Conversazione di attualità. - 21.15: Ultimo notizie. - 21.30: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi T. E.).

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kw. 15. - Ore 17.30: Concerto di musica da camera e musica da ballo. - 19.15: Radio-giornale di Francia. - 20.30: Concerto di dischi. - 20.40.21.30: Conversazioni varie. - 21.30: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi T. E.).

Marsiglia: kc. 749; m. 400.5; kw. 5. - Ore 18: Conversazione per le signore. - 18.30: Concerto di dischi. - 19.10: Notiziario. - 19.15: Giornale radio. - 20.30: Musica da ballo (dischi). - 21.15: Cronaca degli ex-combattenti. - 21.30: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi Torre Eiffel).

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1348; m. 222.5; kw. 0.8. - Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. - 21.40: Conversazione di tecnica. - 21.50: Concerto in inglese. - 22: Radio-concerto. - 22: Notiziario a bollettini diversi. - 22.15: Radio-concerto. - 23.30: L'ora della Simpatia internazionale.

Parigi P. P. (Poste Parisisen): kc. 959; m. 312.8; kw. 60. - Ore 15: Trasmissione della stazione della Lotteria Nazionale. - 19.45: Quotazioni di Borsa. - 19.52: Conversazione sul music hall. - 20: Concerto di dischi. - 20.30: Conversazione cinematografica. - 20.15: Giornale parlato della stazione. - 20.30: Dischi novità Pathé. - 21: Intermezzo. - 21.30: Trasmissione della radiocronaca dell'estrazione della Lotteria Nazionale. - 22.30: Informazioni.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445.8; kw. 13. - Ore 18.45: Notiziario. - 19: Conversazioni varie. - 19.30: Conversazione teatrale. - 19.45: Attualità. - 20.30: Conversazione musicale e concerto vocale.

21: Conversazione di storia dell'arte. - 21.15: Notiziario. - 21.30: Trasmissione federale: Concerto orchestrale e vocale diretto da Inghelbrecht, dedicato alle opere liriche e comiche. Atti di XIX (dal Conservatorio): 1. Campra: L'Europa galante; 3. Aria per soprano; 3. Aria per tenore; 4. Aria per bariitone; 5. Bollettino ragionato della Duna; 6. Glinka; 6. Bollettino: Ouverture del Caffè di viaja; 7. Rameau: I padolini, balletto; 8. Due arie per soprano; 9. Méhul: La caccia del giovane Enrico, ouverture; 10. Aria in sol maggiore; 11. Aria per soprano; 12. Herold: Ouverture di Zampa.

Radio Normandice: kc. 1500; m. 200; kw. 10. - Ore 19: Radiocorrido di musica brillante. - 19.45: Notiziario. - 20: L'ora degli ascoltatori. - 21: Musica da ballo. - 22: Grande concerto di musica varia e brillante. - 23: Musica da ballo e varietà. - 1: Notiziario in inglese. - 1.15: Varietà. - 2: Notiziario in francese. - 2.45: Musica da ballo.

Radio Parigi: kc. 167; m. 1790; kw. 17. - Ore 16.45: Quotazioni di Borsa. - 17.30: Lezione di inglese. - 19.20: Previsioni meteorologiche - Conversazione e bollettino agricolo - Notazioni di Borsa - Risultati di corse. - 19.40: Lezione di tedesco. - 20: La vita pratica. - 20.30: Cronaca teatrale. - 20.50: Rassegna della stampa anglosassone - Informazione. - 21: Radioteatro. Parigi - 21.30: Segnale orario radio-recita. - 22.30: Concerto di musica da camera: 1. Pièrre: Tre pezzi del Concerto per piano; 2. Medteli; 3. Chausson: Quartetto per piano.

Strasburgo: kc. 167; m. 1790; kw. 17. - Ore 17.45: Conversazione sulle colonie. - 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19: Concerto di storia. - 19.15: Conversazione di attualità. - 19.30: Concerto di musica da camera. - 20.20: Segnale orario - Notiziario. - 20.45: Concerto di dischi. - 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. - 21.50: Trasmissione federale (per il programma vedi Parigi Torre Eiffel). Indi: Rassegna della stampa in francese.

Tolosa: kc. 895; m. 335.2; kw. 8. - Ore 19: Notiziario. - 19.15: Aria di opera. - 19.30: Melodie. - 19.45: Musica sinfonica. - 20.15: Concerto di dischi. - 20.45: Notiziario. - 21: Musica militare. - 21.15: Canzonette. - 21.30: Musica sinfonica. - 21.45: Brani di opera. - 22: Musica da ballo. - 22.30: Conversazione. - 22.45: Orchestrale vario. - 23: Musica di film sonori. - 23.15: Notiziario. - 23.30: Orchestra viennese. - 24: Aria di operette. - 0.45: Musica da ballo. - 0.4: Notiziario. - 1.5: orchestra argentina. - 1.15-1.30: orchestre varie.

## GERMANIA

Königs-wusterhausen: kc. 191; m. 1571; kw. 60. - Ore 16: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. - 17: Trasmissione per i giovani. - 17.25: Concerto vocale di Leslie; 18: Romanzi. - 18.30: Concerto di dischi. - 18.45: Werner Plücker: Corpus Domini 1916. - 190 morti e breve radio-recita. - 18.25: Rassegna degli avvenimenti politici. - 18.45: Notiziario - Meteorologia. - 19: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. - 19.30: Conversazione: « I mezzi di difesa della Germania ». - 20.10: Trasmissione brillante variata: « Mosto della Francia ». - 21: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. - 21.40: Dialogo: « Le trasmissioni del mese ». - 22: Notiziario - Meteorologia. - 22.25: Radiocronaca di una gara di volo a vela (registrazione). - 22.45: Bollettino del mare. - 23.24: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est.

GRUPPO NORD. - Amburgo: kc. 904; m. 331.9; kw. 100. - Berlino: kc. 841; m. 356.7; kw. 100. - Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kw. 60. - Ore 16: Concerto orchestrale di musica brillante antica e da ballo. - 17: Concerto di musica brillante antica. - 17.30: Concerto orchestrale dedicato a Johann Strauss. - 18.19 (Berlino): Concerto vocale di Heider per baritone - conversazione e letture - Comunicati - Attualità. - 18.19 (Amburgo): Concerto di dischi - Conversazione e letture (da Berlino) - Notizie e bollettini vari. - 18.19 (Heilsberg): Recensione di libri - Bollettino agricolo - Previsioni meteorologiche - Bollettino meteorologico. - 19: Concerto orchestrale. 4. Gresty-Mott: Suite di balletto; 2. Beethoven: Gratulationen; 3. Beethoven: Romanza in la maggiore per violino e orchestra. - 19.4: Schubert: Musica di balletto della Rosamunda; 5. Joh. Strauss: Valzer; 6. Lortzing: Ouverture di Zar

## 500 BULBI di FIORI OLANDESI 500

L'INTERA COLLEZIONE PER SOLE LIRE 50.

Franco domicilio. Diritti di dogana pagati da noi  
250 Gaucelles a colori diversi, 75 Montbreta orange, 50 Ranuncoli, 50 Anemoni, 25 Begonie, 15 Oligi del campo, 5 Dahlis, 5 Rose pronie, 25 Gigli

Tutte le spedizioni vengono accompagnate da un certificato di garanzia rilasciato dallo Stato Olandese

M. WALRAVEN & Co.  
Kerkstraat, 23 - Hillegon (Olanda)

# RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Tel. 46.249 - Esso Vi darà diritto alla spedizione gratuita del Modulo di Consulenza Tecnica a distanza valevole UN ANNO

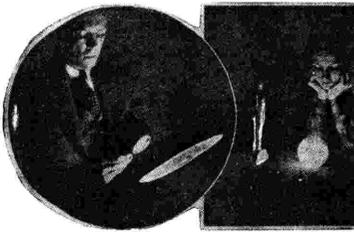
Il dispositivo originale dell'INVENTORA SCHERMATA deve essere sempre accompagnato dal collaudo dell'Autentica Ing. F. Tartufari - Torino, Via del Milite, 24



CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

Per potere fotografare durante la notte gli insetti nei locali di una banca o in un'abitazione privata, senza esser sospettati, la presenza dell'obiettivo che scatta automaticamente per un dispositivo speciale funzionante al momento opportuno, sono stati fabbricati tubi neri che lasciano passare attraverso il vetro solamente i raggi ultravioletti ed impediscono il passaggio degli altri raggi luminosi visibili. Si tratta quindi della esecuzione di fotografie al buio, che sono rese possibili dalla proprietà dei raggi ultravioletti di produrre cambiamenti chimici su lastre fotografiche.

Alcuni competenti assicurano che le fotografie eseguite con i detti tubi neri riescono ottime per i ritratti di persone, e ciò perché — mentre con la luce del sole o con un'illuminazione artificiale molto forte il viso umano può assumere una



Fotografie prese al buio con tubi neri che lasciano passare solamente i raggi ultravioletti.

espressione non tanto bella dal punto di vista artistico, specialmente per quanto riguarda gli occhi — in un ambiente al buio, sotto i raggi invisibili, l'espressione rimane naturalissima, benché lo sfondo sia sempre oscuro. Occorrendo si possono disporre parecchi tubi neri nella medesima camera.

Il segreto dell'intelligenza umana deve essere ricercato nel sangue, secondo l'opinione del prof. James Barcroft, noto fisiologo inglese, il quale sostiene che lo sviluppo dell'intelligenza comincia fin dalla nascita a causa della costante conformazione del sangue. I suoi studi gli hanno dimostrato che l'uomo è sviluppato in modo tale che il suo sangue si adatta meravigliosamente ai bisogni del corpo, ciò che non avviene negli animali inferiori. Il sangue degli esseri umani sotto determinate condizioni si può considerare come « invariabile », infatti la quantità di ossigeno e di zucchero, la temperatura e varie altre condizioni variano sempre di poco. Il cervello umano, sempre secondo il prof. Barcroft, non può funzionare bene se il sangue non rimane sempre invariabile e l'intelligenza è collegata a questa invariabilità. Minime differenze esistenti nel sangue di due o più persone possono spiegare il maggiore o minore grado di intelligenza di esse, ma questa ipotesi non è stata provata con nessun esperimento scientifico.

Per i turisti che vogliono accamparsi all'aperto, risparmiando le spese di soggiorno in albergo, col vantaggio di poter cambiare a volontà la sede della loro temporanea dimora in campagna, è stata ideata una casetta sulle ruote, che si attacca ad una vettura automobile come se fosse un rimorchio comune. Trattata di un'unica camera, con cucinetta e ghiacciaia, che può accogliere quattro persone quando si allarga, ripiegata, sembra un vagoncino chiuso; tutta l'ossatura della casetta trasportabile è di metallo e può essere montata anche durante la pioggia, senza il pericolo che venga danneggiata. Due tele di due piazze ciascuno, che rimangono ripiegate durante il trasporto, rappresentano la migliore comodità per le persone che possono servirsi durante le loro vacanze della casetta sulle ruote da attaccare a rimorchio della propria automobile.

24 GENNAIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - M. 420,8 - K.W. 50  
NAPOLI: Kc. 1104 - M. 271,7 - K.W. 1,5  
BARI: Kc. 1050 - M. 283,3 - K.W. 30  
MILANO II: Kc. 1348 - M. 222,6 - K.W. 4  
TORINO II: Kc. 1357 - M. 291,1 - K.W. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): Kc. 11,810 - M. 25,40 - K.W. 9  
(2 RO) inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
— MILANO II e TORINO II alle ore 20,30

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.  
12.30-13 (Bari): QUINTEZZO ESPERIA: 1. Lincke: *Frau Luna*; 2. Doreno: *Non è così*; 3. Billi: *Campane a sera*; 4. Oscar Straus: *L'ultimo valzer*; fantasia; 5. Bolzoni: *Galotta*; 6. Pavesio-Chiappo: *Super vorrei*.

13-14.15: CONCERTO VARIATO: 1. Chiappo-Filippini: *Echi del Volga*, fox-trot; 2. Fragna: *Fiori d'arancio*, valzer; 3. Micolesoff: *Hallo Romania*, fantasia di canzoni romene; 4. Stolz: *Perché Monna Lisa sorridi*, fox lento; 5. Leoncavallo: *Zaza*, fantasia; 6. D'Amici: *Vai*, canzone tango; 7. Dvorak: *Danza slava n. 2*; 8. Gilbert: *La mia casa nel Maine*, fox-trot.

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15.30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo - (Bari): Cantucchio dei bambini; Fata Neve.  
16.55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.

17.10 (Roma-Napoli): CONCERTO VARIATO: 1. Abraham: *Nun bambolino come te*, fox-trot; 2. Penna: *Serenata a Pierrette*; 3. Persico: *Notte-sta-Chiappo*; *Vorrei*, fox lento; 4. Testa-Chiappo: *Vorrei*, fox lento; 5. Mascagnini: *Lodoletta*, fantasia; 6. May: *Cento battute di musica tirolese*; 7. Ramoni: *Intermezzo lirico*; 8. Stower: *Suonato con fuoco*, fox-trot.

17.10 (Bari): Dischi.  
17.55: Bollettino dell'Ufficio presagi.  
18: Quotazioni dei grandi titoli.

18.10: Radio-giornale dell'Ente.  
18.20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

18.45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.  
18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingue estere.  
19.30: Dischi.  
19.45: Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino delle nevi.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - I DIECI MINUTI DELLA SANTAGOSTINO.  
20-20.10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.10: Soprano DINA FIUMANA e baritone EDUARDO FATICANTI: 1. Wagner: *Tannhäuser*, « O tu bell'astro » (baritone E. Faticanti); 2. Rossini: *Cenerentola*, rondò finale (soprano D. Fiumana); 3. Verdi: *Rigoletto*, atto terzo, duetto; Morte di Gilda (soprano D. Fiumana e baritone E. Faticanti).

20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
20.40:

Programma Campari

Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

Alle ore 20 le stazioni di  
Roma-Napoli-Bari-Milano-Torino-Genova-Trieste-Firenze  
trasmetteranno:  
I dieci minuti della "Santagostino,"

MERCOLEDI

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20.40



LE OMBRE DEL CUORE  
Commedia in tre atti  
di  
ALBERTO CASELLA

PERSONAGGI

- Alvino D'Acri . . . . . Franco Siano
- Serio Villamarina . . . . . Oscar Becchi
- Marchese Maurizio Clerici . . . . . Giuseppe Gabatti
- Marcello Asturia . . . . . Ernesto Ferraro
- Aldo Corsini . . . . . Edoardo Borelli
- Andrea, maggiordomo . . . . . Emilio Cabi
- Giglia D'Acri . . . . . Adriana De Cristoforo
- Danetella Villamarina . . . . . Elena Pantani
- Marina D'Acri . . . . . Nella Marceci
- Bianca Asturia . . . . . Eldira Borelli

21.15:  
Concerto di musiche di G. Martucci

per celebrazione del XXV anniversario della morte del Maestro.  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
RICCARDO SANTARELLI.

1. *Concerto in si bemolle minore per pianoforte e orchestra*: a) *Allegro giusto*; b) *Larghetto*; c) *Finale*: *Allegro con spirito* (pianista Tita Parisi e orchestra).
- Lucio D'Ambrà: « La vita letteraria e artistica ».
2. *La canzone dei ricordi*: a) *Cantava il ruscello*; b) *Flor di sinistra*; c) *Sul mar la naveicella*; d) *Al folto bosco* (tenore Alfredo Serricelli e orchestra).
3. a) *Notturmo*; b) *Novelletta*; c) *Turantella* (orchestra).
- 23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 814 - M. 308,5 - K.W. 50 — TORINO: Kc. 1140 - M. 263,2 - K.W. 7 — GENOVA: Kc. 968 - M. 204,3 - K.W. 10  
TRIESTE: Kc. 1222 - M. 245,5 - K.W. 10  
FIRENZE: Kc. 610 - M. 491,8 - K.W. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.5-12.30: MUSICA VARIA: 1. Mussorgsky-Goldmann: *Introduzione* « Una calda giornata nella piccola Russia », dall'opera *La fiera di Sorotchintzi*; 2. Trio vocale: *Abel-Rizza: Soltanto un cuor*; 3. Lieurance: *Sulle rive del Minnetonka*; 4. Fall: *La rosa di Stambul*, fantasia; 5. Bonincontro: *I tuoi occhi*; 6. Trio vocale: *Abel-Abel: Mimore*; 7. Armandola: *Canzone della sera*; 8. Ranzato: *La pattuglia dei tzigani*.

12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: DISCHI DI MUSICA BAMBINESCA: 1. Voelker: *La caccetta nella Foresta Nera*, episodio musicale; 2. Stolz: *GH uccelli al ruscello*; 3. Howgill: *Il carillon di Weymouth*; 4. Fox-trot; 5. Valzer; 6. Michaelis: *Il fabbro allegro*; 5. Valzer spagnolo. — MUSICA OPERISTICA: 6. Wagner: *Tannhäuser*, baccanale; 7. Verdi: *Otello*, ballabili dell'atto terzo; 8. Verdi: *Aida*, gran marcia.  
13.30-13.45: Dischi e Borsa.

# MERCOLEDÌ

24 GENNAIO 1934 - XII

MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE  
Ore 21.15

MUSICHE  
DEL '500  
E DEL '600

Antologia musicale in  
dischi presentata da  
G. M. CIAMPPELLI

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16: Trasmissione del Corso superiore di Studi Romani della Sala Borromini in Roma - Ciclo delle Bonifiche delle Paludi Pontine: On. VALENTINO OSSOLINO CENCELLI: « LE PALUDI PONTINE NELLA STORIA E NELL'ARTE ».

Dopo il discorso: Canticuccio dei bambini: PINO: « Girotondo ».

17.10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano LAURA ALBERTI e del baritono MARCELLO VENTURINI: 1. Leoncavallo: *I Pagliacci*, prologo (baritono); 2. Wagner: *Lohengrin*, « *Sola nei miei primi anni* » (soprano); 3. Donizetti: *Dona Sebastiano*, « *O Lisbona, alfin ti miro* » (baritono); 4. Massenet: *Erodiade*, « *Egli è bel* » (soprano); 5. Thomas: *Anacleto*, « *O vin discaccia la tristezza* » (baritono); 6. Alfano: *Risurrezione*, aria di Katinka (soprano); 7. Giordano: *Andrea Chénier*, « *Nemico della Patria* » (baritono); 8. Puccini: *Gianni Schicchi*, « *O mio babbino caro* » (soprano); 9. Massenet: *Erodiade*, « *Vision fugitiva* » (baritono); 10. Giordano: *Andrea Chénier*, « *La mamma morta* » (soprano).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.15: Comunicazioni dell'Enit.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere. 19.30: Dischi.

19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Bollettino delle nevi.

20: I DIECI MINUTI DELLA SANTAGOSTINO.

20.10: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

## ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 21 e 43)

## CALZE ELASTICHE

« C. F. ROSSI », per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc. NUOVO TIPO SENZA CUDITUTE. SU MISURE, RIPARABILI, LAVABILI, POROSE, MORBIDE, ELASTICHE CURATIVE, NON LAMBIANO, NOIA - GARANZIA DI ADATTABILITÀ PERFETTA. Gratis e riservato catalogo N. 6 con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi.

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI  
Un. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

20.40:

## Le ombre del cuore

Commedia in tre atti di ALBERTO CASELLA.

22.15: ANTOLOGIA MUSICALE IN DISCHI

presentata da G. M. Ciampelli

« Musiche dal '500 al '600 ».

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica VARIA: 1. Jessel: *Aurora*; 2. Translateur: *Vita del Prater*; 3. Demaret: *Bib e Bob*; 4. Canzone; 5. Donati: *Languido moto*; 6. Lehar: *Federica*, selezione; 7. Canzone; 8. Raffaelli: *Addio*; 9. Bixio: *Ogni lagrima un sorriso*; 10. Escobar: *Madonna Siviglia*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18 Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

Parte prima:

1. Adam: *La pupa di Norimberga*, ouverture.

2. Kockert: *Mormorio della spiaggia*.

3. Travaglia: *Vendemmiale*.

4. Tarditi: *I baci degli angeli*.

5. Puligheddu: *Vespero alpino*.

6. Flotow: *Marta*, fantasia.

Radio-giornale dell'Enit.

Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Wieniawski:

*Legenda*; b) Couperin: *Canzone Luigi XIII e Pavana*; c) Wieuxtemps: *Sérénité*.

2. Elliot: *Sotto il sole di Spagna*, suite (orchestra).

3. Rinaldi: *Eozzetto campestre*.

4. Dicker: *Il ritorno di Nino e Rita*.

5. Filippini: *Occhi di zingara*.

6. Cuscina: *Fior di Siviglia*, fantasia.

Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Boulanger:

*Cortège*; b) Faraut: *Dopo un sogno*; c)

*Spinetta*. *Dalla mia vita*.

2. Sadun: *Castelli di Spagna* (orchestra).

3. Wachsmann: *Valzer della felicità*.

4. Gray: *Quando la fortuna si avvicina*.

5. Penna: *Faranjio*, fantasia.

6. Schinelli: *Galopade*.

22.30 Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

## Concerto brillante

1. Principe: *Sinfonietta veneziana*.

2. Milletto: *Tasia*, rapsodia zigana.

3. Strauss: *Danubio blu*, valzer (orchestra e coro).

4. Chabrier: *Paesaggio francese*.

5. Fiorillo: *Settecento* (orchestra e coro).

6. Ketschey: *Un meraviglioso Egitto*.

7. Strauss: *Vita d'artista*, valzer (orchestra e coro).

8. Suppé: *La bella galatea*, ouverture.

21.45:

## Nei e cicisbei

Commedia in un atto

di AMALIA GUGLIELMINETTI.

Personaggi:

Donna Flora di Valmara . . . E. Tranchina

Stanislao di Roccella . . . R. Mangano

Donna Marina di Valmara . . . L. Pavesi

Conte Franco di Roccella . . . L. Paternostro

Un domestico . . . . . G. Tozzi

22 (circa).

CANTI POPOLARI ITALIANI.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 21.45: Concerto sinfonico della « Società dei Concerti Lamoureux » - Direzione del M° A. Wolff. - Bruxelles I - Ore 21: Concerto di gala della grande orchestra dell'I.N.R. - Direzione del M° P. Montoux e del Concertgebouw » di Amsterdam. - Sottens - Ore 20.35: Concerto orchestrale e sinfonico con soli di organo. - Direzione del M° L. Fourester. - Madrid - Ore 22.30: Concerto dell'« Orchestra sinfonica di Madrid ». - Direzione del M° E. Fernandez Arbos. - Budapest - Ore 19.30: Turandot, opera in tre atti di G. Puccini (trasmissione dal Teatro dell'« Opera Reale Ungherese » di Budapest).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 566,8; kw. 103. - Graz: kc. 889; m. 338,6; kw. 7. - Ore 16.15: Conversazione: « *Diastasi africana* ». - 16.40: Conversazione: « *L'imporanza per degli studenti stranieri per Vienna* ». - 17.55: Concerto di musica da camera - 17.55: Conversazione di igiene. - 18.20: Conversazione: « *Il compito sociale dell'ingegnere* ». - 18.45: Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra militare - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20.45: Conversazione e radiocronaca (registrazione) di alcune fasi delle gare invernali di Innsbruck. - 20.35: Raoul Aslan legge dalle sue opere. - 21.10: Attualità. - 21.25: Notiziario. - 21.45: Conversazione in esperanto - La produzione dell'elettricità in Austria ». - 22.5: Risultati della settimana internazionale degli sports invernali 1934 a Innsbruck. - 22.15: Concerto orchestrale di musica viennese brillante.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,5; kw. 15. - Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 19: Conversazione letteraria: « *Storia della letteratura valone* ». - 19.15: Concerto vocale. - 19.30: Concerto di dischi. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto di gala dell'orchestra sinfonica della stazione diretto da Pierre Montoux: 1. Germaine Tailleferre: *Ouverture*; 2. Ravel: *La tomba di Couperin*; 3. D'Indy: *Istar*, variazioni sinfoniche. - 21.15: Recitazione di poemi. - 22: Continuazione del concerto: 4. Rameau: *Suite di Concerto*; 5. H. Barthe: *Poème*, prima esecuzione. 6. Debussy: *Iberia*. - 22.45: Concerto di dischi. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Concerto di dischi. - 24: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,3; kw. 12. - Ore 18: Concerto di dischi. - 19.15: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 20.15: Concerto di dischi. - 20.30: Giornale parlato della stazione. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di Ibsanovic: 1. Ivanov: *Marcia caucasica*; 2. Bus-sorski: *Marcia turca*; 3. V. Dyck: *Sul Volga*, suite. - Intervizzo di Ibsanovic. 4. Oskar Lindberg: *Rhapsodie su temi popolari arabi*; 5. Conte: *Danza cinese*; 6. Ciaikovski: *Danza cinese*. - 21.45: Recitazione. - 22: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione: 7. Gounod: *Danze per Nell Guino*; 8. Kreisler: *Pezzi viennesi*; 9. Rabhu: *Bitte, recht! freudlich, pot-pourri*; 10. Dvorak: *Danze slave*; 11. Intervizzo di Ibsanovic; 12. Guimar de Frumier: *Suite* per orchestra da camera; 13. No-tizario. - 23.10: Giornale parlato. - 23.15: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 24: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kw. 120. - Ore 16: Trasmissione da Brno. - 16.50: Teatro da pianoforte. - 17.35: Concerto pianistico. - 17.55: Conversazione. - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Conversazioni varie in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19.20: Lezione di francese. - 19.35: Concerto dell'orchestra della stazione con arte per soprano: 1. Maurice Emmanuel: *Tre canti borgognoni* per soprano; 2. *Tre canti ebraici*, in yiddish e ebraico; 3. Saint-Saëns: *Danza macabra* per orchestra; 4. Guerneri: *Canzone vene-*

**RADIO ARDUINO**  
TORINO  
Via Palazzo di Città, N. 9

ANTENNA INTERNA BREVETTATA  
spiralata m. 40 di facile applicazione e grande rendimento.  
L. 150

È uscito il nuovo catalogo illustrato 1934 con relativi scenti

Si specifica franco a dom'abbli contro invio di L. 1 in francobolli

giand; 5. Turina: *Posse d'amore*; 6. Tavares: *Danza*; 7. Messager: *Valzer*. — 20,30: Conversazione. — 20,35: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,40: Concerto dell'orchestra della stazione: Mahler: *Sinfonia n. 4* in sol. — 21,40: Trasmissione Da Brno. — 22: Segnale orario - Notiziario. 22,15: Conversazione sportiva. — 22,20-22,35: Notiziario in francese. Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Brno. — 16,50: Da Praga. — 17,35: Conversazione per i fanciulli. — 17,50: Dischi. — 17,55: Trasmissione variata in ungherese. — 18,55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 20,35: Da Brno. — 21,45-22,15: Da Praga.

Bрно: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,50: Da Praga. — 17,55: Dischi. — 18,55: Attualità. — 19,15: Per gli operai. — 19,25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Da Praga. — 20,20: Rassegna degli avvenimenti politici del 1933. — 20,35: Concerto orchestrale sinfonico di musica dedicata al carnevale. I. Dvorak: *Carnevale*, ouverture op. 92; 2. Regner: *Suite di balletto*, op. 130; 3. Ciaikovski: *Valzer della Sinfonia n. 5*, op. 64; 4. Berlioz: *Carnevale romano*, ouverture caratteristica, op. 9. — 21,25: *Jichova: La mia moglie-Hra*, radiodramma. — 21,45-22,25: Da Praga.

Kesice kc. 1113; m. 269,8; kW. 5,6. — Ore 16,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Notiziario in russo. — 18,15: Concerto di dischi. — 18,30: Trasmissione per gli agricoltori. — 19: Trasmissione da Praga. — 19,20: Conversazione: «Consigli ai giovani violinisti». — 19,35: Da Praga. — 21,40: Da Brno. — 22,20: Da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 85; m. 259,1; kW. 11,2. — Ore 16: Da Brno. — 16,50: Da Praga. — 17,55: Dischi. — 18: Conversazione. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: Concerto di fanfare. — 19: Da Praga. — 19,20: Conversazione e letture. — 19,35: Da Praga. — 21,40: Da Brno. — 22,20: Da Praga.

**DANIMARCA**

Copenaghen: kc. 1176; m. 265,1; kW. 0,8. — Kølunberg: kc. 338; m. 1281; kW. 30. — Ore 15,30: Concerto. — Nell'intervallo alle 16,15: Per le signore. — 17,30: Notizie finanziarie. — 17,45: Conferenza. — 18,15: Lezione di francese. — 18,45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: Campane. — Musica moderna. — 20,50: Viggo Brøndstorf: *La voce del bambino*, commedia in 2 parti. — 21,25: Concerto di violino. Sinding: *Serenata* per 2 violini e pianoforte in sol maggiore, op. 36. — 21,50: Canzoni danesi. — 22,3: Notiziario. — 22,30: Musica popolare. — 23: Musica da ballo. — 24: Campane.

**FRANCIA**

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione di un concerto da Parigi. — 18: Conversazione di storia. — 19,15: Radiogiornale di Francia. — 20,30: Informazioni dell'ultima ora - Mercato del legno e delle materie resinose. — 20,40: Conversazione cinematografica. — 21: Conversazione agricola. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Concerto di dischi. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto - Musica brillante e popolare. Lyon-La-Doua: kc. 948; m. 463; kW. 15. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 18,5: Conversazione di storia. — 19,8: Radiogiornale. — 20,30: Concerto di dischi. — 20,40-21,30: Conversazioni varie. — 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e baritono. Prima parte: Musica varia e popolare con intermezzi di canto. Seconda parte: Varney: Selezione dei *Moschettiari al convento*. - Indi: Notiziario.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1948; m. 223,6; kW. 6,8. — Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. — 21,30: Conversazione scientifica. — 21,25: Radio-concerto. — 22: Notiziario - Bollettino meteorologico. — 22,15: Radio-concerto.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 60. — Ore 19,45: Quotazioni di Borsa. — 19,52: Conversazione sulle Assicurazioni sociali. — 20: Concerto di dischi. — 20,7: Conversazione di attualità. — 20,15: Giornale parlato della stazione. — 20,30: Dischi. — 20,34: Recitazione allegria. — 20,38: Conversazione di aeronautica. — 20,45: Presentazione di attualità Pararoni. — 21: G. Loiseux: *La potenza del fanciullo*, radiodramma in tre atti. - In seguito: Informazioni. Parigi Torre Eiffel: kc. 307; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. — 19,30: Conversazione teatrale. — 19,45: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziario. — 20,45: Trasmissione per i giovani. — 21,15-22: Concerto di musica da camera: 1. Mozart: *Quintetto* per piano, oboe, clarinetto, corno e fagotto; 2. Tomasi: *Canto corale* per oboe e piano; 3. Honegger: *Sonatina* per clarinetto e piano; 4. Sammel-Roussier: *Bonanza*; 5. Reinecke: *Trio* per piano, oboe e corno.

Radio Normandici: kc. 1500; m. 200; kW. 10. — Ore 19: Radiocconcerto di musica leggera. — 19,45: Notiziario. — 20: L'ora degli ascoltatori. — 21: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — 21,30: Musica classica. — 22: Dischi di musica brillante. — 24: Musica da ballo e varietà. — 1: Notiziario in inglese. — 1,15: Musica brillante. — 2: Notiziario in francese. — 2,15: Musica da ballo.

Radio Parigi: kc. 167; m. 1796; kW. 75. — Ore 16,45: Quotazioni di Borsa. — 19,20: Previsioni meteorologiche - Conversazione - Bollettino agricolo - Quotazioni di Borsa - Risultati di corse. — 19,45: Con-

certo di dischi. — 20: La vita pratica. — 20,30: Conversazione medica. — 20,50: Informazioni. — 21: Letture letterarie. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera. — Previsioni meteorologiche. — 21,45: Concerto dell'Associazione dei concerti Lamoureux - Direzione di Albert Wolf. I. Ciausson: *Sinfonia*; 2. Mozart: *Concerto* in mi bemolle per piano e orchestra; 3. Debussy: *Iberia*; 4. D'Indy: *Sogno fiorito*; 5. Lalo: *Scherzo*. - In un intervallo alle 22,30: Informazioni e cronaca della moda.

Strasbourg: kc. 850; m. 840,3; kW. 12. — Ore 17,45: Conversazione sull'elettricità in tedesco. — 18: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20: Cronaca delle Assicurazioni. — 20,15: Conversazioni sui mestieri. — 20,30: Segnale orario - Notiziario. — 20,45: Trasmissione da Parigi Torre Eiffel. — 21,15: Rassegna della stampa in tedesco. Comunicati. — 21,30: Trasmissione da Metz di un concerto orchestrale con arie per sol e coro: 1. Weber: *Ouv. del Franco tiratore*; 2. Quattro arie per soprano; 3. Mozart: *Concerto* in do maggiore per piano con accompagnamento d'orchestra; 4. Arie per coro; 5. Delaunay: *Scherzo* per orchestra; 6. Quattro arie per soprano; 7. Arie per coro; 8. Pienne: *Notturmo* per corno cromatico dedicato a Seitzer; 9. Montemilard: *Andante* per corno cromatico; 10. Saint-Saëns: *Suite algerina* per orchestra. — 23,30-0,30: Rassegna della stampa in francese - Trasmissione di un concerto da un Caffè: Porrot: *Sud Bravin*, marcia; 2. Waldteufel: *Schritte*, valzer; 3. Adam: *Ouv. della Bambola di Norimberga*; 4. Meisel: *Antia*; 5. Offenbach: *Overture di Orfeo all'Inferno*; 6. Markush: *Tu n'est plus rien*, tango; 7. Fall: *Valzer della Principessa dei dollari*; 8. Salabert: *Passagata all'esposizione 1900*; 9. Roey: *The Scorchor*, marcia.

Tolosa: kc. 895; m. 335,2; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. 19,15: Arie di opere. — 19,30: Melodie. 19,50: Conversazione. 20: Balalaika e canti russi. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Violoncello e piano. — 20,45: Arie di opere. — 21: Musica di film sonori. — 21,15: Musica per trio. — 21,30: Frani di opere. — 21,45: Orchestra varie. — 22: Musica sinfonica. — 23: Canzonette. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musette. — 24: Musica richiesta dagli ascoltatori. — 0,15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1,4: Chitarra haccata. — 1,15-1,30: Arie di operetta.

**GERMANIA**

Königswusterhausen: kc. 101; m. 1571; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 17: Diálogo. — Una visita a Litoria. — 17,30: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 18: Dizione di poesia. — 18,5: Concerto di organo. — 18,30: Lezione di tedesco. — 18,50: Notiziario - Meteorologia. — 19: Trasmissione di una chiesa di Potsdam della cerimonia



**CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.**

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA  
TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TELEF. 13.743

È uscito il NUOVO

**SUPER ANTEX**

che riunisce tutti i requisiti dei dispositivi antidisturbatori da noi messi finora sul mercato e che costa meno della metà della combinazione precedente.

**SUPER ANTEX** è un dispositivo che può essere applicato a qualsiasi apparecchio radio in sostituzione di un'antenna esterna di circa 30 metri. Aumenta in misura spettabile il rendimento dell'apparecchio ricevente e permette quindi anche ad apparecchi di poche valvole di ricevere stazioni deboli o lontane con la massima chiarezza.

**SUPER ANTEX** aumenta la selettività del ricevitore inquantochè i treni d'onda in arrivo vengono filtrati da un sistema "impedenze-condensatori"...

**SUPER ANTEX** permette di ricevere da qualsiasi stazione con un minimo di disturbi, data la sua costruzione geniale nella quale l'antenna è costituita da una tensione ad alta frequenza.

**SUPER ANTEX** può essere anche usato da filtro ovunque si trovi già installata un'antenna.

**SUPER ANTEX** è di nessun ingombro (cm. 10x6), non richiede appoggio e può essere applicato a qualsiasi tipo d'apparecchio senza spesa e senza intervento di tecnici.

**SUPER ANTEX** è quindi l'accessorio ideale ed indispensabile per tutti i radio-amatori.

Garantiamo sia il funzionamento che il massimo rendimento del nostro **SUPER ANTEX**.  
Si spedisce contro assegno di Lire 42.

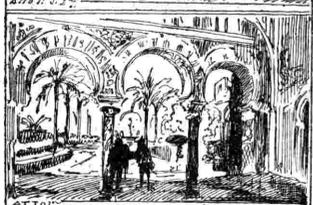
CERCANSI RIVENDITORI OVUNQUE

● AVETE DEI DISTURBI NELLE RADIORICEZIONI?



# LA FAVORITA

OPERA IN QUATTRO ATTI DI  
G. DONIZETTI



# GIOVEDÌ

25 GENNAIO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 620,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): **QUINTETTO ESPERIA**: 1. Moletti: *Pampirolda*; 2. Hackeben: *Vieni sull'altalena*; 3. Annat-Alvez: *Chant du soir*; 4. Ravasini: *Vecchia Castiglia*; 5. Gragnani: *Sui prati*; 6. Lombardo: *La casa innamorata*, fantasia.

12,30: Dischi.  
13,5: Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

### Topolino nel castello incantato

(Vedi Milano).

13,45-14: Giornale radio - Borsa.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

14-14,15: Dischi.  
16,30 (Napoli): Bambinopoli - Radio-sport - (Roma): (Giornale de fanciullo - (Bari): Il salotto della signora (Lavinia Terrotoli-Adami).

16,50: Giornale radio - Cambi.  
17 (Roma-Napoli): CONCERTO ORCHESTRALE E VOCALE (musiche del Maestro PIETRO MASCAgni):

1. *Guiljelmo Ratcliff*, preludio atto primo (orchestra); 2. *Zanetto*: a) *Serenata* di Zanetto, b) *Duetto finale*, Silvia e Zanetto (soprano Ofelia Parisini e mezzo soprano Tosca Ferroni); 3. *L'Amico Fritz*, intermezzo (orchestra); 4. a) *Silvano*, notturno, b) *Iris*, danze (orchestra); 5. *Amica*, duetto finale, atto primo (soprano Ofelia Parisini e baritono Guglielmo Castello) - Note romane.

17 (Bari): Dischi.  
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Quotazioni del grano.

18,10: Radio-giornale dell'Enit.  
18,45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19: Notiziario in lingue estere.  
19,30: Dischi.

19,45: Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino delle nevi.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,10: Soprano MARIA LUISA DA CONTO: 1. *Gluck: Spaggi amate*; 2. Schumann: *Il fiore di loto*; 3. Delibes: *Lakmé*, « Perché nei foli boschi »; 4. Mascagni: *L'Amico Fritz*, « Non mi resta che il piano ».

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20,30: **CRONACHE DEL REGIME**.  
20,40: Dischi.

20,50: Trasmissione dal Teatro « Alla Scala » di Milano:

### La Favorita

Opera in quattro atti di G. DONIZETTI  
(Vedi Milano)

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze

Tutti i **Giovedì**, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazioni brillanti fra  
Carlo Veneziani e la  
Contessa di Monteleone,  
gentilmente offerte dalle  
Incorporabili

**Lane Borgosesia**



Negli intervalli: Gigi Michelotti: « Crociere sul Mediterraneo » - Gustavo Brigante Colonna: « Il galateo del gentiluomo », conversazione - Giornale radio.

20,40-23 (Milano II-Torino II):  
MUSICA LEGGERA

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 291,8 - kw. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI di MUSICA SINFONICA: 1. Berlioz: *Sinfonia fantastica*; 2. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 3. Balakirew: *Tamara*; 4. Brahms: *Ouverture accademica*; 5. Casella: *La Giara*: a) *Tarantella*; b) *Il chiodo*; c) *Danza finale*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

### Topolino nel castello incantato

Fiaba musicale di NIZZA F. MORSELLI

Musica di E. STORACI.

13,45-14,15: Borsa e dischi.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
16,35: Giornale radio.

16,45 (Milano): Cantuccio dei bambini: Alberto Casella: *Sillabario di poesia*; (Torino): *Radio-giornale di Spumettino*; (Genova): *Paulestra dei piccoli*; (Trieste): « *Ballila, a noi!* » - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): *Colloidi nipote*: Divagazioni di Paolino.

17,10: ORCHESTRA EXCELSIOR: Musica da ballo, 17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
18,10-18,15: Comunicazioni dell'Enit.  
18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.  
19,30: Dischi.

# GOVEDÌ

## 25 GENNAIO 1934 - XII

19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Bollettino delle nevi.  
20.30: *Cronache del Régime*.  
20.40: Dischi.  
20.50: Trasmissione dal Teatro «Alla Scala» di Milano:

### La Favorita

Dramma in quattro atti di A. ROYER e G. VARZ  
Versione di F. JANNETTI  
Musica di G. DONIZETTI  
diretta dal M<sup>o</sup> G. SANTINI.  
Negli intervalli: Gigi Michelotti: «Crociere sul Mediterraneo», conversazione - Notiziario - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Consorti: *Madrid*; 2. Manno: *Serenata lirica*; 3. Verdi: *Aroldo* sinfonia; 4. Romanza; 5. Ferraris: *Idillio zigano*; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, fantasia; 7. Romanza; 8. Sampietro: *Marionette*; 9. Senigaglia: *Ronda dei Pierrots*.  
17-18: LA PALERSTA DEI BAMBINI: a) La Zia del perché; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orietta. In seguito: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Come le foglie

Commedia in tre atti di GIUSEPPE GIACOSA.  
Personaggi:

Giovanni Rosani . . . . . Aldo Armanini  
Giulia, sua seconda moglie . . . . . Isotta Bocher  
Tommy, figlio della . . . . . Dino Penazzi  
Nennele, prima moglie/Maria De Fernandez  
Massimo Rosani, suo nipote . . . . . Carlo De Carli  
Felmer Strife, pittore . . . . . Renzo Rossi  
La signora Lablende . . . . . Ilde Rech  
Andrea . . . . . Ivo Masi  
Lucia . . . . . Ida Neri  
Negli intervalli ed alla fine: Dischi.  
22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Concerto di musica leggera: 1. Allegra: *Panamà*, one step; 2. Lehár: *Paganini*, fantasia; 3. Canzone; 4. Gnecco: *Tango di passione*, tango; 5. Profeta: *Bizzarria*, intermezzo; 6. Di Giacomo: *Anima in pena*, intermezzo descrittivo; 7. Canzone; 8. Culotta: *Manilla*, paso doble.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini: *Fatina Radio*.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Eni - Notiziario agricolo.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### Concerto di musica teatrale

Direttore M. F. Russo.

1. Catalani: *Deianora*; a) Preludio primo; b) Canzone egiziana (soprano S. Dellisi); c) Scena prima, seconda e terzo finale (soprano Dellisi, mezzo soprano Parlato, tenore Pollicino, basso Oliva).

### ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onde e pag. 21, 43)

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 13.10

### TOPOLINO NEL CASTELLO INCANTATO

Fiaba musicale di  
NIZZA e MORBELLI

Musica di  
E. STORACI

De Maria: «Risposta alla sconosciuta», conversazione.  
2. Puccini: *Manon*, duetto De Grioux-Manon, atto quarto.  
3. Mascagni: *Le maschere*, sinfonia. Notiziario.  
4. Verdi: *Otello*, duetto Otello-Desdemona, atto primo (soprano Dellisi, tenore Pollicino).  
5. Wagner: *Lohegrin*: a) Preludio terzo; b) Racconto di Elsa, atto primo (soprano Dellisi).  
6. Beethoven: *Leonora III*, ouverture.  
23: Giornale radio.

BOLZANO  
Ore 20

### COME LE FOGLIE

Commedia in  
tre atti di  
G. GIACOSA

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Lyon-la-Doua - Ore 21.45: Concerto orchestrale e sinfonico, promosso dalla «Société des Grandi Concerti» di Lyon (trasmissione dalla «Sala Rameau»). - Varsavia - Ore 20: Concerto di musica dell'Indipendenza polacca con l'esecuzione della «Messa di Papa Pio XI» di W. Maliszewski, per coro e orchestra. - Direzione del M<sup>o</sup> S. Latozowski (trasmissione da Poznan). - Radia Parigi - Ore 21: Trasmissione di tre bozzetti radiofonici in un atto sulla vita dei minatori scozzesi. Le domande in marriage; di Cocker; Le femme dipose di Corrie e Le Héros di Grant. - Monaco di Baviera (Gruppo Sud-Est) - Ore 21: Nonia sinfonia in si minore di Beethoven, con coro finale su versi di F. Schiller (trasmissione dalla «Tonhalle» di Monaco). - Huitzo - Ore 20.10: Concerto corale dell'Unione dei Cori Cristiani. - Complesso di 600 voci (trasmisione da Utrecht)

### AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 566,8; kW. 10,1. - Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. - Ore 16.15: Conversazione: «Viaggi di ricerche scientifiche nel Brasile». - 16.40: Conversazione: «Riflessioni sul globo». - 16.55: Conversazione: «Vita e pensiero». - 17.15: Concerto vocale di arie e *Lieder* popolari. - 18.5: Conversazione: «Proverbi dei nostri tempi». - 18.30: Conversazione: «La tecnica, problema culturale». - 18.55: Conversazione teatrale. - 19.5: Concerto corale di *Lieder* popolari della Bassa Austria. - 19.55: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20: Risultati della settimana internazionale degli sport invernali 1934 a Innsbruck. - 20.5: Attualità. - 20.20: Concerto orchestrale di musica sinfonica diretto da Konrath con arie per soprano, baritone e soli di piano, dedicato alla musica inglese moderna; J. Vaughan Williams: *Fantasia su un tema di Thomas Tallis*; 2. Dellius: *Idillio* per soprano, baritone e orchestra; 3. John Ireland: *Concerto* per piano e orchestra in mi minore maggiore; 4. E. J. Moeran: *Rapsodia n. 1*. - 21.40: Notiziario. - 22: Bollettino della neve. - 22.15: Concerto orchestrale di musica brillante.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 453,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.30: Trasmissione per i fanciulli. - 19: Conversazione: «L'Europa». - 19.15: Concerto di dischi. - 20.15: Cronaca del mondo operaio. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretto da Meulmans; 1. Offenbach: *Ouverture della Bella Elena*; 2. Idem: *Fantasia sulle Georgiane*. - 21.15: Intermezzo di recitazione. - 22: Conversazione. - 22.45: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Concerto di dischi. - 24: Fine.  
Bruxelles II (Flamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della

stazione. - 18.45: Trasmissione per i fanciulli. - 19.30: Trasmissione varcata. - 20.12: Notiziario. - 20.30: Conversazione religiosa. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Saint-Saens: 1. *Narcia francese*; 2. *Il carnevale degli animali*; 3. *Foglio d'arancio*; 4. *Marcia eroica*. - 21.45: Concerto vocale di arie e *Lieder* popolari. - 22: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretto da Meulmans; 1. A. de Bock: *Marcia commemorativa*; 2. Mozart: *Marcia dell'incoronazione*. - 22.15: Concerto per piano e orchestra; 3. Smetana: *La Moldavia*, poema sinfonico. - 22.30: Concerto della sera. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Dischi. - 24: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. - Ore 16: Concerto orchestrale variato. - 16.50: Trasmissione dalla Bratislava. - 17.15: Conversazione. - 17.25: Concerto vocale di arie popolari. - 17.45: Lezione di francese. - 18: Trasmissione variata per i giovani in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19.20: Conversazione agricola. - 19.30: Concerto di dischi. - 20: Conversazione di economia. - 20.15: Conversazione vocale di arie. - 20.48: *Vladyska: La volpe d'oro*, commedia. - 21: Segnale orario - Notiziario. - 22.15: Introduzione alla trasmissione seguente in ceco, tedesco e francese. - 22.25: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soli. Smetana: *Selezione di Dalbar*.  
Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. - Ore 16: Da Praga. - 16.50: Conversazione musicale per i giovani. - 17.15: Da Praga. - 18: Conversazione sinfonica. - 18.10: Concerto pianistico. - 18.40: Conversazione e recitazione. - 18.55: Comunicati. - 19: Da Praga. - 19.20: Conversazione e concerto corale di arie. - 20: Da Praga. - 20.15: Concerto vocale di arie popolari. - 20.40-23: Da Praga.  
Brno: kc. 972; m. 325,4; kW. 32. - Ore 16: Da Praga. - 16.50: Da Bratislava. - 17.15: Per i giovani. - 17.25: Da Praga. - 18: Attualità. - 18.15: Dischi. - 18.25: Radiocommunicazione in tedesco. - 19: Da Praga. - 19.20: Concerto orchestrale dedicato a Beethoven. - 19.30: Concerto pianistico. - 19.40: Da Praga. - 20.15: Concerto orchestrale. - 20.25: *Fantasia ungherese*, op. 26; 3. *Clamidine*; *Concertino*, op. 107. - 20.40-23: Da Praga.  
Moravica - Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. - Ore 16: Da Praga. - 16.50: Da Bratislava. - 17.15: Da Praga. - 18.10: Conversazione sportiva. - 18.30: Conversazioni varie in tedesco. - 19: Da Praga. - 19.20: Da Brno. - 20: Da Praga. - 20.15: Concerto di strumenti a plectro. - 20.40-23: Da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 0,8. - Kalunborg: kc. 238; m. 1261; kW. 30. - Ore 14.45: Concerto. - Nell'intervallo alle: 15.30: Conferenza. - 16.45: Per i giovanotti. - 17.30: Notizie in danese. - 17.45: Concerto. - 18.15: Conferenza. - 18.15: Lezione di inglese. - 18.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.16: Conferenza. - 19.45: Lezione di danese. - 20.10: Trasmissione sinfonica. - 20.15: Linee notizie. - 21.25: Trasmissione di commedia. *Molliere: Il malato immaginario*, tre atti.  
Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 453; kW. 15. - Ore 17.30: Trasmissione per i fanciulli. - 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.15: Dischi. - 19.20: Concerto di dischi. - 20.40-21.20: Conversazioni varie. - 21.30 Concerto di dischi. - 21.45: Trasmissione dalla Sala Rameau in un concerto orchestrale con soli di piano. - 21.50: Ouverture di *Leonora*; 3. Mozart: *Concerto* in la maggiore per piano e orchestra; 3. Glinka: *Ouverture di Russian e Lullulotta*; 4. Ravel: *Al Minuetto antico*; 6. *Alborada del Granada*; 7. *Alborada del Amante*; 8. *Alborada del Amante*; 9. *Alborada del Amante*; 10. *Alborada del Amante*; 11. *Alborada del Amante*. - 22: Notiziario. - 22.15: *Juan-Juan-Pens*; kc. 1346; m. 222,6; kW. 0,8. - Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. - 21.10: Cronaca della moda. - 21.20: Conversazione. - 21.50: Radiocorriere. - 22: Notiziario - Bollettino meteorologico. - 22.15: Radio-concerto. *Serata letteraria e musicale*.  
Parigi P. (Poste Parisien): kc. 059; m. 318,8; kW. 60. - Ore 19.45: Quotazioni di Borsa. - 19.52: Conversazione agricola. - 20: Dischi. - 20.7: Conversazione. - 20.10: Giornale parlato. - 20.15: Attualità. - 20.20: Trasmissione per i piccoli. - 21: Intermezzo. - 21.10: Rassegna della settimana. - 21.20: Concerto di gala col concorso delle *vedettes* Pathé. - 21.40: Intervallo.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. - Ore 17: Trasmissione per i fanciulli. - 18.15: Radiogiornale di Francia. - 20.30: Informazioni e cambi. - 20.40: Conversazione comunicata dall'Ufficio Internazionale del Lavoro. - 21: Il quarto d'ora di vulgarizzazione vinicola. - 21.45: Linee notizie. - 21.25: Trasmissione di commedia. *Molliere: Il malato immaginario*, tre atti.  
Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 453; kW. 15. - Ore 17.30: Trasmissione per i fanciulli. - 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.15: Dischi. - 19.20: Concerto di dischi. - 20.40-21.20: Conversazioni varie. - 21.30 Concerto di dischi. - 21.45: Trasmissione dalla Sala Rameau in un concerto orchestrale con soli di piano. - 21.50: Ouverture di *Leonora*; 3. Mozart: *Concerto* in la maggiore per piano e orchestra; 3. Glinka: *Ouverture di Russian e Lullulotta*; 4. Ravel: *Al Minuetto antico*; 6. *Alborada del Granada*; 7. *Alborada del Amante*; 8. *Alborada del Amante*; 9. *Alborada del Amante*; 10. *Alborada del Amante*; 11. *Alborada del Amante*. - 22: Notiziario. - 22.15: *Juan-Juan-Pens*; kc. 1346; m. 222,6; kW. 0,8. - Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. - 21.10: Cronaca della moda. - 21.20: Conversazione. - 21.50: Radiocorriere. - 22: Notiziario - Bollettino meteorologico. - 22.15: Radio-concerto. *Serata letteraria e musicale*.  
Parigi P. (Poste Parisien): kc. 059; m. 318,8; kW. 60. - Ore 19.45: Quotazioni di Borsa. - 19.52: Conversazione agricola. - 20: Dischi. - 20.7: Conversazione. - 20.10: Giornale parlato. - 20.15: Attualità. - 20.20: Trasmissione per i piccoli. - 21: Intermezzo. - 21.10: Rassegna della settimana. - 21.20: Concerto di gala col concorso delle *vedettes* Pathé. - 21.40: Intervallo.

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUFO  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249



# GVERNIO

## 25 GENNAIO 1934 - XII

**Midland Regional:** kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,30: Concerto bandistico. — 20,30: Concerto orchestrale con soli di organo. 1. Gluck: Ouverture di *Ifigenia in Aulide*; 2. Haendel: Concerto n. 4 in fa per organo; 3. Beethoven: Ouverture di *Primo Re*. — 21,10: Concerto di dischi. — 21,30: Trasmissione da Scottish Regional (Ved. London Regional). — 22: Da London Regional. — 23,15: Segnale orario - Notiziario. — 23,30-24: Da London Regional.

### YUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 686; m. 437,3; kW. 3,5. — Ore 16: Trasmissione per le scuole. — 17: Concerto di dischi. — 18,25: Segnale orario - Programma. — 18,30: Lezione di polacco. — 19: Concerto di dischi. — 19,10: Conversazione. — 19,30: Concerto di dischi. — 20,30: Concerto strumentale di un concerto da un Caffè. — 22,23: Segnale orario - Notiziario - Musica zigrana ritrasmessa.

**Lubiana:** kc. 827; m. 509,3; kW. 5. — Ore 18: Conversazione per le scuole. — 18,30: Lezione di sloveno-croato. — 19: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19,30: Concerto di dischi richiesti. — 20: Trasmissione da Belgrado. — 22: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 150. — Ore 20: Concerto variato dell'orchestra della stazione; 1. Gade: Ouverture di *Amleto*; 2. Grieg: *Sogno di primavera*; 3. Sibelius: *Finlandia*; 4. Rubinstein: *Antonia*; 5. Massenet: *Eletta*; 6. Rimsky-Korsakof: *Il voto del calabrone*. — 20,20: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni tedesche: 1. R. Strauss: *Selezione di Elektra*; 2. Engel: *Suite orientale*; 3. Wagner: *Sogni*; 4. Weber: *Invito al valzer*. — 21,20: Concerto vocale per soprano. — 21,45: Tendenze dei mercati finanziari internazionali. — 21,50: Notiziario francese. — 22,5: Concerto di musica da camera (piano, violino e violoncello); 1. Mendelssohn: *Trio in re minore*; 2. Victor Vreals: *Trio in re minore*. — 22,50: Notiziario in tedesco. — 23: Concerto variato di dischi. — 23,20: Concerto di musica da ballo dell'orchestra jazz della stazione.

### NORVEGIA

**Oslø:** kc. 253; m. 1180; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 18: Lezione di tedesco. — 18,30: Trasmissione di una manifestazione religiosa dallo studio. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19,30: Conversazione sugli insetti pericolosi dell'Australia. — 20: Segnale orario. — In seguito: Concerto sinfonico ritrasmesso da una sala dell'Università e diretto da Georg Høeberg: 1. J. S. Bach: *Concerto brandeburghese* per tre orchestre d'archi; 2. Haendel: Musica tratta da *Alcina*; 3. Høeberg: *Variations su un tema di Mozart*; 4. Børresen: *Sinfonia* n. 3 in do maggiore. — 21,40: Meteorologia - Notiziario. — 22,15: Recitazione. — 22,45: Fine della trasmissione.

### OLANDA

**Huizen:** kc. 995; m. 301,5; kW. 50. — Ore 18,40: Lettura della Bibbia. — 17,40: Lezione di lavoro manuale. — 18,10: Concerto di violino, violoncello e piano. — 19,10: Dischi. — 19,25: Conversazione. — 19,40: Comunicati di Bolzano. — 19,55: Informazioni ecclesiastiche. — 20,10: Concerto vocale dell'Unione dei Cori cristiani ritrasmesso da Utrecht (600 voci). — 21,25: Conversazione. — 21,55: Continuazione del concerto vocale. — 23,10: Notiziario. — 23,25-24: Concerto di dischi.

### POLONIA

**Varsavia I:** kc. 230; m. 1304; kW. 120. — Ore 18,40: Rassegna delle riviste femminili. — 19: Concerto di musica brillante. — 17,50: Trasmissione per i giovani delle campagne. — 18: Conversazione sui problemi economici di attualità. — 18,30: Trasmissione di una radiovocità. — 19: Programma di domini. — 19,20: Varie. — 19,30: Conversazione di attualità. — 19,40: Comunicati. — 19,45: Bollettino sportivo. — 19,47: Giornale radio. — 19,55: Intervallo. — 20: Quintadicesimo concerto del ciclo; 4. Musica del 1° l'indipendenza polacca; Witold Maliszewski (nato nel 1878): *Missa Papae Pii XI*, per organo, orchestra sinfonica e coro. — 21,35: Concerto popolare dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di organo. 1. Thomas: Ouverture di *Raymona*; 2. Soli di violino; 3. Bizet: Fantasia sulla *Carmen*; 4. Soli di violino; 5. Strauss: *Serenata mattutina*; 6. Polinski: *Danza coreantica*; 7. Schubert: *Momento musicale*; 8. J. Straube: *Rondini di villaggio*; valzer; 9. Rapacki: *Maria* - Nell'intervallo: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21: Aria di opere diverse (dischi). — 22,30: Musica da ballo (dischi). — 23: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 23,5: Musica zigrana.

**Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 17,50: Dischi. — 18: Da Varsavia. — 19: Lettura del programma. — 19,5: Informazioni diverse. — 19,10: Bollettino sportivo. — 19,25: Da Varsavia. — 19,40: Da Leopoli. — 19,45: Bollettino sportivo. — 19,47: Da Varsavia. — 20,35: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 21: Trasmissione da Milano.

### ROMANIA

**Bucarest I:** kc. 1411; m. 212,6; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Giornale radio. — 17,45: Continuazione del concerto. — 18,10: Conversazione. — 18,30: Conferenza. — 18,45: Trasmissione di un'opera dal teatro dell'opera Romana. Negli intervalli: Lettura e giornale radio.

### SPAGNA

**Barcelona:** kc. 795; m. 371,4; kW. 7. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Trasmissione pedagogica. — 17,40: Fine della trasmissione. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi. — 20,30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi. — 21,15: Trasmissione brillante. — Conversazione in catalano. — 21,30: Lezione di storia e geografia della Catalogna - Notiziario. — 22: Campane della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22,55: Conversazione di attualità - Quotazioni di Borsa. — 22,10: Rivista festiva in versi. — 22,30: Concerto dell'orchestra della stazione: Ritras-

missione parziale di un'opera dal Gran Teatro del Liceo. — 24: Notiziario.

**Madrid:** kc. 1095; m. 274; kW. 3. — Ore 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Trasmissione per i fanciulli. — 21,15: Giornale parlato. — 21,30: Fine della trasmissione. — 22,15: Lezione di inglese. — 22,30: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Giornale parlato - Concerto di violino di Rafael Martinez partecipante al concorso indetto dalla stazione. Radioteatro: *Ercole*. *Baccano di re*, commedia in un atto. Concerto vocale. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: kc. 216; m. 1189; kW. 30. Göteborg: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Herby: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17,30: Trasmissione di una funzione religiosa. — 17,35: Trasmissione per i fanciulli. — 17,45: Concerto di dischi. — 18,45: Lezione di inglese. — 19,30: Concerto di musica di suonatori ambulanti. — 19,45: Conversazione. — 20,15: Trasmissione brillante variata. — 21,15: Dialogo. — 22,20: Concerto di musica da camera. — 22,30: Concerto di canto, dedicato a Mozart; 1. *Sonata* per violino e piano, in si minore; 2. Canto; 3. *Quintetto* in la maggiore per clarinetto, due violini, viola e cello.

### SVIZZERA

**Bernomuster:** kc. 656; m. 539,6; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione da Sottens. — 18: Conversazione: «Tra Firenze e Roma». — 18,30: Concerto di dischi. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,5: Conversazione per gli operai. — 19,25: Conversazione: «Figure e dialoghi svevi». — 19,55: Concerto corale di *Beder* popolari. — 21: Notiziario - Meteorologia. — 21,10-22,15: Concerto dell'orchestra della stazione.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 267,1; kW. 15. — Ore 16: Concerto orchestrale. — 18: Fine. — 19,15: Eventuali comunicazioni. - Ballate (dischi). — 19,45: Notiziario. — 20 (da Losanna): Concerto vocale: Soprano Margherita Cossa. Collabora l'Orchestra de la Suisse romande: 1. Pasquini: *Erminia in riva al Giordano*; 2. a) Fortini: *Serenata della Ricca* (canzone catalana); b) Singuati: *Ninna-Nanna del Gesù Bambin* (canto popolare piemontese); c) Mule: *Canto del carcere* (canto popolare siciliano); d) Fara: *Il lamento della madre* (canto popolare sardo); e) Mascagn: *Avvicino Fritz*. «Non mi resta che il pianto»; 4. Puccini: *Suor Angelica*. «Mamma senza bimbo»; 5. Rossini: *Giuglietto Tell*. «Seiva opaca». — 21,10: «Quattro anni per ritornare in patria» (canzone di un prigioniero di guerra) (li). — 21,30 (da Losanna): «Poemi: Canti d'amore e dei nostri monti - Dizioni e canti. — 22: Fine.

**Sottens:** kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,45: Concerto di musica da camera. — 18: Conversazione di igiene. — 18,30: Conversazione: «Diluvio di opere su Parigi». — 18,55: Conversazione: «I pericoli della montagna». — 19,20: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19,30: Conversazione: «Il carbone di legna». — 20: Concerto vocale di arie e melodie popolari con acc. d'orchestra. — 21,10: Concerto corale maschile di canzoni popolari delle montagne svizzere. — 22,20: li. Notiziario.

### UNGHERIA

**Budapest I:** kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per le ragazze. — 17: Per gli agricoltori. — 17,30: Musica da jazz. — 18,30: Lezione di inglese. — 18,40: Musica di zigrana. — 18,25: Conversazione. — 19,50: Concerto. — 20,40: Trasmissione di una radio-reda dallo Studio. — 22,30: Informazioni. — 22,50: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Unghese.

### U. R. S. S.

**Mosca I:** kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 15,55: Segnale orario. — 16: Notiziario. — 16,15: Concerto musicale. — 16,30: Propaganda politica. — 17,30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18,30: Trasmissione per le campagne. — 19,30: Conversazione culturale e tecnica. — 20: Concerto. — 21: Trasmissione in lingua estera. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22,5: e 23,5: Conversazioni in lingue estere.

**Mosca II:** kc. 271; m. 1107; kW. 100. — Ore 15,55: Segnale orario. — 16: Tedesco. — 16,30: Dischi. — 17,30: Nel mondo della scienza e della tecnica. — 18,30: Concerto variato. — 21: Notiziario. — 21,30: Programma delle trasmissioni di domani e calendario delle radioprogrammi. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22,5: Mosca della «Pravda» di domani. — 23: Bollettino meteorologico.

**Mosca IV:** kc. 832; m. 366,8; kW. 160. — Ore 16,50: Segnale orario. — 16: Concerto tematico. — 17: Conversazione. — 18,30: Concerto strumentale dalla Grande Sala del Conservatorio. — 21,30: Concerto di dischi. — 21,55: Trasmissione dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Rabat:** kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 17,18: Conversazione per i fanciulli. — 17-18: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione in arabo. — 20,45: Giornata parlata. — 21,25: Concerto. *Musisti celebri del XVIII, XVIII e XIX secolo* - In un intervallo: Conversazione scientifica. — 23: Concerto di dischi.

FUMATE LA DELIZIOSA  
MACEDONIA  
EXTRA

39°  
Cazaurificio  
di Valrese  
35°

**DIZIONARIETTO  
DI TERMINI MUSICALI**

N. 32.

**ESTETICA** — Questo nome, trovato da Baumbarten per comprenderli sotto la trattazione del bello, vien dato, da Hegel in poi, a una parte della filosofia, perchè il momento o atteggiamento artistico è essenziale per lo spirito. L'estetica musicale ricerca l'essenza delle opere musicali. Potrebbe dirsi « la filosofia della musica », così come c'è una « filosofia del diritto ».

**ETEROFONIA** — Vuol dire « suono diverso », ed è espressione con la quale Platone accenna a una sorta di contrappunto florido, eseguito sulla lira superiormente al canto.

**ETIOPIA** — La musica degli Etiopi, come quella dei Copiti e degli Abissini, si ricollega alle tradizioni dell'antico Egitto. Ha tre modi, detti « guez », « ezel » e « araray », sistema diafonico con elementi cromatici, accompagnamenti puramente ritmici, con strumenti a percussione e battito delle mani. Strumenti melodici sono l'arpa e la lira primitiva, detta « kisar », a cinque corde. La notazione è fatta con lettere della lingua amarica.

**EUFONIO** — Vuol dire « ben suonante », ed è nome dato a una specie d'armonica (V.) di 42 cilindri di vetro, inventata e costruita dallo Chladin verso la fine del secolo XVIII.

**EUTERPE** — Nome greco che significa « molto diletto », portato dalla musa della musica, cui la mitologia greca attribuiva anche l'invenzione del flauto.

**F** — Nella scala ipodiorica medioevale indicava il sesto grado, finale del modo ipodietico dei Greci e del lidio del canto liturgico. Nella scrittura moderna inglese e tedesca indica il « fa », quarto grado della scala diatonica. La lettera minuscola è usata per indicare il « forte ». Si ripete d'ordinario non più di tre volte per il « fortissimo », sebbene vi siano esempi d'impiego più largo.

**FAGOTTO** — Strumento a fiato derivato dalla dolciana e dalla bombardina. Pare che il nome curioso gli sia venuto dal fatto che in antico era fornito d'un mantice o borsa per la provvista dell'aria, ma v'è chi ne trova invece la ragione nel ripiegamento del lungo tubo per renderne possibile il trasporto. La forma moderna è generalmente attribuita al canonico Afranio Abbonesi di Ferrara (1525), ma vi sono ragioni per attribuirne l'invenzione a Tesseo Abbonesi, nipote del canonico. Il fagotto moderno è notevolmente diverso dall'antico. Consiste d'un tubo d'acero o di palissandro, della lunghezza di circa metri 2,70, ripiegato. Si divide nel « pezzo a S », nel « pezzo lungo », nel « sacco » e nel « pezzo del padiglione o campana ». Ha per lo più sedici fori. L'aria vi è immessa attraverso a due linguette o ancie assai più grandi e più larghe di quelle dell'oboe, congiunte per mezzo d'un rifilo dotto. L'estensione va dal « si bem. » sotto il rigo in chiave di tenore; « si bem. » sopra il rigo in chiave di tenore; « note più alte » richiedono una bravura speciale, e non vanno eseguite « scoperte » (senza, cioè, uno strumento che ne toglia l'asprezza). La musica per fagotto è scritta in chiave di basso e, per le note più acute, in chiave di tenore. Nessuno strumento a fiato è suscettibile di tante e diverse applicazioni quanto il fagotto (Ricci). Il fagotto-soprano è scomparso. Il fagotto all'ottava bassa è detto « controfagotto » (V.).

(Continua).

CARL.

**VENDETE - CAMBI - RIPARAZIONI**

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI  
**G. DI LEO**

Via Giurati, 12 - MILANO - Telefono 54-117

**26 GENNAIO 1934 - XII**

**ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II**

ROMA: kc. 713 - m. 430,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1094 - m. 271,5 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,5  
ROMA guide corte (2 RO): kc. 1110 - m. 25,40 - kW. 9  
12 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,45  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio pressaggi.

12,30-13 (Bari): QUINTETTO ESPERIA: 1. Barzizza: Quando il jazz suona un valzer all'antica; 2. Jessel: Il miracolo delle rose; 3. Scassola: Festa a Siviglia; 4. Catalani: Edmea, preludio dell'atto primo; 5. Petralia: Quando sorridi; 6. Manno: Berceuse; 7. Forte: Come state?

12,30: Dischi.  
13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.  
13-14,15: CONCERTO VARIATO: 1. D'Acchiardi: Minnesota, fox-trot; 2. Moleti: Lontananza, serenata; 3. Herold: Zampa, sinfonia; 4. Ciollota: Fupa di neve, tango; 5. Kálmán: La bujadera, fantasia; 6. Bizio: Patria; 7. Dohnanyi: Schizzi rurali ungheresi; 8. Bootz: Isabella di Castiglia, passo doppio.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Roma-Napoli): Trasmissione dalla Reale Accademia di S. Cecilia: CONCERTO DEL QUARTETTO CALZEY.

17 (Bari): Dischi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano.  
18,10: Radio-giornale dell'Enit.  
18,20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e tedesco).  
18,30: « Il XIX Centenario della Redenzione », conferenza del Padre S. Maria, presenziale.  
18,45 (Napoli): Cronaca dell'Iidroporto - Notizie sportive.  
18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19: Notiziario in lingue estere.  
19,30: Dischi.  
19,45: Giornale radio - Bollettino delle nevi.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
20 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20,10: Soprano EVELINA CARUSO.  
20,30: CRONACHE DEL REGIME.

**Programma Campari**

Musica richiesta dai radioscoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
21,10:

**Concerto vocale e strumentale**

Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SACARELLI.

1. Mancinelli: Cleopatra, ouverture (orchestra).
  2. Verdi: La forza del destino, atto terzo: aria di Eleonora e duetto Eleonora e Padre Guardiano (soprano Cloe Elmo e basso Guglielmo Bandini).
  3. Giordano: Fedora, atto secondo: intermezzo sinfonico e duetto d'amore Fedora e Loris (soprano Cloe Elmo e tenore Mario Cavagnis).
  - Mario Corsi: « L'autore alle prove », conversazione.
  4. Massenet: Cendrillon: a) Scena tra Madame de l'Haltière e le figlie; b) Entrata di Pandolfo (Bianca Bianchi); c) Aria del Principe Gentile e duetto tra Cendrillon e il Principe; d) Le mandòle (orchestra); e) Duetto Cendrillon e Pandolfo; f) Racconto di Madame de la Haltière e Marcia delle Principesse. (Esecutori: soprani Guadalu Caputo e Maria Soccorri; mezzo-soprani Bianca Bianchi e Luiseita Castellazzi; tenore Alfredo Sernicchi; baritone Guglielmo Castello).
- Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.  
23: Giornale radio.

**E.I.A.R.**

**STAGIONE SINFONICA**  
MILANO-TORINO-GENOVA-TRIESTE-FIRENZE  
On. 21

**CONCERTO SINFONICO  
DIRETTO DAL MAESTRO**

**DANIELE  
AMFITHEATROF**  
COL CONCORSO DEL PIANISTA  
**SERGIO PROKOFIEF**

**PROGRAMMA**

PARTE PRIMA:

1. BACH-RESPIGI: Passacaglia in do minore.
2. PROKOFIEF: Quinta concerto per pianoforte e orchestra: a) Allegro con brio; b) Moderato ben accentato; c) Toccata - allegro con fuoco; d) Larghetto; e) Vivo (al piano l'Autore).

PARTE SECONDA:

1. PETER WARLOCK: Capricci, suite: a) Basse danse; b) Pavane; c) Tordoni; d) Bransles; e) Pied-en-Pair; f) Mattachios (prima trasmissione in Italia).
2. GASCO: Presso il Citinno, preludio pastorale.
3. HONEGGER: Pacifici 231, movimento sinfonico.
4. WAGNER: Tristan e Isotta, preludio e morte d'Isotta.

Nell'intervallo:  
Mario Pelsinni: Liriche di « Alceone ».

**MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE**

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 223,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 309,5 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Cimarosa: Il matrimonio segreto, ouverture; 2. Giordano: Il matrimonio segreto, ouverture; 2. Giordano: Il voto, interludio; 3. Leoncavallo: Pandino vivants, minuetto; 4. Kálmán: La ragazza olandese, selezione; 5. Lange: Notturno; 6. Grieg: Peer Gynt, suite n. 1; 7. Ranzato: Pupazzetti giapponesi; 8. Giordano: Fedora, fantasia; 9. Escobar: Serenataccia; 10. Kreisler: Piccola marcia viennese.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA: 1. Dostal: Messa in marcia, selezione; 2. Rubinstein: Mediolia, opera 2; 3. Cuiotta: Serenatella andalusa;

**ANTENNA SCHERMATA** (Conto assegno) **L. 35 -**

Abb. o rinnovo al Radiocorriere **„ 30 -**

**L. 65 -**

Inviando vaglia  
all'ing. F. Tartufari  
TORINO Via del Mille, 24  
avrete la suddetta combinazione per **L. 52,50**

Scrivete subito (vedere avviso pag. tabella lunghezza d'onda)

# VENERDI

## 26 GENNAIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 16

**R. ACCADEMIA  
DI SANTA  
CECILIA**

Concerto del  
QUARTETTO  
CALVET

PALERMO  
Ore 20,45

**IL RUCCIO  
MELANCONICO**

Commedia  
in un atto  
di

**C. VENEZIANI**

4. Kalmán: *La contessa Maritza*, fantasia; 5. Nielsen: *Il rosario*; 6. Castelnuovo-Tedesco: *Vecchia Vienna*, « Memento mori » (tragico per due pianoforti); 7. Giordano (Fratù): *Fedora*, fantasia alto secondo; 8. Venuti: *Fuoco quaiosa*, a solo di violino; 9. Rimsky-Korsakoff: *Goldman*, danza dei buffoni dall'opera *Sniegurochka*; 10. Rex London: *Quando il circo viene in città* (xilofono solista).

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14-14,15: Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA (vedi Roma).

Nell'intervallo: Giornale radio.

Dopo il concerto: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Comunicato della R. Società Geografica.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Bollettino delle nevi.

20: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,40: Dischi.

21:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> DANIELE AMFITHEATROF  
col concorso del pianista SERGIO PROKOFIEF.

Parte prima:

1. Bach-Respighi: *Passacaglia in do minore*.
2. Prokofief: *Quinto concerto per pianoforte e orchestra*: a) Allegro con brio; b) Moderato ben accentato; c) Toccata - Allegro con fuoco; d) Larghetto; e) Vivo. Mario Pelosini: Liriche di « Alcione ».

Parte seconda:

1. Peter Warlock: *Capitol*, suite: a) Basse danse; b) Pavane; c) Tordion; d) Bransles; e) Pied-en-Fair; f) Matichins (prima trasmissione in Italia).
2. Gasco: *Presso il Cifunno*, preludio pastorale.

## SE INGRASSATE

troppo... Curatevi coi Confetti di

**Sinoclasina**  
"Zenith"

Diminuzione del peso corporeo  
da 100 a 120 grammi al giorno  
in tutte le farmacie o presso la

**S. A. FARMACEUTICI "ZENITH"**  
Milano - Via A.M. Ampère, 40

3. Honegger: *Pacific 231*, movimento sinfonico.
4. Wagner: *Tristano e Isotta*, preludio e morte d'Isotta.
- 23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

- 12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi - Concerto nel Quartetto a Pietrò: 1. Rostagno: *Moncenisio*; 2. Westerhout: *Serenata*; 3. Selmi: *Genitezze*; 4. Sartori: a) *Effluvio di primavera*, fantasia; b) *C'era una volta*.  
13,30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Musica varia: 1. Orselli: *Margherita*; 2. Lincke: *Valzer di nozze*; 3. Billi: *Corteggio siavo*; 4. Canzone; 5. Lautenschlager: *Sogno di una notte estiva*; 6. Valente: *I granatieri*, fantasia; 7. Canzone; 8. Abel: *La vita, che trama*; 9. Rosati: *Ki-Ko*; 10. Simonetti: *Singapore*.  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

- diretto dal M<sup>e</sup> FERNANDO LIMENTA.  
1. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*, sinfonia.  
2. Massenet: *Cendrillon*, fantasia.  
3. Lully: *Rulica della signora*.  
4. Catalani: « Danza delle ondine », dall'opera *Loreley*.  
4. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia. Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Enit.  
5. Wagner: *Tannhäuser*, fantasia.  
6. Ponchielli: « Danza delle ore » dall'opera *Giocanda*.  
Alla fine del concerto: Dischi.  
22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

- 12,45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30-18,30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
20,20-20,45: Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45: **Il ruccio melanconico**  
Commedia in un atto di CARLO VENEZIANI.  
Personaggi:  
*Il ruccio* ..... G. C. De Maria  
*Prima principessa* ..... A. Labruzzo  
*Seconda principessa* ..... R. Rallo  
*La pastorella* ..... E. Tranchina  
*Primo ministro* ..... L. Paternostro  
*Il cerimoniere* ..... A. Camaggi  
*Primo dottore* ..... G. Balardi  
*Secondo dottore* ..... G. Mistretta  
*Terzo dottore* ..... G. Labruzzo  
21,15 (circa):

### CONCERTO

#### DELLA PIANISTA, LERA CARTAINO

1. Beethoven: *Sonata*, op. 10.
  2. Chopin: *Valzer notturno*.
  3. Savasta: *Alta fonte*.
- Mario Taccari: « Confessioni al microfono », conversazione.  
22,15 (circa):

### VARIETA'

1. Caslar-Galdieri: *Io car te, tu con me*, slow fox, duetto (soubrette O. Sali, comico E. Paris).
2. Figarola-Tortora: *Bambola d'oro*, valzer (tenore A. Zazzano).
3. Sallita-Basile: *Il tango del singhiozzo*, tango (soprano E. Carti).
4. Szokoll-Di Leo: *Eustachino*, fox (comico E. Paris).
5. Hamud: *Dimmi di si*, fox (soubrette O. Sali).
6. Caslar-Galdieri: *Tara-la-pun-ti-è*, valzer (tenore A. Zazzano).
7. Montagnini-Mirabelle: *Canzone a Dria*, valzer (soprano Carti).
8. Caviglia-Rich-Zar: *Gambette indiovalate*, one step (duetto soubrette O. Sali e comico E. Paris).
- 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Varsavia - Ore 20: Concerto sinfonico della « Filarmonica di Varsavia ». Direzione del M<sup>e</sup> Wilkomirski. — Radio Parigi - Ore 21,30: *Valse de Vienne*, operetta in tre atti di Johann Strauss padre e figlio, libretto di Mouzey-Eon e Marietti (trasmissione dal « Teatro della Porta San Martino » a Parigi). — Vienna - Ore 20,5: Concerto sinfonico e di Hugo Kaun per soli, coro, orchestra e organo (trasmissione dalla « Stadthalle » di Koenigsberg).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 5921 m. 566,8; kw. 103. — Graz: kc. 885; m. 338,6; kw. 7. — Ore 16,15: Trasmissione per i fanciulli. — 10,35: Conversazione di attualità. — 17,5: Concerto di musica da camera. — 17,50: Bollettino turistico. — 18,5: *Concerto per 21 sceltori*. — 18,25: Bollettino sportivo. — 18,35: Conversazione: « Una leggenda di primavera nelle foreste giapponesi ». — 19: Concerto varietato dell'orchestra della stazione. — In intervallo: Segnale orario. — Meteorologia. — 20,5: Trasmissione dal Mozarteum di Salisburgo di un concerto orchestrale e corale diretto da Paumgartner, dedicato a Mozart; 1. *Sinfonia* del maggiore; 2. *Grande Sinfonia* di Mozart; 3. *Orchestra d'archi e organo*; 3. *Divertimento (Lodronische Nachtmusik)*; 4. *Concerto per clarinetto e orchestra in la maggiore*; 5. *Fine Meine Nachtmusik* in sol maggiore; 6. *Contra Altus*. — 21,55: Risultati della settimana internazionale degli sports invernali 1934 di Innsbruck. — 22: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kw. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19,45: Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 19,50: *Concerto per 21 sceltori*. — 19,55: Bollettino della piccola orchestra della stazione. — 20,15: Conversazione di teatro. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Tribuna radiofonica degli ascoltatori. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Rousseau: *Marcia Italiana*. 2. Ivanovic: *Le onde del Danubio*, valzer. 3. Mydyléon: *La brigata fantasma*. 4. Katselberg: *La pentola e le figurine di porcellana*. 5. Montague-King: *Carnegie*. 6. Intermezzo di canto; 7. Schertzingner: *Fantasia su Parata d'amore*; 8. Coleridge-Taylor: *Hyawatha*, suite; 9. Wrasokf: *Stamping*; 10. Fattis: *Bugle and valz*. — 23: Giornale parlato. — 23,10: Concerto di dischi. — 24: *La Brabançonne*.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kw. 15. — Ore 18: Concerto di dischi. — 18,45: Trasmissione variata. — 19,30: Dischi. — 20,15: Varietà. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Brandts Burs: *La mia lingua materna*, introduzione. — 21,3: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Franz Liszt: 1. *Halkozi*, marcia; 2. *Danza macabra*, per piano e orchestra; 3. *Hungaria*, poema sinfonico. — 22: Intermezzo con trasmissioni varie. — 22,10: Continuazione del concerto orchestrale e vocale: 1. Fr. C. D'Aayer: *Het Hoogland* (prima esecuzione); 2. Intermezzo di soli di piano; 3. Van Durme: *Prima esecuzione della seconda suite del balletto L'aurora*; 4. Flor. Alpaerts: *Idillio d'estate*; 5. K. Miry: *Waaempe Leuzp*. — 23: Giornale parlato. — 23,10: Canzoni popolari fiamminghe. — 23,25: Concerto di dischi.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,3; kw. 120. — Ore 18: Trasmissione del « Concerto sinfonico di Brno ». — 17,8: Concerto di musica da camera. — 18,5: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione per gli operai. — 18,25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Segnale orario. Notiziario - Dischi - Meteorologia. — 19,20: Trasmissione da Bratislava. — 19,25: Letture. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino: 1. Mendelssohn: *Concerto per violino e orchestra in mi minore*, op. 64; 2. Meyerbeer: *Maria dal Profeta*. — 21: Segnale orario - Conversazione di attualità. — 21,20: Trasmissione da Moravska-Ostrava. Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kw. 13,5. — Ore 16: Da Brno. — 16,55: Da Praga. — 18,5: Notizie sportive. — 18,20: Attualità. — 18,35: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19,20: Lezione di slovacco per i cecchi. — 19,35: Da Praga. — 21: Da Moravska-Ostrava. — 22-22,30: Da Praga.

## ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE  
(Vedi pag. tabella lunghezza onda e pag. 21, 43)

**Bрно:** kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,55: Conversazione sportiva. — 17: 15: Attualità. — 18:15: Conversazione per 211 opere. — 18:25: Conversazioni di attualità in tedesco. — 19: Da Praga. — 19:20: Da Bratislava. — 19,35: Trasmissione dal Teatro Nazionale, un'opera. — 22:22,30: Da Praga.

**Kosice** kc. 1113; m. 269,5; kW. 2,6. — Ore 16,30: Concerto di dischi. — 16,45: Conversazione: «I concorsi giamaicani internazionali». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Trasmissione in ungherese. — 19,40: Trasmissione turistica e sportiva. — 19: Da Praga. — 19,20: Da Bratislava. — 19,35: Da Praga. — 21,20: Da Mosca-Ostrava. — 22:22,30: Da Praga.

**Moravia-Ostrava:** kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. — Ore 16: Da Brno. — 16,55: Conversazione di igiene. — 17,5: Da Praga. — 18,5: Balletto turistico. — 18,15: Da Praga. — 19,20: Da Bratislava. — 19,35: Da Praga. — 21,20: Concerto di musica da ballo. — 22:22,30: Da Praga.

**DANIMARCA**

**Copenaghen:** kc. 1176; m. 255,1; kW. 0,8. — **Kalundborg:** kc. 1338; m. 1261; kW. 30. — Ore 15: Concerto. — 16: 15: Concerto. — 16,40: Per i bambini. — 17,30: Notizie finanziarie. — 17,43: Recitazione. — 17,45: Conferenza. — 18,15: Lezione di tedesco. — 18,45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conchiusa. — 20: Campane - Chiacchierata. — 20,10: Hostrup: *Avventure del vagabondaggio*, commedia in 4 atti. — 22,10: Notiziario. — 22,25: Concerto. 1. Delibes: *Capella*, ouverture e mazurca. 2. Saint-Saens: *Janotte*, selezione; 3. Borodin: *Principe Igor*, danza.

**FRANCIA**

**Bordeaux-Lafayette:** kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18: Trasmissione letteraria (conversazione e dizione). — 19,15: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Informazioni dell'ultima ora. — 20,40: Informazioni scolastiche. — 21: Lezione di spagnolo. — 21,45: Notiziario. — 21,30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con intermezzi di canto - Musica brillante e popolare.

**Lyon-la-Doua:** kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 17,30: Concerto di musica da camera con arie per soprano. - Indi: Musica da ballo. — 19,15: Radio-giornale di Francia. — 20,30: Concerto di dischi. — 20,40-21,30: Conversazioni vari. — 21,30: Concerto di musica da jazz. - Indi: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 18: Conversazione su Marsiglia. — 18,30: Concerto di dischi. — 19,10: Notiziario. — 19,15: Giornale radio. — 20,30: Musica da ballo (dischi). — 21,15: Conversazione letteraria. — 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano: 1. Haydn: *Sinfonia in do*; 2. Schumann: *Concerto in la minore per piano*, op. 54; 3. Debussy: *Paysage sentimental* (piano); 5. Mendelssohn: *Rondo capriccioso* (piano); 6. Liszt: *Scherzo diacabo a Villa d'Este* (piano); 7. Fauré: *Caligota*, suite d'orchestra - In un intervallo: *Concerto* - Comunicati - Notiziario.

**Nizza-Juan-les-Pins:** kc. 1348; m. 222,6; kW. 0,8. — Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. — 21,10: Lezione di esperanto. — 21,30: Radio-concerto. — 22: Notiziario. — 22,15: Radio-concerto. — 23,30: Trasmissione variata. — 24: Trasmissione internazionale organizzata da Montecarlo.

**Parigi P. P.** (Poste Parisiens): kc. 959; m. 312,8; kW. 60. — Ore 19,45: Quotazioni di Borsa. — 19,52: Conversazione di attualità. — 20: Dischi. — 20,7: Conversazione musicale. — 20,15: Giornale parlato della stazione. — 20,30: Intermezzo musicale. — 21: Intermezzo. — 21,10: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretto da Th. Mathieu: 1. Mozart: *Settimo concerto* per violino e orchestra; 2. Florent-Schmitt: *Musiques foraines*; 3. Saint-Saens: *Il carnevale degli animali*. — 23,10: Ultime informazioni.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. — 19,30: Conversazione teatrale. — 19,45: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziario. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Florent, dedicato alla musica francese: 1. Casadesu: *Bertrand de Born*; 2. Bouquet: *Diverimento di Zorriga*; 3. Sperc: *Andante della Sinfonia Vivarese*. — 21: Notiziario. — 21,15-22: Seguito del concerto. 4. Charrier: *La foresta*; 5. Laisné: *Invada*, preludio; 6. Ravel: *Veux in forma di habanera*; 7. Aubert: *Pastorale di Natale*; 8. Samuel-Rousseau: *Chanson pour berceur*; 9. Lili: *Bergues*; 10. Thiriet: *Pastorale* (traito solo); 11. Albert: *Scate*; 12. 13. Pierné: *Rapsodia basca*; 13. Silver: *Suite transilvania*; 14. Rabnaud: *Diverimento su canzoni russe*.

**Radio Normandie:** kc. 1500; m. 200; kW. 10. — Ore 16: Mezz'ora di dizione. — 19,45: Notiziario. — 20: Trasmissione variata. — 21: Dischi. —

21,15: Conversazione agricola. — 21,30: Concerto di musica classica. — 22: Canzoni e musica varia. — 24: Varietà. — 1: Notiziario in inglese. — 1,15: Musica brillante. — 2: Notiziario in francese. — 2,15: Musica da ballo.

**Radio Parigi:** kc. 107; m. 1796; kW. 76. — Ore 17,30: Lezione di inglese - Quotazioni di Borsa. — 19,30: Previsioni meteorologiche - Conversazione e bollettino agricolo - Quotazioni di Borsa - Risultati di corse. — 20,40: Radio-diagnosi. — 19,55: Cronaca dell'Assicurazioni sociali. — 20: La vita pratica. — 20,30: Conversazione musicale; *Cluck e Piccini*. — 21: Letture per i fanciulli. — 21,30: Trasmissione dal Teatro della Porta San Martino: *Valzer di Vienna*, operetta su musica di J. Strauss, padre e figlio. - Negli Intervalli: Rassegna dei giornali della sera - Previsioni meteorologiche - Informazioni - Cronaca gastronomica.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349,2; kW. 12. — Ore 17,45: Conversazione letteraria. — 18,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20: Conversazione di attualità in tedesco. — 20,15: Dizione di poesie. — 20,30: Segnale orario - Notiziario. — 20,45: Concerto di dischi — 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 21,30: Trasmissione di un concerto di musica da camera da un Caffè: 1. Schubert: *Quartetto per archi in la minore*; 2. Brahms: *Trio per piano, violino e corno*; 3. D'Indy: *Setteto per due violini, due viole e due celli*. In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 23,30: Fine.

**Tolosa:** kc. 895; m. 355,2; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Orchestra varie. — 19,30: Conversazione turistica. — 19,45: Brani di opere. — 20: Musica sinfonica. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Conversazione sull'ottocento. — 20,45: Musica di film sonori. — 21: Musica militare. — 21,15: Brani di opere. — 21,30: Musica sinfonica. — 21,45: Trombe da caccia. — 22: Melodie. — 22,30: Orchestra viennese. — 22,45: Arie di operette. — 23: Orchestra varie. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Trasmissione da un circo equestre. — 24: Fisarmoniche. — 0,15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1,5: Canzonette. — 1,16-1,30: Orchestra argentina.

**GERMANIA**

**Königswusterhausen:** kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 17: Conversazione: «La preistoria germanica». — 17,25: Concerto pianistico di musica romantica. — 18: Dizione di poesie. — 18,45: Conversazione e radiocronaca (registrazione) «Operai nelle fonderie e fabbri». — 18,55: Conversazione e letture. — 18,45: Notiziario - Meteorologia. — 19: Concerto di musica da camera e concerto corale di *Lieder* tedeschi di due secoli: 1. Compositori per piano a 4 mani; 2. Beethoven: *Marcia*; 3. Weber: *Rondo*; 4. Schumann: *Walter Versteckens*; 2. *Lieder* per coro; 3. Mozart: *Sonata per violino e piano in do maggiore*; 4. *Lieder* per coro; 5. Compositori per piano a 4 mani; Schubert: *Marcia caratteristica*; 6. *Marcia militare* in re maggiore. — 20: Detti e proverbi. — 20,5: Lezione di italiano. — 20,30: Konrad Beste: «Il villaggio pagano», commedia. — 21,50: Conversazione: «I ultimi colpi di martello». — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione dal Gruppo Ovest.

**GRUPPO NORD:** — **Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 100. **Berlino:** kc. 241; m. 353,7; kW. 100. — **Heilsberg:** kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale variato. — 16,50: Werner Plücker: *Corpus Domini 1916...*, 120 metri, radiorecita. — 17,15: Trasmissione in onore del prof. Richard Wossidlo. — 18,10 (Berlino): Conversazione e concerto di dischi - Comunicati - Dialogo di attualità sportiva. — 18,19 (Amburgo): Conversazioni varie di attualità - Concerto di dischi - Notizie e bollettini vari. — 18,10 (Heilsberg): Conversazione: «Fra città e campagna» - Bollettino agricolo - Concerto di violino e piano - Bollettino meteorologico. — 19: Trasmissione da Königswusterhausen. — 20: Notiziario. — 20,5 (dalla Stadthalle di Koenigsberg): Hugo Kaun: *La madre terra*, oratorio per quattro voci sole, coro, organo e orchestra. — 22: Notiziario - Meteorologia. - Notizie regionali. — 22,30-24: Concerto orchestrale variato: 1. Reinhardt: *Ouverture del Console generale*; 2. Joh. Strauss: *Valzer dell'imperatore*; 3. Lalo: *Balletto di Nanouca*, suite;

Sta in Voi di evitare un raffreddore!

Al primi sintomi prendete senza indugio le Compresse di **ASPIRINA** Esse sono efficacissime contro tutte le malattie da raffreddamento, la grippe, i reumatismi ecc.

**ASPIRINA**

TUTTO STA NELLA CROCE BAYER

(Pubblicità autorizzata Prefettura Milano N. 11250)

**COLESYLVANIA**

SOC AN COMMERCIO MATERIAL RADIO

VIA FOPPA N. 4 MILANO TELEF. 490-935

## 26 GENNAIO 1934 - XII

4. Mrazek: *Valzer della Suite di danze*; 5. Ritzan: Variazioni sul *Carnevale di Venezia*; 6. Eümke: *Modulo del Filigran*; 7. Thomas: *Ouverture della Mignon*.

**GRUPPO OVEST.** - Langenberg: kc. 658; m. 455; 3; kW. 60. - Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. - Mühlacker: kc. 474; m. 522; 3; kW. 100. - Oranienburg: kc. 1121; m. 251; kW. 17. - Muehlacker: Conversazione: «Orologi e orologia della Foresta nera». - 17.45 (Langenberg): Conversazione: «Sul fronte operaio tedesco». - 17.45 (Francoforte): Conversazione: «L'organizzazione per le vendite di una grande impresa commerciale». - 18: Trasmissione per i giovani. - 18.25: Lezione di inglese. - 18.45: Segnale orario - Notiziario - Meteo. - 19: Trasmissione da Koenigswusterhausen. - 20: Attualità. - 20.10: Trasmissione da Koenigswusterhausen. - 20.30: Trasmissione brillante variata: *Fort del tempo*. - 21.15: Divorce: *Concerto per violoncello e orchestra*. - 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 22.30: *Peri sapere che...*. - 22.30: Notizie regionali. - 22.45 (Langenberg): *Concerto per orchestra*, settimana. - Dischi. - 22.45 (Muehlacker-Francoforte): *Concerto di dischi*. - 23: *Concerto orchestrale con soli di piano*: 1. Galkoiev: *Fantasia per piano e orchestra* in mi bemolle minore; 3. Glazunov: *Frammenti della Scene di balletto*, op. 52. - 24.4: *Conversazione di musica lirica tedesca* in centro di Troia; «Schliemann».

**GRUPPO SUD-EST.** - Breslavia: kc. 950; m. 315; 3; kW. 60. - Lipsia: kc. 785; m. 332; 2; kW. 120. - Monaco di Baviera: kc. 740; m. 355; 4; kW. 120. - *Concerto sinfonico variato*. - 17: Werner Plücker: *Corpus Danini 1916...* 120 *morti*, radioripet. - 17.20: Seguito del concerto. - 17.30: *Conversazione: «La spedizione dei carri armati tedeschi»*. - 17.50: *Concerto pianistico*. - 18.10-19 (Lipsia): *Conversazione: «La foresta nelle fiabe popolari tedesche»* - *Concerto di dischi*. - Notizie bollettari vari. - 19.10: *Conversazione: «L'attualità»*. - 19.20: *Concerto di dischi*. - Segnale orario - Notiziario. - 18.10-19 (Breslavia): *Conversazione per i giovani* - Attualità - Notizie e bollettini vari. - 19.10: *Conversazione: «L'attualità»*. - 19.20: *Concerto di dischi*. - Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 22.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - Notizie regionali. - 22.45-0.30: *Concerto variato: Musica richiesta dagli ascoltatori*.

## INGHILTERRA

**Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30.** - **London National: kc. 450; m. 261.1; kW. 50.** - **National: kc. 1013; m. 296.5; kW. 50.** - **Scottish National: kc. 1050; m. 285.7; kW. 50.** - **West National: kc. 1149; m. 294.1; kW. 50.** - Ore 16.50 (solo Daventry): *Concerto orchestrale da un albero*. - 17.45: Segnale orario. - 18.15 (tutte le stazioni eccetto Daventry): *Musica da ballo*. - 18.15 (solo Daventry): L'appello della buona causa. - 19: Notiziario. - Segnale orario. - 19.30: *Salvi, sonetti e canti tristi* di W. Byrd. - 19.50: *Conversazione musicale*. - 20.10: *Conversazione di giardinaggio*. - 20.30: *Conversazione sull'impero*. - Montclair: dell'Inghilterra: «Ceylon». - 21: *Concerto dell'orchestra della B.B.C.* (sezione E) con aria per soprano: 1. J. S. Bach: *Tre preludi corali*. - 22: *Concerto orchestrale di musica da camera*. - 3. Suk: *Meditazione su un antico canto boemo*. 4. Arie per soprano; 5. Dvorak: *Rapsodia slava n. 3* in la bemolle. - 22: Notiziario - Segnale orario. - 23: *Concerto per quintetto*. - 23.15: *Concerto per quintetto, con aria per tenore*. - Negli intervalli: *Musica brillante e popolare*. - 23.40: Letture. - 23.45 (solo Daventry): *Musica da ballo*.

**London Regional: kc. 877; m. 342.1; kW. 50.** - Ore 16.50: *Da Daventry National*. - 17.30: *Da Daventry National*. - 18.15: *L'ora dei fanciulli*. - 19: *Notiziario*. - Segnale orario. - 19.25: *Intermezzo*. - 19.30: *Concerto strumentale (quintetto) dedicato a composizioni di Percy Grainger*. - 20: *Concerto della banda militare della stazione con soli di violoncello*. 1. Wagner: *Overture del Tannhauser*. 2. Violoncello a banda; 3. Ippolitov-Ivanov: *Schizzi del Caucaso*; 4. Violoncello e banda. - 21: *Canti tratti da riviste e opere* (orchestra). - 22: *Concerto di musica da camera*. - 23: *Concerto pubblico di musica contemporanea*. Ottava stazione. *Trasmissione da Broadcasting House*. Direttore Nicola Malka: 1. Prokofiev: *Suite sinfonica dell'opera Il Glazunov*. 2. Liszt: *Concerto sinfonico n. 7*; 3. Shostakovich: *Suite dell'opera Il Naso* (da Gogol). - 23.15: Notiziario - Segnale orario. - 23.30-1: *Musica da ballo ritrasmessa*. - **London Regional: kc. 877; m. 342.1; kW. 50.** - Ore 18.15: *L'ora dei fanciulli*. - 19: Notiziario - Segnale orario. - 19.30: *Concerto d'organo*. - 20: *Concerto di musica da ballo*. - 21: *Trasmissione da London Regional*. - 22: *Segnale orario*. - Notiziario. - 23.30: *Conversazione di attualità*. - 23.45-24: *Da London Regional*. - 24: *Trasmissione con televisione*.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado: kc. 685; m. 437.3; kW. 2.5.** - Ore 16: *Concerto vocale di arie*. - 17: *Concerto vocale di arie e canti popolari*. - 18.15: *Trasmissione di un concerto*. - Dall'Università: *Segnale orario*. - Programma: 19: *Concerto di dischi*. - 19.20: *Concerto vocale di arie di opere*. - 20: *Trasmissione da Zagabria*. 1. *Concerto pianistico dedicato a Beethoven*. 2. *Concerto corale di fanciulli*. - 22.23: Segnale orario - Notiziario - Concerto vocale di arie popolari. **Lubiana: kc. 527; m. 569.3; kW. 5.** - Ore 18: *Concerto di dischi*. - 18.30: *Conversazione politica*. - 19: *Conversazione per i scolari*. - 19.30: *Conversazione turistica*. - 20: *Trasmissione da Zagabria*. 1. *Concerto pianistico dedicato a Beethoven*. 2. *Concerto corale di fanciulli*. - 22: Notiziario - Meteorologia - Dischi.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo: kc. 352; m. 1191; kW. 150.** - Ore 20: *Concerto variato*. - 21.45: Tendenze dei mercati finanziari internazionali. - 21.50: Notiziario in francese. - 22.5: *Ritrasmissione di un concerto di beneficenza organizzato dalla città di Lussemburgo*. - 23: *Concerto corale di fanciulli*. 1. Mozart: *Sinfonia in sol minore*; 2. Schumann: *Concerto in la minore per piano e orchestra*; 3. De Falla: *Danza spagnuola*. - 22.55 (Intermezzo): Notiziario in tedesco. - 23.10: *Continuazione della ritrasmissione*. 4. Weber: *Overture di Oberon*; 5. Verdi: *Un'aria nella Traviata* per soprano; 6. German: *Suite di Nell Guyn*; 7. Massenet: *Un'aria nella Frotade*; 8. Ciaikovski: *La bella addormentata nel bosco di fiore*. - 23.40: Letture. - Liszt: *Rapsodia ungherese n. 2*.

## NORVEGIA

**Oslo: kc. 253; m. 1186; kW. 60.** - Ore 17: *Concerto di musica brillante da un ristorante*. - 18: *Lezione di francese*. - 18.30: *Concerto vocale*. - 19: *Meteorologia*. - 19.30: *Lezione di inglese*. - 19.40: Segnale orario. - In seguito: *Trasmissione agricola*. - 20.30: *Concerto orchestrale dalla Cattedrale di Trondheim*. *Musica per organo cantò e conversazione religiosa*. - 21.30: *Meteorologia*. - Notiziario. - 22: *Conversazione di attualità*. - 22.15: *Trasmissione brillante con commenti*. - 22.45: *Fine della trasmissione*.

## OLANDA

**Huizen: kc. 905; m. 301.5; kW. 50.** - Ore 14.40: *Concerto per trio*. - 17.25: *Dischi*. - 17.40: *Continuazione del concerto*. - 18.10: *Conversazione*. - 18.20: *Conversazione di attualità*. - 18.30: *Conversazione su Oberammergau*. - 19.20: *Continuazione del concerto*. - 19.40: *Comunicati di Polizia*. - 19.55: *Concerto di dischi*. - 20.30: *Conversazione*. - 20.55: *Concerto di musica lirica da ballo*. - 21.10: Notiziario. - 21.15: *Continuazione del concerto*. - 21.40: *Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano*: 1. Beethoven: *Overture di Egmont*. - 22: *Concerto in do minore*. 3. Id. *Suite del balletto Les petits riens*. - 22.30: *Conversazione astronomiche*. - 22.45: *Concerto pianistico*. - 22.55: *Concerto dell'orchestra della stazione*. - 23: *Concerto pianistico*. - 23.15: *Concerto di musica popolare*. - 23.40: *Concerto di musica brillante e da ballo*. - 0.10-0.40: *Dischi*.

## POLONIA

**Varsavia I: kc. 329; m. 1304; kW. 120.** - Ore 16.30: *Rassegna delle riviste*. - 16.55: *Concerto di musica da camera (violino e piano)*. - 17.25: *Concerto vocale per basso*. - 17.50: *Rassegna di libri agricoli*. - 18.1: *Conversazione per insegnanti*. - 18.20: *Concerto pianistico*. - 18.30: *Concerto di musica da camera*. - 18.40: *Concerto di musica popolare*. - 19.25: *Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia diretta da Casimiro Wilkomirski*, con soli di piano: 1. Wilkomirski: *Overture d'opera* per orchestra. - 22: *Concerto di piano in si bemolle minore*; 2. Scriabin: *Terza sinfonia*; 3. *Composizioni per piano*. - Nell'intervallo: *Conversazione letteraria*. - 22.40: *Musica da ballo*. - 23: *Bollettini Meteorologici di Polizia*. - 23.5: *Continuazione del concerto di musica da ballo*.

**Katowice: kc. 758; m. 305.8; kW. 12.** - Ore 17.50: *Conversazione di giardinaggio*. - 18: *Da Varsavia*. - 19: *Letture del programma*. - 19.15: *Informazioni diverse*. - 19.30: *Conversazione*. - 19.55: *Da Varsavia*. - 20: *Da Cracovia*. - 19.47: *Da Varsavia*. - 23: *Corrispondenza in francese cogli ascoltatori*.

## ROMANIA

**Bucarest I: kc. 1411; m. 212.6; kW. 12.** - Ore 17: *Concerto orchestrale*. - 18: *Giornale radio*. - 18.15: *Continuazione del concerto*. - 19: *Conversazione*. - 19.20: *Dischi*. - 19.45: *Conversazione*. - 20: *Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica or-*

ganizzata dalla Società dei compositori romeni. - 21: *Letture*. - 21.15: *Continuazione del concerto sinfonico*. - 21.45: *Giornale radio*.

## SPAGNA

**Barcellona: kc. 795; m. 377.4; kW. 7.** - Ore 16.17: *Concerto di dischi*. - 19: *Concertino del trio della stazione*. - 20: *Concerto di dischi*. - 20.30: *Quotazione di Borsa*. - *Continuazione di un concerto di dischi*. - 21: *Dischi*. - 21.30: *Lezione di storia e geografia della Catalogna*. - Notiziario. - 22: *Campagne del Teatro*. - *Previsioni meteorologiche*. - 22.15: *Conversazione di attualità*. - *Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta* - *Quotazioni di Borsa*. - 22.10: *Concerto dell'orchestra della stazione*. *Musica brillante e popolare*. - 22.30: *Letture di un racconto*. - 23.10: *Concerto di violoncello e piano*. 1. *Marelli: Sonata in sol maggiore*; 2. *Cuseo: Impressioni sinfoniche*; 3. *Chopin: Notturno in mi bemolle*; 4. *Rimsky-Korsakov: Il fiuto del catrone*. - 23.40: *Dischi*. - 24: *Notiziario*. - *Continuazione del concerto di dischi*. - 1: *Fine della trasmissione*.

**Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 3.** - Ore 20: *Campagne dal Palazzo del Governo* - *Quotazioni di Borsa*. - *Trasmissione per le signore*. - 21.15: *Giornale parlato*. - 21.30: *Intervallo*. - 22.3: *Campagne dal Palazzo del Governo* - *Segnale orario* - *Giornale parlato* - *Selezione di un'arzuella degli artisti*, coro ed orchestra della stazione. - 0.45: *Giornale parlato*. - Cenni sul programma della settimana ventura. - 1: *Campagne dal Palazzo del Governo* - *Fine della trasmissione*.

## SVEZIA

**Stoccolma: kc. 704; m. 426.1; kW. 55.** - **Motala: kc. 210; m. 1389; kW. 30.** - **Göteborg: kc. 941; m. 318.3; kW. 125; kW. 1131; m. 295.5; kW. 120.** - Ore 17.5: *Trasmissione per i fanciulli*. - 17.25: *Concerto di fisarmoniche*. - 18: *Concerto di dischi*. - 18.55: *Conversazione di tecnica*. - 19.30: *Cronaca G.D.A.*. - 20: *Conversazione di tecnica*. - 20.15: *Segnale orario*. - 19.30: *Lezione di inglese*. - 19.40: *Segnale orario*. - In seguito: *Trasmissione agricola*. - 20.30: *Concerto orchestrale dalla Cattedrale di Trondheim*. *Musica per organo cantò e conversazione religiosa*. - 21.30: *Meteorologia*. - Notiziario. - 22: *Conversazione di attualità*. - 22.15: *Trasmissione brillante con commenti*. - 22.45: *Fine della trasmissione*.

## SVIZZERA

**Bernomünster: kc. 556; m. 539.8; kW. 60.** - Ore 16: *Concerto dell'orchestra della stazione*. - 17: *Concerto di dischi*. - 17.10: *Concerto orchestrale di musica brillante*. - 18: *Trasmissione musicale*. - 18.30: *Conversazione con il nostro commercio estero nell'anno scorso*. - 19: *Segnale orario* - *Meteorologia* - *Bollettini vari*. - 19.25: *Conversazione musicale con illustrazioni*. - *La danza attraverso i tempi*. - 20: *Conversazione di attualità*. - 20.15: *Conversazione: «L'attrattiva dei monti durante l'inverno»*. - 20.30: *Concerto dell'orchestra della stazione*. - 21: *Notiziario Meteorologia*. - 21.40: *Beethoven: Sonata*. - 22: *Concerto dell'orchestra della stazione*.

**Monte Generi: kc. 1167; m. 257.1; kW. 15.** - Ore 16: *Concerto orchestrale*. - 17: *Dischi*. - 17.10: *Musica brillante (dischi)*. - 18: *Fine*. - 19.15: *Eventuali comunicazioni*. - 19.20: *Conversazione di attualità*. - 19.30: *Dischi*. - 19.45: *Notiziario*. - 20: *«Onde alpine»*. *Solista signora Burns*, canto e chitarra havajana. *Collabora la Radiochiesra*. - 21: *Concerto di musica per ritornare a casa*. *Ricordi di un prigioniero di guerra* «Fine». - 21.15: *Bizet: L'Arlesienne*. 18 *suite d'orchestra*. - 21.30: *Una mezzora col Revellers (dischi)*. - 22: *Fine*.

**Sottese: kc. 877; m. 452.5; kW. 25.** - Ore 18: *Trasmissione da Bernomünster*. - 18: *Trasmissione per le signore*. - 18.30: *Lezione di esperanto*. - 18.40: *Lezione di inglese*. - 18.5: *Per i giocatori di bridge*. - 19.20: *Per gli scacchi*. - 19.35: *Conversazione con il signor Richard Strauss con illustrazioni pratiche*. - 21.8: *Notiziario*. - 21.55: *Bollettino turistico*. - 22.10: *Corrispondenza cogli ascoltatori*. - 22.20-22.40: *Relazione sulla conferenza della Conferenza di disarmo*.

## UNGHERIA

**Budapest I: kc. 546; m. 549.5; kW. 120.** - Ore 19: *Conversazione*. - 17: *Concerto sinfonico*. - 17.30: *Concerto di clavicembalo*. - 18.5: *Trasmissione per gli operai*. - 18.35: *Musica per trio*. - 19.10: *Rassegna della politica estera*. - 19.50: *Trasmissione di opere*. *Ficcaro*. - 19.20: *Prospagnata politica*. - 19.30: *Trasmissione per le campagne*. - 19.30: *Conversazione culturale e tecnica*. - 20: *Concerto*. - 20.15: *Trasmissione in lingua russa*. - 20.30: *Trasmissione dalla Piazza Rossa*. - *Campagne del Cremlino*. - 22.5 e 23.5: *Conversazioni in lingue estere*.

## U. R. S. S.

**Mosca I: kc. 175; m. 1714; kW. 500.** - Ore 15.55: *Segnale orario*. - 16: *Notiziario*. - 16.15: *Intermezzo musicale*. - 16.20: *Prospagnata politica*. - 17.20: *Trasmissione per l'Armata Rossa*. - 18.30: *Trasmissione per le campagne*. - 19.30: *Conversazione culturale e tecnica*. - 20: *Concerto*. - 20.15: *Trasmissione in lingua russa*. - 20.30: *Trasmissione dalla Piazza Rossa*. - *Campagne del Cremlino*. - 22.5 e 23.5: *Conversazioni in lingue estere*. **Mosca IV: kc. 832; m. 300.6; kW. 100.** - Ore 15.55: *Segnale orario*. - 16: *Notiziario*. - 16.15: *Intermezzo musicale*. - 16.20: *Prospagnata politica*. - 17.20: *Trasmissione per l'Armata Rossa*. - 18.30: *Trasmissione per le campagne*. - 19.30: *Conversazione culturale e tecnica*. - 20: *Concerto*. - 20.15: *Trasmissione in lingua russa*. - 20.30: *Trasmissione dalla Piazza Rossa*. - *Campagne del Cremlino*.

## ANTENNA SCHERMATA

E ABBONAMENTO O RINNOVO AL RADIOCORRIERE

(Vedi pag. tabella lunghezza onda e pag. 21, 43)

## PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...

(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 32.

In un apparecchio del tipo supereterodina, così come ho già accennato, il circuito di cui fa parte la valvola oscillatrice ha appunto la funzione di generare queste oscillazioni locali, che si ottengono sempre di una stessa frequenza e, a seconda della frequenza delle onde della stazione che si vuol ricevere, si avranno a disposizione delle onde di differente lunghezza.

— Ciò è chiarissimo ed evidente. Ma non vedo come questo artificio possa influire nel permettere una maggiore selettività dell'apparecchio radioricevente.

— Benedetto uomo che non crede mai a nulla! Guardi: supponiamo che l'onda portata nell'apparecchio a mezzo dell'aereo abbia una frequenza di 1 milione di periodi (300 m. di lunghezza d'onda). Noi la faremo suonare con l'onda prodotta localmente che avrà, per esempio, una frequenza di 50.000 periodi (600 m. di lunghezza d'onda). Ricorderà che le ho già detto che, utilizzando i battimenti, potremo far funzionare il nostro apparecchio radioricevente facendolo lavorare su di una lunghezza d'onda uguale alla somma oppure alla differenza fra le due onde. Permettendoci sulla differenza fra le due onde e diciamo, quindi, che il ricevitore lavorerà come se fosse eccitato da onde aventi 950.000 periodi al secondo. Pensi, ora, che lo stesso circuito ricevente sia sollecitato, contemporaneamente alla precedente, anche da un'altra onda avente circa 303 m. di lunghezza, cioè una frequenza di circa 990.000 periodi. Se non utilizziamo la differenza data dai battimenti, sarebbe assai difficile selezionare questa seconda onda dalla prima, data la poca differenza esistente fra di esse. Invece, poiché anche questa seconda onda si scontrerà con l'onda prodotta localmente, avremo che, in con l'onda prodotta localmente, questa seconda onda si trasformerà in un'altra avente una frequenza di 990.000 meno i soliti 50.000 periodi dell'onda locale e, cioè, di 940.000 periodi. Naturalmente, in questo caso, anche lei è in grado di comprendere che esiste, logicamente, una sufficiente differenza fra le due onde captate contemporaneamente dall'aereo in maniera che è agevole selezionare l'una dall'altra. Le pare che così sia chiaro abbastanza?

— Ottimamente. La ringrazio. Vorrei sapere ora, se, dopo la strapazzata da lei fattami la volta scorsa, posso continuare ad attingere...

— Attna pure, prego. A quanto pare sto qui per questo. Ma la prego, di non farmi prendere altre arabbature. Vorrei riconoscere che non posso fare a meno di ridire quando sento affermare, con irragionevole sicurezza ed impudenza, delle solennissime sciocchezze. L'ultima da lei detta...

— Prego, fu un amico a dirla e io mi limitai a riferirgliela...

— Fa quasi lo stesso. Dicevo che l'ultima sciocchezza fu il paio con quell'altra riferitami proprio ora da un lettore e che, bontà sua, mi telefonava chiedendomi una conferma e dei maggiori chiarimenti. Immagini che il suddetto lettore ha domandato ad un illustre... letterato che cosa fosse lo stato allotropico e gli è stato risposto, con serafica ignoranza, che «è uno stato al di là dei... tropici». Comprende lei come la cosa sia ben grave?...

— Comprendo benissimo, ma si compiacca di dirti...

— Ho capito. Anche lei non ne sa niente, ma, per lo meno, riconosca la propria ignoranza. L'allotropia è il nome dato dai Berzelius alla proprietà posseduta da numerosi corpi semplici (ossigeno, zolfo, fosforo, carbone, per esempio) di assumere proprietà chimiche differenti nei diversi stati allotropici in cui si presentano in natura, tanto differenti da apparire addirittura come dei corpi differenti l'uno dall'altro. Per esempio, l'ossigeno e l'ozono sono due stati allotropici della sostanza elementare ossigeno. Più interessante è il carbonio che si presenta in natura sotto forma anche di grafite e di diamante. Quindi esso ha tre stati allotropici. Ma lasciamo stare sull'argomento, che ritengo esaurito. Lei che cosa voleva sapere ancora?

(Continua).

UMBERTO TUCCI.

27 GENNAIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 274,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1308 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11.810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 -  
MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Manno: *Sivigliana*; 2. Dussoni-Chiappo: *Sogno*; 3. Armandola: *Oriente*; 4. Escobar: *Canta, Vienna*; 5. La Rotella: *Fasma*, suntuo atto primo; 6. Pezzana: *Le donne di Madera*.

12.30 (Roma-Napoli): Dischi.

13.30-13.45: Giornale radio.

13.30-14.15: CONCERTO VARIATO: 1. Villa: *Un sorriso*, fox-trot; 2. Principe: *Sinfonietta veneziana*; 3. Borchet: *Il romanzo d'una notte*, valzer; 4. Dauber: *Io amo lei*, fox lento; 5. Cilea: *Adriana Lecoureur*, suntuo del terzo e quarto atto; 6. Malherbe: *di Tabarin*, fantasia di canzoni; 7. Mascagni: *Le Maschere*, pavana; 8. Montagnini: *L'allegria parata*, fox-trot.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo (16-18): *Cantuccio dei bambini*; *Fata Neve*.

16.55 (Milano-Torino): Cambi - Bollettino della Reale Società Geografica.

17.10 (Roma-Napoli): CONCERTO VARIATO: 1. Escobar: *Sforzo mentale*, fox-trot; 2. Kälman: *La duchessa di Chicago*, fantasia; 3. Duty: *Querido requerdo*, tango; 4. Nagypal: *Primavera a Granada*, valzer; 5. Thomas: *Mignon*, fantasia; 6. Lattes-Gardell: *Lunge tu sei*, fox-trot; 7. Vallini: *Mattino di neve*, impresse; 8. Petralia: *Suzur*, one step.

17.10 (Bari): Dischi.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano.

18.10: Radio-giornale dell'Enit.

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

18.45: Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingue estere.

19.30: Dischi.

19.45: Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino dei nevi.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.10: Pianista GIUGLIA GALLI: 1. Béla Bartók: *Canti di contadini ungheresi*; 2. Prokofiev: *Marcia dall'amore delle tre melarance*; 3. Brahms: *Il rapsodia*.

20-20,15 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.40: Dischi.

20.50:

## Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Francesco Saporì: «Il comune di Littoria dove era il Quadrato», conversazione - Libri nuovi - Giornale radio.

## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltare questo sera verso le ore 22 la conversazione sulla grande novità mondadoriana della settimana:

**YENI AY**, nuovo romanzo di Guido Milanese, e novità apparse nella Collezione "Medusa", i grandi narratori di ogni paese e la risposta di Mondadori alle domande dei suoi corrispondenti radiolocali.

## SABATO

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II  
Ore 20.50TRASMISSIONE  
D'OPERA  
DA UN TEATROMILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 253,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,9 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1922 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA ORCHESTRALE E STRUMENTALE: 1. Adam: *Se io fossi re*, ouverture; 2. Albeniz: *Suite ibérica - Triana*; 3. Debussy: *Naija*; 4. De Falla: *Jota*; 5. Gillet: *Coeur brisé*; 6. Godard: *Adagio patetico*; 7. Valentini: *Allegro*; 8. Turina: *La oracion del torero*; 9. YOUNG: *Aria*; 10. Granados: *Marcha orientale*;

11. Luigini: *Balletto egiziano*.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: TRIO CHEST-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Leoncavallo: *Zazù* e *Canzone di Mlilo*; 2. Schebeck: *Canzone del violino*; 3. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, preludio e siciliana; 4. Massenet: *La Trouvaine*, dalle danze greche; 5. Bellini: *La sonnambula*, fantasia; 6. Popper: *Chanson Villageoise*, cello solo; 7. Mozart: *Andantino*; 8. Malatesta: *Mattinata*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25: Dischi e Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini - (Milano-Torino-Genova): Recitazione; (Trieste): Il teatrino del Ballia; (Firenze): Fata Dianaora.

17: Rubrica della signora.

17.10: Orchestra Excelsior: Musica da ballo.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10-18.15: Comunicazioni dell'Enit - Estrazioni del R. Lotto.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19.30: Dischi.

19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Bollettino dei nevi.

20: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.40:

Canzoni e varietà

Nell'intervallo: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.

22: Libri nuovi.

Programma Campari

Musica richiesta dai radioascoltori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

22.40: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

# SABATO

## 27 GENNAIO 1934 - XII

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Billi: *Festiva!*; 2. Kollo: *Tabù*; 3. Rupprecht: *Ballo mascherato*; 4. Canzone; 5. Brancucci: *Pinguini in frac*; 6. Allegra: *La Fiera dell'Impruneta*, selezione; 7. Canzone; 8. Mellier: *Renée*; 9. Strauss-Benatzky: *Ah, l'amore che miracolo!*; 10. Innocenti: *Canzone Begün*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica

#### Canzoni e danze

##### Parte prima:

1. Lincke: *Ouverture per un'operetta*.
2. Billi: *La camera oscura*, fantasia.
3. Lombardo: *Il Cane della notte*.
4. Offenbach: *La bella Elena*, selezione.
- Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.
5. Baukner-Zeller: *Bianco e blu*.
6. Pietri: *Casa mia, casa mia*, fantasia.
7. Kälman: *Fior del Missouri*.
8. Lehár: *Dove canta l'allodola*, selezione.

##### Parte seconda:

#### CANZONI E DANZE

1. a) Rajmond: *L'amore cos'è?* b) Rusconi: *Nostalgia vagabonda*; c) Miledigo: *No* (tenore Aldo Villa).
2. Avitabile: *Tom* (orchestra).
3. Martin: *La vita cambia ad ora*.
4. Karlick: *Ho ordinato un vaso di fiori*.
5. Doreno: *Non è così*.
6. Bixio: *Paprika*.
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531,1 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Firpo: *Consuetudine*, danza spagnuola; 2. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 3. Canzone; 4. Alfano: *Tout passe, valzer*; 5. Cordova: *Serenatella*, intermezzo; 6. Billone: *Intermezzo romantico*; 7. Canzone; 8. Grandino: *Canto sempre*, one step.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini: Sorella Radio.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.25: Araldo sportivo.

## Avete rinnovato l'abbonamento?

### Lire 30

per gli abbonati alle radioaudizioni

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Rossini

Operetta in tre atti di E. BELLINI.

Direttore: M<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO.

Personaggi:

Rosini: ..... comico Paris  
Isabella Cobrand ..... soubrette Sall  
Ninetta ..... soprano Levial  
Florimondo ..... tenore Virino  
Rosina ..... caratterista Uras  
Barbaia ..... caratterista Tozzi  
Il principe ..... tenore La Puma

Negli intervalli: G. Foti: «Chiarimento e la leggenda della Monachella della fontana», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 22: Concerto sinfonico, promosso dalla Società Musicale «Le Triton». Direzione del M<sup>o</sup> Hermann Scherchen (trasmissione dalla «Sala Gaveau» di Parigi).  
Parigi - Ore 21: Concerto orchestrale e sinfonico, promosso dal «Conservatorio di Gaud». Direzione del M<sup>o</sup> M. Lussens (trasmissione dal «Teatro Reale di Gand»). - Vienna - Ore 20: Gli innamorati, commedia in tre atti di Carlo Goldoni. - Strasburgo - Ore 21.30: Concerto corale e a plectro della «Società Maudolinistica di Strasburgo» e Corale Evangelista d'Anzola di Cronenburg. Direzione dei maestri E. Baessler e M. Walling. - Monte Ceneri (Svizzera italiana) - Ore 21.30: Concerto della Società «Corale Santa Cecilia» di Bellinzona, Brani scelti dalle opere di Rossini, Schubert, Verdi, Mascagni e Confalonieri.

### AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 566,8; kW. 103. - Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. - Ore 16.55: Commemorazione di Hoffmann von Fallersleben. - 16.30: Concerto corale di arte e Liedes popolari. - 17.30: Conferenza: «Budda vivente». - 17.35: Concerto di un'orchestra di mandolini. - 18.30: Attualità. - 19: Concerto di musica per due pianii: 1. Mozart-Busoni: *Stück für ein Orchester* (1790). 2. Mozart-Busoni: *Duettino concertante*; 3. Regér: *Introduzione, passacaglia e fuga in si minore*, op. 96. - 19.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.50: Risultati della settimana internazionale degli sports invernali 1934 a Innsbruck. - 19.55: Detti e proverbi. 20: Carlo Goldoni: *Gli innamorati*, commedia in tre atti. - 22.2: Notiziario. - 22.55: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 453,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19: Conferenza sulla storia della letteratura valloine. - 19.15: Soli di sassofono. - 19.35: Concerto di dischi. - 19.45: La musica popolare svizzera (dischi con commenti). - 20.30: Giornale parlato. - 21: Trasmissione di un concerto dal Conservatorio Reale di Gand. - Prima parte dedicata alle composizioni di Martin Lussens in occasione del decimo anniversario della sua direzione; 1. *Quartetto* per la famiglia; 2. *Canzone*; 3. *Poemi per canto e orchestra*; 3. *Timone d'Atene*, poema sinfonico di Shakespeare. - 22: Conferenza letteraria. - 22.15: Seconda parte del concerto di trasmissione da Gand. - Propos: *Voyageur*. *La conversione di San'Uberto*, per soli, coro ed orchestra. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Trasmissione di un concerto dall'«Ancienne Belgique». - 1: Fine.  
Bruxelles II (Fiamminga): kc. 532; m. 321,9; kW. 15. - Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. - 19.15: Recitazione. - 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canzoni e recitazione allegria. - Musica brillante, popolare e da ballo. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Trasmissione di un concerto dall'«Ancienne Belgique». - 1: Fine della trasmissione.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. - Ore 16: Trasmissione da Brno. - 16.50: Trasmissione per i giovani. - 17.15: Conferenza. - 17.25: Concerto di dischi. - 17.35: Lezione di ceco per i tedeschi. - 17.50: Conferenza agricola. - 18: Conferenza per gli operai. - 18.10: Trasmissione per i giovani. - 20: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19.30: Conferenza di attualità. - 19.55: Concerto di musica brillante e da ballo. - 20.30: Conferenza: «I diritti della donna». - 20.35: Concerto di Pierrots, monologo umoristico. - 21.5: Trasmissione da Brno. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15-23.30: Trasmissione da Moravská-Ostrava.

Bratislava: kc. 1004; m. 208,8; kW. 13,5. - Ore 16: Da Brno. - 17.15: Teatro delle marionette. - 18.15: Po lo signore. - 18.30: Dischi. - 18.45: Attualità. - 18.55: Concerto. - 19: Da Praga. - 20.35: Concerto di musica brillante e da ballo. - 21.5: Da Praga. - 22.15-23.30: Da Moravská-Ostrava.

Brno: kc. 922; m. 322,4; kW. 32. - Ore 16: Concerto orchestrale variato. - 16.45: Praga. - 17.15: Conferenza in esperanto: «Il cinquantenario del Teatro Nazionale di Praga». - 17.25: Dischi. - 17.35: Da Praga. - 17.50: Dischi. - 18: Attualità. - 18.15: Dischi. - 18.30: Concerto di strumenti a plectro. - 19: Da Praga. - 22.15-23.30: Da Moravská-Ostrava.

Kosice: kc. 1113; m. 259,5; kW. 2,6. - Ore 16: Da Brno. - 16.50: Concerto di piano. - 17.55: Da Brno. - 17.55: Concerto di dischi. - 17.30: Conferenza per i fanciulli. - 17.55: Notiziario in russo. - 18.15: Dischi. - 18.30: Corriere della settimana. - 18.40: Attualità. - 18.50: Rassegna della Borsa della settimana. - 19: Da Praga. - 22.15-23.30: Da Moravská-Ostrava.

Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. - Ore 16: Da Brno. - 16.50: Da Praga. - 17.50: Attualità. - 18: Da Praga. - 18.10: Concerto corale di canzoni e canzoni. - 18.30: Conferenza: «Il Balletto in tempesta». - 19: Da Praga. - 21.5: Da Brno. - 22: Da Praga. - 22.15-23.30: Serata brillante variata: «Orchestra, soli vari, cori, recitazione, commedia».

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 0,8. - Kalundborg: kc. 238; m. 1261; kW. 30. - Ore 15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15.50: Conferenza. - Per i fanciulli. - 16.15: Notiziario finanziario. - 17.45: Conferenza. - 18.15: Lezione di francese. - 18.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Musica da ballo. - 20.30: Conferenza. - Nell'intervallo alle 21.40: Notiziario. - 23.10: Musica da ballo. - 24: Campana.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,5; kW. 12. - Ore 18: Trasmissione di un concerto Paderloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. - 20: Radio-giornale di Francia. - 20.55: Bollettino sportivo. - 21: Informazioni e canzoni. - Musica da ballo. - 21.10: Conferenze. - 21.5: Lezione di inglese. - 21.20: Ultime notizie. - 21.30: Concerto di dischi. - 22: Serata radio-teatrale - Alexandre Bisson: *La femme X*, commedia in 5 atti.

Lyon-La-Doua: kc. 645; m. 463; kW. 15. - Ore 18: Trasmissione di un concerto Paderloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. - 20: Radio-giornale di Francia. - 20.30: Conferazioni varie. - 21.10: Gronaca esportativa. - 21.20: Conferenza sportiva. - 21.30: Radio-cabaret: *Mangeons la gallette*, radio-rivista di René Paul Grouff. - Indi: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 17. - Ore 17: Trasmissione per i fanciulli. - 17.30: Musica da ballo (dischi). - 18: Trasmissione del Concerto Paderloup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. - 20: Notiziario. - 20.30: Musica da ballo (dischi). - 21: Conferenza agricola. - 21.30: Concerto vocale di arte popolari - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1348; m. 222,6; kW. 6,8. - Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. - 21.45: Conferenza cinematografica. - 21.30: Radio-concerto. - 22: Notiziario. Bollettino meteorologico. - 22.15: Radio-concerto.

Parigi P. P. (Poste Parisis): kc. 959; m. 313,5; kW. 60. - Ore 19.45: Quotidiano di Borsa. - 19.52: Conferenza teatrale. - 20: Dischi. - 20.15: Giornale parlato della stazione. - 20.30: Presentazione di attrazioni delle Folies-Bergère. - 21: Intermezzo. - 21.10: Radioconferenza di un avvenimento della settimana. - 21.50: Intermezzo. - 22: Concerto di musica da ballo col concerto del jazz sinfonico della stazione. - 23: Intermezzo. - 23.10: Conferenza di un concerto di musica da ballo. - In seguito: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. - Ore 18.45: Notiziario. - 19: Conferazioni varie. - 19.30: Conferenza teatrale. - 19.45: Attualità. - 19.50: Bollettino meteorologico. - 20.35: Notiziario. - 20.50-22: Serata teatrale: 1. Labouré-Castan: *La pensè et les mots*, composizione radiofonica con accompagnamento di orchestra. - 2. *Le monde des fleurs partent...*, fantasia radiofonica.

Radio Normandica: kc. 1500; m. 200; kW. 10. - Ore 19: Canzonette. - 19.45: Notiziario regionale. - 20: L'ora degli artisti. - Musica varia e canzoni. - 23: Varietà e canzoni. - 24: Varietà. - 1: Notiziario in inglese. - 1.15: Musica brillante. - 2: Notiziario in francese. - 2.45: Musica da ballo.

Radio Parigi: kc. 167; m. 1796; kW. 75. - Ore 18: Trasmissioni per i fanciulli. - 16.45: Quotazioni di Borsa. - 19.20: Previsioni meteorologiche - Bollettino e conversazione agricola. Concerto di dischi. - Risultati di Borsa. - 19.45: Musica riprodotta. - 20: La vita pratica. - 20.30: Conferenza scientifica. - 20.50: Rassegna della stampa latina. - Informazioni. - 21: Radio-teatro: *Ch. Barriere: Il figlio di comento*, radio-recita. - 22: Trasmissione di un concerto dalla Sala Gaveau della Società Musicale «Le Triton»: 1. Ravel: *Introduzione e archi* per orchestra. - 2. Schöenberg: *Pierrot lunaire*. - 3. Stravinski: *Storia del soldato* (concerto

**PROCURATEVI DIPLOMI**  
Ragionieri, Insegnante Lingue - Lezioni orali e corrispondenza  
SCUOLA TAME' - BADEN (Svizzera) - Direzione Italiana

(diretto da H. Scherchen). - Nell'intervallo alle 22.30: Bollettino sportivo - Cronaca di René Dorin - Informazioni.

**Strasburgo:** kc. 869; m. 349,2; kW. 12. — Ore 17: Musica da ballo (dischi). — 18: Trasmissione del Concerto Paderoup dal Teatro dei Campi Elisi di Parigi. — 20: Lezione di francese. — 20,15: Conversazione agricola. — 20,30: Segnale orario - Notiziario. — 20,45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 21,30: Concerto di un'orchestra di mandolini con arie e canti popolari per coro. — In un intervallo Rassegna della stampa in francese. — 22,30: Musica da ballo ritrasmissa.

**Tolema:** kc. 895; m. 335,2; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Arie di operette. — 19,30: Melodie. — 19,45: Musica sinfonica. — 20: Brani di opere. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Organo di cinema. — 20,45: Musica di film sonori. — 21: Musica militare. — 21,15: Brani di opere. — 21,30: Musica viennese. — 21,45: Musica di operette. — 22,45: Musica sinfonica. — 23: Canzonette. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Arie di operette. — 23,45: Musica per trio. — 24: Musica richiesta dagli ascoltatori. — 0,15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1,15-30: Musica brillante e da ballo.

**GERMANIA**

**Königswusterhausen:** kc. 194; m. 1574; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione dal Gruppo Ovest. — 17: Rassegna sportiva settimanale. — 17,20: Trasmissione musicale variata. — 18: Dizione di poesie. — 18,5: Conversazione: «L'uomo nordico». — 18,25: Trasmissione variata; «Insalata di fine settimana». — 18,45: Campana dalla Marktkirche di Wiesbaden. — 18,50: Notiziario - Meteorologia. — 19: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 20: Detti e proverbi. — 20,5: Notizie dal fronte operaio. — 20,10: Trasmissione brillante variata dedicata agli antichi usi e costumi popolari naziali. — 21: Concerto di musica da ballo. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Conversazione: «Le Olimpiadi». — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0-30: Seguito del concerto di musica da ballo.

**GRUPPO NORD:** — Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Heilsberg: kc. 1031; m. 29; kW. 20. — Ore 18: Trasmissione brillante di varietà popolare. — 18,19 (Berlino): Conversazione sportiva - Intervista col direttore della scuola di cavalleria di Hannover - Conversazione sportiva. — 18,19 (Amburgo): Racconti - Conversazione per i soldati - Notizie e bollettini vari. — 18,19 (Heilsberg): Programma della prossima settimana - Bollettino agricolo - Con-

certo di organo - Bollettino meteorologico. — 19: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 20: Notiziario. — 20,5: Trasmissione variata dedicata ai giovani. — 20,8 (Berlino-Amburgo e dalle 21,10 anche Heilsberg): Serata brillante di varietà popolare. — 22: Notiziario - Meteorologia - Notizie regionali. — 22,30: Continuazione della serata variata.

**GRUPPO OVEST:** — Langenberg: kc. 658; m. 445,9; kW. 60. — Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Mühlacker: kc. 674; m. 622,6; kW. 100. — Ore 16: Concerto orchestrale variato con arie per tenore, baritono e coro. — 16: Conversazione: «Voci dai confini». — 18,20: Rassegna settimanale. — 18,35 (Mühlacker): Conversazione di tecnica e di economia. — 18,35 (Langenberg): Trasmissione musicale brillante. — 18,35 (Francoforte): Trasmissione improvvisata. — 18,60: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 20: Notizie dalla Saar. — 20,10: Trasmissione dalla Saalbau di una grande serata di varietà. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Notizie regionali. — 22,35: Trasmissione dal Gruppo Sud-Est. — 1: Concerto di dischi (Leoncavallo).

**GRUPPO SUD-EST:** — Breslavia: kc. 950; m. 316,8; kW. 60. — Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore



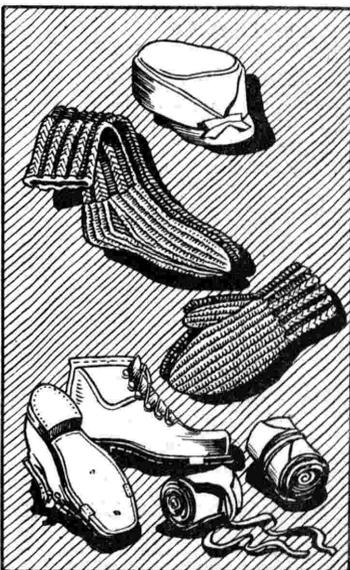
# Provvedetevi anche voi del pacco-montagna "Sportman,"

il più completo e perfetto corredo per sciatore: donna, uomo, ragazzi. Viene fornito a scelta in bleu, verde o marron ed è composto di 8 capi:

- 1 Giacca in panno pesante modello norvegese. —
- 1 Paio pantaloni in panno pesante modello norvegese, uguali alla giacca. —
- 1 Camicia flanella con tasconi ai disegni sportive. —
- 1 Berretto panno modello norvegese uguale alla giacca. —
- 1 Paio calzettoni rovesciabili in lana grassa con bordo o senza. —
- 1 Paio guanti rovesciabili in lana grassa con bordo o senza (parure coi calzettoni). —
- 1 Paio fascette panno uguali alla giacca. —
- 1 Paio scarpe sci robustissime in vacchetta, tripla suola, foderate interamente in pelle contro il congelamento, e con placchette in ottone.

In vendita in tutta Italia al prezzo standard di **L. 150**

# "Sportman,"



Ai primi 3000 «Pacchi» saranno unite altrettante «Scatole Regalo» contenenti i prodotti offerti dalle Ditte: Dr. Wander S. A., Ovomaltina, Formitrol ed una bottiglia isolante da mezzo litro, Ramazzotti, Cognac Italia, Carlo Erba, Fostan, Baiersdorf S. A., Olio, Crema Nivea e Anaplasto.

- MILANO** - Corso Vitt. Emanuele, 8
- TRIESTE** - "Sportman", - Via Dante, 4
- TORINO** - "Sportman", - Via Roma (nuova), 6
- NAPOLI** - Via Roma, 223/224
- COMO** - (presso Raincoat) Piazza Cavour, 1
- VERONA** - (presso Raincoat) Via Mazzini, 6
- Bologna** - (presso Raincoat) Via Rizzoli, 18



Ditta "Sportman, Corso Vitt. Emanuele, 8 - Milano - Speditemi franco di porto ed imballo un vostro pacco montagna. Vi accludo importo di **L. 150** contro assegno di

**MISURE**  
 Altezza compresa la testa (Misura militare) cm. \_\_\_\_\_  
 Numero del piede \_\_\_\_\_  
 Cintura (al fianco) cm. \_\_\_\_\_  
 (R) Misura del berretto \_\_\_\_\_

SIG. \_\_\_\_\_  
 VIA \_\_\_\_\_  
 CITTÀ \_\_\_\_\_

# SPAGNA

## 27 GENNAIO 1934 - XII

**16:** Concerto orchestrale variato con soli di violino. — **17.30:** Conversazione. « Editori e giovani autori ». — **17.50:** Concerto pianistico dedicato a Schumann. — **18.10-19 (Lipsia):** Attualità. Concerto di etre. — **Notizie e bollettini vari.** — **18.10-19 (Monaco):** Trasmissione per i giovani. — **Conversazione sull'assistenza invernale.** — **18.10-19 (Bresslavia):** Campi. — **18.15:** *Attualità. Notizie e bollettini vari.* — **19:** Franz Kraenitser. *La sposa del diavolo*, commedia brillante (Prologo. — **Conversazione sulla conversazione invernale.** — **Attualità. Notizie e bollettini vari. — **19:** Franz Kraenitser. *La sposa del diavolo*, commedia brillante (Prologo. — **Conversazione sulla conversazione invernale.** — **Attualità. Notizie e bollettini vari. — **19:** Franz Kraenitser. *Mia sorella e io*, commedia musicale in 2 atti. — **22:** Segnale orario. — **Notiziario. Meteorologia. Notizie regionali.** — **22.35-1:** Grande serata di teatro musicale. Conversazione, recitazione, commedie, musica da ballo.****

### INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 201,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 60. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 286,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 201,1; kW. 50. — **16 (solo Daventry):** Concerto d'organo di cinematografo. — **16.30 (solo Daventry):** Concerto orchestrale di musica brillante con arie per tenore. — **17.15 (solo Daventry):** *Cap e comedia.* — **17.45:** *Attualità. Notizie e bollettini vari.* — **18.15 (tutte le stazioni eccetto Daventry):** Musica da ballo. — **18.15 (solo Daventry):** L'ora dei fanciulli. — **19:** Discorso del Principe di Galles sul Servizio volontario e la disoccupazione. — **19.15:** Notiziario. — **19.40:** Intermezzo. — **19.45 (tutte le stazioni eccetto Daventry):** Concerto di arie per tenore. — **19.45 (solo Daventry):** Intermezzo. — **20.15:** *Attualità. Notizie e bollettini vari.* — **20.30:** In città questa notte, trasmissione variata. — **21:** Music-hall (recitazione, canzoni popolari russe, macchiette, ecc.). — **22:** Notiziario. — **Segnale orario.** — **22.20:** *Attualità. Notizie e bollettini vari.* — **22.35:** Concerto strumentale con arie per soprano: 1. Woodforde-Pinder: *La pagoda dei fiori*, suite birmana; 2. Quattary: *Il giardino*; 3. Frinck: *Il Picciottino*; 4. Haydn-Wood: *Preliudio*; 5. Faure: *Il Picciottino*; 6. Tre arie per soprano: 7. Coleridge-Taylor: *Primo tempo dei due schizzi di Haydn*, piccola forma di canto; 8. Haydn-Wood: *Preliudio*; 9. Intermezzo da ballo. — **24.1 (solo Daventry):** Continuazione della musica da ballo.

**London Regional:** kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19:** Segnale orario. — **19.15:** Trasmissione da Daventry National. — **19.45:** Notiziario. — **19.45:** Concerto strumentale (quintetto). — **20.30:** Concerto di soli per violoncello e flauto. — **21:** Concerto dell'orchestra della B. B. C. Quinto. — **21.30:** Arie per baritono: 1. A. Thomas: *Overture di Raymond*; 2. Julian Herbage: *Minuetto*; 3. Intermezzo di arie per baritono; 4. Elgar: *Canzone di notte*; 5. Ciaikovski: *Polca per Wagner*; 6. Frinck: *Il Picciottino*; 7. Lene Witt: *Antiche melodie inglesi*; 8. Intermezzo di canto; 9. Massenet: *Scene italiane*. — **22.15:** Concerto di pianoforte: 1. Scarlatti: *Pastorale e capriccio*; 2. Mendelssohn: *Preliudio e fuga in mi minore*; 3. Rachmaninov: *Preliudio in si minore*; 4. Liszt: *San Francesco che cammina sulle acque*, leggenda. — **22.45:** Ronald Hill: *Bucce e 4 sette nani*, versione hollywoodiana. — **22.15:** Notiziario. — **Segnale orario.** — **23.30:** Radio discussion fra membri dell'Università di Oxford e quella di Chicago. — **24.1:** Musica da ballo ritrasmessa.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 304,1; kW. 25. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19:** Segnale orario. — **19.15:** Notiziario. — **19.45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rist: *Overture del Sorriso della vita*; 2. Waldteufel: *Sempre e giannini*, valzer; 3. Brahms: *Danza sinfonica n. 6*; 4. Liszt: *Il Picciottino*; 5. *Danza in maschera*. — **21.15:** Concerto di piano con soli diversi: 1. Beethoven: *Sonata in sol, op. 30, n. 5*, per piano e violino; 2. Tre arie per baritono; 3. *Un'aria per baritono*; 4. Beethoven: *Toccata e fuga in do minore* per piano. — **21:** Da London Regional. — **22.45:** R. Hill: *Bucce e 4 sette nani*, versione hollywoodiana. — **23.15:** Segnale orario. — **24.1:** Notiziario. — **24.15:** Notiziario. — **24.35-1:** Da tizio. — **24.15:** Notiziario. — **24.35-1:** Da tizio.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **18.15:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19.15:** Concerto vocale di canzoni popolari. — **17.10:** Recitazione. — **18.55:** Segnale orario. — **Programma.** — **19:** Conversazione. — **19.30:** Radiocommedia. — **20.40:** Concerto orchestrale di musica popolare e ballate. — **22.10-23:** Segnale orario. — **24.15:** Notiziario. — **Musica ziganica ritrasmessa.**

**Lubiana:** kc. 627; m. 569,3; kW. 25. — **18.30:** Ore 13: Disci. — **Bollettino della viabilità.** — **18.30:** Concerto musicale di canzoni popolari. — **19.15:** Conversazione di politica estera. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20.45:** Concerto di violoncello e piano. — **21.15:** Concerto vocale di canzoni popolari. — **21.45:** Notiziario. — **Meteorologia.** — **22.5:** Concerto di musica da ballo.

## ABBONAMENTI AL RADIOCORRIERE

SETTIMANALE ILLUSTRATO DELL'E. I. A. R.

ITALIA e COLONIE

Abbonamento annuale per gli abbonati alle radiocudizioni . . . . . L 30  
Abbonamento semestrale . . . . . L 18

L'abbonamento viene riaccredito dalla data del primo numero che viene regolarmente spedito. Chi desidera invece ricevere gli arretrati uscirà dal 1° Gennaio dovrà indicarlo sul modulo di versamento; l'abbonamento scadrà così il 31 Dicembre 1934.

ESTERO

Abbonamento annuale . . . . . L 75  
Abbonamento semestrale . . . . . L 40  
Abbonamento postale (a mezzo uffici postali) . . . . . L 39

Inviare l'importo all'Amministrazione del  
**RADIOCORRIERE**  
utilizzando il modulo in conto corrente inserito  
in questo numero.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 262; m. 1191; kW. 150. — **18.20:** Concerto di dischi. — **20.30:** Continuazione del concerto di dischi. — **20.50:** Concerto vocale. — **20.10:** Concerto di musica francese per l'orchestra della stazione; 1. Berlioz: *Overture di Gertrude*; 2. *Trionfo sinfonico* per orchestra. — **21.30:** Conversazione economica. — **21.35:** Continuazione del concerto di musica francese. — **21.45:** Tendenze dei mercati finanziari internazionali. — **21.50:** Notiziario in francese. — **22.5:** Pot-pourri musicale della stazione. — **22.55:** Notiziario in tedesco. — **23.5:** Concerto variato (dischi). — **23.50:** Concerto di musica da ballo dell'orchestra della stazione.

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 253; m. 1186; kW. 60. — **18.30:** Concerto di dischi. — **17.15:** Trasmissione per i fanciulli. — **18:** Cronaca parlamentare. — **18.15:** Musica nazionale. — **18.45:** Conversazione economica. — **19:** Meteorologia. — **Notiziario.** — **19.30:** Conversazione. — **20:** Segnale orario. In seguito concerto dell'orchestra della stazione: 1. J. Strauss: *Overture del Waldmeister*; 2. Rich: *Rain: Suite innocenti*; 3. R. Wagner: *Settima dell'opera: La Vachiera*; 4. Cornelius *Ave Maria*; 5. Glazunov: *pauza araba*; 6. Svendsen: *Tappasola norvegese*; 7. *Canzone di notte*; 8. *Il Picciottino*; 9. *Il Picciottino*; 10. *Il Picciottino*; 11. *Il Picciottino*; 12. *Il Picciottino*; 13. *Il Picciottino*; 14. *Il Picciottino*; 15. *Il Picciottino*; 16. *Il Picciottino*; 17. *Il Picciottino*; 18. *Il Picciottino*; 19. *Il Picciottino*; 20. *Il Picciottino*; 21. *Il Picciottino*; 22. *Il Picciottino*; 23. *Il Picciottino*; 24. *Il Picciottino*; 25. *Il Picciottino*; 26. *Il Picciottino*; 27. *Il Picciottino*; 28. *Il Picciottino*; 29. *Il Picciottino*; 30. *Il Picciottino*; 31. *Il Picciottino*; 32. *Il Picciottino*; 33. *Il Picciottino*; 34. *Il Picciottino*; 35. *Il Picciottino*; 36. *Il Picciottino*; 37. *Il Picciottino*; 38. *Il Picciottino*; 39. *Il Picciottino*; 40. *Il Picciottino*; 41. *Il Picciottino*; 42. *Il Picciottino*; 43. *Il Picciottino*; 44. *Il Picciottino*; 45. *Il Picciottino*; 46. *Il Picciottino*; 47. *Il Picciottino*; 48. *Il Picciottino*; 49. *Il Picciottino*; 50. *Il Picciottino*; 51. *Il Picciottino*; 52. *Il Picciottino*; 53. *Il Picciottino*; 54. *Il Picciottino*; 55. *Il Picciottino*; 56. *Il Picciottino*; 57. *Il Picciottino*; 58. *Il Picciottino*; 59. *Il Picciottino*; 60. *Il Picciottino*; 61. *Il Picciottino*; 62. *Il Picciottino*; 63. *Il Picciottino*; 64. *Il Picciottino*; 65. *Il Picciottino*; 66. *Il Picciottino*; 67. *Il Picciottino*; 68. *Il Picciottino*; 69. *Il Picciottino*; 70. *Il Picciottino*; 71. *Il Picciottino*; 72. *Il Picciottino*; 73. *Il Picciottino*; 74. *Il Picciottino*; 75. *Il Picciottino*; 76. *Il Picciottino*; 77. *Il Picciottino*; 78. *Il Picciottino*; 79. *Il Picciottino*; 80. *Il Picciottino*; 81. *Il Picciottino*; 82. *Il Picciottino*; 83. *Il Picciottino*; 84. *Il Picciottino*; 85. *Il Picciottino*; 86. *Il Picciottino*; 87. *Il Picciottino*; 88. *Il Picciottino*; 89. *Il Picciottino*; 90. *Il Picciottino*; 91. *Il Picciottino*; 92. *Il Picciottino*; 93. *Il Picciottino*; 94. *Il Picciottino*; 95. *Il Picciottino*; 96. *Il Picciottino*; 97. *Il Picciottino*; 98. *Il Picciottino*; 99. *Il Picciottino*; 100. *Il Picciottino*; 101. *Il Picciottino*; 102. *Il Picciottino*; 103. *Il Picciottino*; 104. *Il Picciottino*; 105. *Il Picciottino*; 106. *Il Picciottino*; 107. *Il Picciottino*; 108. *Il Picciottino*; 109. *Il Picciottino*; 110. *Il Picciottino*; 111. *Il Picciottino*; 112. *Il Picciottino*; 113. *Il Picciottino*; 114. *Il Picciottino*; 115. *Il Picciottino*; 116. *Il Picciottino*; 117. *Il Picciottino*; 118. *Il Picciottino*; 119. *Il Picciottino*; 120. *Il Picciottino*; 121. *Il Picciottino*; 122. *Il Picciottino*; 123. *Il Picciottino*; 124. *Il Picciottino*; 125. *Il Picciottino*; 126. *Il Picciottino*; 127. *Il Picciottino*; 128. *Il Picciottino*; 129. *Il Picciottino*; 130. *Il Picciottino*; 131. *Il Picciottino*; 132. *Il Picciottino*; 133. *Il Picciottino*; 134. *Il Picciottino*; 135. *Il Picciottino*; 136. *Il Picciottino*; 137. *Il Picciottino*; 138. *Il Picciottino*; 139. *Il Picciottino*; 140. *Il Picciottino*; 141. *Il Picciottino*; 142. *Il Picciottino*; 143. *Il Picciottino*; 144. *Il Picciottino*; 145. *Il Picciottino*; 146. *Il Picciottino*; 147. *Il Picciottino*; 148. *Il Picciottino*; 149. *Il Picciottino*; 150. *Il Picciottino*; 151. *Il Picciottino*; 152. *Il Picciottino*; 153. *Il Picciottino*; 154. *Il Picciottino*; 155. *Il Picciottino*; 156. *Il Picciottino*; 157. *Il Picciottino*; 158. *Il Picciottino*; 159. *Il Picciottino*; 160. *Il Picciottino*; 161. *Il Picciottino*; 162. *Il Picciottino*; 163. *Il Picciottino*; 164. *Il Picciottino*; 165. *Il Picciottino*; 166. *Il Picciottino*; 167. *Il Picciottino*; 168. *Il Picciottino*; 169. *Il Picciottino*; 170. *Il Picciottino*; 171. *Il Picciottino*; 172. *Il Picciottino*; 173. *Il Picciottino*; 174. *Il Picciottino*; 175. *Il Picciottino*; 176. *Il Picciottino*; 177. *Il Picciottino*; 178. *Il Picciottino*; 179. *Il Picciottino*; 180. *Il Picciottino*; 181. *Il Picciottino*; 182. *Il Picciottino*; 183. *Il Picciottino*; 184. *Il Picciottino*; 185. *Il Picciottino*; 186. *Il Picciottino*; 187. *Il Picciottino*; 188. *Il Picciottino*; 189. *Il Picciottino*; 190. *Il Picciottino*; 191. *Il Picciottino*; 192. *Il Picciottino*; 193. *Il Picciottino*; 194. *Il Picciottino*; 195. *Il Picciottino*; 196. *Il Picciottino*; 197. *Il Picciottino*; 198. *Il Picciottino*; 199. *Il Picciottino*; 200. *Il Picciottino*; 201. *Il Picciottino*; 202. *Il Picciottino*; 203. *Il Picciottino*; 204. *Il Picciottino*; 205. *Il Picciottino*; 206. *Il Picciottino*; 207. *Il Picciottino*; 208. *Il Picciottino*; 209. *Il Picciottino*; 210. *Il Picciottino*; 211. *Il Picciottino*; 212. *Il Picciottino*; 213. *Il Picciottino*; 214. *Il Picciottino*; 215. *Il Picciottino*; 216. *Il Picciottino*; 217. *Il Picciottino*; 218. *Il Picciottino*; 219. *Il Picciottino*; 220. *Il Picciottino*; 221. *Il Picciottino*; 222. *Il Picciottino*; 223. *Il Picciottino*; 224. *Il Picciottino*; 225. *Il Picciottino*; 226. *Il Picciottino*; 227. *Il Picciottino*; 228. *Il Picciottino*; 229. *Il Picciottino*; 230. *Il Picciottino*; 231. *Il Picciottino*; 232. *Il Picciottino*; 233. *Il Picciottino*; 234. *Il Picciottino*; 235. *Il Picciottino*; 236. *Il Picciottino*; 237. *Il Picciottino*; 238. *Il Picciottino*; 239. *Il Picciottino*; 240. *Il Picciottino*; 241. *Il Picciottino*; 242. *Il Picciottino*; 243. *Il Picciottino*; 244. *Il Picciottino*; 245. *Il Picciottino*; 246. *Il Picciottino*; 247. *Il Picciottino*; 248. *Il Picciottino*; 249. *Il Picciottino*; 250. *Il Picciottino*; 251. *Il Picciottino*; 252. *Il Picciottino*; 253. *Il Picciottino*; 254. *Il Picciottino*; 255. *Il Picciottino*; 256. *Il Picciottino*; 257. *Il Picciottino*; 258. *Il Picciottino*; 259. *Il Picciottino*; 260. *Il Picciottino*; 261. *Il Picciottino*; 262. *Il Picciottino*; 263. *Il Picciottino*; 264. *Il Picciottino*; 265. *Il Picciottino*; 266. *Il Picciottino*; 267. *Il Picciottino*; 268. *Il Picciottino*; 269. *Il Picciottino*; 270. *Il Picciottino*; 271. *Il Picciottino*; 272. *Il Picciottino*; 273. *Il Picciottino*; 274. *Il Picciottino*; 275. *Il Picciottino*; 276. *Il Picciottino*; 277. *Il Picciottino*; 278. *Il Picciottino*; 279. *Il Picciottino*; 280. *Il Picciottino*; 281. *Il Picciottino*; 282. *Il Picciottino*; 283. *Il Picciottino*; 284. *Il Picciottino*; 285. *Il Picciottino*; 286. *Il Picciottino*; 287. *Il Picciottino*; 288. *Il Picciottino*; 289. *Il Picciottino*; 290. *Il Picciottino*; 291. *Il Picciottino*; 292. *Il Picciottino*; 293. *Il Picciottino*; 294. *Il Picciottino*; 295. *Il Picciottino*; 296. *Il Picciottino*; 297. *Il Picciottino*; 298. *Il Picciottino*; 299. *Il Picciottino*; 300. *Il Picciottino*; 301. *Il Picciottino*; 302. *Il Picciottino*; 303. *Il Picciottino*; 304. *Il Picciottino*; 305. *Il Picciottino*; 306. *Il Picciottino*; 307. *Il Picciottino*; 308. *Il Picciottino*; 309. *Il Picciottino*; 310. *Il Picciottino*; 311. *Il Picciottino*; 312. *Il Picciottino*; 313. *Il Picciottino*; 314. *Il Picciottino*; 315. *Il Picciottino*; 316. *Il Picciottino*; 317. *Il Picciottino*; 318. *Il Picciottino*; 319. *Il Picciottino*; 320. *Il Picciottino*; 321. *Il Picciottino*; 322. *Il Picciottino*; 323. *Il Picciottino*; 324. *Il Picciottino*; 325. *Il Picciottino*; 326. *Il Picciottino*; 327. *Il Picciottino*; 328. *Il Picciottino*; 329. *Il Picciottino*; 330. *Il Picciottino*; 331. *Il Picciottino*; 332. *Il Picciottino*; 333. *Il Picciottino*; 334. *Il Picciottino*; 335. *Il Picciottino*; 336. *Il Picciottino*; 337. *Il Picciottino*; 338. *Il Picciottino*; 339. *Il Picciottino*; 340. *Il Picciottino*; 341. *Il Picciottino*; 342. *Il Picciottino*; 343. *Il Picciottino*; 344. *Il Picciottino*; 345. *Il Picciottino*; 346. *Il Picciottino*; 347. *Il Picciottino*; 348. *Il Picciottino*; 349. *Il Picciottino*; 350. *Il Picciottino*; 351. *Il Picciottino*; 352. *Il Picciottino*; 353. *Il Picciottino*; 354. *Il Picciottino*; 355. *Il Picciottino*; 356. *Il Picciottino*; 357. *Il Picciottino*; 358. *Il Picciottino*; 359. *Il Picciottino*; 360. *Il Picciottino*; 361. *Il Picciottino*; 362. *Il Picciottino*; 363. *Il Picciottino*; 364. *Il Picciottino*; 365. *Il Picciottino*; 366. *Il Picciottino*; 367. *Il Picciottino*; 368. *Il Picciottino*; 369. *Il Picciottino*; 370. *Il Picciottino*; 371. *Il Picciottino*; 372. *Il Picciottino*; 373. *Il Picciottino*; 374. *Il Picciottino*; 375. *Il Picciottino*; 376. *Il Picciottino*; 377. *Il Picciottino*; 378. *Il Picciottino*; 379. *Il Picciottino*; 380. *Il Picciottino*; 381. *Il Picciottino*; 382. *Il Picciottino*; 383. *Il Picciottino*; 384. *Il Picciottino*; 385. *Il Picciottino*; 386. *Il Picciottino*; 387. *Il Picciottino*; 388. *Il Picciottino*; 389. *Il Picciottino*; 390. *Il Picciottino*; 391. *Il Picciottino*; 392. *Il Picciottino*; 393. *Il Picciottino*; 394. *Il Picciottino*; 395. *Il Picciottino*; 396. *Il Picciottino*; 397. *Il Picciottino*; 398. *Il Picciottino*; 399. *Il Picciottino*; 400. *Il Picciottino*; 401. *Il Picciottino*; 402. *Il Picciottino*; 403. *Il Picciottino*; 404. *Il Picciottino*; 405. *Il Picciottino*; 406. *Il Picciottino*; 407. *Il Picciottino*; 408. *Il Picciottino*; 409. *Il Picciottino*; 410. *Il Picciottino*; 411. *Il Picciottino*; 412. *Il Picciottino*; 413. *Il Picciottino*; 414. *Il Picciottino*; 415. *Il Picciottino*; 416. *Il Picciottino*; 417. *Il Picciottino*; 418. *Il Picciottino*; 419. *Il Picciottino*; 420. *Il Picciottino*; 421. *Il Picciottino*; 422. *Il Picciottino*; 423. *Il Picciottino*; 424. *Il Picciottino*; 425. *Il Picciottino*; 426. *Il Picciottino*; 427. *Il Picciottino*; 428. *Il Picciottino*; 429. *Il Picciottino*; 430. *Il Picciottino*; 431. *Il Picciottino*; 432. *Il Picciottino*; 433. *Il Picciottino*; 434. *Il Picciottino*; 435. *Il Picciottino*; 436. *Il Picciottino*; 437. *Il Picciottino*; 438. *Il Picciottino*; 439. *Il Picciottino*; 440. *Il Picciottino*; 441. *Il Picciottino*; 442. *Il Picciottino*; 443. *Il Picciottino*; 444. *Il Picciottino*; 445. *Il Picciottino*; 446. *Il Picciottino*; 447. *Il Picciottino*; 448. *Il Picciottino*; 449. *Il Picciottino*; 450. *Il Picciottino*; 451. *Il Picciottino*; 452. *Il Picciottino*; 453. *Il Picciottino*; 454. *Il Picciottino*; 455. *Il Picciottino*; 456. *Il Picciottino*; 457. *Il Picciottino*; 458. *Il Picciottino*; 459. *Il Picciottino*; 460. *Il Picciottino*; 461. *Il Picciottino*; 462. *Il Picciottino*; 463. *Il Picciottino*; 464. *Il Picciottino*; 465. *Il Picciottino*; 466. *Il Picciottino*; 467. *Il Picciottino*; 468. *Il Picciottino*; 469. *Il Picciottino*; 470. *Il Picciottino*; 471. *Il Picciottino*; 472. *Il Picciottino*; 473. *Il Picciottino*; 474. *Il Picciottino*; 475. *Il Picciottino*; 476. *Il Picciottino*; 477. *Il Picciottino*; 478. *Il Picciottino*; 479. *Il Picciottino*; 480. *Il Picciottino*; 481. *Il Picciottino*; 482. *Il Picciottino*; 483. *Il Picciottino*; 484. *Il Picciottino*; 485. *Il Picciottino*; 486. *Il Picciottino*; 487. *Il Picciottino*; 488. *Il Picciottino*; 489. *Il Picciottino*; 490. *Il Picciottino*; 491. *Il Picciottino*; 492. *Il Picciottino*; 493. *Il Picciottino*; 494. *Il Picciottino*; 495. *Il Picciottino*; 496. *Il Picciottino*; 497. *Il Picciottino*; 498. *Il Picciottino*; 499. *Il Picciottino*; 500. *Il Picciottino*; 501. *Il Picciottino*; 502. *Il Picciottino*; 503. *Il Picciottino*; 504. *Il Picciottino*; 505. *Il Picciottino*; 506. *Il Picciottino*; 507. *Il Picciottino*; 508. *Il Picciottino*; 509. *Il Picciottino*; 510. *Il Picciottino*; 511. *Il Picciottino*; 512. *Il Picciottino*; 513. *Il Picciottino*; 514. *Il Picciottino*; 515. *Il Picciottino</*

## LA PAROLA AI LETTORI

ABB. 233.267 - Alessandria della Rocca.

Ho applicato un commutatore a coltello all'attacco dell'aereo, al cui morsetto superiore ho collegato il morsetto dell'antenna dell'apparecchio, al morsetto centrale (coltello) dell'aeretto di allertare di terra che è pure collegato all'apparecchio. Desidero sapere se, per evitare le scariche atmosferiche, basta portare il coltello in basso oppure se devo staccare il morsetto di terra dall'apparecchio.

Per metter sicuramente a terra l'aereo e proteggere sia l'apparecchio che l'abitazione stessa da eventuali scariche elettriche, ella dovrà montare il suo commutatore prima dell'ingresso in casa del conduttore d'aereo, costruendo quindi un'apposita presa di terra esterna.

ABB. 270.354 - Brescia.

1) Vorrei sapere se l'operazione per rimediare lo spostamento del quadrante rispetto all'asse dei condensatori può esser fatta sul posto o se è necessario trasportare l'apparecchio nell'officina del tecnico competente; 2) Desidererei inoltre sapere se il forte indefinibile rumore che sento su di una sola stazione (che mi pare quella di Milano Varesino) dipende da guasto dell'apparecchio oppure da qualche altra ragione.

1) Può esser fatta sul posto. Non esiste però certezza assoluta di raggiungere la corrispondenza perfetta per tutto il quadrante; 2) Il rumore dipende dal fatto che Milano II funziona su una conduttura per cui più ci si allontana e meno bene la si riceve causa la forte interferenza delle altre stazioni con uguale onda.

R. T. - Lettore della provincia di Napoli.

Sul quadrante del mio apparecchio vi sono due specie di numeri, una a lettere più grandi da 0 a 100, l'altra a lettere più piccole da 500 a 1500. Mi devo fare per individuare le stazioni transmittenti?

La scala a cifre grandi da 0 a 100 è una semplice divisione centesimale del quadrante. La scala a cifre piccole da 500 a 1500, indica i kilocicli (kc.). Ogni stazione ha la propria lunghezza d'onda che è data dall'interamente un metro od in kc. Le frequenze giornaliere indicano sempre ambedue tali dati (oltre che la potenza in kilowatt). Nel caso particolare del suo apparecchio ella deve tener conto dei kilocicli e per captare una stazione — per esempio Napoli, kc. 1104 — dovrà far ruotare il quadrante sino a che l'indice segni circa 1100. La scala centesimale, più minuta, le servirà per ritenere con esattezza su che posizione precisa ella ha trovato Napoli.

RADIOAMATORE TRIESTINO.

Da qualche giorno si verifica il seguente inconveniente al mio apparecchio. Quando il potenziometro è tutto o quasi tutto aperto, si ode ad un tratto un « crac » e la ricezione cessa. Dando un piccolo colpo alla manopola la ricezione ritorna, ma l'inconveniente si ripete ogni tanto. Credo non si tratti di cosa grave. Posso riparare il guasto da solo, pur essendo un profano?

L'inconveniente del suo apparecchio è con tutta probabilità dovuto ad una piccola interruzione o ad un contatto imperfetto nel potenziometro regolatore del volume. Le consigliamo di far rivedere l'apparecchio da un tecnico, meglio anzi dal rappresentante della Casa costruttrice, poiché è sempre pericoloso per un profano accingersi anche a tali piccole riparazioni.

RADIOAMATORE VERCELLESE.

Sono possessore di un apparecchio supereterodina a 5 valvole. Riscontro il seguente difetto: durante la ricezione dopo circa 5 minuti dall'inserimento nella rete si ode un forte tambureggiamento, rumore che si prolunga fino a rendere impossibile l'audizione. Togliendo la corrente e riattivandola subito dopo, la ricezione è regolare per alcuni minuti, ma in seguito l'inconveniente si ripete.

La sua domanda è alquanto vaga, anche perché non dice se si è un antenna ed una buona terra. Se tale complesso è regolare e il disturbo si è sempre verificato sin dal primo giorno e senza interruzione, sarà con più probabilità attribuibile a un guasto dell'apparecchio stesso, che ella dovrà far riparare da un tecnico. Se il disturbo si è verificato da poco tempo ed è pure continuo può dipendere da esaurimento di qualche valvola. Se invece bazzoni industriali, tracce di insetti, imputi e altri truci e congegnate sulle linee di alimentazione. In questo ultimo caso se non le fosse possibile individuare le malfunzionanti, potrà adottare un filtro d'arico, di cui le indichiamo lo schema dietro richiesta.

28 GENNAIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 490,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1104 - m. 353,3 - kW. 30  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1387 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.15  
MILANO II e TORINO II alle ore 20.30)

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30 (Roma): Consigli agli agricoltori (Bari): Prof. Palmieri.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo - (Roma): Padre Dott. Domenico Franzè - (Bari): Monsignor Calamita.

10,50-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30: Dischi.

12,45-13,45: MUSICA VARIA (Vedi Milano).

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI: Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): Babinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

16,15: Conversazione di Gemma Ambrogetti.

16,30: Dischi e Notizie sportive.

17: Trasmissione dall'«Augusteo»:

CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° ERNESTO ANSERMET.

Nell'intervallo: Notizie sportive - Comunicato dell'Ufficio presagi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30: Trasmissione dalla Casa di Dante: Ulrich von Hassel: «Importanza del pensiero politico di Dante per i tempi nostri» (Registrazione dell'E.I.A.R.).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,10: (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,40:

## La Duchessa di Chicago

Operetta in tre atti e un prologo.

Musica di EMMERICH KALMAN.

Direttore d'orchestra M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Conversazioni.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 328,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 989 - m. 300,9 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

9,40-9,55: Giornale radio.

9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di S. Giusto.

10,40: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dottor Cristiano Basso; «Ferventi ingrati e modi di correggerli»; (Torino-Genova): Dott. Carlo Rava; «I terriercia»; (Firenze): Conversazione agricola.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

(Trieste): Padre Petazzi: Conversazione religiosa.

11,20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agli agricoltori.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti; «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don Giocchino Fino; «La prova di Dio»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri; «Vangelo vissuto: Luca»; «Il ribalte veste di bigello»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; «Le parabole dell'Evangelo».

12,30: Dischi.

12,45-13,45: MUSICA VARIA: 1. Gilea (Farinelli); La Tilda, saltarello; 2. Clarke: Rose hawajane; 3. Levington: Improvviso (saxofono solo); 4. Giordano (De Cristoforo):

Andrea Chénier, fantasia atto primo - Trio vocale ABEI: 5. Mascheroni; «Sono tre parole»; 6. Burghelm: Giochi di fanciulli, suite; - Trio vocale ABEI: 7. Io cerco un'amica; 8. Rimski-Korsakov: Canto indù; 9. Principice: Sinfonietta veneziana.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,45-14,15: PROGRAMMA CAMPARI: Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

15,30: Dischi e Notizie sportive.

17:

CONCERTO SINFONICO (vedi Roma).

Negli intervalli: Notizie sportive - Risultati e classifica del campionato di calcio Divisione Nazionale e degli altri principali avvenimenti sportivi della giornata - Comunicato dell'Ufficio presagi.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Dischi.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e notizie sportive - Dischi.

## Trasmissione d'opera

Negli intervalli: Conversazione - Notiziario teatrale - Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-11: Musica religiosa.

12,30: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P.: «Le divine chiamate».

12,20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,45-13,30: FULCONE ALTO ATESSINO: Concertista di Carlo Massimo Spares e cantante Rodolfo Hechensteiner - Alla fine: Dischi.

17: Dischi.

17,55-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,15:

## Concerto

della pianista Nives Stokel

Nell'intervallo: Notiziario teatrale.

Alla fine: Concerto variato dal Caffè «Grande Italia» fino alle ore 22,30.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,25: Spiegazione del Vangelo.

10,40: Musica religiosa.

11,5: Dott. Berna: Conversazione agricola.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Suppè: Poeta e contadino, ouverture; 2. Kálmán: Bajadera, selezione; 3. Canzone; 4. Cergoli: Golden Feet, fox stomp; 5. Di Dio: I mammucchi, intermezzo; 6. Bettinelli: Sgarbie in festa, valzer; 7. Canzone; 8. Petralia: Suzur, one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° ARMANDO LA ROSA PARODI

col concorso del pianista

MARIO CASTELNUOVO-TEDESCO.

Nell'intervallo: G. Longo: «La passione di

Carlo Pisacane», conversazione.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.



# CASA, MAMMA E BAMBINI

## BUON GUSTO

**E**ro certa — ed era d'altra parte facile prevederlo — che invitando le mie lettrici a parlare della « casa », avrei avuto un mucchio di lettere. Mi riprometto di rispondere qui ad ognuna: e l'insieme delle mie risposte potrà essere mediocrementemente buono o utile; ma starà pur sempre a dimostrare quanto l'argomento « casa » stia a cuore a ogni donna.

Ed ecco che la signora Emma D. — Bologna — mi domanda a bruciapelo: « Che cosa intende lei per buon gusto? ».

Comincio proprio dalla lettera a cui è più difficile la risposta. E confesso che se invece d'una stilografica avessi fra le dita la penna di legno della mia infanzia, ne morderei per un pezzo l'estremità, come mi accadeva da bambina quando non sapevo fare il componimento.

Buon gusto... buon gusto... Ma vi può essere una definizione sola? E quella che posso dar io non urterà appunto con quella che potrebbe dare la stessa signora Emma?

Per me, il buon gusto è... Ma lasciamo — a ogni signore ogni onore — la precedenza al vocabolario. « Buon gusto — dice il Petroschi — è conoscenza del bello e del buono ». Definizione che apre la porta a due altre domande, e magari a due altre ricerche nel vocabolario: « Che cos'è il bello? »; « Che cos'è il buono? ». Non occorre essere esperti in disquisizioni per dichiarare che il bello e il buono sono tanto relativi e di giudizio tanto personale, da non poterne dare nessuna assiomatica definizione.

C'è, per esempio, un architetto dinamico, modernista al cento per cento, che in un suo giornale tratta da « cretini » tutti quelli che non hanno come lui un gusto novecentista *et ultra*. Ebbene, io mi sottopongo tranquillamente ad essere tacciata di cretina, sostenendo che il buon gusto può non esistere soltanto nell'arte novecentista (e può anche non esservi affatto, in certe opere...) come, d'altra parte, può anche non esistere soltanto, e anche non affatto, in opere del passato.

Vi sono leggi fondamentali delle forme e dei colori da cui non si può derogare. Ora, tutto ciò che le applica liberamente, ma che le rispetta, tutto ciò che non cozza, che si fonde, invece, che si armonizza, che forma un tutto omogeneo, è opera di buon gusto.

Non si ha idea fino a qual punto la parola « omogeneità » si immedesima con « personalità » e, se ben consideriamo, con « gusto ».

Una casa è stata affidata nel suo arredamento a uno di quei mobiliere dalle idee convenzionali, come tanti ne sussistono ancora: la camera coniugale non può essere che « Rinascimento »; la sala da pranzo che « Barocco »; il salottino che « Luigi XV »; e, via, una nota di modernismo! la sala di famiglia sarà « Novecento ».

Errore fondamentale: l'arredamento « in antico », il quale non può essere se non una pialla e spesso un'alterata imitazione dell'antico autentico. Secondo errore: la mancanza di omogeneità; perché se pure ogni locale sarà arredato con una sua bellezza, l'insieme risulterà sempre d'un'incongrua disarmonia, d'un insensato anacronismo. Sotto questo punto di vista, obbedisce più alle direttive del buon gusto una casa che non si preoccupa di « stile » e non s'ingombra di « stili », ma il cui arredamento nasce e via via si accresce nel solo intento di procurare comodità e benessere a chi l'abita.

Non vi è disarmonia e cattivo gusto là dove i



mobili sono solidamente e praticamente costruiti, senza oggetti superflui, senza pretesa di apparire più di quanto siano; dove i divani, le sedie hanno forme e dimensioni tali da servire allo scopo per cui sono fatti, di riposare la persona; dove tappezzerie, tende, tessuti non abbagliano e non cozzano di tinte, e non saziano con disegni d'un'accentuata stucchevole bizzarria; dove il superfluo rappresentato da quadri e da ninoli, quando non ci si possono permettere opere di pregio, è ridotto al minimo.

In fondo, l'arte dell'arredamento moderno, ove sia liberata dalle esagerazioni di pochi fanatici, s'informa precisamente a questi sani principi: semplicità, praticità. Non esclude il mobile antico o semplicemente vecchio, o pur anche d'una mediocre bellezza, quando questo da lungo tempo è nella casa e si è arricchito di tanti ricordi che gli danno diritti d'immovibilità. Non lo esclude, e insegna invece il modo di collocarlo in armonia con mobili successivi, sì che — non posso ripetere che la stessa parola — ne risulti un insieme omogeneo.

Vi sono case che certo non propongo per esempio, ma dove il cattivo gusto è a tal punto omogeneo da non esser più cattivo gusto: esse sono senza dubbio l'espressione esatta dello spirito che le ha create, e devono fare un tutto compatto con i vestiti, coi gioielli, con le letture, con le predilezioni musicali di chi le abita.

Ora, non è di quel cattivo gusto che io dispero: esso è a poco a poco trasformabile; e verrà forse un giorno in cui tutto l'insieme respirerà altra armonia. Dispero invece del falso-buon-gusto: di quello fuducioso e presuntuoso che si crede in regola con l'arte e con la bellezza, quando ha scacciato l'armadio a specchio e il cassettonne della nonna, e li ha sostituiti con due parallelepipedi di radica.

LIDIA MORELLI.

## IL SONNO

Il sonno, questo fenomeno così strano ed interessante, che è tanta parte della nostra vita, che assolve cioè un'opera della nostra esistenza, che è una necessità assoluta ed un bisogno ineliminabile, ha occupato e preoccupato grandemente la mente di una infinita schiera di scienziati, di biologi e fisiologi. Che cosa sia precisamente il sonno e per quale meccanismo biologico si produca, dirlo è questione non completamente risolta; accenti l'emozione, però, di considerare il sonno come un dono divino che la natura ed il clarisque per riparare i (deteriori) effetti della fatica, una preloisissima necessità che sola rende possibile la vita, e la cui mancanza ci rende profondamente infelici, e costituisce una delle più noiose e dolorose infermità da cui possa venir l'uomo colpito. Se la durata o l'intensità del sonno vengono ad essere diminuiti si può avere, a seconda del grado del disturbo, l'insonnia o l'iposomnia. Noi chiamiamo iposomnia una infermità che sarebbe come il primo grado dell'insonnia: in esso il dormire è ancora normale come durata, ma è alterato nella sua intensità. Molti individui dormono realmente tutta la notte, ma il loro sonno è leggerissimo; essi si svegliano al minimo rumore, al più debole stimolo. Queste persone sognano molto, e ricordano perfettamente i loro sogni al mattino; si svegliano naturalmente per nulla risolti come se non avessero dormito affatto. Questa forma si osserva specialmente negli individui che hanno una debolezza irritabile dei centri nervosi ed una convulsività esagerata: è frequente nei vecchi, negli esauriti, nei convalescenti di lunghe malattie, nei neurastenici; ed è talora sintomo di insufficiente alimentazione o di insonnia. Se il disturbo si accentua, noi abbiamo l'insonnia vera e propria, cioè l'insonnia assoluta del sonno.

L'insonnia è fenomeno abituale nei soggetti che hanno ripetute e forti emozioni: negli uomini politici, nei burocrati, nei giocatori, in numerosi criminali.

Dormono scarsamente gli intellettuali che lavorano continuamente ed intensamente; l'attaccamento intellettuale degli studenti è spesso causa di insonnia. L'insonnia è abitualmente frequente al mattino, in specie dell'isternismo, ove la mancanza di sonno può durare dei mesi, ed essere ribelle ad ogni cura.

E' frequente l'insonnia nella nevrosi, nelle nevrosi traumatiche, e nelle forme di intossicazione, siano esse di origine ereditaria, come l'alcolismo, il morfismo, il morfinismo, l'asma del caffè, del tè della Kola, della stricnina, ecc.; siano auto-intossicazioni, come quelle di origine gastro-intestinale od epatica. Le infezioni croniche, le alterazioni delle formate secretorie interne di origine ghiandolare (specie tiroidee e ipofisi) e la congestione cerebrale, possono produrre insonnia.

Studiare a fondo, e rimuovere, quando sia possibile le cause, usare degli ipnotici solo quando tale rimozione sia impossibile, costituisce la miglior cura dell'insonnia. Se l'insonnia è d'origine emotiva, il paziente dovrà lavorare durante il giorno più fisicamente che intellettualmente, distogliere il pensiero dalle sue preoccupazioni maggiori con letture interessanti, della buona musica, delle piacevoli conversazioni, coi comuni studi. Un bagno caldo verso sera prima di coricarsi e qualche leggero sedativo avranno ragione in genere di queste lievi insonnie.

Se l'insonnia è dovuta a febbre si combatterà questa con bagni raffreddati e rimedi antipiretici; togliere o mitigare un dolore può essere pure un efficace mezzo per vilitare l'insonnia. In tutti i casi poi di insonnia nervosa ricorremo ai sedativi, per esempio ai preparati bromici che diminuiscono l'eccitabilità dei centri nervosi; ed a questi si associano le forme di ipnotici ad un lento, ad un rimedio cioè che produce un sonno molto simile al naturale e fisiologico.

Con lo studio accurato delle cause, modificando molte volte il sistema di vita, con l'applicazione razionale dei rimedi di cui è ricca la terapia moderna, noi riusciamo, nella maggior parte dei casi, a vincere le insonnie anche più ribelli ed a ridonare alla tranquilla umanità quello che non esitava a chiamare il dono divino del sonno. *Favorire delle depressione energie; del calma nocente; della turbina nostra esistenza.*

**DOTT. SALUS.**

**Abbonata 133309 - Luino.** — L'inconveniente lamentato da sua sorella è dovuto alla troda stagione ed è molto affetto ai gelati; la miglior cura consisterebbe in una energia cura di jodio per bocca o per iniezioni.

**Abbonata di Vicovaro - Roma** — che ha dei disturbi uricemici racconta un regime dietto-vegetariano con l'aggiunta di poca carne e poche uova, come bevanda acqua con Salitina, scioglierà la normale dose da un litro in circa 800 gr. d'acqua per favorire maggiormente l'azione dissolvente dell'acido urico.

**Abbonata 24354 - Castoreo.** — Per le forme di malattie della pelle è sempre in ogni caso necessario ricorrere ad un medico specialista il quale dopo attento esame potrà formulare una diagnosi e prescrivere una cura adatta.

**Dr. S.**

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche

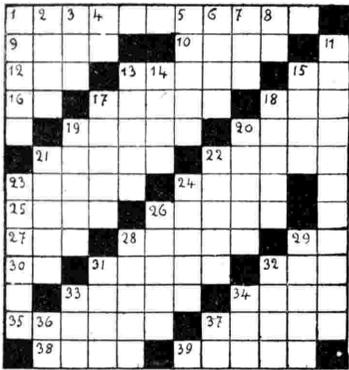
usate la bevanda raccomandata dalla  
Scienza Medica: acqua preparata con

**SALITINA - M. A.**

# GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

## GIOCO A PREMIO N. 3 PAROLE CROCIATE



**ORIZZONTALI:** 1. Parola magica — 9. Cotta — 10. Lago italiano — 12. Il perfetto — 13. Porto di Roma — 15. Adesso — 16. Affermazione — 17. Sminuzzata — 18. Carne — 19. Sdegnata — 20. Figlio di Caino — 21. Lo è l'Italia — 22. Beni — 23. Difetta — 24. Disfar — 25. Oprar — 26. Crisi — 27. Nonno del nonno — 28. Antro — 29. Cong. telegrafica — 30. Rieti — 31. Bisavola — 32. Monte dedicato a Cibele — 33. Rifiuto — 34. Fiume tedesco — 35. Un tempo era il granulo d'Italia — 37. Bestie feroci — 38. Necessaria alla vita — 39. Una delle nove.

**VERTICALI:** 1. Olio — 2. Ultimo letto — 3. Cattive — 4. La conca del Monte Bianco — 5. Compagnia — 6. Culla della civiltà — 7. Ricerca la vista — 8. Nell'alfabeto greco — 11. Cadere — 13. Pesce pregiato — 14. Luogo — 15. Puzzo — 17. Orditi — 18. Gravami — 19. Ripeto — 20. Un fuggitivo — 21. Celebri quelli di Pompei — 22. Erba foraggera — 23. Gran fusso — 24. Parte del fiore — 25. Navicella — 28. Altra — 29. Rimpicciante — 31. Pemi — 32. Lavori col cervello — 33. Il 38 in poesia — 31. Antica lingua — 37. Lavora.

**La sete**

**FRASE INCASTRO**

Terreno improduttivo e cibi magri assai ti danno sofferenza che mai sopporterai.

*Mignon.*

Esempio: RI for MA.

**INDOVINELLO POPOLARE**  
(dallo spagnolo)

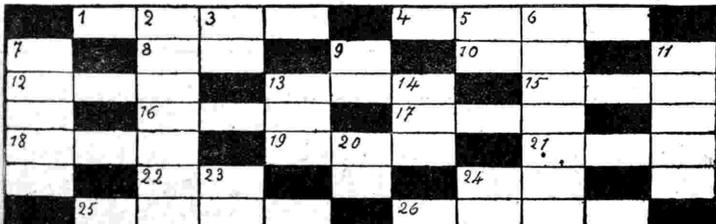
Qual'è mai quella cosa singolare, ch'entra nel fime e non si può bagnare, e che il sole non è, non è la luna, e che non è nemmeno cosa alcuna?

*Lord Minimus.*

## SILLABE CROCIATE

**ORIZZONTALI:** 1. Escrare — 4. Impresa — 8. Metti le iniziali — 10. Abiti — 12. Corri come un cavallo — 13. L'uomo lo era un tempo — 15. Schido — 16. Pietra preziosa — 17. Capitale europea — 18. L'hanno i soldati — 19. Facenda... in bottega — 21. Silenzioso — 22. Erba alpina — 24. Non è ragione — 25. Certificare — 28. Grazioso lavoretto.

**VERTICALI:** 2. Cadere a forte velocità — 3. Indigeni bantu — 5. Il fucselo nell'occhio — 6. Lesti di mano — 7. Rinviziorire — 9. Fidata — 11. Lo è il contadino — 13. Si richiede in tanti impieghi — 14. Colibri della Guiana... prezioso — 20. Peccato capitale — 23. Palpa — 24. Bieco.



### Il pavido

**SCIARADA**

Di preferenza in chiesa, tuttavia anche altrove sappian trovar la via...  
Infatti mi vedrai, caro lettore, dare la preferenza all'esattore...  
E poi ti garantisco, senza vantì, che, avvenga quel che vuoi, non vado avanti.  
*Te Mago.*

### L'imbrogione

**SINCOPE SILLABICA**

Furbo l'amicol voleva darmi a bere ch'egli era un personaggio all'oscuro e la sua protezione m'aveva accordato sol per farmi piacere;

Ma si tradì ben presto, ed un bel giorno ch'egli era un xxxoxxx ho constatato lo m'level d'attorno.

*Antares.*

### Benefattore

**SCIARADA**

Al viaggiatore affaticato e stanco necessario riposo, specie se in luogo riparato e ombroso... pieno di limpidità e di fulgore... e al debole non manco di dare appoggio con bontà ed amore.  
*Te Mago.*

## SOLUZIONE DEI GIOCHI PRECEDENTI

Le soluzioni del Gioco a premio N. 3 — sillabe crociate — dovranno pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », in via Arsenale n. 21, Torino, entro sabato 27 gennaio.

La soluzione del Gioco a Premio N. 2 verrà pubblicata nel prossimo numero.

**Anagramma a frase:** lavoratore = arte val oro.

**Sciardata a metalessi di parole:** palmi, Adone = palamidone.

**Anagrammi:** torta = ratto = trota = rotta.  
Cambio di consonante: SPAMPANATA = SPAMPANATA.

### GOCO A PREMIO N.1



Tra le numerosissime soluzioni esatte pervenute, la sorte ha favorito i solutori sig.na Luigia Brambilla, via Pisacane 24, Milano, e sig. Francesco Franco, piazza Mazzini 15, Roma, ai quali invieremo a parte una copia dell'Enciclopedia della Radio e del prof. Umberto Tucci.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2

# CONCORSO BRANCA

Modalità per partecipare al  
**Concorso Branca**  
indetto dalla

**S. A. FRATELLI BRANCA**  
MILANO - VIA BROLETTO, 35

L'antichissima Ditta S. A. F. LLI BRANCA, con sede in Milano, produttrice dell'indispensabile Fernet Branca, indice attraverso la Radio tra gli innumerevoli Consumatori della sua Specialità, un concorso dotato di 15 BORSE DI STUDIO.

Possono partecipare a detto Concorso tutti gli Alunni delle Scuole Elementari, Istituti Inferiori Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

I concorrenti debbono provvedersi del modulo speciale in distribuzione presso i rivenditori del Fernet-Branca, e che essi possono richiedere in proporzione di un modulo per ciascuna bottiglia grande di FERNET-BRANCA acquistata.

I premi consistono in 15 BORSE DI STUDIO suddivise come segue:

10 BORSE DI STUDIO DA L. 1.000 cadauna, riservate agli Alunni delle Scuole Elementari.

5 BORSE DI STUDIO DA L. 2.000 cadauna, riservate agli alunni degli Istituti Inferiori, Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

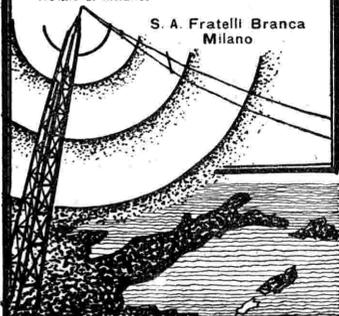
I partecipanti al Concorso dovranno illustrare nel modo migliore, scrivendo su tali moduli, le virtù terapeutiche e medicamentose del Fernet-Branca, impiegando però non più di 30 parole.

I moduli riempiti dovranno essere inviati entro il 31 gennaio 1934 all'Ufficio Pubblicità della Soc. An. Fratelli Branca - Via Broletto, 35 Milano.

I testi saranno giudicati da un apposita Giuria composta di tre membri.

I nomi dei vincitori del Concorso saranno pubblicati sul Giornale.  
I premi sono depositati presso un R.º Notaio di Milano.

S. A. Fratelli Branca  
Milano



# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Grada- zione	Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Grada- zione
160	1875	Hilversum (Olanda) . . . . .	20		895	335,2	Helinski (Finlandia) . . . . .	10	
167	1796	Radio Parigi (Francia) . . . . .	75				Tolosa (Francia) . . . . .	8	
175	1714	Mosca I (U.R.S.S.) . . . . .	500		904	331,9	Amburgo (Germania) . . . . .	100	
183	1639	Angora (Turchia) . . . . .	7		913	328,6	Limoges P.T.T. (Francia) . . . . .	0,5	
		Kaunas (Lituania) . . . . .	7		922	325,4	Brno (Cecoslovacchia) . . . . .	32	
		Reykjavik (Islanda) . . . . .	16		932	321,9	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15	
		Koenigswusterhausen (Ger.) . . . . .	60		941	318,8	Algeri (Algeria) . . . . .	12	
200	1509	Davenport (Inghilterra) . . . . .	30				Goteborg (Svezia) . . . . .	10	
207	1445,8	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	13		950	315,8	Breslavia (Germania) . . . . .	60	
208	1442	Minsk (U.R.S.S.) . . . . .	100		959	312,9	Parigi P. P. (Francia) . . . . .	60	
210	1389	Motala (Svezia) . . . . .	30		968	309,9	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	10	
223	1345	Kharkov (U.R.S.S.) . . . . .	30				Grenoble (Francia) . . . . .	20	
230	1304	Varsavia I (Polonia) . . . . .	20		977	307,1	West Regional (Ingh.) . . . . .	50	
238	1261	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	30		986	304,3	<b>GENOVA</b> . . . . .	10	
245	1224	Leningrado (U.R.S.S.) . . . . .	100				Cracovia (Polonia) . . . . .	1,7	
252	1191	Lussemburgo (Lussemb.) . . . . .	150		995	301,5	Huizen (Olanda) . . . . .	50	
253	1186	Oslo (Norvegia) . . . . .	60		1004	298,8	Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	13,5	
262	1145	Lahti (Finlandia) . . . . .	40		1013	296,2	North National (Ingh.) . . . . .	50	
272	1107	Mosca II (U.R.S.S.) . . . . .	100		1031	291	Helsberg (Germania) . . . . .	60	
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . . . .	109		1040	288,6	Rennes P.T.T. (Francia) . . . . .	2,5	
					1050	285,7	Scottish National (Ingh.) . . . . .	50	
519	578	Hamar (Norvegia) . . . . .	0,7		1059	283,3	<b>BARI</b> . . . . .	20	
		Innsbruck (Austria) . . . . .	0,5		1068	280,9	Tirapoli (U.R.S.S.) . . . . .	10	
527	569,3	Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	1,2		1078	278,6	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . . . .	12	
		Tampere (Finlandia) . . . . .	1,2				Falun (Svezia) . . . . .	2	
536	559,7	Vilna (Polonia) . . . . .	16		1086	276,2	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7	
		<b>BOLZANO</b> . . . . .	1		1095	274	Madrid (Spagna) . . . . .	3	
546	549,5	Budapest I (Ungheria) . . . . .	120						
556	539,6	Beromünster (Svizzera) . . . . .	60		1104	271,7	<b>NAPOLI</b> . . . . .	1,5	
565	531	Athlone (Stato lib. d'Ir.) . . . . .	60		1113	269,5	Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6	
		<b>PALERMO</b> . . . . .	3		1122	267,4	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1	
574	522,6	München (Germania) . . . . .	100		1131	265,3	Hörby (Svezia) . . . . .	10	
583	514,6	Madona (Lettonia) . . . . .	15		1140	263,2	<b>TORINO I</b> . . . . .	7	
592	506	Vienna (Austria) . . . . .	10		1149	261,1	North National (Ingh.) . . . . .	50	
601	499,2	Sundsväl (Svezia) . . . . .	10				West National (Ingh.) . . . . .	50	
		Rabat (Marocco) . . . . .	6,5		1158	259,1	Moskva-Ostrava (Cecosl.) . . . . .	11,2	
610	491,8	<b>FIRENZE</b> . . . . .	20		1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera) . . . . .	15	
620	483,9	Murmansk (U.R.S.S.) . . . . .	10		1176	255,1	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	0,8	
629	476,9	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15		1195	251	Francoforte (Germania) . . . . .	17	
638	470,2	Tromsø (Norvegia) . . . . .	1,2				Treviri (Germania) . . . . .	2	
648	463	Lyon-la-Doua (Francia) . . . . .	120				Cassel (Germania) . . . . .	1,5	
658	455,9	Langenberg (Germania) . . . . .	60		1204	249,2	Friburgo in Bress. (Germ.) . . . . .	5	
668	449,1	North Regional (Ingh.) . . . . .	50		1212	247,3	Kaiserslautern (Germania) . . . . .	1,5	
677	443,1	Sottens (Svizzera) . . . . .	25		1222	245,5	Praga II (Cecoslovacchia) . . . . .	5	
687	437,5	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	2,5		1232	243,7	Lilla P.T.T. (Francia) . . . . .	10	
694	431,1	Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .	7		1242	241,9	<b>TRIESTE</b> . . . . .	5	
705	425,1	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55		1258	238,5	S. Sebastiano (Spagna) . . . . .	3	
712	420,8	<b>ROMA I</b> . . . . .	100				Riga (Lettonia) . . . . .	15	
722	415,5	Kiev (U.R.S.S.) . . . . .	100		1267	236,8	Norimberga (Germania) . . . . .	2	
731	410,4	Tallinn (Estonia) . . . . .	20				Dresda (Germania) . . . . .	0,25	
		Siviglia (Spagna) . . . . .	3		1285	233,5	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1	
740	405,4	Monaco di Baviera (Ger.) . . . . .	100		1294	231,8	Linz (Austria) . . . . .	0,5	
749	400,6	Marsiglia, P.T.T. (Fr.) . . . . .	5				Klagenfurt (Austria) . . . . .	0,5	
		Vilnius (Lituania) . . . . .	13		1303	230,2	Danica (Città libera) . . . . .	0,5	
758	395,8	Katowice (Polonia) . . . . .	12		1321	227,1	Budapest II (Ungheria) . . . . .	0,8	
767	391,1	Midland Regional (Ingh.) . . . . .	25		1330	225,6	Hannover (Germania) . . . . .	1,5	
776	386,6	Tolosa P.T.T. (Francia) . . . . .	2				Brema (Germania) . . . . .	1,5	
785	382,2	Lipsia (Germania) . . . . .	120				Flensburg (Germania) . . . . .	1,5	
794	377,4	Leopoli (Polonia) . . . . .	16				Stettino (Germania) . . . . .	0,5	
		Barcellona (Spagna) . . . . .	7		1339	224	Montpellier (Francia) . . . . .	5	
804	373,1	Scottish Regional (Ingh.) . . . . .	50		1348	222,6	Nizza-Juan-les-Pins . . . . .	0,8	
812	368,8	<b>MILANO</b> . . . . .	100				<b>MILANO II</b> . . . . .	4	
834	360,6	Mosca IV (U.R.S.S.) . . . . .	100		1367	221,8	<b>TORINO II</b> . . . . .	0,2	
841	356,7	Berlino (Germania) . . . . .	100		1384	218,1	Varsavia II (Polonia) . . . . .	2	
850	352,9	Bergen (Norvegia) . . . . .	1						
		Valencia (Spagna) . . . . .	1,5		1411	212,6	Bucarest I (Romania) . . . . .	12	
859	349,2	Strasburgo (Francia) . . . . .	12		1429	209,9	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1	
868	345,9	Sestopoli (U.R.S.S.) . . . . .	10				Cork (Irlanda) . . . . .	1	
877	342,1	Praga I (Polonia) . . . . .	1,7		1438	208,6	Nyiregyhaza (Ungheria) . . . . .	6,25	
886	338,6	Graz (Austria) . . . . .	7		1474	203,5	Bournemouth (Ingh.) . . . . .	1	
					1500	200	Radio-Normandie . . . . .	10	

## STAZIONI A ONDE CORTE

Frequenza Kilohertz	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Nome litte- re	Potenza kW.
4273	70,20	Chabarowsk (U.R.S.S.) . . . . .	RV 15	20
5857	51,22	Chapultepec (Messico) . . . . .	XDA	20
5969	50,26	Città del Vaticano . . . . .	HJB	10
6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RV 59	20
6005	49,98	Tegucigalpa (Honduras) . . . . .	VE 7 DL	2,5
6005	49,98	Montreal (Canada) . . . . .	VE 9 DR	0,05
6020	49,83	Zeesen (Germania) . . . . .	DJC	8
6040	49,67	Miami Beach (S. U.) . . . . .	W 4 XB	2,5
6040	49,67	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	3
6050	49,59	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSA	20
6060	49,50	Ginevra (S. U.) . . . . .	W 8 XAL	2
6060	49,50	Nairobi (Africa orient. Ingh.) . . . . .	WQ 7 DL	0,5
6060	49,50	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	10
6080	49,34	La Paz (Bolivia) . . . . .	C. P. 5	10
6080	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	0,5
6095	49,23	Bowansville (Canada) . . . . .	VE 9 GW	0,45
6100	49,18	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	5
6100	49,18	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 8 XAL	2
6109	49,10	Calcutta (India britann.) . . . . .	VE 9	0,5
6112	49,08	Caracas (Venezuela) . . . . .	YY 1 BC	12
6116	49,05	Saigon (Indocina francese) . . . . .	31 CD	12
6120	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa) . . . . .	CTJ	5
6125	48,98	Halifax (Canada) . . . . .	VE 9 HX	0,2
6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	4
6147	48,80	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	3,5
6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 72	20
9490	31,60	Posnan (Polonia) . . . . .	SR 1	1
9500	31,58	Rio de Janeiro (Brasile) . . . . .	PRBA	20
9510	31,55	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSB	20
9510	31,55	Melbourne (Australia) . . . . .	VK 3 ME	3
9520	31,51	Skamlebaek (Danimarca) . . . . .	OXY	0,5
9530	31,48	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAF	40
9560	31,38	Zeesen (Germania) . . . . .	DJA	8
9570	31,35	Springfield (S. U.) . . . . .	W 1 XAZ	5
9585	31,30	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSC	20
9590	31,28	Sydney (Australia) . . . . .	VK 2 ME	12
9590	31,28	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1
9595	31,27	Legna delle Naz. (Svizzera) . . . . .	HBL	18
9600	31,25	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA	2
10000	30,00	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	20
11181	26,83	Funchal (Madera) . . . . .	CT 2 AQ	0,05
11705	25,63	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	15
11720	25,60	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	2
11730	25,57	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	20
11750	25,53	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSD	20
11760	25,51	Zeesen (Germania) . . . . .	DJD	8
11780	25,47	Saigon (Indocina franc.) . . . . .	F 31 CD	12
11790	25,45	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
11810	25,40	<b>ROMA II</b> . . . . .	W 2 RO	9
11830	25,36	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
11865	25,28	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSE	20
11870	25,27	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
11905	25,20	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	15
12825	23,39	Rabat (Marocco) . . . . .	CNR	2,5
15120	19,84	Città del Vaticano . . . . .	HVJ	10
15140	19,82	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSF	15
15200	19,73	Zeesen (Germania) . . . . .	DJB	8
15210	19,72	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
15243	19,68	Radio Colon. (Francia) . . . . .	FYA	15
15270	19,64	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
15330	19,56	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAD	20
17760	16,89	Zeesen (Germania) . . . . .	DJE	8
17775	16,88	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	20
17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	20
17790	16,86	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSG	15

La potenza delle stazioni è indicata dai kW, sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

**ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipla.** Sostituisce ogni altro tipo di Antenna. Diminuisce i disturbi ed elimina tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuna modifica all'apparecchio Radio. Minimo ingombro. Elegante confezione. Si spedisce contro assegno di L. 35. - Acquistandola richiedete sempre il collaudo firmato dall'ing. TARTUFARI che Vi dà diritto al modulo valevole un anno per CONSULENZA TECNICA a DISTANZA. Richiedete norme per la combinazione abbonamento al "Radiocorriere", ed acquisto Antenna schermata. - Inviamo gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con referenze originali autentiche. Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-243

